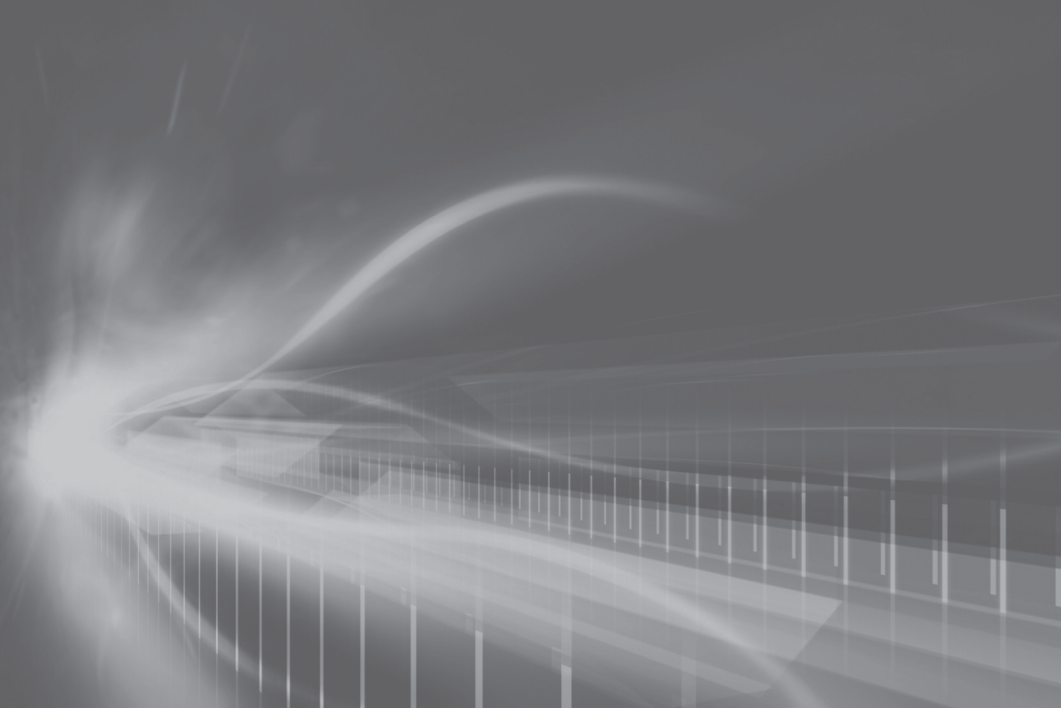


Manual do proprietário

Para sua segurança e conforto, leia-o atentamente e mantenha-o no veículo.

SW4

TOYOTA

TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Para a Toyota, atender nossos clientes 24 horas é um prazer. Pensando nisso, a Toyota coloca a sua disposição um serviço de assistência com a qualidade que é sua marca registrada: o Toyota Assistência 24 horas.

Com ele, o Cliente Toyota será assistido a qualquer hora do dia ou da noite em caso de pane ou colisão, contando com vários serviços de socorro no local em caso de falta de combustível, pane elétrica, falta de bateria, pneu furado e quebra ou perda de chaves.

Em caso de pane ou colisão que imobilize o veículo, o Cliente pode solicitar o serviço de reboque e carro reserva. Neste caso, o veículo será levado à Concessionária Toyota mais próxima e será cuidado por profissionais treinados pela própria Toyota e somente peças genuínas Toyota serão utilizadas, assegurando a qualidade do reparo e mantendo a garantia do veículo.

Se por eventualidade, a pane ou colisão que imobilize o veículo ocorrer fora da região de domicílio do Cliente, a Toyota oferece hospedagem, motorista, transporte alternativo ao destino e para a retirada do veículo após realizados os reparos na concessionária.
O atendimento do Toyota Assistência 24 horas cobre todo território brasileiro, Argentina, Paraguai, Uruguai, e Chile. Tudo para provar que a Toyota está ao lado do Cliente sempre que precisar.

Para acionar o Toyota Assistência 24 horas, é muito simples. Basta ligar gratuitamente para a central de assistência no número 0800-703 02 06 e solicitar seu atendimento.
Caso esteja na Argentina, Paraguai, Uruguai ou no Chile, ligue (5511) 4331-5199.

Para a Toyota, não basta só oferecer veículos de qualidade. Um serviço de Pós-Venda confiável 24 horas por dia é essencial.

Toyota Assistência 24 horas, o único número que você precisa ter à mão em qualquer eventualidade.

Qualidade em serviços de Pós-Venda é Toyota.



1. COMO ACIONAR O TOYOTA ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Para assistência no Brasil, ligar gratuitamente para o Toyota Assistência 24 horas através do 0800-703 02 06.

Para assistência na Argentina, Paraguai, Uruguai e Chile, contatar a telefonista internacional, solicitar “cobro revertido” (chamada a cobrar) e informar o número (5511) 4331-5199

Tenha à mão os seguintes dados:

1. Número do chassi (VIN) de veículo;
2. Nome completo e endereço do proprietário;
3. Telefone para contato;
4. Localização precisa do veículo (rua, bairro, cidade);
5. Quilometragem do veículo.
6. Problema com o veículo;

2. CONDIÇÕES GERAIS

2.1. VALIDADE

O Toyota Assistência 24 horas é válido gratuitamente por 12 (doze) meses, contados a partir da data de venda constante na nota fiscal ao primeiro proprietário do veículo.
Após esse período, **o serviço poderá ser contratado diretamente pelo proprietário por mais 12 ou 24 meses adicionais.**

2.2. PANE E ACIDENTE

O Toyota Assistência 24 horas destina-se a assistência ao Cliente em caso de falta de combustível, pneus furados ou avariados, quebra ou perda de chaves, pane (defeito espontâneo) ou acidente (colisão, abalroamento ou capotagem) que impeçam a locomoção do veículo por seus próprios meios.

3. SERVIÇOS

O tipo de atendimento será selecionado de acordo com as condições da ocorrência, podendo variar desde o atendimento no local até a remoção do veículo, solicitação de veículo reserva, transporte alternativo para retorno ou continuação de viagem, ou ainda, hospedagem.

Os serviços prestados não cobrem despesas de reparo e/ou substituição dos componentes por novos caso o veículo esteja fora das condições de garantia (Veja o Livrete de Garantia), bem como despesas com combustível, lubrificantes e fluidos.

A seguir encontra-se a explicação de cada situação.

3.1. FALTA DE COMBUSTÍVEL (PANE SECA)

Na ocorrência de pane por falta de combustível o Toyota Assistência 24 Horas enviará um reboque ou transporte ao local do evento para conduzir o veículo até o posto de abastecimento mais próximo. O cliente será responsável por eventuais multas ou penalidades aplicadas à ele decorrente da falta de combustível.

3.2. BATERIA

Na ocorrência de pane por falta de carga na bateria, o Toyota Assistência 24 horas enviará gratuitamente um socorro para atendimento no local para que seja realizada a partida auxiliada no veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

Assim que possível, o Cliente deverá levar o veículo a uma concessionária Toyota para que o sistema elétrico seja verificado e a bateria substituída, se necessário.

3.3. TROCA DE PNEU

Para os casos de pneus furados ou quebra de roda, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para efetuar a substituição pelo estepe do veículo.

Assim que possível, o veículo deve ser levado a uma concessionária Toyota para que seja verificada a condição do pneu e da roda, bem como alinhamento e balanceamento das rodas do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

3.4. PERDA OU QUEBRA DA CHAVE DO VEÍCULO

Ocorrendo perda, quebra da chave do veículo ou trancamento de veículo com a chave em seu interior, o Toyota Assistência 24 horas enviará um socorro para abertura da porta do veículo caso a chave esteja trancada no interior do veículo. Esse serviço será fornecido somente para veículos de chave convencional, ou seja, que não sejam necessários equipamentos especiais, códigos eletrônicos, chips ou similares para abertura do veículo.

Poderá ser disponibilizado um táxi (ida e volta) para retirada da chave reserva na residência do cliente, desde que esteja dentro de um raio de 50km contados do local do evento até a residência e somente se autorizado pelo cliente. Caso seja necessária a confecção de uma nova chave, deverá ser realizada exclusivamente em uma concessionária, e o respectivo custo será de responsabilidade do Cliente. O cliente deverá apresentar documentos que comprovem a propriedade do veículo e o documento pessoal com foto, para realização do serviço.

3.5. REBOQUE / TRANSPORTE DO VEÍCULO PARA UMA CONCESSIONÁRIA TOYOTA

Na ocorrência de pane ou acidente o Toyota Assistência 24 horas providenciará o reboque ou o transporte do veículo até a concessionária mais próxima.

Os serviços de reboque ou transporte para veículos que estejam transportando carga, somente serão prestados após a retirada da carga pelo Cliente ou por outra pessoa por ele designada. O Toyota Assistência 24 horas não transportará qualquer tipo de carga tampouco será responsável pela segurança da carga não retirada.

Caso a necessidade de utilização do reboque ou do transporte ocorrer em feriados, finais de semana ou após o horário comercial, o veículo assistido será rebocado/ transportado até um local seguro e será removido para a concessionária mais próxima no próximo dia útil.

O serviço de reboque será oferecido uma única vez por evento.

A utilização do Toyota Assistência 24 horas é muito importante pois somente ela garante que o veículo seja levado a uma concessionária para reparo. Isso assegura a qualidade do reparo, que será realizado por profissionais treinados pela própria Toyota e com peças genuínas Toyota. Assim, é certificada para a sua tranquilidade, a manutenção da garantia do veículo.

Valorize seu patrimônio, use somente peças e serviços genuínos Toyota.

3.6. CARRO RESERVA

Em caso de pane ou acidente com tempo de reparo superior a 24 (vinte e quatro) horas, o Cliente terá direito a um carro reserva, desde que o veículo tenha sido rebocado ou transportado inicialmente pelo Toyota Assistência 24 horas para uma Concessionária Toyota.

O Toyota Assistência 24 horas locará para o Cliente um veículo modelo 1.6 ou 1.8 com ar-condicionado, direção hidráulica e transmissão manual, por um período máximo de 4 (quatro) dias consecutivos, a partir da data de retirada do veículo locado e arcará com os valores de diárias e de proteção contra danos do veículo locado (com franquia a cargo do usuário).

O Cliente será responsável pela apresentação de cartão de crédito e/ou cheque caução como garantia e por despesas decorrentes do uso do veículo locado, tais como combustível, pedágio, franquia em caso de acidente e/ ou avaria, diárias excedentes, quilometragem excedente sobre eventuais limites estipulados pela empresa locadora, multas, horas adicionais de locação, eventuais despesas de devolução, bem como pela contratação de seguros adicionais oferecidos pela respectiva locadora de acordo com os procedimentos desta.

O Cliente também será responsável por quaisquer danos materiais e/ou pessoais decorrentes do mau uso ou de acidentes com os veículos locados, bem como custos adicionais e de opção do Cliente.

O Cliente está sujeito às normas e procedimentos estabelecidos pela locadora indicada, inclusive no que tange aos horários para devolução do veículo. Observações:

→ Este serviço não será fornecido aos veículos utilizados para fins comerciais (táxis, locadoras, frotistas).

→ Caso a locação do carro reserva encerrar no final de semana ou feriado, o Cliente deverá devolver o mesmo no dia útil subsequente. Em caso de pane ou acidente ocorridos na sexta-feira após o horário comercial, sábados, domingos e feriados, o Cliente terá direito a um transporte alternativo conforme item 3.7.

→ O Toyota Assistência 24 horas não fornecerá carro reserva blindado.

→ A efetiva disponibilidade do carro reserva está subordinada ao cumprimento, pelo Cliente, das normas internacionais de locação de veículos, bem como às normas internas das respectivas locadoras.

3.7. TRANSPORTE ALTERNATIVO

Em caso de pane ou acidente inicialmente rebocado ou transportado pelo Toyota Assistência 24 horas e constatada a impossibilidade de consertar o veículo no mesmo dia, será providenciado o retorno do Cliente até o seu local de residência (registrado no Toyota Assistência 24 horas) ou até o destino desejado, desde que o custo deste seja equivalente ao custo de transporte para o local de domicílio. Caso o custo para o local de destino seja superior, o Cliente poderá optar pela complementação do valor e seguir viagem.

O meio de transporte alternativo será escolhido em função da disponibilidade nas linhas de transporte regulares que operem no trajeto estabelecido, comprometendo-se o Toyota Assistência 24 horas em transportar o Cliente, preferencialmente, de acordo com a seguinte ordem: (I) via aérea, (II) rodoviária, (III) ferroviária, (IV) fluvial e (V) marítima. O retorno poderá incluir a combinação de mais de um dos meios de transporte mencionados, ficando a critério exclusivo do Toyota Assistência 24 horas tal combinação. O Cliente não terá direito ao serviço de transporte alternativo caso o veículo sofra pane ou acidente no seu endereço residencial.

3.8. HOSPEDAGEM

Na impossibilidade de fornecer um meio de transporte alternativo em tempo hábil, o Toyota Assistência 24 horas arcará com o pagamento de 3 (três) diárias em hotel, preferencialmente de 5 estrelas, em sua rede credenciada mais próxima, para todos os ocupantes do veículo no momento da ocorrência de pane ou do acidente, de acordo com a disponibilidade da infra-estrutura hoteleira local. Será coberta unicamente a diária do hotel, correndo as demais despesas por conta do Cliente.

3.9. RETIRADA DO VEÍCULO

Caso o veículo seja reparado fora do domicílio do Cliente, num raio máximo de 50 (cinquenta) quilômetros da concessionária, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição do Cliente ou da pessoa por ele designada (através de autorização por escrito), uma passagem de ida relativa ao trecho compreendido entre seu domicílio e a respectiva concessionária, para a devida retirada do veículo. O meio de transporte utilizado obedecerá a ordem descrita no item 3.7. O Cliente poderá optar pelo transporte do veículo reparado para seu domicílio, por via rodoviária (transportadora), caso o valor seja equivalente ao da passagem mencionada acima. Caso o custo do transporte seja superior, o Cliente poderá optar pelo pagamento da complementação do valor (opção válida somente para território brasileiro).

3.10. TRANSMISSÃO DE MENSAGEM URGENTE

O Toyota Assistência 24 horas, através de sua Central de Atendimento, auxiliará o Cliente na transmissão de todas as mensagens telefônicas de caráter pessoal ou profissional que se façam necessárias, dentro das localidades cobertas pelo Toyota Assistência 24 horas.

3.11. ENVIO DE MOTORISTA

Caso o Cliente permaneça hospitalizado em decorrência de acidente, fisicamente impedido de conduzir o veículo para retorno ao domicílio, ou em caso de falecimento e não houver pessoas habilitadas para conduzir o veículo, o Toyota Assistência 24 horas colocará a disposição, desde que haja disponibilidade, um motorista profissional para conduzir o veículo, ou disponibilizará meio de transporte alternativo nos termos do item 3.7. O Cliente deverá solicitar o serviço com antecedência mínima de 48 (quarenta e oito) horas.

4. EXCLUSÕES

O Toyota Assistência 24 horas estará automaticamente desobrigado da prestação dos serviços de assistência nas seguintes hipóteses:

I. Na ocorrência de casos fortuitos ou eventos de força maior, tais como: enchentes, greves, convulsões sociais, interdição dos meios ou vias de transporte, atos de vandalismo, calamidade pública, atos de terrorismo e sabotagem, ou ainda tumultos, motins, arruaças, saques, quaisquer outras perturbações de ordem pública, catástrofes e fenômenos da natureza.

II. Na ocorrência de panes ou acidentes decorrentes da participação do Cliente em competições automobilísticas e esportes radicais oficiais ou não ou em provas preparatórias.

III. Caso o veículo se locomova por seus próprios meios, sem que tenha utilizado os serviços oferecidos pelo Toyota Assistência 24 horas e/ou sem o prévio contato com o Serviço de Assistência ao Cliente.

IV. Caso o cliente acione o Toyota Assistência 24 horas exclusivamente para correção de defeito ou vício do veículo que seja objeto de campanha de "recall" convocada pela Toyota.

V. Se o veículo ultrapassou o período de vigência contratual ou teve a adesão cancelada.

VI. Se o veículo estiver em local inacessível.

VII. Se o cliente não se identificar corretamente e não fornecer informações necessárias ao atendimento.

Adicionalmente o Toyota Assistência 24 horas não se responsabiliza por:

I. Despesas decorrentes de reparo e/ou substituição dos componentes por novos de qualquer espécie.

II. Objetos deixados no veículo quando reparados no local ou rebocado.

III. Reembolso ou indenização de serviços solicitados diretamente pelo Cliente, sem a intervenção ou autorização do Toyota Assistência 24 horas.

IV. Despesas que o Cliente teria normalmente suportado, ainda que realizadas em condições previstas neste folheto, tais como: alimentação, despesas extras de hotel e diárias, em casos de estadia anteriormente prevista no local da ocorrência da pane ou acidentes, etc.

O Toyota Assistência 24 horas reserva-se o direito de alterar os termos e as condições de utilização dos serviços aqui previstos sempre que necessário e sem aviso prévio.

	Índice Ilustrado	Busca através das ilustrações
1	**Para proteção e segurança**	Certifique-se de ler todos os itens
2	**Grupo de instrumentos**	Como ler os instrumentos e medidores, e compreender a variedade de indicadores e luzes de advertência
3	**Operação de cada componente**	A abertura e fechamento de portas e janelas, ajustes antes de dirigir
4	**Ao dirigir**	Operações e alertas necessários à condução do veículo
5	**Sistema de áudio**	Operação do sistema de áudio
6	**Dispositivos internos**	O uso de dispositivos internos
7	**Manutenção e cuidados**	Cuidados e procedimentos de manutenção do veículo
8	**Quando houver problema**	O que fazer em caso de uma impropriedade ou emergência
9	**Especificações do veículo**	Especificações do veículo, dispositivos personalizados
10	**Revisões e garantia**	Informações sobre as revisões programadas e condições de garantia
	Índice	O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)
		Índice alfabético

Toyota Assistência 24 horas 1
Para sua informação 16
Lendo este manual.....22
Procurando uma informação 23
Índice ilustrado 24

1 Para proteção e segurança

1-1. Para uso seguro
Antes de dirigir.....36
Para dirigir com segurança..38
Cintos de segurança.....40
Airbags.....48
Precauções com gases de escapamento 58

1-2. Segurança para crianças
Sistema de desabilitação do airbag do passageiro 59
Transporte de crianças 61
Sistemas de segurança para crianças 62

1-3. Sistema de segurança
Sistema do Imobilizador do motor 90
Alarme 93

2 Grupo de instrumentos

2. Grupo de instrumentos
Luzes indicadoras e luzes de advertência 100
Instrumentos e medidores .105
Visor multifunção (Tipo A) .110
Visor multifunção (Tipo B) .113
Informações sobre o consumo de combustível 121

3 Operação de cada componente

3-1. Informações sobre a chave
Chaves 124

3-2. Abrir, fechar e travar as portas
Portas..... 130
Tampa traseira 136
Sistema inteligente de entrada e partida 149

3-3. Ajustar os bancos
Bancos dianteiros..... 157
Bancos traseiros 159
Apoios de cabeça..... 166

3-4. Ajustar o volante de direção e os espelhos
Volante de direção 168
Espelho retrovisor interno . 170
Espelhos retrovisores externos 172

3-5. Abrir e fechar os vidros
Vidros elétricos..... 174

4 Ao dirigir

4-1. Antes de dirigir
Dirigir o veículo 180
Carga e bagagem 191
Rebocamento de carga 194

4-2. Procedimentos para dirigir
Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) 202
Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) 205
Transmissão automática....211
Transmissão manual 220
Alavanca do sinalizador de direção.....223
Freio de estacionamento ...224

4-3. Acionar as luzes e limpadores
Interruptor dos faróis.....225
Interruptor dos faróis de neblina 232
Lavador e limpadores do para-brisa 234
Limpador e lavador do vidro traseiro.....236

4-4. Reabastecimento
Abrir a tampa do tanque de combustível 238

4-5. Utilizar os sistemas de auxílio à condução
Controle de velocidade de cruzeiro 241
Sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento..... 245
Sistema de monitoramento de visão traseira..... 249
Sistema de tração nas quatro rodas..... 259
Sistema de bloqueio do diferencial traseiro..... 267
Sistemas de auxílio à condução 271
Interruptor de controle de assistência em declives .. 278

5 Sistema de áudio

5-1. Operações Básicas
Tipos de sistemas de áudio . 282
Interruptores de áudio no volante de direção..... 283
Entrada AUX/Entrada USB . 286

5-2. Uso do sistema de áudio
Uso ideal do sistema de áudio 287

5-3. Usar o rádio
Operação do rádio 289

5-4. Reproduzir um CD de áudio Discos MP3/WMA
Operação do reprodutor de CD..... 291

5-5. Uso de um dispositivo externo
Ouvir a um iPod 300
Ouvir arquivos em um dispositivo de memória USB 307
Uso da entrada AUX.....313

5-6. Como utilizar os dispositivos Bluetooth®
Áudio/telefone Bluetooth® .314
Uso dos interruptores no volante de direção 319
Registrar um dispositivo Bluetooth® 320

5-7. Menu de "CONFIGURAÇÕES"
Utilizar o menu "CONFIGURAÇÕES" (menu "Bluetooth*").....327
Utilizar o menu "CONFIGURAÇÕES" (menu "TELEFONE").....327

5-8. Áudio Bluetooth®
Operação de um reprodutor portátil com Bluetooth® habilitado 333

5-9. Telefone Bluetooth®
Fazer uma chamada telefônica 335
Receber uma chamada telefônica 337
Falar ao telefone.....338

5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 340

6 Dispositivos internos

6-1. Utilizar o sistema de ar condicionado e desembaçador
Sistema de ar condicionado manual dianteiro 344
Sistema de ar condicionado automático dianteiro..... 349
Sistema de ar condicionado manual traseiro 355
Sistema de ar condicionado automático traseiro 357

6-2. Utilizar as luzes internas
Lista de luzes internas 359
• Interruptor principal das luzes internas/de leitura.. 360
• Luzes internas/de leitura 360
• Luzes internas 361

6-3. Utilizar os compartimentos de armazenamento
Lista dos compartimentos de armazenamento 363
• Porta-luvas..... 364
• Caixa do console 364
• Porta-copos 365
• Porta-garrafas 366
• Compartimentos auxiliares..... 367
Dispositivos do compartimento de bagagem 370

6-4. Usar outros dispositivos internos de armazenamento
Outros dispositivos internos 372
• Para-sóis..... 372
• Espelho de cortesia 372
• Relógio..... 373
• Saídas de energia..... 374
• Ganchos para sacolas .. 375
• Descansa-braço..... 376
• Ganchos para roupas ... 376
• Alças 377

*: Bluetooth® é uma marca internacional e seus logos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

7 Manutenção e cuidados

7-1. Manutenção e cuidados
Limpeza e proteção da parte externa do veículo ..380
Limpeza e proteção da parte interna do veículo ...383

7-2. Manutenção que você mesmo poderá fazer
Precauções quanto aos serviços que você mesmo poderá fazer 387
Capô do motor 389
Compartimento do motor ...391
Pneus.....404
Pressão de inflagem dos pneus.....407
Rodas 409
Filtro do ar condicionado ...411
Bateria do Controle Remoto/ Chave eletrônica.....413
Verificação e substituição dos fusíveis.....416
Lâmpadas 421

8 Quando houver problemas

8-1. Informações essenciais
Sinalizadores de emergência.....440
Se for necessário parar o veículo em uma emergência.....441

8-2. Medidas a se tomar em caso de emergência
Se for necessário rebocar o veículo..... 443
Se você achar que há algo errado..... 449
Sistema de desligamento da bomba de combustível (Motores flex e a gasolina) 450
Extintor de Incêndio 451
Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar 453
Se uma mensagem de emergência for exibida.... 457
Se um pneu estiver furado.. 461
Se não houver partida do motor..... 475
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente.... 477
Se a bateria do veículo estiver descarregada 479
Em caso de superaquecimento do veículo..... 485
Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente (apenas motores a Diesel)..... 489
Se o veículo ficar atolado.. 490

9 Especificações do veículo

9-1. Especificações
Dados de manutenção: (combustível, nível de óleo etc.) 494
Informações sobre o combustível 507
Limites máximos de ruído e emissões 508

9-2. Personalização
Dispositivos personalizáveis . 509

9-3. Inicialização
Inicialização de itens 514

10 Revisões e garantia

10-1. Manutenção
Requisitos de manutenção .. 516
Manutenção programada ... 520

10-2. Garantia
Prefácio 531
Garantia dos veículos Toyota 532
Como obter assistência técnica 538
Garantia diferenciada para veículos blindados 540
Garantia de peças genuínas de reposição Toyota 541
Garantia de acessórios genuínos Toyota 542
Informações importantes ... 543
Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota 544
Plano de manutenção 545

Índice

O que fazer se... (Diagnóstico de falhas) 548
Índice alfabético 552

Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Manual do Sistema Multimídia" para informações relacionadas aos equipamentos listados abaixo.

- Sistema multimídia
- Sistema de áudio



Para sua informação

Manual do Proprietário

Este manual se aplica a todos os modelos e a todos os equipamentos, inclusive opcionais. Portanto, você poderá encontrar algumas explicações para equipamentos não instalados no seu veículo.

Todas as especificações fornecidas neste manual são atuais na época da publicação. Entretanto, devido à política da Toyota de melhoria contínua do produto, nós reservamos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem notificação.

Conforme as especificações, o veículo detalhado na ilustração poderá ser diferente do seu veículo em termos de equipamentos.

Acessórios, peças de reposição e modificação do seu Toyota

Atualmente o mercado disponibiliza uma ampla variedade de peças de reposição e acessórios não genuínos para veículos Toyota. O uso destas peças de reposição e acessórios não genuínos Toyota poderá afetar adversamente a segurança do seu veículo, embora tais produtos possam ser aprovados por determinadas autoridades no seu país. A Toyota Motor Corporation, portanto, não será responsável pela qualidade ou garantia de peças de reposição e acessórios que não sejam produtos genuínos Toyota, nem qualquer substituição ou instalação relacionada a tais peças.

Este veículo não deverá ser modificado com produtos não genuínos Toyota. A modificação com produtos não genuínos Toyota poderá afetar o desempenho, segurança ou durabilidade do veículo, e poderá ainda violar a legislação oficial. Além disso, os danos ou problemas referentes ao desempenho, resultantes da modificação, poderão não ser cobertos pela garantia.

Instalação de um sistema transmissor de RF

A instalação de um sistema transmissor de radiofrequência no seu veículo poderá afetar sistemas eletrônicos como:

- Sistema de injeção de combustível multiponto/sistema de injeção de combustível multiponto sequencial
- Sistema de controle de velocidade
- Sistema de freio antiblocante
- Sistema de airbag - SRS
- Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota sobre medidas preventivas ou instruções especiais relacionadas à instalação de um sistema de transmissão de RF.

Maiores informações sobre as faixas de frequência, níveis de potência, posições de instalação e provisões para instalação de transmissores de RF, estão disponíveis mediante solicitação na sua Concessionária Autorizada Toyota.

Gravação de dados do veículo

O seu Toyota está equipado com vários computadores sofisticados que gravam certos dados do veículo, tais como:

- Rotação do motor
- Posição do acelerador
- Posição dos freios
- Velocidade do veículo
- Posição da alavanca de mudança de marchas (exceto em veículos com transmissão manual)

Os dados gravados variam de acordo com nível de sofisticação do veículo e opcionais equipados no veículo. Portanto, os computadores não gravam conversas, sons ou imagens.

● Utilização dos dados

A Toyota poderá utilizar os dados gravados nestes computadores para diagnosticar falhas no funcionamento, conduzir pesquisas e desenvolvimento, e melhorar a qualidade.

A Toyota não divulgará os dados gravados a terceiros, exceto:

- Com o consentimento do proprietário do veículo ou com o consentimento do locatário, se o veículo for locado
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso pela Toyota em uma ação judicial
- Para fins de pesquisa, onde os dados não estão vinculados a um determinado veículo ou o proprietário do veículo

Gravador de dados de eventos

Este veículo está equipado com um gravador de dados eventuais (EDR). O principal objetivo de um EDR é gravar, em situações de colisão ou de quase colisão, como, por exemplo, a deflagração de um airbag ou impacto com um obstáculo na pista, dados que irão ajudar a compreender como os sistemas do veículo agiram. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados aos sistemas dinâmico e de segurança do veículo durante um curto período, geralmente 30 segundos, ou menos. Contudo, os dados não podem ser gravados, dependendo da gravidade e do tipo de colisão.

O EDR neste veículo foi projetado para gravar dados, tais como:

- Como os vários sistemas de seu veículo estavam funcionando;
- A intensidade com que (se totalmente) o motorista estava pressionando os pedais do acelerador e/ou freio; e,
- A velocidade em que o veículo estava sendo conduzido.

Estes dados podem ajudar a fornecer uma melhor compreensão das circunstâncias nas quais as colisões e os ferimentos ocorreram.

NOTA: Os dados do EDR são gravados pelo seu veículo apenas se uma situação de colisão grave ocorrer; o EDR não irá gravar nenhum dado sob condições normais de condução, bem como nenhum dado pessoal será gravado (por exemplo, nome, sexo, idade e local da colisão). Entretanto, outras partes, como, por exemplo, órgãos de segurança pública, podem confrontar os dados do EDR com os tipos de dados de identificação pessoal que são rotineiramente obtidos durante uma investigação de colisão.

Para fazer a leitura dos dados gravados pelo EDR, é necessário um equipamento especial, bem como o acesso ao veículo ou ao EDR. Além disso, o fabricante do veículo, assim como outras partes, a exemplo de órgãos de segurança pública que possuem o equipamento especial, poderão fazer a leitura das informações, caso tenham acesso ao veículo ou ao EDR.

● Divulgação dos dados do EDR

A Toyota não divulgará os dados gravados no EDR a terceiros, exceto quando:

- For obtido um acordo com o proprietário do veículo (ou com a locadora, caso o veículo seja locado)
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso pela Toyota em uma ação judicial

Contudo, se necessário, a Toyota poderá:

- Utilizar os dados para pesquisa quanto ao desempenho de segurança do veículo
- Divulgar os dados a terceiros para fins de pesquisa, sem, contudo, divulgar informações sobre um veículo específico ou o proprietário do veículo

Sucateamento do seu Toyota

Os dispositivos dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança, no seu Toyota, contêm produtos químicos explosivos. O descarte do veículo com os airbags e pré-tensionadores dos cintos de segurança, sem que tenham sido previamente disparados, poderá resultar em acidentes, como, por exemplo, um incêndio. Providencie a remoção e inutilização dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança em uma oficina de serviço qualificada, ou na Concessionária Autorizada Toyota, antes de descartar seu veículo.

⚠ ATENÇÃO

Precauções gerais durante a condução do veículo

Dirigir sob o efeito de álcool ou medicamentos: Jamais dirija o seu veículo sob o efeito de bebidas alcoólicas ou medicamentos que possam prejudicar a sua capacidade de conduzir o veículo. O álcool e determinados medicamentos retardam o tempo de reação, impedem o raciocínio e reduzem a coordenação, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais para você, os demais ocupantes do veículo, ou outros.

Condução defensiva: Sempre dirija defensivamente. Antecipe os erros que outros motoristas ou pedestres possam cometer, e esteja sempre pronto para evitar acidentes.

Distrações do motorista: Mantenha sempre o máximo de atenção ao dirigir. Qualquer distração para o motorista, como ajuste de controles, conversa ao telefone celular, ou leitura, poderá resultar em uma colisão com ferimentos graves ou fatais a você, os demais ocupantes do veículo, ou outros.

Precauções gerais sobre a segurança de crianças

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.

Código do modelo

Verifique o código do modelo para identificar qual é o seu veículo.



① Motor
GGN: Motor Gasolina
GUN: Motor Diesel
TGN: Motor Flex

② Tração
5: 4WD
6: 2WD

③ Transmissão
F: Manual 6 marchas
T: Automática 6 marchas

④ Versão
H: SRX
S: SRV
L: Padrão

Lendo este manual

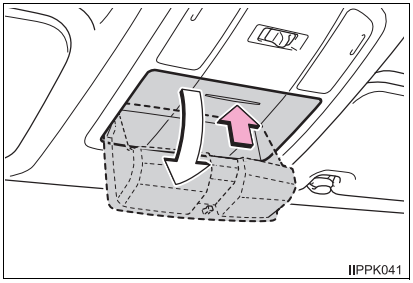
ADVERTÊNCIA:
Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar ferimentos graves ou fatais às pessoas.

NOTA:
Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar danos ou alguma falha no veículo, ou em seus equipamentos.

1 2 3 ··· Além disso, ele ainda indica procedimentos de operação ou de funcionamento. Siga as etapas em ordem numérica.

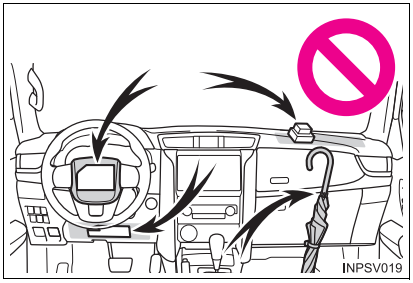
Indica a ação (empurrar, girar, etc.) utilizada para acionar interruptores e outros dispositivos.

Indica o resultado de uma operação (por exemplo, uma tampa irá abrir).



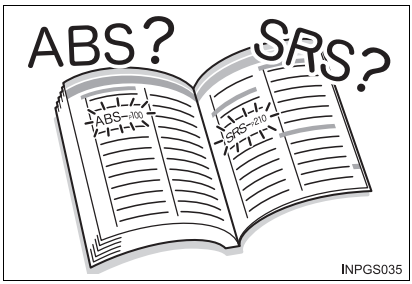
Indica o componente ou a posição que está sendo explicado(a).

Significa " Não", "Não faça isso", ou "Não deixe isso acontecer".

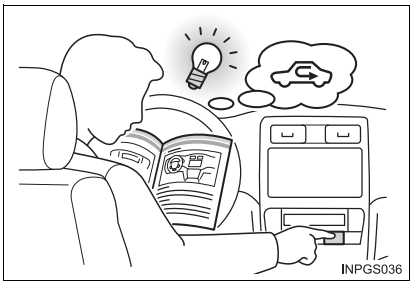


Procurando uma informação

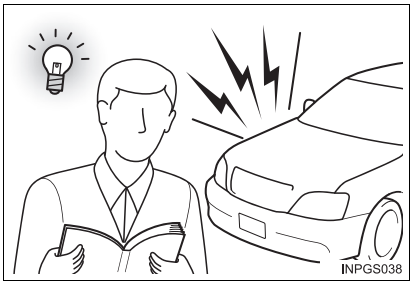
■ **Busca por nome**
- Índice alfabético ..... P. 552



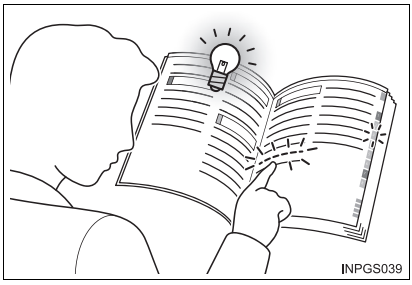
■ **Busca por posição de instalação**
- Índice ilustrado ..... P. 24



■ **Busca por som ou por sintoma**
- O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)P. 548

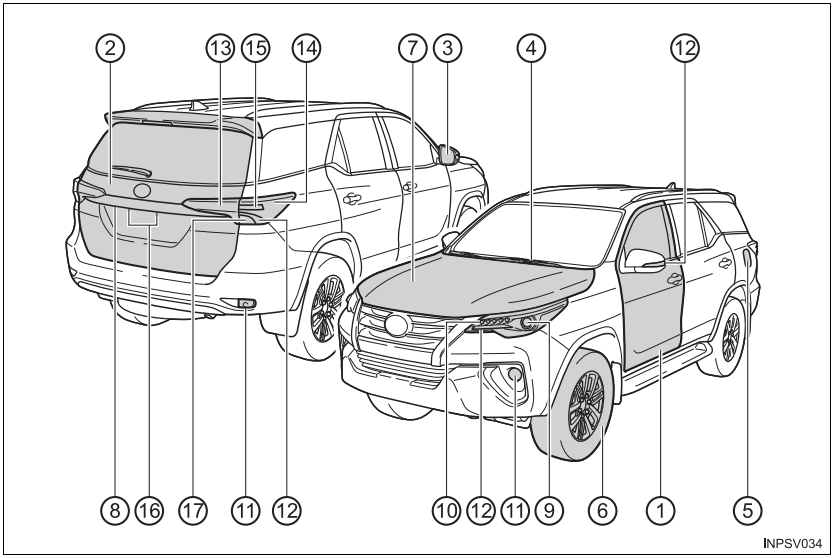


■ **Buscar por título**
- Tabela de índice ..... P. 10



Índice Ilustrado

Parte Externa



O formato do faróis podem ser diferentes de acordo com o modelo, etc. (→P. 421)

① **Portas . . . . . P. 130**
Travar/destravar . . . . . P. 130
Abertura/fechamento dos vidros das portas . . . . . P. 174
Travar/destravar utilizando uma chave mecânica* . . . . . P. 477
Mensagens de advertência . . . . . P. 132

② **Tampa traseira . . . . . P. 136**
Travar/destravar . . . . . P. 136
Abertura do porta-malas por dentro do veículo . . . . . P. 137
Abertura do porta-malas por fora do veículo . . . . . P. 138
Mensagens de advertência . . . . . P. 142

③ **Espelhos retrovisores externos . . . . . P. 172**
Ajustar o ângulo do espelho . . . . . P. 172
Dobrar os espelhos . . . . . P. 172

④ **Limpadores do para-brisa** . . . . . **P. 234**

⑤ **Tampa do tanque de combustível** . . . . . **P. 238**
Método de reabastecimento . . . . . P. 238
Tipo de combustível/capacidade do tanque de combustível . . P. 498

⑥ **Pneus** . . . . . **P. 404**
Pressão de inflagem/dimensão do pneu . . . . . P. 505
Inspeção/rodízio . . . . . P. 404
Lidando com pneus furados . . . . . P. 461

⑦ **Capô do motor** . . . . . **P. 389**
Abertura . . . . . P. 389
Óleo do motor . . . . . P. 398
Lidando com o superaquecimento . . . . . P. 485

⑧ **Câmera de ré*** . . . . . **P. 249**

Lâmpadas das luzes externas para a condução do veículo
(Método de substituição: P. 421, Watts: P. 506)

⑨ **Faróis** . . . . . **P. 225**

⑩ **Luzes de posição dianteiras/luzes de iluminação diurna*** **P. 225**

⑪ **Faróis de neblina*/Lanternas de neblina** . . . . . **P. 232**

⑫ **Sinalizadores de direção** . . . . . **P. 223**

⑬ **Lanternas traseiras** . . . . . **P. 225**

⑭ **Luzes delimitadoras laterais e traseiras** . . . . . **P. 225**

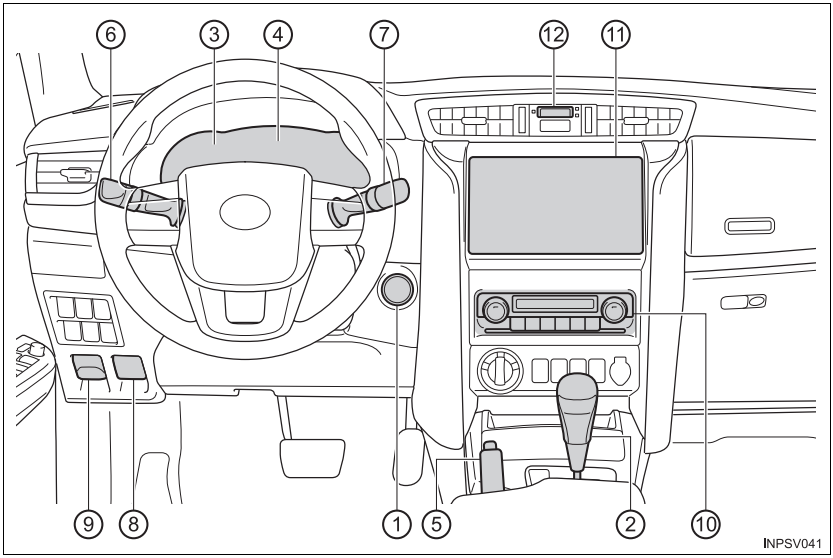
⑮ **Luzes de freio**
Sistema de controle de assistência em declives* . . . . . P. 278

⑯ **Luzes da placa de licença** . . . . . **P. 225**

⑰ **Luzes de ré**
Posicionar a alavanca de mudança de marchas em R . . . . . P. 211

*: Se equipado

Painel de instrumentos



① **Botão de partida*1/Chave de ignição*1 . . . . . P. 202, 205**
Dar partida no motor/mudar as posições ou modos . . . . P. 202, 205
Parada de emergência do motor . . . . . P. 441
Quando não há partida do motor. . . . . P. 475
Mensagens de advertência . . . . . P. 457

② **Alavanca de mudança de marchas (transmissão automática) P. 211**
Mudar a posição da marcha . . . . . P. 211
Precauções com o reboque. . . . . P. 443
Quando a alavanca de mudança de marchas não se move . . P. 217

Alavanca de mudança de marchas (transmissão manual) . . . P. 220
Mudar a posição da marcha . . . . . P. 220
Precauções com o reboque. . . . . P. 443

③ **Medidores. . . . . P. 105**
Como ler os medidores . . . . . P. 105
Como ajustar as luzes do painel de instrumentos . . . . . P. 105
Luzes de advertência/luzes indicadoras . . . . . P. 100
Quando as luzes de advertência acendem . . . . . P. 453

④ **Visor multifunção . . . . . P. 113**
Quando as mensagens de advertência são exibidas . . . . . P. 457

⑤ **Alavanca do freio de estacionamento . . . . . P. 224**
Acionar/liberar . . . . . P. 224
Alarme/luz de advertência . . . . . P. 453

⑥ **Alavanca do sinalizador de direção. . . . . P. 223**
Interruptor dos faróis . . . . . P. 225
Faróis/lanternas dianteiras/lanternas traseiras/
luzes delimitadores laterais e traseiras/luzes diurnas*1 . . . . . P. 225
Faróis de neblina*1/Lanternas de neblina . . . . . P. 232

⑦ **Interruptor do limpador e lavador do para-brisa . . . . . P. 234**
Interruptor do limpador e lavador do vidro traseiro. . . . . P. 236
Uso . . . . . P. 234, 236
Adicionar fluido do lavador . . . . . P. 402

⑧ **Alavanca de destravamento do capô do motor . . . . . P. 389**

⑨ **Dispositivo de abertura da tampa do tanque de combustível. . . P. 240**

⑩ **Sistema de ar condicionado manual dianteiro*1 . . . . . P. 344**
Sistema de ar condicionado automático dianteiro*1 . . . . . P. 349

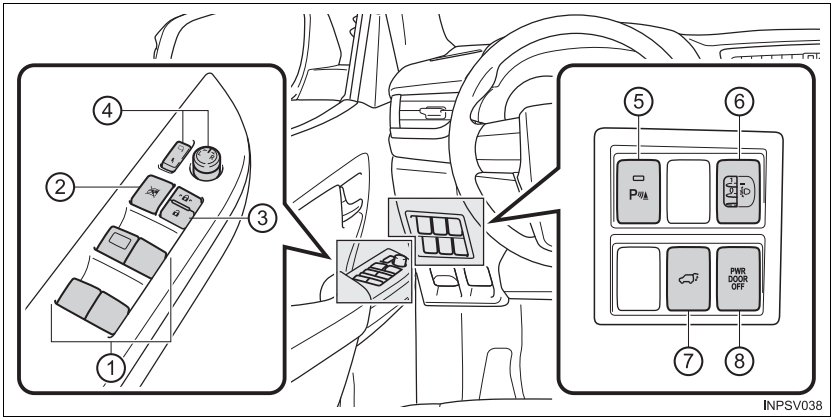
⑪ **Sistema de áudio*1 . . . . . P. 282**
Entrada AUX/Entrada USB . . . . . P. 286
Sistema multimídia*1, 2
Sistema de monitoramento de visão traseira*1 . . . . . P. 249

⑫ **Relógio . . . . . P. 373**

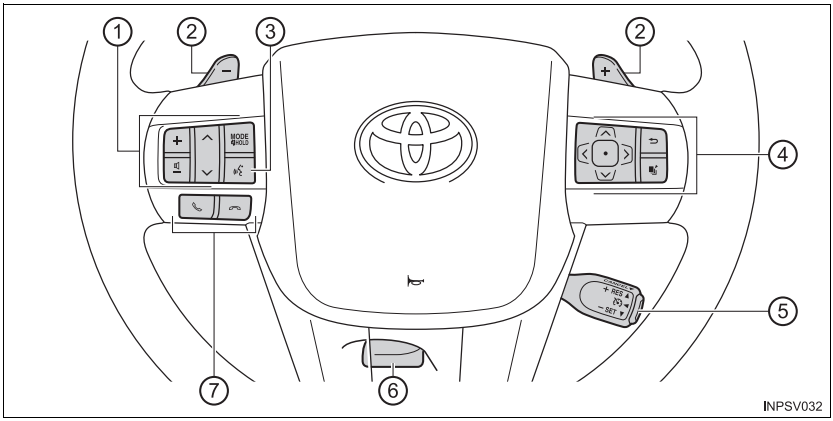
*1: Se equipado

*2: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia"

Interruptores



① Interruptores do vidro elétrico . . . . . P. 174
② Interruptor de travamento do vidro . . . . . P. 175
③ Interruptor de travamento das portas . . . . . P. 132
④ Interruptores dos espelhos retrovisores externos . . . . . P. 172
⑤ Interruptor do Sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento*1 . . . . . P. 245
⑥ Botão de nivelamento manual dos faróis*1 . . . . . P. 228
⑦ Interruptor da tampa traseira elétrica*1 . . . . . P. 137
⑧ Interruptor “PWR DOOR OFF” (desligamento da tampa traseira elétrica)*1 . . . . . P. 140

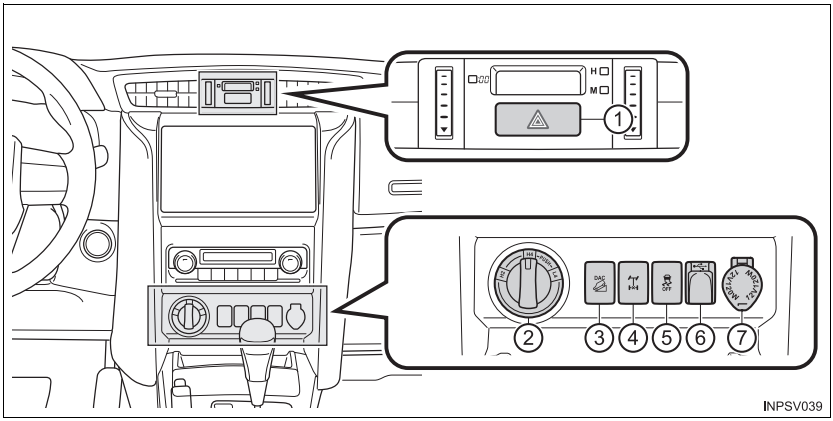


① **Interruptores de controle remoto de áudio*2 . . . . . P. 283**
② **Interruptores de mudança de marchas no volante de direção*1 . . . . . P. 214, 215**
③ **Interruptor do comando de voz*2, 3**
④ **Interruptores de controle dos medidores*1 . . . . . P. 114**
⑤ **Botão "DISP"*1 . . . . . P. 111**
⑥ **Interruptor de controle de velocidade de cruzeiro*1 . . . . . P. 241**
⑦ **Alavanca de liberação da trava de inclinação do volante de direção. . . . . P. 168**
⑧ **Interruptores do telefone*2 . . . . . P. 319**

*1: Se equipado

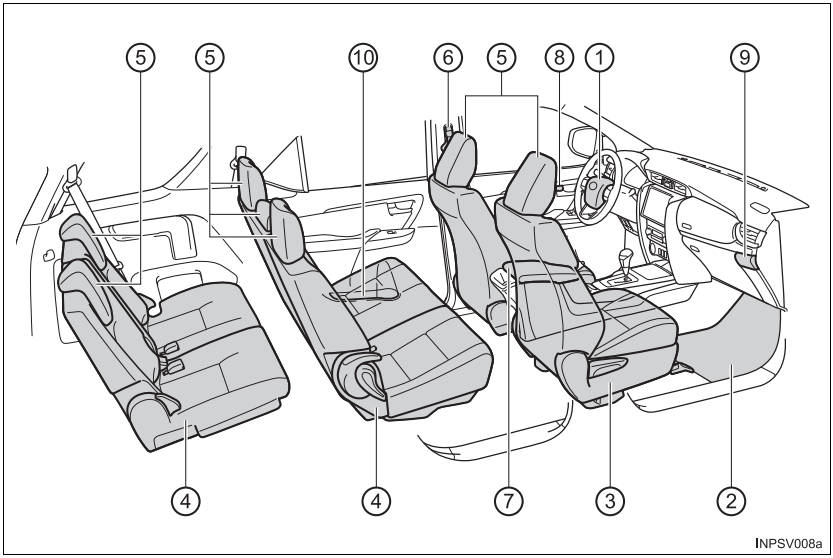
*2: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia"

*3: O interruptor não pode ser utilizado dependendo do tipo de sistema de áudio ou de sistema multimídia.



① Interruptor do sinalizador de emergência . . . . . P. 440
② Botão seletor do modo de tração*1 . . . . . P. 259
③ Interruptor “DAC” (sistema de controle de assistência em declives)*1 . . . . . P. 278
④ Interruptor de bloqueio do diferencial traseiro*1 . . . . . P. 267
⑤ Interruptor VSC OFF (DESLIGADO)*1 . . . . . P. 273
⑥ Entrada AUX/Entrada USB*1, 2
⑦ Saída de energia . . . . . P. 374

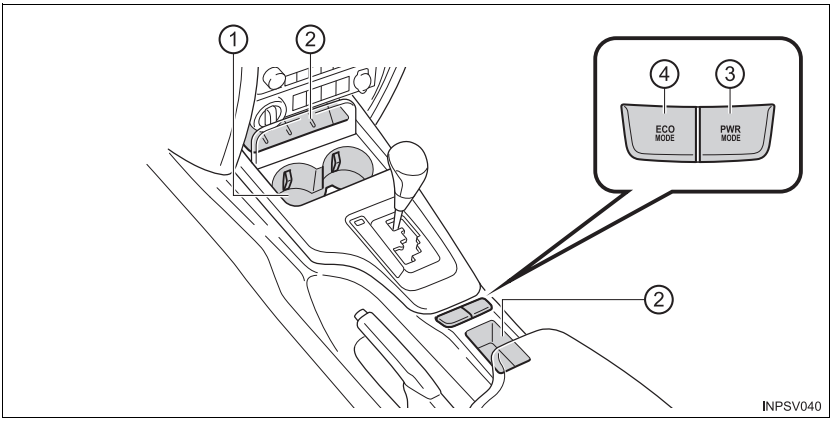
Parte Interna



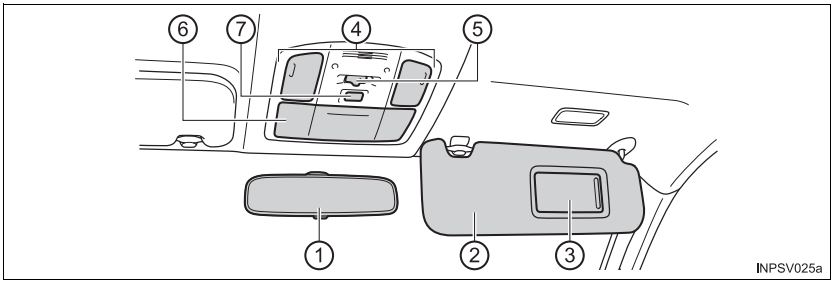
① **Airbags** . . . . . **P. 48**
② **Tapetes do assoalho** . . . . . **P. 36**
③ **Bancos dianteiros** . . . . . **P. 157**
④ **Bancos traseiros** . . . . . **P. 159**
⑤ **Apoios de cabeça** . . . . . **P. 166**
⑥ **Cintos de segurança** . . . . . **P. 40**
⑦ **Caixa do console** . . . . . **P. 364**
⑧ **Botões de travamento interno** . . . . . **P. 132**
⑨ **Porta-copos** . . . . . **P. 365**
Compartimentos auxiliares . . . . . **P. 367**
⑩ **Porta-garrafas** . . . . . **P. 366**

*1: Se equipado

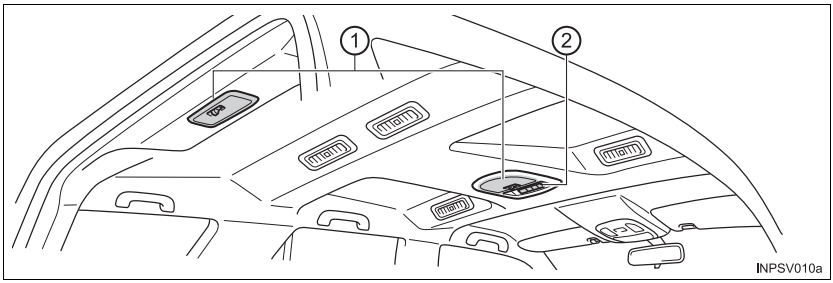
*2: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia"



① **Porta-copos** . . . . . **P. 365**
② **Compartimentos auxiliares** . . . . . **P. 367**
③ **Indicador de “MODO DE POTÊNCIA”** . . . . . **P. 213**
④ **Indicador de “MODO ECO”** . . . . . **P. 213**



① **Espelho retrovisor interno . . . . . P. 170**
② **Para-sóis*1 . . . . . P. 372**
③ **Espelho de cortesia*2 . . . . . P. 372**
④ **Luz interna/de leitura . . . . . P. 360**
⑤ **Interruptor principal das luzes internas/de leitura . . . . . P. 360**
⑥ **Compartimentos auxiliares . . . . . P. 367**
⑦ **Interruptor de cancelamento do sensor de presença*2 . . . P. 95**



① **Luzes internas . . . . . P. 361**
② **Alavanca de controle de velocidade do ventilador*2 . . . . P. 355**
Painel de controle do sistema de ar condicionado traseiro*2 P. 357

*1: JAMAIS instale um sistema de segurança para crianças em frente a um banco protegido por um AIRBAG ATIVO. A negligência pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou FATAIS na CRIANÇA. (→P. 69)



*2: Se equipado.

Para proteção e segurança

1

1-1. Para uso seguro
Antes de dirigir.....36
Para dirigir com segurança..38
Cintos de segurança.....40
Airbags.....48
Precauções com gases de escapamento.....58

1-2. Segurança para crianças
Sistema de desabilitação do airbag do passageiro....59
Transporte de crianças.....61
Sistema de segurança para crianças.....62

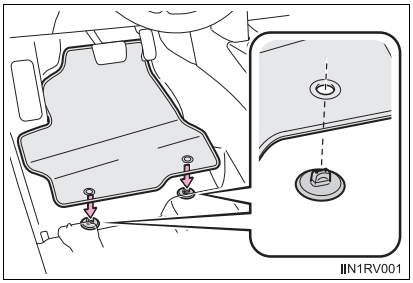
1-3. Sistema de segurança
Sistema imobilizador do motor.....90
Alarme.....93

Antes de dirigir

Tapete do assoalho

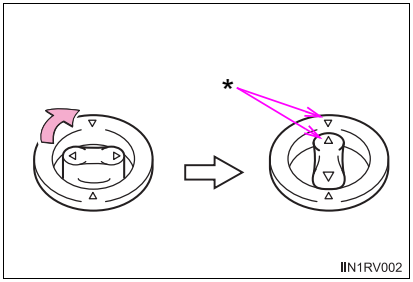
Para evitar a possibilidade de interferência entre o tapete e os pedais de direção, o conjunto de tapetes genuínos Toyota possui um sistema de fixação com presilhas para o tapete do motorista. Utilize somente tapetes genuínos Toyota projetados especificamente para o seu veículo.

1 Introduza as presilhas de fixação nos olhais do tapete do assoalho.



2 Gire a trava superior de cada presilha de fixação para fixar os tapetes na posição.

*: Sempre alinhe as △ marcas.



O formato das presilhas de fixação pode ser diferente do indicado na ilustração.

CUIDADO

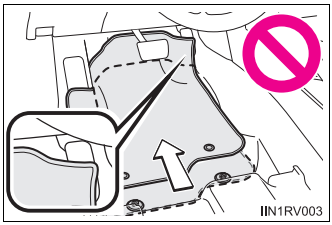
Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência pode fazer com que o tapete do lado do motorista deslize, possivelmente interferindo no uso dos pedais durante a condução. Isso poderá resultar em uma aceleração inesperada ou poderá ficar difícil para parar o veículo. Isso pode levar a um acidente, resultando em morte ou ferimentos graves.

■ Ao instalar o tapete do motorista

- Não use tapetes projetados para outros modelos ou veículos com ano-modelo diferente, mesmo que sejam tapetes genuínos Toyota.
- Use somente os tapetes projetados para o lado do motorista.
- Sempre instale o tapete firmemente, usando as presilhas de fixação existentes.
- Não utilize dois ou mais tapetes sobrepostos.
- Não coloque o tapete de cabeça para baixo ou com as extremidades invertidas.

■ Antes de dirigir

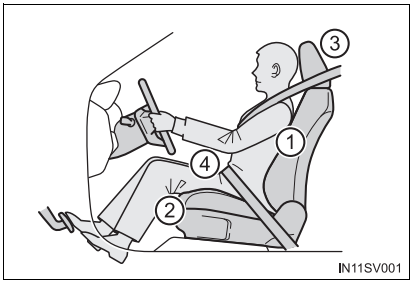
- Verifique se o tapete está firmemente fixado na posição correta com todas as presilhas de fixação fornecidas. Seja especialmente cuidadoso ao efetuar esta verificação após a limpeza do assoalho.
- Com o motor desligado e a alavanca de mudança de marchas na posição P (transmissão automática) ou N (transmissão manual), pressione completamente cada pedal até o final do curso para certificar-se de que não haja interferências com o tapete.



Para dirigir com segurança

Para direção segura ajuste o banco e o espelho na posição adequada, antes de iniciar a condução.

Postura correta para dirigir



① Ajuste o ângulo do encosto do banco, para que você possa sentar-se corretamente e não tenha que se curvar para acionar o volante de direção. (→P. 157)

② Ajuste o banco para que seja possível pressionar os pedais completamente e para que seus braços curvem-se levemente no cotovelo, ao segurar o volante de direção. (→P. 157)

③ Trave o apoio de cabeça de modo que o centro do apoio de cabeça esteja próximo da parte mais alta das suas orelhas. (→P. 166)

④ Use o cinto de segurança corretamente. (→P. 40)

Uso correto dos cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo. (→P. 40)

Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 62)

Ajustar os espelhos

Certifique-se de que você pode visualizar a traseira do veículo claramente, ao ajustar os espelhos retrovisores internos e externos adequadamente. (→P. 170, 172)

⚠ CUIDADO

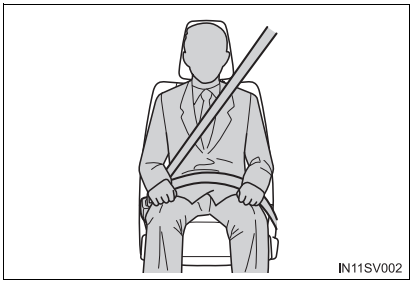
Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste a posição do banco do motorista enquanto estiver dirigindo.
  Isto poderá fazer com que o motorista perca o controle do veículo.
- Não coloque uma almofada entre o motorista ou passageiro e o encosto do banco.
  Uma almofada pode atrapalhar a obtenção da postura correta e reduzir a eficácia do cinto de segurança e do apoio de cabeça.
- Não coloque nenhum objeto sob os bancos dianteiros.
  Objetos posicionados sob os bancos dianteiros poderão obstruir os trilhos do banco e impedir o travamento do banco. Isso pode levar a acidentes, e também pode danificar o mecanismo de ajuste.
- Sempre preste atenção ao limite de velocidade legal ao dirigir em vias públicas.
- Ao dirigir por longas distâncias, faça pausas regulares antes que comece a sentir-se cansado.
  Mas, se você se sentir cansado ou sonolento enquanto dirige, não faça esforço para dirigir e faça uma pausa imediatamente.

Cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo.

Uso correto dos cintos de segurança

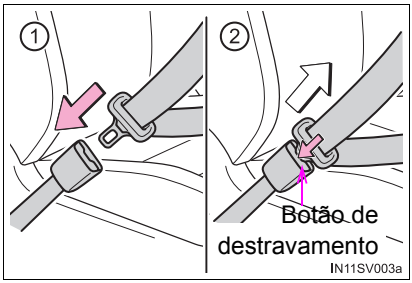


- Distenda o cinto diagonal de modo que esteja totalmente sobre o ombro, mas não faça contato no pescoço ou deslize sobre o ombro.
- Posicione o cinto abdominal o mais baixo possível sobre os quadris.
- Ajuste a posição do encosto do banco. Sente- se em posição ereta e de forma correta, conforme informações do item “Postura correta para dirigir”. (→P. 38)
- Não torça o cinto de segurança. Cintos torcidos podem romper em casos de acidentes, deixando o ocupante sem proteção.

Como apertar e soltar o cinto de segurança (exceto para o banco central da segunda fileira de bancos)

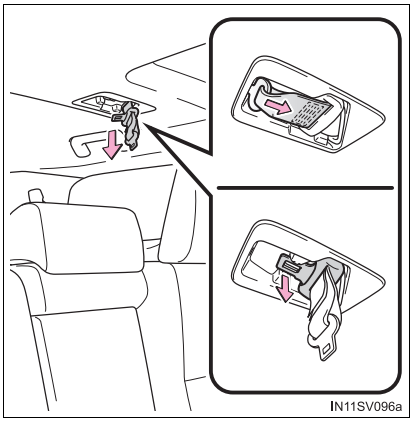
① Para travar o cinto, pressione a lingueta na fivela até ouvir um som de "clique".

② Para destravar o cinto, pressione o botão de destravamento.

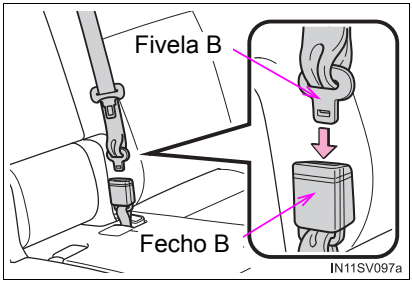


Como apertar o cinto de segurança (para o banco central da segunda fileira de bancos)

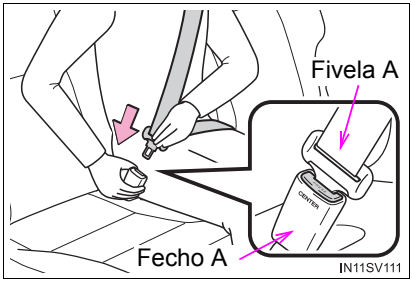
1 Puxe a fivela para liberar, e puxe o cinto de segurança para fora.



2 Conecte a fivela B no fecho B até que se ouça um clique.

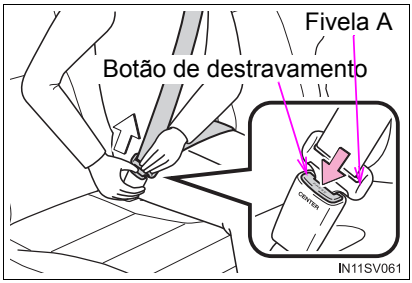


3 Prenda o cinto ao inserir a fivela A no fecho A até que se ouça um clique.

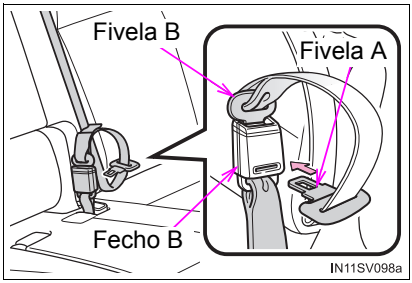


Como soltar o cinto de segurança (para o banco central da segunda fileira de bancos)

1 Para soltar a fivela A presa, aperte o botão de liberação no fecho.

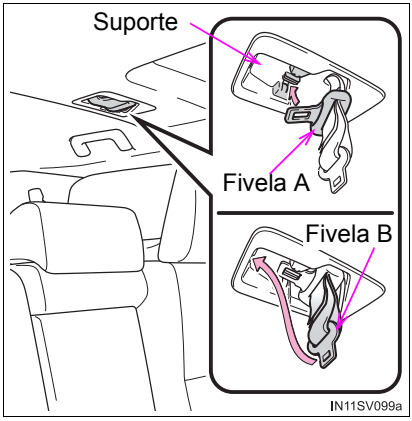


2 Para liberar a fivela B insira a fivela A etc. No orifício do fecho B.

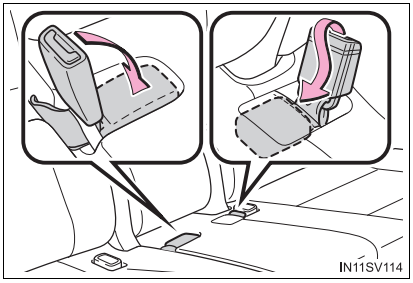


3 Guarde a fivela A no suporte e, depois, insira a fivela B no orifício do suporte.

Insira as fivelas firmemente.



4 Armazene os fechos.

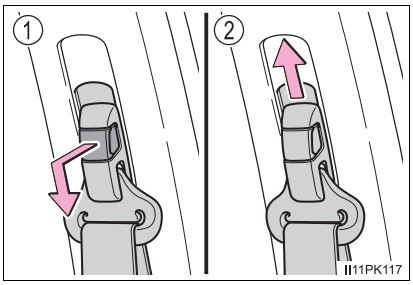


Ajuste da altura de ancoragem do ombro do cinto de segurança (bancos dianteiros)

① Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para baixo, enquanto puxa o botão de destravamento.

② Empurre a ancoragem do ombro do cinto de segurança para cima.

Mova o ajuste de altura para cima e para baixo, se necessário, até ouvir um clique.

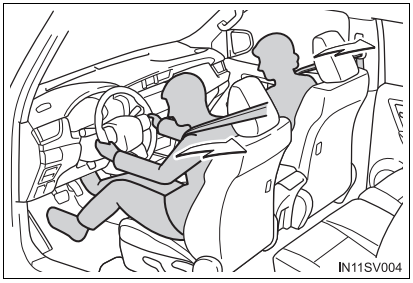


Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)

▶ Veículos sem airbags laterais e de cortina

Os pré-tensionadores possibilitam uma maior proteção dos ocupantes ao retraírem rapidamente o cinto de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal severa.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral, impacto traseiro ou capotamento.



▶ Veículos com airbags laterais e de cortina

O pré-tensionador possibilita uma maior proteção dos ocupantes ao auxiliar na retração rápida do cinto de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal ou lateral severa.

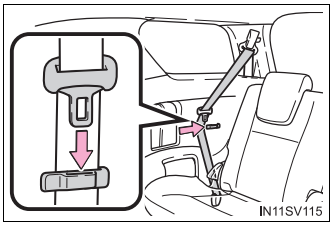
Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral leve, impacto traseiro ou capotamento.

Retrator de travamento de emergência (ELR)

O retrator irá travar o cinto durante uma frenagem súbita ou impacto. Também poderá travar se o usuário inclinar-se para frente muito rapidamente. Um movimento lento e leve permitirá distender o cinto permitindo o seu total movimento.

Quando não utilizar a terceira fileira de bancos

Passe os cintos de segurança através dos suportes de cinto de segurança e fixe as fivelas dos cintos.



Uso do cinto em crianças

Os cintos de segurança do seu veículo foram projetados para adultos.

- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08 – Uso obrigatório da cadeirinha), até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P. 62)
- Para o uso do sistema de segurança para crianças de forma adequada, observar a legislação que determina o tipo de assento obrigatório de acordo com a idade da criança. (→P. 62)
- Quando a estatura da criança for suficiente para usar o cinto de segurança do veículo, observe as instruções sobre o uso do cinto de segurança. (→P. 40)

Substituição do cinto após a ativação do pré-tensionador (bancos dianteiros)

Se o veículo for envolvido em diversas colisões, o pré-tensionador será ativado na primeira colisão, mas não será ativado na segunda ou nas colisões seguintes, devendo ser substituído imediatamente após a primeira colisão, em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Validade do cinto de segurança

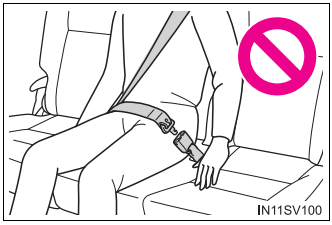
Esteja atento ao prazo de validade do cinto de segurança e substitua-o antes que esteja vencido.

⚠ CUIDADO

Observe as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ Uso do cinto de segurança

- Certifique-se de que todos os passageiros usem o cinto de segurança.
- Sempre use um cinto de segurança corretamente.
- Cada cinto deverá ser usado apenas por um ocupante. Não use um cinto em duas ou mais pessoas, mesmo que sejam crianças.
- A Toyota recomenda que as crianças ocupem o banco traseiro e sempre usem um cinto de segurança e/ou sistema de segurança apropriado para crianças.
- Não recline o banco além do necessário para obter a posição correta ao sentar-se. O cinto de segurança será mais efetivo quando os ocupantes estiverem eretos e sentados o mais para trás possível nos bancos.
- Não use o cinto diagonal sob o braço.
- Sempre use o cinto de segurança em posição baixa e rente aos quadris.
- Certifique-se de que não existem folgas no cinto de segurança.
- Observe o prazo de validade do cinto de segurança e o substitua quando vencido.
- Não utilize os cintos de segurança do banco central da segunda fileira com ambos os fechos soltos. Prender apenas um dos fechos pode resultar em ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita ou colisão.



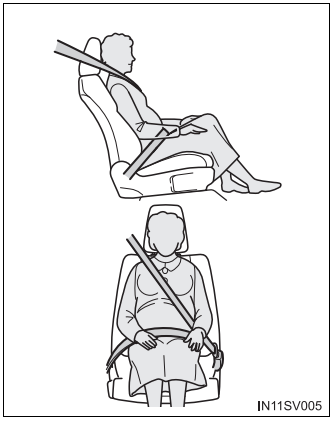
CUIDADO

Gestantes

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 40)

Gestantes devem posicionar o cinto abdominal o mais baixo possível, sobre os quadris, como os outros passageiros, estendendo o cinto completamente sobre os ombros evitando contato com a barriga.

Se o cinto não for usado corretamente, não apenas a gestante, mas também o feto estará sujeito a ferimentos graves ou fatais como resultado de frenagem súbita ou colisão.



Enfermos

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P. 40)

Se houver crianças no veículo

Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais.
Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.

Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)

Se o pré-tensionador for ativado, a luz de advertência do sistema de airbag irá acender. Neste caso, o cinto de segurança não poderá ser usado novamente e deverá ser substituído em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Ancoragem de ombro ajustável (bancos dianteiros)

Sempre certifique-se de que a ancoragem de ombro esteja posicionada cruzando o centro de seu ombro. O cinto de segurança deve ser mantido longe de seu pescoço, contudo, não deve sair do seu ombro. A negligência poderá reduzir a capacidade de proteção do cinto em caso de acidente e resultar em ferimentos graves ou morte, em situações de parada súbita, derrapagem ou acidente. (→P. 43)

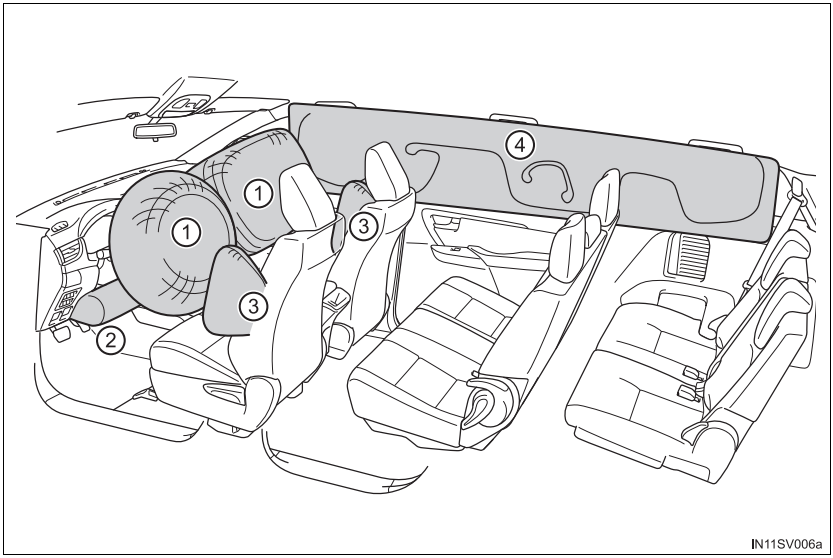
CUIDADO

Danos e desgaste do cinto de segurança

- Não danifique os cintos de segurança.
- Não permita que o cinto, lingueta ou fecho sejam presos na porta.
- Inspecione o sistema do cinto de segurança periodicamente. Verifique quanto a cortes, partes desfiadas e soltas. Não use um cinto de segurança danificado. Os cintos de segurança danificados não poderão proteger os ocupantes contra ferimentos graves ou fatais.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam travados e que o cinto não esteja torcido.
  Se o cinto não funcionar corretamente, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.
- Substitua o conjunto do cinto, inclusive os cintos, se o veículo for envolvido em acidente grave, mesmo que não haja danos evidentes.
- Não tente instalar, remover, modificar, desmontar ou inutilizar os cintos de segurança. Procure uma Concessionária Autorizada Toyota para realizar quaisquer reparos necessários. Manuseio inadequado pode levar ao acionamento incorreto.

Airbags

Os airbags irão deflagrar quando o veículo for submetido a impactos severos que poderão causar ferimentos significativos aos ocupantes. Quando necessário, os airbags funcionam em conjunto com os cintos de segurança para ajudar a reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais.



◆ Airbags dianteiros

① Airbag do motorista/airbag do passageiro dianteiro
Podem ajudar a proteger a cabeça e tórax do motorista e do passageiro dianteiro contra o impacto aos componentes internos do veículo.

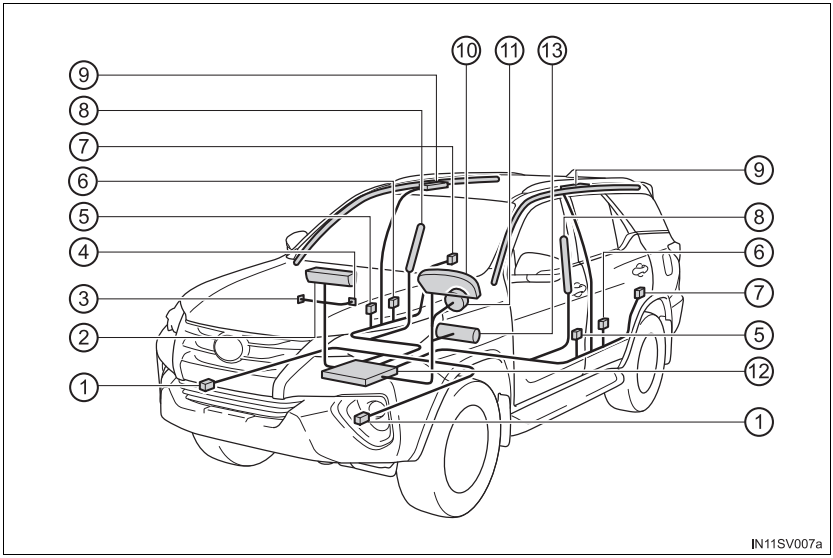
② Airbag de joelho do motorista
Pode oferecer proteção extra aos membros inferiores do motorista

◆ Airbags laterais e de cortina

③ Airbags laterais (se equipado)
Podem ajudar a proteger o tronco dos ocupantes dos bancos dianteiros.

④ Airbags de cortina (se equipado)
Podem ajudar a proteger principalmente a cabeça dos ocupantes dos bancos.

Componentes do sistema de airbag



① Sensores de impacto dianteiro
② Airbag do passageiro dianteiro
③ Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro
④ Luz indicadora de desabilitação do airbag do passageiro
⑤ Sensores de impacto lateral (portas dianteiras) (se equipado)
⑥ Pré-tensionadores e limitadores de força dos cintos de segurança
⑦ Sensores de impacto lateral (traseiro) (se equipado)
⑧ Airbags laterais (se equipado)
⑨ Airbags de cortina (se equipado)
⑩ Luz de advertência do sistema de airbag
⑪ Airbag do motorista
⑫ Conjunto do sensor do airbag
⑬ Airbag de joelho do motorista

Os principais componentes do sistema de airbag estão indicados acima. O sistema de airbag é controlado pelo conjunto do sensor do airbag. Uma reação química nos infladores deflagrará os airbags rapidamente com gás atóxico para ajudar a limitar o movimento dos ocupantes.

CUIDADO

Precauções quanto aos airbags

Observe as precauções abaixo sobre os airbags.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- O motorista e todos os passageiros do veículo deverão usar os cintos de segurança corretamente.
  Os airbags são dispositivos complementares e, quando ativados, funcionam em conjunto com os cintos de segurança.
- O airbag do motorista irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o motorista estiver muito próximo do airbag.

  Uma vez que a área de risco do airbag do motorista são os primeiros 5 - 7,5 cm da deflagração, posicionar-se a 25 cm distante do airbag do motorista fornece uma margem de segurança suficiente. Esta distância é medida desde o centro do volante de direção até o osso esterno. Se estiver a menos de 25 cm, você poderá alterar a sua postura para dirigir conforme segue:

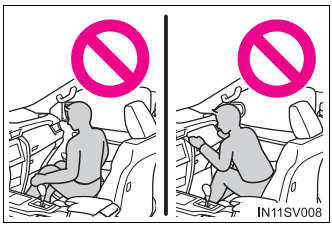
  • Mova o seu banco para trás o máximo possível, o que ainda lhe permita alcançar os pedais confortavelmente.
  • Recline levemente o encosto do banco. Embora os projetos de veículos variem, muitos motoristas podem alcançar a distância de 25 cm mesmo que o banco do motorista esteja puxado totalmente para frente, bastando reclinar um pouco o encosto do banco. Se reclinar o encosto do banco dificultar a visibilidade da pista, eleve-se usando uma almofada firme e não escorregadia, ou levante o banco se o veículo for equipado com este dispositivo.
  • Se o volante de direção for ajustável, incline-o para baixo. Isto fará o airbag apontar para o seu tórax e não para sua cabeça ou pescoço.

  O banco deverá ser ajustado conforme recomendado acima, e ao mesmo tempo permitindo o controle dos pedais, volante de direção e a visualização dos controles do painel de instrumentos.
- O airbag do passageiro dianteiro irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o passageiro dianteiro estiver muito próximo do airbag. O banco do passageiro dianteiro deverá estar o mais distante possível do airbag, com o encosto do banco ajustado, de modo que o passageiro dianteiro esteja sentado ereto.
- Bebês ou crianças inadequadamente acomodados e/ou protegidos podem sofrer ferimentos graves ou fatais pela força de acionamento do airbag. Bebês ou crianças muito pequenas para usar o cinto de segurança devem ser adequadamente protegidos com um sistema de segurança para crianças. A Toyota recomenda que eles sejam colocados no banco traseiro devidamente protegidos. O banco traseiro é mais seguro para bebês e crianças. (→P. 62)

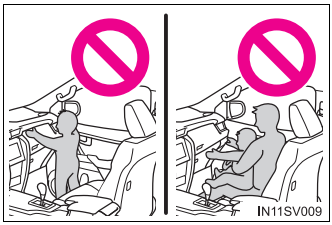
CUIDADO

Precauções quanto aos airbags

- Não se sente na extremidade do banco nem se apoie no painel.



- Não permita que as crianças fiquem em pé na frente da unidade do airbag do passageiro dianteiro ou sentem-se no colo do passageiro dianteiro.
- Não permita que os ocupantes do banco dianteiro mantenham objetos em seu colo.



- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não se incline contra a porta, trilhos laterais do teto ou colunas dianteiras, laterais e traseiras.



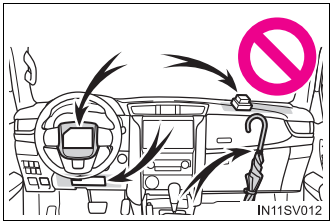
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não permita que ninguém se ajoelhe no compartimento para pernas do passageiro dianteiro voltado para a porta, ou coloque a cabeça ou mãos para fora do veículo.



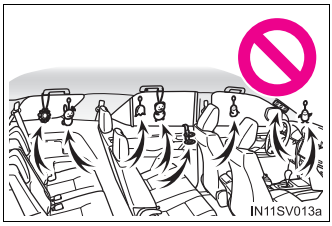
CUIDADO

Precauções quanto aos airbags

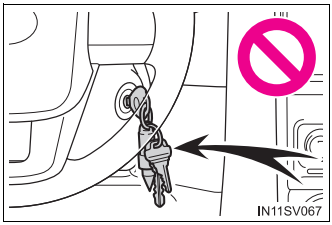
- Não fixe objeto algum ou apoie objetos sobre áreas como painel de instrumentos, almofada do volante de direção e na parte inferior do painel de instrumentos. Estes itens podem tornar-se projéteis durante a deflagração dos sistemas de airbag do motorista, passageiro dianteiro e posição do joelho.



- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não fixe objeto algum em áreas como as das portas, para-brisa, vidros das portas, coluna dianteira ou traseira, alça e trilho lateral do teto.



- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Não prenda acessórios pesados, duros ou pontiagudos na chave do veículo. Esses objetos podem restringir a deflagração do airbag de joelhos ou serem arremessados na direção do motorista devido à força de deflagração e, desta forma, serem perigosos.



- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos nos ganchos. Todos estes itens poderão tornar-se projéteis e causar ferimentos graves ou fatais se o airbag de cortina deflagrar.
- Se houver capa plástica na área de deflagração do airbag da posição do joelho, certifique-se de removê-la.
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não use acessórios que possam obstruir a área de deflagração do sistema de airbags laterais, uma vez que os mesmos poderão interferir no curso de deflagração dos airbags. Tais acessórios poderão evitar a ativação correta dos airbags laterais, desativar o sistema ou causar a deflagração acidental dos airbags laterais, resultando em ferimentos graves ou fatais.

CUIDADO

Precauções quanto aos airbags

- Não bata nem aplique qualquer esforço à área dos componentes do sistema de airbag.
  Isto poderá causar danos ao sistema de airbag.
- Não toque em componente algum dos airbags imediatamente após a deflagração uma vez que poderão estar quentes e causar queimaduras.
- Se houver dificuldade para respirar após a deflagração do sistema de airbag, abra uma porta ou vidro para permitir a entrada de ar fresco, ou saia do veículo se houver segurança. Para evitar irritações na pele, lave todos os resíduos assim que possível.
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção e as guarnições da coluna dianteira e traseira estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Veículos sem airbags laterais e de cortina: Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção, estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Modificação e inutilização de componentes do sistema de airbag

Não inutilize o veículo ou faça qualquer das modificações descritas abaixo antes de consultar uma Concessionária Autorizada Toyota. Os airbags poderão apresentar uma impropriedade ou deflagrar acidentalmente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Instalação, remoção, desmontagem e reparo dos airbags
- Reparos, modificações, remoção ou substituição do volante de direção, painel de instrumentos, almofada do painel de instrumentos, bancos ou estofamento dos bancos, colunas dianteira, lateral e traseira ou trilhos laterais do teto.
- Reparos ou modificações no para-lama dianteiro, para-choque dianteiro ou lateral do compartimento de passageiros.
- Instalação de proteção na grade dianteira (Barra de Impacto) e guinchos elétricos frontais.
- Modificações no sistema da suspensão do veículo.
- Instalação de dispositivos eletrônicos como rádios de comunicação móvel de 2 vias (transmissores de RF) ou CD players.
- Modificações no veículo para acomodar deficientes.

■ **Se os airbags deflagrarem**

- Leves abrasões, queimaduras, escoriações etc., podem ser causadas pelos airbags, devido à velocidade extremamente alta de deflagração dos gases quentes.
- Será ouvido um ruído alto e ocorrerá a emissão de pó branco.
- Veículos sem airbags de cortina: Os componentes do módulo do airbag (cubo do volante de direção, tampa e deflagrador do sistema de airbag), bem como os bancos, poderão ficar quentes por vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.
- Veículos com airbags de cortina: Os componentes do módulo do sistema de airbag (cubo do volante de direção, tampa e deflagrador do airbag), bem como os bancos, componentes das colunas dianteira e traseira e trilhos laterais do teto, podem ficar quentes durante vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.
- O para-brisa poderá trincar.

■ **Condições de deflagração do sistema de airbag (Airbags dianteiros)**

- Os airbags dianteiros poderão deflagrar se a severidade do impacto estiver acima do limite de projeto (nível de força comparável a uma colisão frontal a aproximadamente 20 - 30 km/h contra uma barreira fixa que não se deforma ou movimenta).

  Entretanto, esta velocidade limite será consideravelmente maior nas situações abaixo:

  • Se o veículo atingir um objeto, como por exemplo, um veículo estacionado ou um poste, que possa mover ou deformar-se com o impacto
  • Se o veículo envolver-se em uma colisão em que a frente do veículo seja preservada, como um acidente em que o veículo entra sob a plataforma/carroçaria de um caminhão, etc.
- Conforme o tipo de colisão, é possível que somente os pré-tensionadores dos cintos de segurança sejam ativados.

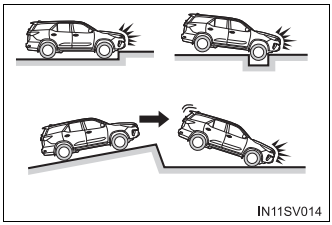
■ **Condições de acionamento do sistema de airbag (Airbags laterais e de cortina)**

- Os airbags laterais e de cortina podem deflagrar se a severidade do impacto exceder o limite de projeto (nível de força correspondente à força de impacto produzida por aproximadamente 1500 kg de um veículo colidindo com a cabine do veículo, a partir do sentido perpendicular à orientação do veículo a uma velocidade aproximada de 20 - 30 km/h.
- Os sistemas de airbag de cortina e lateral também podem ser deflagrados em caso de colisão frontal severa.

Condições sob as quais o sistema de airbags pode deflagrar, que não sejam colisão

Os sistemas de airbags dianteiros, airbags de cortina e de airbags laterais também podem ser deflagrados caso ocorra um impacto grave na extremidade inferior do veículo. Alguns exemplos estão indicados na ilustração.

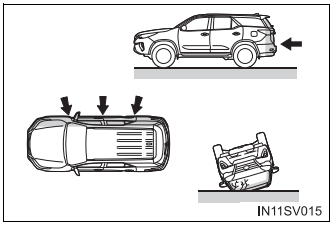
- Impacto na guia, borda do asfalto ou superfície rígida
- Queda ou salto em buracos profundos
- Salto de uma rampa ou queda



> ⚠ NOTA
>
> Amortecedores sem a devida manutenção também poderão causar a deflagração dos airbags, em caso de imperfeições da pista.

Tipos de colisões para as quais os airbags não foram projetados para deflagrar (Airbags dianteiros)

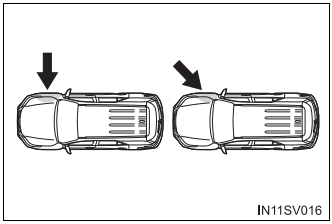
Os airbags dianteiros, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão lateral ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal.



Tipos de colisões para as quais os airbags não foram projetados para deflagrar (Airbags laterais e de cortina)

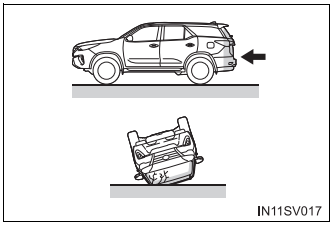
O sistema dos airbags laterais e de cortina podem não ser ativados se o veículo for submetido a uma colisão lateral em determinados ângulos, ou uma colisão na lateral da carroceria do veículo.

- Colisão na lateral da carroçaria do veículo
- Colisão lateral em ângulo



Os sistemas de airbag laterais e de cortina, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal ou lateral que não atinja a desaceleração necessária.

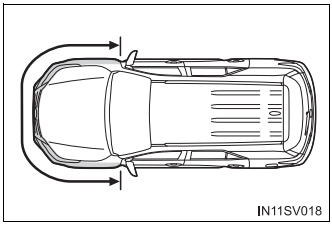
- Colisão traseira
- Capotamento



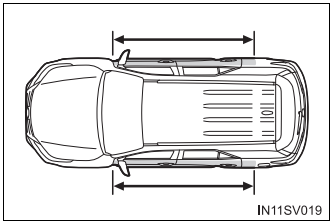
Quando contatar uma Concessionária Autorizada Toyota

Nos casos abaixo, o veículo necessitará de inspeção e/ou reparação. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

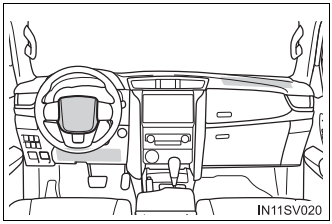
- Após a deflagração de quaisquer airbags.
- Danos ou deformação da extremidade dianteira do veículo, ou envolvimento em acidente não suficientemente severo para causar deflagração dos airbags dianteiros.



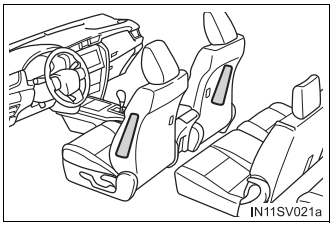
- Veículos com airbags laterais e de cortina: Danos ou deformação parcial da porta ou das áreas adjacentes, ou envolvimento do veículo em acidente não suficientemente severo para causar a deflagração dos airbags laterais e de cortina.



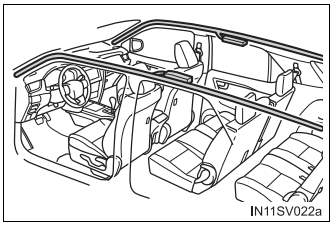
- Riscos, trincas ou outros danos na almofada do volante de direção, painel de instrumentos próximo da tampa do airbag do passageiro dianteiro ou parte inferior do painel de instrumentos.



- Veículos com airbags laterais: Riscos, trincas ou outros danos nos bancos com airbag lateral.



- Veículos com airbags de cortina: Riscos, trincas ou outros danos parciais nas colunas dianteiras, colunas traseiras ou guarnições dos trilhos laterais do teto onde há airbags de cortina.



Precauções com gases de escapamento

Substâncias prejudiciais ao corpo humano estão presentes no gás de escapamento, se inaladas.

⚠ CUIDADO

Os gases do escapamento incluem o monóxido de carbono (CO) que é nocivo, incolor e inodoro. Observe as precauções descritas abaixo.
A falha em obedecer essas precauções pode permitir a entrada dos gases de escapamento no veículo, o que pode causar acidentes devido à tontura; pode levar a morte, ou causar sérios danos à saúde.

■ Aspectos importantes relacionados à direção

- Mantenha a tampa traseira fechada.
- Se você sentir o cheiro de gases de escapamento no interior do veículo, mesmo com a tampa traseira fechada, abra as janelas e leve o seu veículo para inspeção na Concessionária Autorizada Toyota.

■ Ao estacionar

- Se o veículo não estiver bem ventilado ou em uma área fechada, como uma garagem, desligue o motor.
- Não deixe o veículo durante um longo período com o motor funcionando. Se isto não puder ser evitado, estacione o veículo em uma área aberta e garanta que os gases do escapamento não entrem no veículo.
- Não deixe o veículo estacionado sobre capim seco. Em dias muito quentes, o capim pode entrar em combustão, causando risco de incêndio e/ou explosão.

■ Escapamento

O sistema de escapamento deve ser verificado periodicamente. Se houver algum furo ou trinca resultante de corrosão, danos em alguma emenda ou ruídos anormais no escapamento, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Sistema de desabilitação do airbag do passageiro*

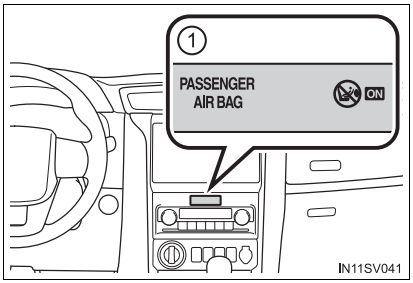
Este sistema desativa o airbag do passageiro dianteiro.
A desativação do airbag faz-se necessária ao usar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro.

A Toyota recomenda que as crianças sejam transportadas no banco traseiro.

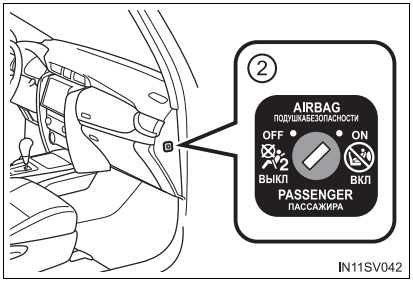
① Luz indicadora de desabilitação do airbag do passageiro

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Esta luz indicadora irá acender quando o sistema de airbag estiver ativado (somente quando a chave de ignição estiver posicionada em “ON”).

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Esta luz indicadora irá acender quando o sistema de airbag estiver ativado (somente quando o botão de partida estiver no modo “IGNITION ON”)



② Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro



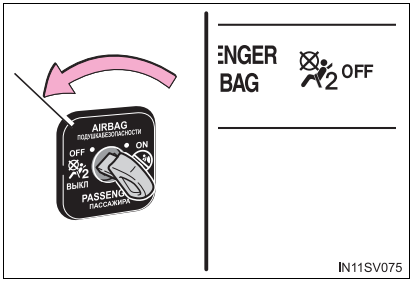
*: Se equipado

Desativação do airbag do passageiro dianteiro

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

Introduza a chave no cilindro e gire-a para a posição “OFF”.

A luz indicadora “OFF” irá acender (somente quando a chave de ignição estiver posicionada em “ON”).



Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

Introduza a chave mecânica no cilindro e gire-a para a posição “OFF”.

A luz indicadora “OFF” irá acender (somente quando o botão de partida estiver no modo “IGNITION ON”).

Informações sobre a luz indicadora de desabilitação do airbag do passageiro

Se houver algum dos problemas abaixo, é possível que exista uma impropriedade no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Se “ON” nem “OFF” acender.
- Nenhuma alteração na luz indicadora quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro é posicionado em "ON" ou "OFF".

⚠ CUIDADO

Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Por questões de segurança, sempre instale um sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Se o banco traseiro não puder ser usado, o banco dianteiro poderá ser usado desde que o sistema desabilitação do airbag do passageiro esteja posicionado em “OFF” (DESLIGADO).
Se o sistema de desabilitação do airbag do passageiro permanecer ativado, o forte impacto da deflagração do sistema de airbag poderá causar ferimentos graves ou fatais.

Quando um sistema de segurança para crianças não for instalado no banco do passageiro dianteiro

Certifique-se de que o sistema de desabilitação do airbag do passageiro esteja posicionado em “ON”.
Se permanecer desativado, os airbags poderão não deflagrar em caso de acidente, o que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Transporte de crianças

Observe as precauções abaixo, quando existirem crianças dentro do veículo.
Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.

- Recomenda-se que as crianças se sentem nos bancos traseiros para evitar contato acidental com a alavanca de mudança de marchas, interruptor do limpador, etc.
- Use a trava de proteção para crianças na porta e nos vidros para evitar que as crianças abram as portas durante a condução do veículo ou que acionem o vidro elétrico acidentalmente.
- Não deixe crianças pequenas acionarem equipamentos que possam prender ou pinçar partes do corpo, tais como vidro elétrico, capô do motor, tampa traseira, bancos, etc.

⚠ CUIDADO

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o motor do veículo ou as alavancas de transmissão acidentalmente. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas no interior do veículo poderão ser fatais para crianças.

Sistema de segurança para crianças

Antes de instalar um sistema de segurança para crianças no veículo, há algumas precauções que precisam ser tomadas, diferentes tipos de sistemas de segurança para crianças, assim como métodos de instalação etc., descritos neste manual.

Use um sistema de segurança para crianças ao transportar uma criança pequena que não possa usar adequadamente um cinto de segurança. Para segurança da criança, instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Certifique-se de seguir o método de instalação descrito no manual de instruções que acompanha o sistema de segurança para crianças.

⚠ NOTA

Para maiores informações, consulte as resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08, referente ao "Uso obrigatório da cadeirinha".

Índice

Pontos importantes a serem lembrados ..... P. 63
Sistema de segurança para crianças..... P. 65
Ao instalar o sistema de segurança para crianças ..... P. 68
Método de instalação do sistema de segurança para crianças
- Instalação com um cinto de segurança..... P. 71
- Instalação com uma ancoragem rígida ISOFIX ..... P. 78
- Uso de um suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior)..... P. 88

Pontos importantes a serem lembrados

- Escolha um sistema de segurança para crianças apropriado à idade e estatura da criança.
- Para detalhes sobre a instalação, observe as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.
  Instruções gerais para instalação estão detalhadas neste manual. (→P. 68)
- Em caso de dúvidas, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à instalação do sistema de segurança para crianças.
- As instruções contidas no manual disponibilizado pelo fabricante do sistema de segurança devem ser seguidas rigorosamente. (→P. 71, 80)
- Use o sistema de segurança para crianças conforme determinação legal (Resoluções CONTRAN 277/08 e 278/08 – Uso obrigatório da cadeirinha), até que a idade da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.

CUIDADO

Ao transportar uma criança

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Para a proteção efetiva em acidentes automotivos e frenagens repentinas, a criança deverá ser protegida corretamente, usando um cinto de segurança ou sistema de segurança para crianças que esteja instalado corretamente. Para detalhes sobre a instalação, consulte o manual de operação que vem com o sistema de segurança para crianças. As Instruções gerais para instalação estão detalhadas neste manual.
- A Toyota recomenda enfaticamente o uso do sistema de segurança apropriado à estatura e peso da criança e que seja, preferencialmente, instalado no banco traseiro. Conforme as estatísticas de acidentes, a criança estará mais segura quando estiver devidamente protegida no banco traseiro em comparação ao banco dianteiro.
- Levar uma criança nos braços ou nos braços de outra pessoa não substituirá o sistema de segurança para crianças. Em um acidente, a criança pode ser esmagada contra o para-brisa, entre você e o interior do veículo ou ser arremessada para fora do veículo.

Manuseio do sistema de segurança para crianças

Se o sistema de segurança para crianças não estiver fixado corretamente, a criança ou outros passageiros estarão sujeitos a ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

- Se o veículo receber um forte impacto de um acidente etc., é possível que o sistema de segurança para crianças tenha danos que não sejam prontamente visíveis. Em tais casos, não reutilize o sistema de segurança.
- Dependendo do sistema de segurança para crianças, a instalação poderá ser difícil ou impossível. Em tais casos, verifique se o sistema de segurança para crianças é adequado para instalação no veículo. (→P. 71, 78) Certifique-se de instalar e observar as regras de uso, após ler atentamente o método de fixação do sistema de segurança para crianças, bem como o manual de instruções que acompanha o sistema de segurança para crianças.
- Mantenha o sistema fixado no banco mesmo que não esteja sendo utilizado. Não mantenha o sistema solto no compartimento de passageiros.
- Se for necessário soltar o sistema de segurança para crianças, remova-o do veículo ou armazene-o com segurança no compartimento de bagagem.

Sistema de segurança para crianças

Instale o sistema de segurança para crianças disponível no veículo após confirmar os itens a seguir.

■ Normas para sistemas de segurança para crianças

Use um sistema de segurança para crianças que esteja em conformidade com a legislação vigente.

Verifique a marca de aprovação afixada ao sistema de segurança para crianças.

Exemplo do número da regulamentação exibido

① Marca de aprovação*
A faixa de peso da criança, aplicável para uma marca de aprovação está indicada.

② Marca de aprovação*
A faixa de altura da criança, aplicável, assim como os pesos disponíveis para uma marca de aprovação estão indicados.



IN11AV055

*: A marca exibida pode diferir, dependendo do produto.

Grupo de massa corporal

Esta tabela de grupo de Massa corporal é exigida para confirmar a compatibilidade do sistema de segurança para crianças. Confirme tal compatibilidade de acordo com a tabela de compatibilidade de sistemas de segurança para crianças. (→P. 71, 80)

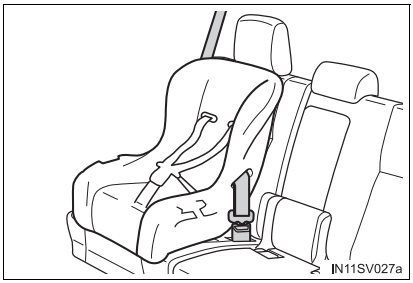
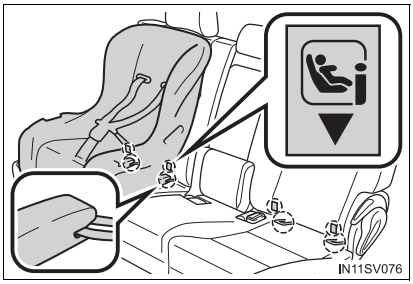
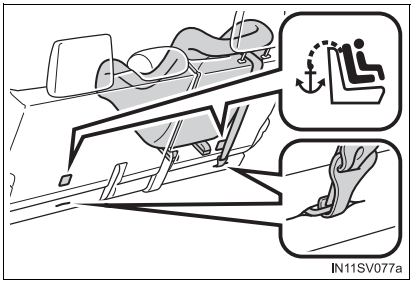
O sistema de segurança para crianças que está em conformidade com a legislação vigente é classificado nos 5 grupos, de acordo com o peso da criança.

Grupo de massa corporal	Peso da criança	Idade de referência*
Grupo 0	até 10 kg	cerca de 9 meses
Grupo 0+	até 13 kg	cerca de 1 ano e 5 meses
Grupo I	9 - 18 kg	a partir de 9 meses - cerca de 4 anos
Grupo II	15 - 25 kg	a partir e 3 anos - cerca de 7 anos
Grupo III	22 - 36 kg	a partir e 6 anos - cerca de 12 anos

*: A faixa de idade é uma estimativa padrão. Escolha de acordo com o peso da criança.

■ Tipos e métodos de instalação do sistema de segurança para crianças

Confirme no manual de uso que acompanha o sistema de segurança para crianças as instruções sobre a instalação do sistema.

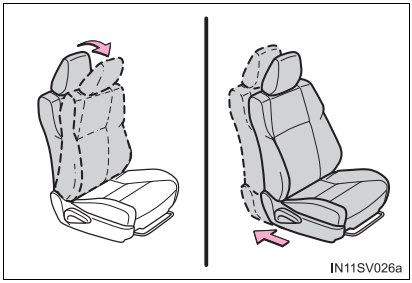
Método de instalação		Página
Cintos de segurança de ancoragem	 IN11SV027a	P. 71
Fixação da ancoragem rígida ISOFIX	 IN11SV076	P. 78
Fixação dos suportes (para cinta de retenção superior) de ancoragem	 IN11SV077a	P. 88

Ao instalar o sistema de segurança para crianças

■ Ao instalar um sistema de segurança para crianças em um banco do passageiro dianteiro

Para segurança da criança, instale os sistemas de segurança para crianças no banco traseiro. Quando a instalação do sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro for inevitável, ajuste o banco do passageiro da seguinte maneira e instale o sistema de segurança.

- Ajuste o encosto do banco e deixe-o na posição mais ereta possível
- Mova o banco totalmente para trás
- Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

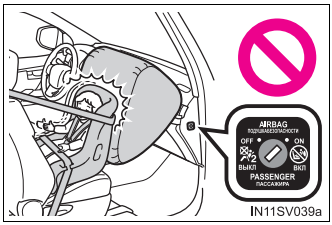


CUIDADO

Ao instalar o sistema de segurança para crianças

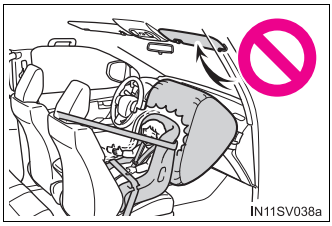
Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Jamais instale um sistema de segurança para crianças voltado para trás no banco do passageiro dianteiro quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro estiver ligado. (→P. 59)
  Em caso de acidente, a força de deflagração rápida do sistema de airbag do passageiro dianteiro poderá causar ferimentos graves ou fatais à criança.



IN11SV039a

- Há uma etiqueta no para-sol do lado do passageiro, indicando que é proibido fixar um sistema de segurança para crianças voltado para trás no banco do passageiro dianteiro.
  Detalhes da etiqueta estão descritos na ilustração abaixo.


IN11SV038a

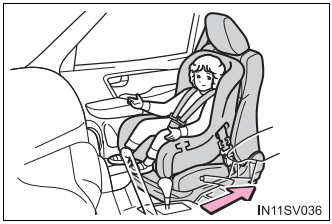


ITI17I118a

CUIDADO

Ao instalar o sistema de segurança para crianças

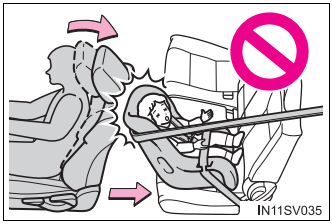
- Instale um sistema de segurança para crianças voltado para frente no banco dianteiro apenas quando for inevitável. Ao instalar um sistema de segurança para crianças voltado para frente no banco do passageiro dianteiro, mova o banco o mais para trás possível. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se os airbags deflagrarem.



- Veículos com airbags laterais e de cortina: Não permita que a criança incline a cabeça ou qualquer outra parte do corpo contra a porta ou a área do banco, colunas dianteira e traseira ou trilhos laterais do teto onde poderá haver deflagração dos sistemas de airbags laterais ou airbags de cortina, mesmo que a criança esteja sentada em um sistema de segurança para crianças. Existe o risco de que os sistemas de airbags laterais e airbags de cortina se inflem, o impacto pode causar ferimentos graves ou fatais à criança.



- Quando um assento auxiliar ou "booster" for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Use sistema de segurança para crianças adequado à idade e ao tamanho da criança e instale-o no banco traseiro.
- Se o banco do motorista interferir no sistema de segurança para crianças e impedir a fixação correta, instale o sistema de segurança no lado direito do banco traseiro.
- Ajuste o banco do passageiro dianteiro de modo que não interfira no sistema de segurança para crianças.



Sistema de segurança para crianças fixado com um cinto de segurança

■ Compatibilidade do sistema de segurança para crianças nas várias posições de bancos

A tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (→P. 71), com símbolos, apresenta os tipos de sistemas de segurança para crianças que podem ser utilizados e a possível instalação na posição de banco para o sistema de propriedade do cliente. Confirme também de acordo com a [conformidade com as possíveis posições de instalação no banco e o Grupo de Massa Corporal para os sistemas de segurança para crianças tipo instalação com o cinto de segurança].

◆ Confirmação das possíveis posições de instalação no banco e do Grupo de Massa Corporal para os sistema de segurança para crianças tipo instalação com cinto de segurança

1 Confirme o [Grupo de Massa Corporal] a partir do peso da criança (→P. 66)

(Ex. 1) Quando o peso for de 12 kg, [Grupo de massa corporal 0+]

(Ex. 2) Quando o peso for de 15 kg, [Grupo de massa corporal I]

2 Confirme e selecione a posição dos bancos adequada ao sistema de segurança para crianças e o tipo de sistema correspondente a partir do [Sistemas de segurança para crianças afixados com CINTOS DE SEGURANÇA - Tabela de Sistemas de Segurança Para Crianças Recomendados e Compatíveis]. (→P. 71)

◆ Sistemas de segurança para crianças afixados com CINTOS DE SEGURANÇA - Tabela de Sistemas de Segurança Para Crianças Recomendados e Compatíveis

Se o seu sistema de segurança para crianças for da categoria “universal”, você pode instalá-lo nas posições mencionadas como U ou UF na tabela abaixo (UF serve apenas para sistemas de segurança para crianças voltados para frente). As categorias de sistemas de segurança para crianças e grupos de massa podem ser encontrados no manual do sistema de segurança para crianças.

Se o seu sistema de segurança para crianças não for da categoria “universal” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do manual do seu sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

▶ Veículos sem terceira fileira de bancos

Grupos de massa	Posição do banco				Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados
	Banco do Passageiro Dianteiro		Banco traseiro		
	Sistema de desabilitação do airbag do passageiro		Parte externa	Central	
	LIGADO	DESLI-GADO			
0 até 10 kg	X	U*1	U	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
0+ até 13 kg	X	U*1	U	X	
I 9 a 18 kg	Voltado para trás — X	U*1, 2	U*2	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	Voltado para frente — UF*1, 2				
II, III 15 a 36 kg	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	-

Legenda para a tabela acima:

X: Posição de banco não adequada para crianças neste grupo de massa.

U: Adequado para a categoria "universal" de sistema de segurança para crianças aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

UF: Adequado para a categoria "universal" de sistema de segurança para crianças voltado para frente aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

*1: Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Mova o banco dianteiro totalmente para trás. Se a altura do banco do passageiro puder ser ajustada, mova-o para a posição mais alta possível.

*2: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

▶ Veículos com terceira fileira de bancos

Grupos de massa	Posição do banco					Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados
	Banco do Passageiro Dianteiro		Segunda fileira de bancos		Terceira fileira de bancos	
	Sistema de desabilitação do airbag do passageiro		Parte externa	Central	Parte externa	
	LIGADO	DESLIGADO				
0 até 10 kg	X	U*1	U	X	X	“TOYOTA I-SIZE MIDI”
0+ até 13 kg	X	U*1	U	X	X	
I 9 a 18 kg	Voltado para trás — X	U*1, 2	U*2	X	X	“TOYOTA I-SIZE MIDI”
	Voltado para frente — UF*1, 2					
II, III 15 a 36 kg	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	X	-

Legenda para a tabela acima:

X: Posição de banco não adequada para crianças neste grupo de massa.

U: Adequado para a categoria “universal” de sistema de segurança para crianças aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

UF: Adequado para a categoria “universal” de sistema de segurança para crianças voltado para frente aprovado para uso neste grupo de massa corporal.

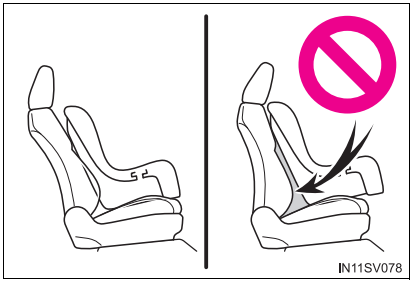
*1: Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Mova o banco dianteiro totalmente para trás. Se a altura do banco do passageiro puder ser ajustada, mova-o para a posição mais alta possível.

*2: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

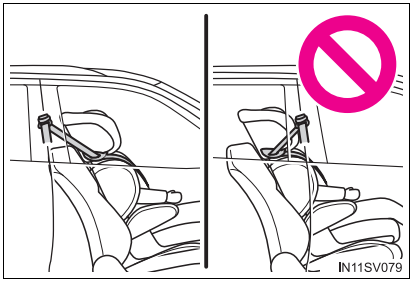
Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Os sistemas de segurança para crianças mencionados na tabela poderão não estar disponíveis fora da área da América Latina.

- Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar um banco de criança com base de suporte, se o banco de criança interferir no encosto do banco ao prendê-lo na base de suporte, ajuste o encosto ao máximo para trás até que não haja mais interferência.
- Ao instalar um sistema de segurança voltado para frente, se houver uma folga entre o assento para criança e o encosto do banco, ajuste o encosto do banco até que haja um bom contato.



● Se a ancoragem de ombro do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto do banco de criança, mova o assento do banco para frente.



● Ao instalar um assento auxiliar ou "booster", se a criança no sistema de segurança para crianças estiver na posição mais ereta possível, ajuste o ângulo do banco em uma posição mais confortável. E, Se a ancoragem de ombro do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto do banco de criança, mova o assento do banco para frente.

◆ Instalação do sistema de segurança para crianças usando um cinto de segurança

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

1 Banco dianteiro:

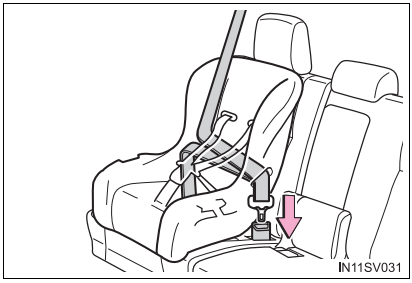
Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Mova o banco dianteiro totalmente para trás. (→P. 157)

Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P. 166)

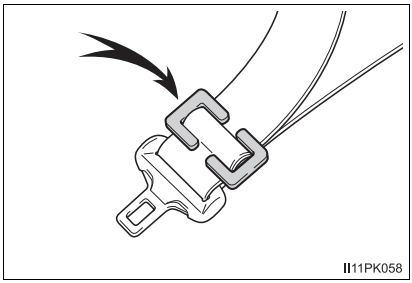
Banco traseiro:

Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P. 166)

2 Passe o cinto de segurança no sistema e introduza a lingueta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido. Fixe firmemente o cinto de segurança ao sistema de segurança para crianças de acordo com as instruções incluídas no sistema de segurança para crianças.



3 Se o sistema de segurança para crianças não estiver equipado com uma trava (dispositivo de travamento do cinto de segurança), fixe o sistema de segurança para crianças, utilizando uma presilha de travamento.



4 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P. 77)

◆ Remoção de um sistema de segurança para crianças instalado com um cinto de segurança

Pressione o botão de destravamento do fecho e retraia completamente o cinto de segurança.

Ao destravar o fecho, o sistema de segurança para crianças pode saltar para cima devido ao ricochete da almofada do banco. Destrave o fecho de segurança do sistema de segurança para crianças para baixo.

Como o sinto de segurança é recolhido automaticamente, retorne-o lentamente para a posição de acondicionamento.

■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Você poderá precisar de uma presilha para instalar o sistema de segurança para crianças. Observe as instruções do fabricante do sistema. Se o seu sistema não fornecer a presilha, adquira o componente abaixo na Concessionária Autorizada Toyota. Presilha de travamento para sistema de segurança para crianças
(Peça Nº 73119-22010)

⚠ CUIDADO

■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da crianças, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais. Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam firmemente travados, e que o cinto de segurança não esteja torcido.
- Puxe e empurre o sistema de segurança em diferentes direções para certificar-se de que esteja fixado firmemente.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando um assento auxiliar ou "booster" for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

Sistema de segurança para crianças fixado com uma ancoragem rígida ISOFIX

■ Ancoragens rígidas ISOFIX (sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Ancoragens inferiores são fornecidas para as posições externas da segunda fileira de bancos traseiros. (Etiquetas apresentando a posição das ancoragens estão fixas nos bancos).



■ Compatibilidade do sistema de segurança para crianças nas várias posições de bancos

A tabela de adequabilidade do sistema de segurança para crianças (→P. 80), com símbolos, apresenta os tipos de sistemas de segurança para crianças que podem ser utilizados e a possível instalação na posição de banco para o sistema de propriedade do cliente. Confirme de acordo com a classe de Tamanho listada, a Ancoragem, bem como a [Confirmação do grupo de massa corporal e a classe de tamanho para sistemas de segurança para crianças ISOFIX em conformidade com a legislação vigente].

■ Confirmação do grupo de Massa corporal e da classe de Tamanho para sistemas de segurança para crianças ISOFIX em conformidade com a legislação vigente

1 Confirme o [Grupo de Massa Corporal] a partir do peso da criança (→P. 66)

(Ex. 1) Quando o peso for de 12 kg, [Grupo de massa corporal 0+]

(Ex. 2) Quando o peso for de 15 kg, [Grupo de massa corporal I]

2 Confirmação da classe de Tamanho

Selecione a classe de tamanho correspondente ao [Grupo de massa] confirmado na etapa 1 do [Sistema de segurança para crianças presos com ancoragem ISOFIX em conformidade com a legislação vigente - Tabela de sistemas de segurança para crianças recomendados e compatíveis] (→P. 80)*.

(Ex. 1) Quando [Grupo de massa corporal 0+], a classe de tamanho correspondente é [C], [D], [E].

(Ex. 2) Quando [Grupo de massa corporal I], a classe de tamanho correspondente é [A], [B], [B1], [C], [D].

*: No entanto, as listagens marcadas com [X] não podem ser selecionadas, apesar de se enquadrarem na classe de tamanho correspondente na tabela de adequabilidade de [Posição dos bancos]. Além disso, selecione o produto indicado em [Sistema de Segurança para Crianças] (→P. 81, 82), se o item listado estiver marcado com [IL].

Sistemas de segurança para crianças afixados com ancoragens ISOFIX em conformidade com a legislação vigente - Tabela de Sistemas de Segurança Para Crianças Recomendados e Compatíveis

Os sistemas de segurança para crianças ISOFIX são divididos em diferentes “classes de tamanhos”. De acordo com a “classe de tamanho”, você pode instalá-lo no veículo na posição do banco mencionada na tabela abaixo. Para saber a “classe de tamanho” e “grupo de massa” do seu sistema de segurança para crianças, por favor, consulte o manual de instruções do sistema de segurança para crianças.

Se o seu sistema de segurança para crianças não possuir “classe de tamanho” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do manual do seu sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

Tamanho	Descrição
A	Altura Máxima, sistemas de segurança para crianças voltados para cima
B	Sistemas de segurança para crianças com altura reduzido e voltados para frente
B1	Sistemas de segurança para crianças com altura reduzido e voltados para frente
C	Sistemas de segurança para crianças voltados para trás de tamanho máximo
D	Sistemas de segurança para crianças voltados para trás de tamanho reduzido
E	Banco para recém-nascidos voltado para trás
F	Cesto para bebê (carrycot) voltado para esquerda
G	Cesto para bebê (carrycot) voltado para direita

▶ Veículos sem terceira fileira de bancos

Grupos de massa	Tamanho	Posição do banco			Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados
		Banco dianteiro	Banco traseiro		
		Banco do passageiro	Parte externa	Central	
Cesto para bebê (Carrycot)	F	X	X	X	"-"
	G	X	X	X	
0 até 10 kg	E	X	IL	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
0+ até 13 kg	E	X	IL	X	
	D	X	IL	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	C	X	IL	X	
I 9 a 18 kg	D	X	IL	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	C	X	IL	X	
	B	X	IUF*	X	"-"
	B1	X	IUF* IL*	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	A	X	IUF*	X	-

Legenda para a tabela acima:

X: Não há posição adequada para sistemas de segurança para crianças ISOFIX dentro deste grupo de massa corporal e/ou nesta classe de tamanho.

IUF: Adequado para sistemas de segurança para crianças voltados para frente ISOFIX de categoria universal aprovado para uso no grupo de massa corporal.

IL: Adequado para sistemas de segurança para crianças ISOFIX das categorias para "veículos específicos", "restringidos" ou "semi-universal", aprovados para uso nesse grupo de massa corporal.

*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

▶ Veículos com terceira fileira de bancos

Grupos de massa	Tamanho	Posição do banco				Sistemas de Segurança para Crianças Recomendados
		Banco dianteiro	Segunda fileira de bancos		Terceira fileira de bancos	
		Banco do passageiro	Parte externa	Central	Parte externa	
Cesto para bebê (Carrycot)	F	X	X	X	X	"-"
	G	X	X	X	X	
0 até 10 kg	E	X	IL	X	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
0+ até 13 kg	E	X	IL	X	X	
	D	X	IL	X	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	C	X	IL	X	X	
I 9 a 18 kg	D	X	IL	X	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	C	X	IL	X	X	
	B	X	IUF*	X	X	"-"
	B1	X	IUF* IL*	X	X	"TOYOTA I-SIZE MIDI"
	A	X	IUF*	X	X	-

Legenda para a tabela acima:

X: Não há posição adequada para sistemas de segurança para crianças ISOFIX dentro deste grupo de massa corporal e/ou nesta classe de tamanho.

IUF: Adequado para sistemas de segurança para crianças voltados para frente ISOFIX de categoria universal aprovado para uso no grupo de massa corporal.

IL: Adequado para sistemas de segurança para crianças ISOFIX das categorias para "veículos específicos", "restringidos" ou "semi-universal", aprovados para uso nesse grupo de massa corporal.

*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Os sistemas de segurança para crianças mencionados na tabela poderão não estar disponíveis fora da área da América Latina.

- Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.

■ **Sistemas de segurança para crianças i-Size afixados com a ancoragem ISOFIX em conformidade com a legislação vigente - Tabela de compatibilidade**

Se o seu sistema de segurança para crianças for da categoria “i-Size”, você pode instalá-lo nas posições mencionadas em i-U na tabela abaixo.

As categorias de sistemas de segurança para crianças podem ser encontradas no manual do sistema de segurança para crianças.

▶ Veículos sem terceira fileira de bancos

	Posição do banco		
	Banco dianteiro	Banco traseiro	
	Banco do passageiro	Parte externa	Central
Sistema de segurança para crianças i-Size	X	i-U*	X

Legenda para a tabela acima:

X: Inadequado para uso com sistemas de segurança para crianças i-Size.

i-U: Adequado para sistemas de segurança para crianças “universal” Tamanho "i" voltados para frente e para trás.

*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

▶ Veículos com terceira fileira de bancos

	Posição do banco			
	Banco dianteiro	Segunda fileira de bancos		Terceira fileira de bancos
	Banco do passageiro	Parte externa	Central	Parte externa
Sistema de segurança para crianças i-Size restraint à condução	X	i-U*	X	X

Legenda para a tabela acima:

X: Inadequado para uso com sistemas de segurança para crianças i-Size.

i-U: Adequado para sistemas de segurança para crianças “universal” Tamanho "i" voltados para frente e para trás.

*: Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

● Ao instalar sistema de segurança para crianças no banco traseiro, ajuste o banco dianteiro para que ele não incomode a criança ou atrapalhe a instalação do sistema de segurança para crianças.

■ Instalação com ancoragem rígida ISOFIX (Sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

1 Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P. 166)

2 Verifique as posições das barras de fixação exclusivas e instale o sistema de segurança para crianças no banco.

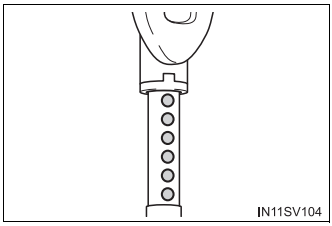
As barras são instaladas na folga entre a almofada do banco e o encosto do banco.



3 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P. 77)

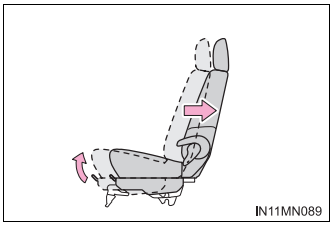
Ao utilizar o sistema “TOYOTA I-SIZE MIDI”

Trave o suporte para pernas no local onde se pode observar 6 orifícios.



Coloque o banco na posição mais reclinada possível.

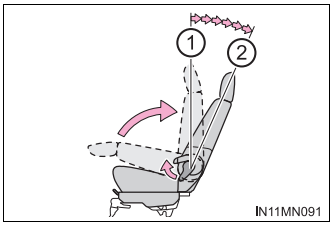
- Deslize o acento do banco o mais para trás possível.



- Estenda o encosto do banco e coloque-o na primeira posição de travamento. Ajuste o encosto do banco na 7ª posição de travamento.

① 1ª posição de travamento

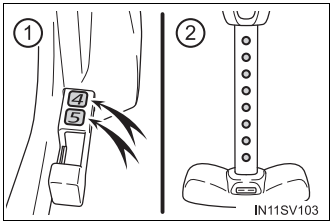
② 7ª posição de travamento



● Ajuste o apoio para as pernas e as ancoragens conforme o descrito abaixo:

① Prenda as ancoragens ISOFIX onde o número 4 possa ser visto.

② Prenda o suporte para as pernas onde 8 orifícios possam ser vistos.



⚠ CUIDADO

■ Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

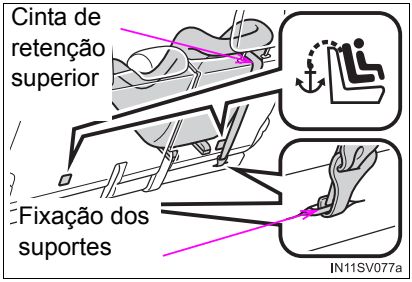
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando usar as ancoragens inferiores, certifique-se de que não existam objetos estranhos ao redor das ancoragens e de que o cinto de segurança não fique preso atrás do sistema de segurança para crianças.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

Uso de um suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior)

■ Suporte de ancoragem (para cinta de retenção superior)

Os suportes de ancoragem estão dispostos nas posições externas da segunda fileira de bancos traseiros.

Use os suportes de ancoragem ao fixar a cinta de retenção superior.

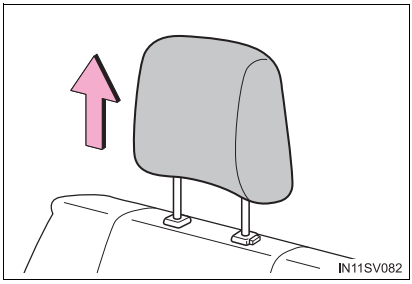


■ Fixação da cinta de retenção superior ao suporte de ancoragem

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operação que acompanha o sistema de segurança para crianças.

1 Ajuste o apoio de cabeça na posição mais alta possível

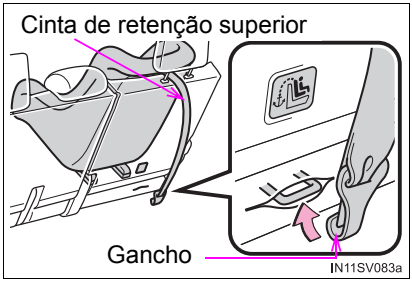
Se o apoio para cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e o apoio for passível de remoção, remova-o. (→P. 166)



2 Encaixe o gancho no suporte de ancoragem e aperte a cinta de retenção superior.

Certifique-se de que a cinta superior esteja presa firmemente. (→P. 77)

Ao instalar um sistema de segurança para crianças com o apoio de cabeça levantando, certifique-se de passar a cinta de retenção sob o apoio de cabeça.



CUIDADO

Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

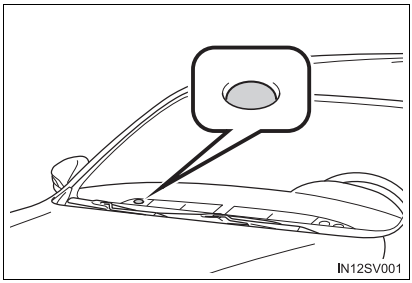
- Prenda a cinta de retenção superior e certifique-se de que o cinto de segurança não está torcido.
- Não fixe a cinta de retenção superior de outra forma a não ser no suporte de ancoragem.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar o sistema de segurança para crianças com o apoio de cabeça levantado, após levantar o apoio de cabeça e fixar a ancoragem de suporte, não abaixe o apoio de cabeça.

Sistema imobilizador do motor

As chaves do veículo possuem chips transponder integrados, que impede a partida do motor se a chave não for registrada anteriormente no computador de bordo do veículo.

Ao sair do veículo, nunca deixe as chaves dentro dele.

Este sistema foi projetado para ajudar a prevenir o furto do veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as tentativas de furto.



Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

A luz indicadora piscará após a chave ser retirada da ignição, para indicar que o sistema está funcionando.

A luz indicadora para de piscar após a chave registrada ser inserida na ignição, para indicar que o sistema está cancelado.

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

A luz indicadora pisca após o desligamento do botão de partida, indicando que o sistema está funcionando.

A luz indicadora para de piscar depois que o botão de partida for posicionado no modo ACCESSORY ou IGNITION ON, para indicar que o sistema foi cancelado.

Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema imobilizador do motor, livre de manutenção.

Condições que podem causar falha no sistema

- Se a chave estiver em contato com objeto metálico.
- Se a chave estiver próxima, ou tocando uma chave do sistema de segurança (chave com chip transponder integrado) de outro veículo.

Certificação para o sistema imobilizador do motor (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida)

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

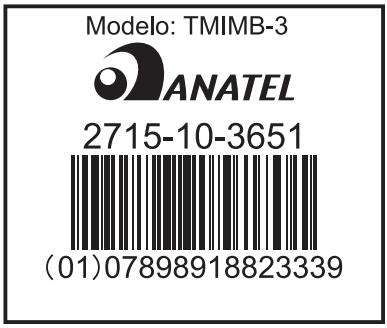
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



Certificação para o sistema imobilizador do motor (veículos com o sistema inteligente de entrada e partida)

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



NOTA

Para assegurar que o sistema funcione corretamente

Não modifique ou remova o sistema. Caso haja remoção, ou modificações não autorizadas, o funcionamento do sistema não pode ser garantido.

Alarme

O alarme

O alarme utiliza luz e sons para alertar quando uma intrusão for detectada.

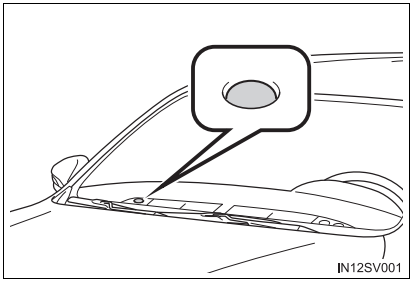
O alarme irá disparar nas seguintes situações:

- Se uma porta travada for destravada de um modo diferente que não use a função de entrada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), controle remoto ou chave mecânica.
- O capô do motor for aberto.
- Se o sensor de presença detectar algum movimento no interior do veículo. (Um intruso entrar no veículo). (se equipado)
- Os vidros laterais ou o vidro da tampa traseira estão quebrados. (se equipado)

Ativar o sistema de alarme

Feche as portas e o capô do motor e trave todas as portas. O sistema será ativado automaticamente após 30 segundos.

A luz de advertência que está acesa começará a piscar quando o sistema estiver ativado.



Desativar ou cessar o alarme

Execute uma das etapas abaixo para desativar ou cessar os alarmes:

- Destrave as portas.
- Dê a partida do motor. (O alarme será desativado ou interrompido após alguns segundos).

Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema de alarme livre de manutenção.

Itens a serem inspecionados antes do travamento do veículo

Antes do travamento do veículo, certifique-se que:

- Não haja ocupantes no veículo.
- Os vidros estejam fechados antes de ativar o alarme.
- Não haja objetos de valor ou objetos pessoais deixados dentro do veículo.

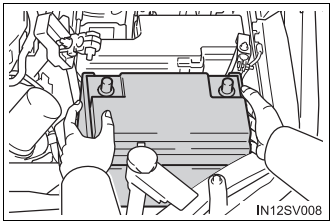
Disparo do alarme

O alarme poderá disparar nas seguintes situações:
(Desligar o alarme irá desativar o sistema).

- Se alguém dentro do veículo abrir uma porta ou o capô do motor.



- Veículos com alarme de alimentação própria: A bateria for desconectada.



NOTA

A quebra dos vidros poderá NÃO ocasionar o disparo do alarme.

Para assegurar que o sistema funcione corretamente

Não modifique ou remova o sistema. Caso haja remoção, ou modificações não autorizadas, o funcionamento do sistema não pode ser garantido.

Sensor de presença (se equipado)

O sensor de presença detecta um intruso, ou movimento no veículo. Quando uma intrusão ou movimento for detectado, o alarme será acionado.

Este sistema foi projetado para alertar sobre o roubo de veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as intrusões.

■ Configuração do sensor de presença

O sensor de presença é reativado automaticamente, ao ativar-se o alarme. (→P. 93)

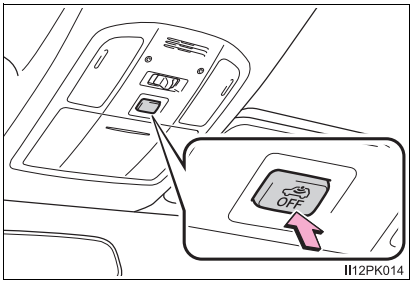
■ Cancelamento do sensor de presença

O alarme, depois de acionado, responderá a qualquer movimento dentro do veículo. Se precisar cancelar o sensor:

1 Desligue o botão de partida.

2 Pressione o interruptor de cancelamento do sensor de presença.

Quando o sistema é cancelado, o indicador pisca rapidamente.



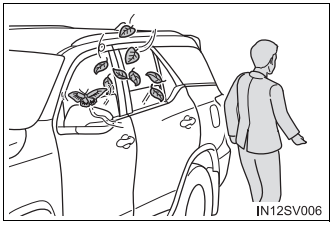
■ **Cancelamento e reativação automática do sensor de presença (se equipado)**

- O alarme ainda estará armado mesmo quando o sensor de presença estiver cancelado.
- Depois que a função do sensor de presença é cancelada, pressionar o botão de partida ou destravar as portas usando a função de entrada ou o controle remoto reativará o sensor de presença.
- O sensor de presença será reativado automaticamente, quando o sistema de alarme for ativado.

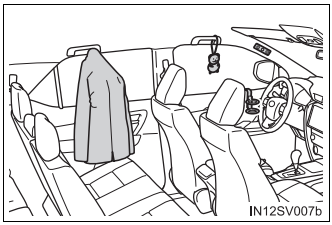
■ **Considerações sobre a detecção do sensor de presença (se equipado)**

O sensor poderá disparar o alarme nas situações abaixo:

- Se um vidro estiver aberto.
  Neste caso, o sensor poderá detectar conforme abaixo:
  - Vento ou o movimento de objetos, tais como folhas e insetos dentro do veículo
  - Ondas ultrassônicas emitidas a partir de dispositivos como sensores de intrusão de outros veículos
  - O movimento de pessoas do lado de fora do veículo.



- Insetos pequenos como mariposas ou moscas dentro do veículo.
- Se houver Itens instáveis no veículo, como acessórios soltos ou roupas penduradas nos ganchos para roupas.

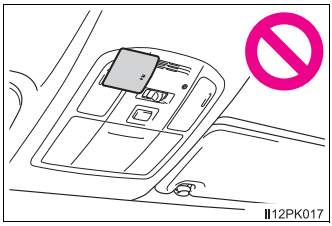


- Lugares com vibrações e ruídos excessivos, ou em situações nas quais o veículo esteja sujeito a impactos e vibrações:
  - Ao parar o veículo em uma garagem de estacionamento
  - Quando o veículo está sendo transportado por balsas, carreta, trem, etc.
  - Quando o veículo estiver em um lava-rápido automático ou de alta pressão.
  - Quando o veículo está em uma nevasca ou tempestade elétrica

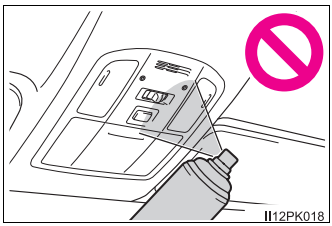
NOTA

Para garantir que o sensor de presença funcione corretamente (se equipado)

- Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não toque ou cubra-os.



- Não pulverize aromatizadores de ar ou outros produtos diretamente nos orifícios dos sensores.



- Instalar acessórios que não sejam acessórios genuínos Toyota ou deixar objetos entre o banco do motorista e o banco do passageiro dianteiro podem reduzir o desempenho de detecção.

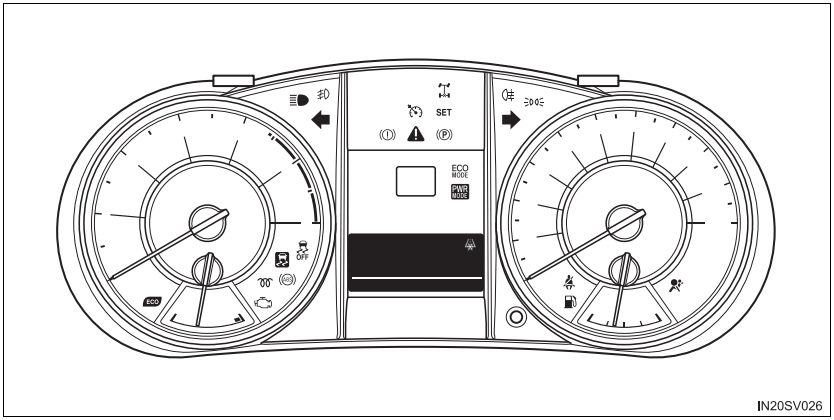
Grupo de instrumentos 2

2. Grupo de instrumentos
Luzes indicadoras e luzes de advertência 100
Instrumentos e medidores ..105
Visor multifunção (Tipo A) .110
Visor multifunção (Tipo B) .113
Informações sobre o consumo de combustível...121

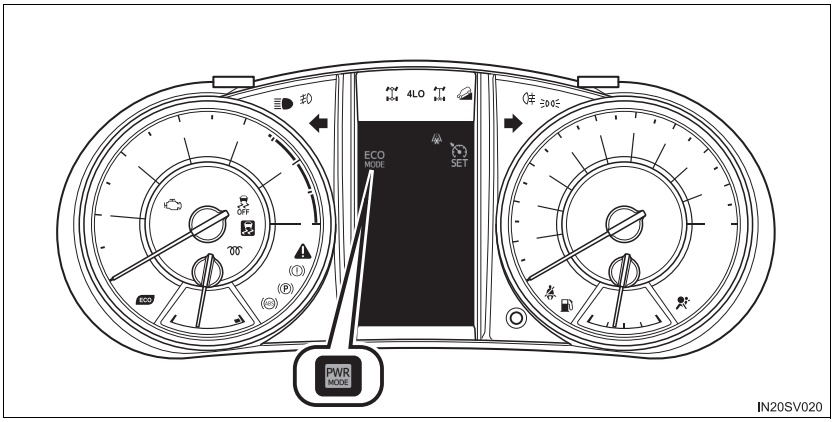
Luzes indicadoras e luzes de advertência

Os indicadores e luzes advertência localizados no conjunto do painel de instrumentos e painel central informam ao motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.
Com a finalidade de esclarecimento, as ilustrações abaixo apresentam todos os indicadores e luzes de advertência acesos.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



Luzes de advertência

As luzes de advertência alertam o motorista sobre mau funcionamento em algum sistema do veículo.

*1  Luz de advertência do sistema de freio (→P. 453)

*1, 2  Luz indicadora de impropriedade (→P. 453)

*1  Luz de advertência do sistema de airbag (→P. 454)

*1  Luz de advertência do sistema do ABS (→P. 454)

*1  (se equipado) Indicador de patinação (→P. 454)

*3  (Modelos 4WD (4x4)) Luz indicadora de operação de tração nas quatro rodas em baixa velocidade (→P. 454)

*3  (se equipado) Luz indicadora do sistema de bloqueio do diferencial traseiro (→P. 454)

 Luz de aviso do cinto de segurança do motorista e passageiro dianteiro (→P. 455)

*4  Luz de aviso do cinto de segurança dos passageiros traseiros (→P. 455)

 Luz de advertência de baixo nível de combustível (→P. 455)

*1  Luz de advertência principal (→P. 455)

 Indicador do freio de estacionamento (→P. 455)

*1: As luzes acendem depois que a chave de ignição é colocada na posição "ON" (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida é colocado no modo IGNITION ON (veículo com sistema inteligente de entrada e partida) para indicar que uma verificação do sistema está em andamento. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Poderá haver impropriedade em um sistema se uma luz não acender, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

*2: A luz irá acender ou piscar para indicar uma impropriedade.

*3: A luz irá piscar rapidamente para indicar uma impropriedade.

*4: A luz acende no painel central.

Indicadores

Os indicadores informam o motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.


Indicador do sinalizador de direção (→P. 223)


Indicador do farol alto (→P. 227)


Indicador da lanterna traseira (→P. 225)


(se equipado)
Indicador dos faróis de neblina (→P. 232)


Indicador da lanterna de neblina traseira (→P. 232)


(se equipado)
Indicador de preaquecimento da retenção do freio (→P. 205)

*1


(se equipado)
Indicador de Condução ECO (Econômica) (→P. 103)


(se equipado)
Indicador do controle de velocidade de cruzeiro (→P. 241)



(se equipado)
Indicador “SET” (→P. 241)

*1

(se equipado)
Indicador do sistema de assistência em declives (→P. 278)

*1, 2

(se equipado)
Indicador de patinação (→P. 272)

*1


(se equipado)
Indicador VSC OFF (→P. 273)


(Modelos 4WD (4x4))
Luz indicadora de tração nas quatro rodas (→P. 259)



(Modelos 4WD (4x4))
Luz indicadora de operação de tração nas quatro rodas em baixa velocidade (→P. 259)


(se equipado)
Luz indicadora do sistema de bloqueio do diferencial traseiro (→P. 267)



Indicador de “MODO ECO” (→P. 213)



Indicador de “MODO DE POTÊNCIA” (→P. 213)


Indicador de temperatura externa baixa (→P. 106)


Indicador do freio de estacionamento (→P. 224)

*1, 3

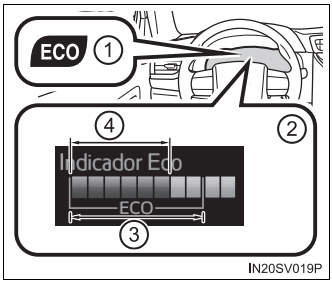

Indicador do airbag do passageiro (→P. 59)

*1: As luzes acendem depois que a chave de ignição é colocada na posição "ON" (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida é colocado no modo IGNITION ON (veículo com sistema inteligente de entrada e partida) para indicar que uma verificação do sistema está em andamento. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Poderá haver impropriedade em um sistema se uma luz não acender, ou se as luzes não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

*2: A luz irá acender para indicar que o sistema está funcionando.

*3: A luz acende no painel central.

Indicador de Condução ECO (Econômica) (se equipado)



① Luz do Indicador de Condução Eco
Durante a aceleração em condução Eco, a Luz Indicadora de Condução Eco acenderá. Quando o pedal do acelerador é pressionado excessivamente, ou quando o veículo é parado, a luz apaga.

② Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco
Sugere a Zona de condução Econômica com a razão de condução Econômica atual baseada na aceleração.

③ Zona de condução Eco

④ A faixa de condução Eco é baseada na aceleração
Se o veículo exceder a Zona de condução Eco, o lado direito da Tela Zona Indicadora de Condução Eco irá piscar (veículos com visor multifunção do tipo A) ou acende (veículos com visor multifunção do tipo B).

A Luz Indicadora de Condução Eco e a Tela Indicadora da Zona de Condução Eco não funcionarão nas condições descritas a seguir:

- Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em qualquer posição exceto D.
- Se o interruptor de mudança de marchas no volante estiver em uso. (se equipado)
- Se o veículo estiver no modo de potência. (→P. 213)
- Se o sistema de controle de assistência em declives estiver ativo. (se equipado) (→P. 278)
- O botão seletor do modo de tração está em L4. (se equipado) (→P. 259)
- A velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou mais.

A Luz Indicadora de Condução Eco pode ativada ou desativada

→P. 509

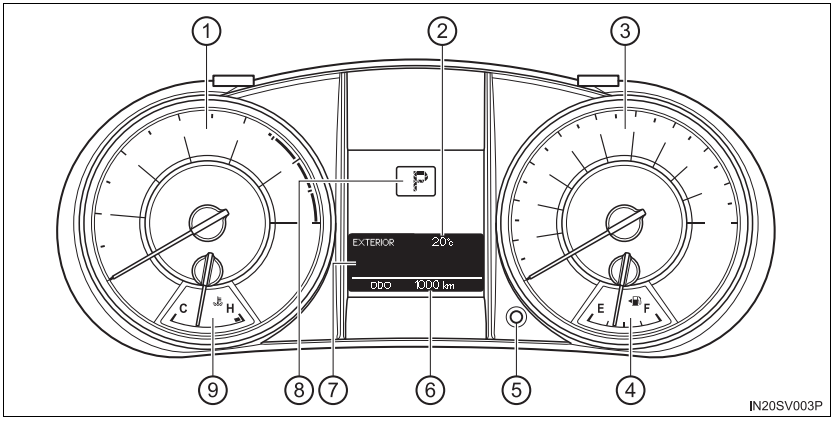
CUIDADO

Se uma luz de advertência do sistema de segurança não acender

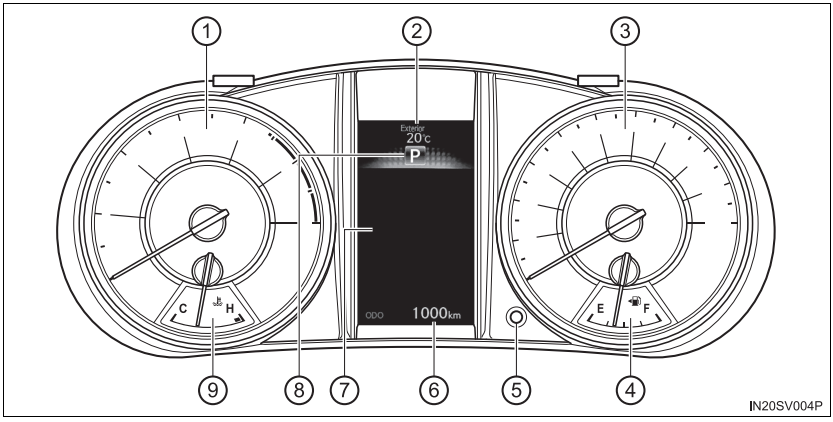
Se uma luz do sistema de segurança, como as luzes de advertência do sistema ABS e do sistema de airbag não acenderem após a partida do motor, é possível que estes sistemas não estejam disponíveis para ajudar a proteger você em caso de acidente, podendo resultar em ferimentos graves ou fatais. Neste caso, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

Instrumentos e medidores

▶ Tipo A



▶ Tipo B



① Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em revoluções por minuto.

② Temperatura externa

Apresenta a temperatura externa na tela. Exibe a temperatura externa dentro da faixa de -40°C a 50°C. O indicador de temperatura externa baixa acende quando a temperatura ambiente for aproximadamente 3°C ou menos, e desliga quando a temperatura for 5°C ou mais. (→P. 102)

③ Velocímetro

Apresenta a velocidade do veículo.

④ Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório.

⑤ Botão de comutação entre o hodômetro/hodômetro parcial

→P. 107

⑥ Hodômetro e hodômetro parcial

Hodômetro:
Exibe a distância total percorrida pelo veículo na tela.

Hodômetro parcial:
Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinicialização. Os hodômetros parciais A e B podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente.

⑦ Visor multifunção

Apresenta ao motorista diversos dados relacionados à condução. (→P. 113, 113)

⑧ Posição e faixa de mudança de marchas (transmissão automática)

Apresenta a posição de marcha selecionada ou a faixa de marchas selecionada. (→P. 211)

⑨ Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do fluido de arrefecimento do motor.

Alteração do visor

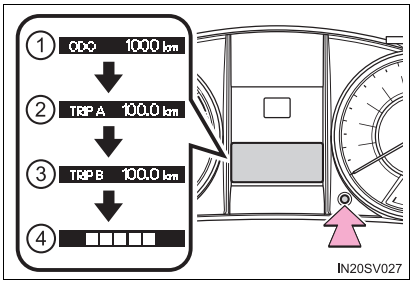
▶ Visor multifunção tipo A

Pressione o botão indicado na figura para comutar entre as telas de controle de iluminação do hodômetro, hodômetro parcial e grupo de instrumentos.

① Hodômetro
② Hodômetro parcial A*1
③ Hodômetro parcial B*1
④ Tela de controle de iluminação do grupo de instrumentos*2

*1: Pressionar e segurar o botão reiniciará o hodômetro parcial.

*2: Pressionar e segurar o botão irá abrir a tela de ajuste de intensidade de brilho das luzes do grupo de instrumentos.



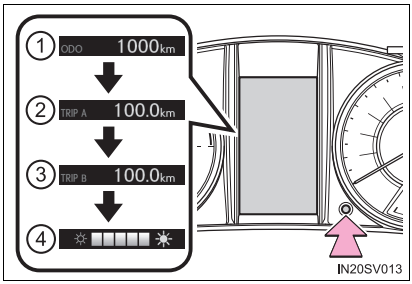
▶ Visor multifunção tipo B

Pressione o botão indicado na figura para comutar entre as telas de controle de iluminação do hodômetro, hodômetro parcial e painel de instrumentos.

① Hodômetro
② Hodômetro parcial A*1
③ Hodômetro parcial B*1
④ Exibição do controle de iluminação do painel de instrumentos*2

*1: Pressionar e segurar o botão reiniciará o hodômetro parcial.

*2: Pressionar e segurar o botão irá abrir a tela de ajuste de intensidade de brilho das luzes do painel de instrumentos.



■ **Os medidores irão acender quando**

A chave de ignição está na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

■ **A intensidade da luz do grupo de instrumentos ou do painel de instrumentos**

Os níveis de brilho quando as lanternas traseiras estão ligadas e desligadas podem ser ajustados individualmente.

Quando os interruptores dos faróis estão ligados, o brilho diminuirá levemente, a menos que o nível de brilho do painel de instrumentos esteja no ajuste máximo.

■ **Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria**

Os dados do hodômetro parcial serão reinicializados.

■ **Temperatura externa**

Nas situações abaixo, a temperatura externa correta poderá não ser apresentada ou o mostrador poderá demorar mais que o normal para ser alterado.

- Quando o veículo for parado, ou ao conduzir em baixas velocidades (abaixo de 20 km/h)
- Quando a temperatura externa é alterada repentinamente (entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

■ **Quando "--" for exibido**

O sistema pode estar apresentando uma impropriedade. Leve o veículo à Concessionária Autorizada Toyota.

CUIDADO

Informações no visor multifunção em baixas temperaturas (veículos com visor multifunção tipo B)

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela do visor pode responder lentamente, e as alterações na mesma podem apresentar atraso.

Por exemplo, se houver um atraso entre a mudança de marchas e um novo número de marcha exibido no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

NOTA

Para evitar danos ao motor e a seus componentes

- Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na zona vermelha, que indica rotação máxima do motor.
- O motor estará sujeito a superaquecimento se o medidor de temperatura do fluido de arrefecimento do motor estiver na zona vermelha (H). Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando estiver totalmente frio. (→P. 485)

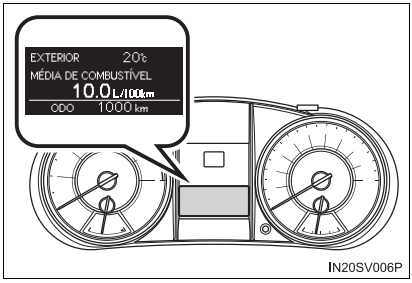
Informações no visor multifunção em baixas temperaturas (veículos com visor multifunção tipo A)

Deixe o interior do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela do visor pode responder lentamente, e as alterações na mesma podem apresentar atraso.

Visor multifunção (Tipo A)*

Conteúdo da tela

O visor multifunção apresenta ao motorista vários dados relacionados a condução do veículo.



● Informações de percurso (→P. 111)

Apresenta faixa de condução, consumo de combustível e outras informações relacionadas ao sistema de controle de velocidade de cruzeiro.

● Confgurações (→P. 510)

As configurações dos itens descritos a seguir podem ser alteradas.

- Idioma

  Selecione para alterar o idioma do visor.
- Unidades

  Selecione para alterar as unidades de medida de consumo de combustível.
- Luz indicadora do modo de condução ECO

  Selecione para ativar/desativar a luz indicadora do modo de condução Eco.

● Mensagens de advertência (→P. 457)

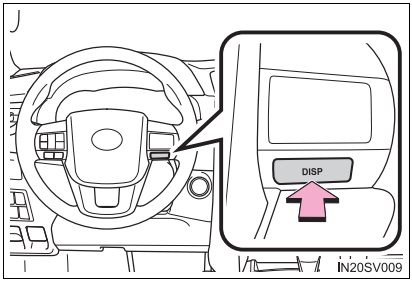
Apresenta as mensagens de advertência e medidas a serem tomadas se uma falha for detectada.

*: Se equipado

Comutação do visor

Botão “DISP”

Os itens apresentados podem ser comutados ao se pressionar o botão “DISP”.



Informações sobre condução

Economia de combustível atual

Apresenta a taxa de consumo atual de combustível.

Consumo médio de combustível

Apresenta a taxa de consumo médio desde o momento em que o botão de partida for ligado.

- A função pode ser reinicializada ao se pressionar o botão “DISP” por mais de 1 segundo enquanto a tela de consumo de combustível médio for apresentada.
- Utilize a tela de consumo de combustível médio/atual como referência.

Faixa de condução

Apresenta a distância máxima estimada pela qual o veículo pode ser conduzido com a quantidade de combustível restante.

- A distância é calculada com base no consumo de combustível médio. Como resultado, a distância real pela qual o veículo pode ser conduzido pode diferir da distância apresentada na tela.
- A tela pode não ser atualizada se a quantidade de combustível abastecida no tanque for pequena.
  Ao reabastecer, coloque a chave de ignição na posição “LOCK”. Se o veículo for reabastecido sem que a chave de ignição esteja na posição “LOCK” a tela pode não ser atualizada.

■ Velocidade média do veículo

Apresenta a velocidade média do veículo desde o momento em que a chave de ignição for posta na posição “ON”.

A função pode ser reinicializada ao pressionar o botão “DISP” por mais de 1 segundo enquanto a tela de velocidade média do veículo for apresentada.

■ Tempo decorrido

Apresenta o tempo decorrido depois da chave de ignição ser posta na posição “ON”.

- Quando a chave de ignição é ligada, o cronômetro passa a contar a partir de 00:00. Quando o tempo passar dos 99:59, a contagem volta para o 00:00.
- A função pode ser reinicializada ao pressionar o botão “DISP” por mais de 1 segundo enquanto a tela de tempo decorrido for apresentada.

■ Apresentação da zona indicadora de condução Eco (se equipado)

Apresenta a zona de condução Eco de acordo com a razão de condução Eco atual baseada na aceleração. (→P. 103)

■ Visor desligado

Apresenta uma tela em branco.

■ Configuração do cancelamento automático do visor

Nas situações descritas a seguir, configurar o visor em configurações que possam ser alteradas, utilizando o botão “DISP”, o desligará automaticamente.

- Se uma mensagem de advertência for apresentada enquanto a tela de configurações estiver ativa
- Quando o veículo começa a se mover enquanto a tela de configurações estiver ativa

■ Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria

Os dados de informações de percurso e as configurações serão reinicializadas.

■ Visor de cristal líquido

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer no visor. Este fenômeno é característico dos visores de cristal líquido, e não há problemas em continuar a usar o visor.

■ Personalização

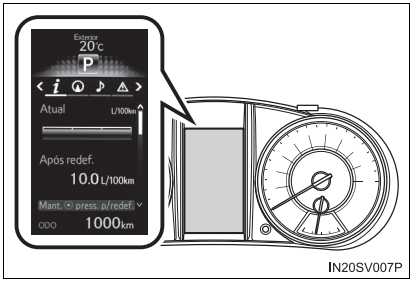
Configurações (p.ex. a Operação liga/desliga da luz indicadora de condução Eco) pode ser alterada. (Dispositivos personalizáveis: →P. 509)

Visor multifunção (Tipo B)*

Conteúdo da tela

O visor multifunção apresenta ao motorista vários dados relacionados ao veículo.

A informação a seguir será exibida quando o ícone do menu for selecionado. (→P. 114)
Algumas das informações podem ser exibidas automaticamente dependendo da situação.



IN20SV007P

Informações sobre condução

Selecione para exibir várias informações sobre condução. (→P. 115)

Telas vinculadas ao sistema multimídia

Selecione para exibir as informações ligadas ao sistema de navegação que estão descritas abaixo.
- Orientação de rotas
- Ícone da bússola

Telas vinculadas ao sistema de áudio

Selecione para habilitar a seleção de uma fonte de áudio ou trilha nos medidores, usando os interruptores de controle dos medidores.

Tela de mensagem de advertência

Selecione para exibir mensagens de advertência e medidas a serem tomadas em caso de detecção de impropriedades no sistema. (→P. 457)

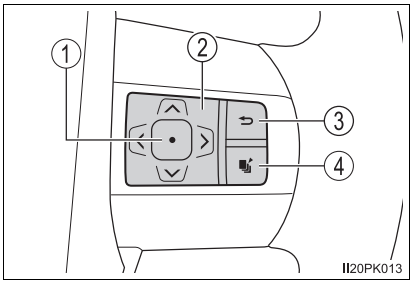
Tela de configurações

Selecione para alterar as configurações do medidor do painel de instrumentos. (→P. 509)

*: Se equipado

Controlar os interruptores de controle dos medidores

O visor multifunção é acionado usando os interruptores de controle dos medidores.



① Enter/Set

② Selecione um item/mudar páginas

③ Volta para a tela anterior

④ Pressionar: Apresenta a tela registrada como tela superior

Quando nenhuma tela tiver sido registrada, a tela de informações de condução será apresentada.

Pressionar e manter pressionado: Registra a tela exibida atualmente como a tela superior

Quando a tela de confirmação for apresentada, selecione sim para registrar a tela. Se não for possível registrar a tela selecionada, uma mensagem de falha no registro será apresentada.

Informações sobre condução

Os itens exibidos podem ser alterados ao se pressionar "<" ou ">" nos interruptores de controle dos medidores para selecionar *i* e pressionar "∧" ou "∨".

- Economia de combustível atual (tipo por barras/tipo por valor numérico)*1, 2

  Apresenta a faixa de consumo atual de combustível.

- Consumo médio de combustível (após zerar*3/após a partida/após o reabastecimento)*1,2

  Apresenta o consumo médio de combustível desde que a função foi zerada, a partida do motor foi acionada e o veículo foi reabastecido, respectivamente.

- Velocidade média do veículo (após zerar*3/após a partida)*1

  Apresenta a velocidade média do veículo desde que a função foi zerada e a partida do motor foi acionada, respectivamente

- Tempo decorrido (após zerar*3/após a partida)*1

  Apresenta o tempo decorrido desde que a função foi zerada e a partida do motor foi acionada, respectivamente

- Distância (faixa/após a partida)*1

  Apresente a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível remanescente e a distância percorrida após a partida do motor ser acionada, respectivamente.

  - Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.
  - Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, o mostrador poderá não ser atualizado.
    Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

● Mostrador da Zona Indicadora de Condução Eco

Exibe a Zona de condução Econômica com a razão de condução Econômica atual com base na aceleração. (→P. 103)

● Classificação Eco

Apresenta a contagem total de condução econômica para auxiliar a melhorar as técnicas de condução econômica do usuário. (→P. 118)

● Autonomia

Apresenta uma comparação de consumo de combustível, o consumo de combustível médio após a reinicialização e o custo do combustível consumido. (→P. 119)

● Monitor desligado

Uma tela em branco é apresentada.

*1: Pode ser registrado em informações sobre condução 1 e 2. (→P. 117)

*2: Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

*3: Procedimentos de reinicialização:

- Selecione uma função para reinicialização utilizando os interruptores de controle dos medidores e, então, pressione e segure ⊙ para reinicializar.
- Se houver mais de uma função a ser reinicializada, marque as caixas que serão exibidas ao lado das funções.

Tela de configurações

As configurações dos itens descritos a seguir podem ser alteradas. (→P. 510)

- Idioma

  Selecione para alterar a língua do visor.

- Unidades

  Selecione para alterar as unidades de medida de consumo de combustível.

- Luz do Indicador de Condução Eco

  Selecione para ativar/desativar a Luz Indicadora de Condução Econômica.
  (→P. 103)

- configurações do interruptor

  Você pode registrar 1 tela como a tela superior. Para registrar, toque e segure enquanto a tela desejada é exibida.

- Informações de condução 1 e 2

  Selecione para escolher até 2 itens que possam ser exibidos na tela de Informações de Condução, até três telas de Informações de Condução podem ser configuradas.

- Telas Pop-up

  Selecione para ligar/desligar as telas de pop-up, que podem aparecer em algumas situações.
  - Tela de orientação de rotas vincula ao sistema multimídia
  - tela de ligações recebidas do sistema de chamadas por viva-voz

- Cor da tela

  Selecione para mudar as cores na tela, por exemplo, a cor do cursor.

- Autonomia

  Selecione para configurar ou mudar a comparação de consumo de combustível e o preço do combustível.

- Inicialização

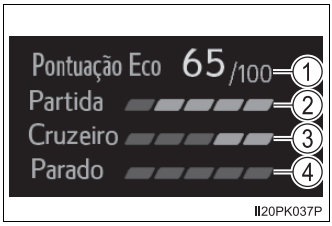
  As configurações alteradas ou registradas serão deletadas ou retornarão para a configuração padrão.

Telas Pop-up

Em algumas situações, como quando a operação do interruptor é realizada, uma tela instantânea (pop-up) será exibida temporariamente no visor multi-função.
A função da tela instantânea pode ser ligada/desligada. (→P. 509)

Classificação Eco

As condições de condução são apresentadas em 5 estágios e divididas em 3 categorias: partida, cruzeiro e parada. A cada vez que o veículo é parado, a classificação é apresentada. (A cada vez que o veículo é acelerado a última classificação apresentada é reinicializada. Classificações acumulativas não são calculadas.)



① Classificação Eco

Soma o total das contagens de partida eco, cruzeiro eco e parada eco, e exibe o resultado.

② Partida Eco

Exibe o nível de economia calculado a partir do grau de aceleração ao dar a partida no veículo

③ Cruzeiro Eco

Exibe o nível de economia calculado a partir quantidade de operação de aceleração durante a condução do veículo

④ Parada Eco

Apresenta o nível de economia calculado do tempo entre a liberação do pedal de aceleração e a parada do veículo

Se o pedal do acelerador não for pressionado, como quando o veículo é conduzido com o controle de velocidade de cruzeiro, a distância percorrida não é inclusa na classificação Eco.

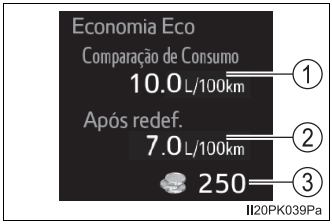
A avaliação da Classificação Eco difere dependendo das condições de condução e fatores ambientais. A Classificação Eco pode não estar ligada ao consumo de combustível.

A Classificação Eco não funcionará nas seguintes condições:

- Se a velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou maior
- Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de D.
- Se o interruptor de mudança de marchas no volante estiver em uso.
- Se o botão seletor do modo de tração estiver em L4.
- Se o sistema de controle de assistência em declives estiver ativo (se equipado)
- Se o veículo estiver no modo de potência

Autonomia

Apresenta uma comparação de consumo de combustível, o consumo de combustível médio após a reinicialização e o custo do combustível consumido.



① Comparação do consumo de combustível

Exibe uma comparação entre o consumo de combustível configurado e o consumo de combustível real.

② Consumo de combustível médio após a reinicialização

Exibe o consumo de combustível médio do veículo desde que a função foi reinicializada.

- Esta função pode ser reinicializada ao se selecionar ⊙ por mais de 1 segundo quando o consumo de combustível médio depois da reinicialização for exibido
- Utilize o consumo médio de combustível como referência.

③ Economia/custo do combustível

Apresenta a economia possível, se a comparação de consumo de combustível estiver ativa, e mostra o custo de combustível real se a comparação de combustível não estiver ativa.

Utilize o custo e economia de combustível apresentados como referência. Dependendo dos métodos de reabastecimento, condições de condução e fatores ambientais, o custo de combustível apresentado pode diferir do custo real e, em alguns casos, o custo do combustível pode não ser ligado à avaliação da Classificação Eco.

Configurações de Autonomia

O preço do combustível e as configurações de comparação de consumo de combustível podem ser ajustados na tela de configurações. Utilize os interruptores de controle dos medidores para selecionar ⚙ enquanto o veículo está parado e, em seguida, toque em ⊙, e selecione “Economia Eco” e toque em ⊙.

Cancelamento automático de configuração da tela

Nas situações descritas a seguir a tela de configuração na qual as configurações podem ser alteradas pelo interruptor de controle dos medidores serão desligadas automaticamente.

- Se uma mensagem de advertência aparece enquanto a tela de configuração está na tela
- Quando o veículo começa a se mover enquanto a tela de configuração está na tela

Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria

As informações e as configurações de condução serão reinicializadas.

Visor de cristal líquido

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer no visor. Este fenômeno é característico em visores de cristal líquido, e não há problemas em continuar o uso do visor.

CUIDADO
Classificação Eco Use a Classificação Eco como referência. Sempre dirija com segurança e de acordo com as condições de tráfego e da estrada.

Informações sobre o consumo de combustível

As informações sobre o consumo de combustível podem ser exibidas na tela do sistema multimídia.

Exibe o consumo ou a tela de registros anteriores

1 Pressione a tecla "MENU".

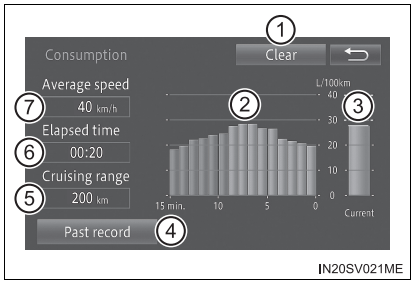
2 Selecione “Informações” (em alguns veículos).

③ Selecione “Eco”.

Consumo de combustível

■ Informações do hodômetro parcial

Se a tela de informações do hodômetro parcial não for apresentada, selecione “Informações do Hodômetro Parcial”.



① Reinicialize os dados das informações do hodômetro parcial

② Consumo de combustível por minuto anterior

③ Consumo de combustível atual

④ A tela “Registros Anteriores” é apresentada

⑤ Faixa de velocidade de cruzeiro (se equipado)

⑥ Tempo decorrido

⑦ Velocidade média do veículo

A média de consumo de combustível pelos últimos 15 minutos é divida por cores entre médias anteriores e médias obtidas desde que a chave de ignição foi posicionada em “ON” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou desde que o botão de partida foi colocado no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida). Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

Essas imagens são apenas um exemplo, e podem variar ligeiramente das condições reais.

■ Registro anterior

Se a tela “Registros anteriores” não for apresentada, selecione “Registros anteriores”.

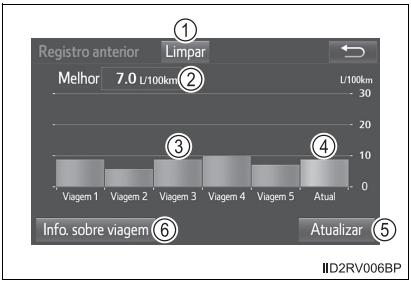
① Zera os dados do registro anterior

② Melhor registro de consumo de combustível

③ Registro da consumo de combustível anterior

④ Consumo de combustível atual

⑤ Atualiza os dados dos registros anteriores



⑥ A tela de “Informações do Hodômetro Parcial” é apresentada.

O histórico do consumo médio de combustível é dividido por cor em médias anteriores e o consumo médio de combustível desde a última atualização. Utilize o consumo médio de combustível apresentado como referência.

Essas imagens são apenas um exemplo, e podem variar ligeiramente das condições reais.

■ Zerar os dados

Selecionar “Apagar” na tela “Informações do Hodômetro Parcial” irá reinicializar os dados de informações do hodômetro parcial.

Selecionar “Apagar” na tela “Registros anteriores” irá reinicializar os dados dos registros anteriores.

■ Atualização dos dados anteriores registrados

Selecionar “Atualizar” na tela “Registros anteriores” irá atualizar os dados dos registros anteriores.
Além disso, o consumo de combustível médio exibido no visor multifunção será reinicializado simultaneamente.

■ Faixa de velocidade de cruzeiro (se equipado)

Exibe a distância máxima estimada que pode ser percorrida com a quantidade de combustível restante.
Esta distância é calculada conforme o seu consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

Operação de cada componente

3

3-1. Informações sobre a chave
Chaves.....124
3-2. Abrir, fechar e travar as portas
Portas 130
Tampa traseira.....136
Sistema inteligente de entrada e partida 149
3-3. Ajustar os bancos
Bancos dianteiros 157
Bancos traseiros 159
Apoios de cabeça 166
3-4. Ajustar o volante de direção e os espelhos
Volante de direção.....168
Espelho retrovisor interno..170
Espelhos retrovisores externos.....172
3-5. Abrir e fechar os vidros
Vidros elétricos 174

Chaves

As chaves

As chaves seguintes são fornecidas com o veículo.

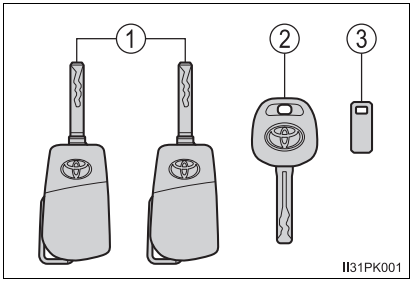
▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

① Chaves principais

Operar a função de controle remoto (→P. 125)

② Chave reserva

③ Placa de número da chave



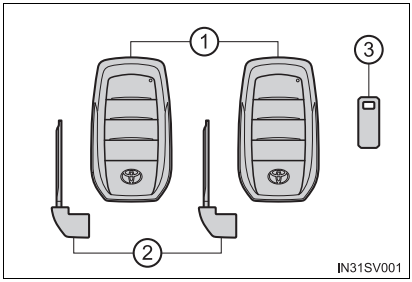
▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

① Chaves eletrônicas

- Acionar o sistema inteligente de entrada e partida (→P. 149)
- Operar a função de controle remoto (→P. 125)

② Chaves mecânicas

③ Placa de número da chave



Controle remoto

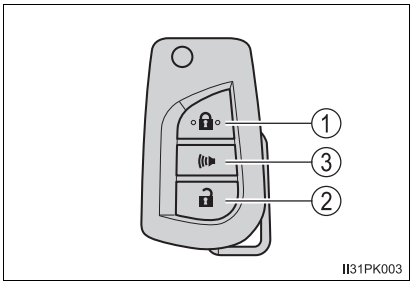
▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

① Trava todas as portas (→P. 130)

Confirme que a porta está firmemente travada.

② Destrava todas as portas (→P. 130)

③ Soa o alarme (→P. 126)



▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

① Trava todas as portas (→P. 130)

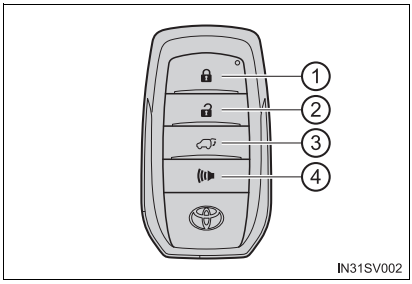
Confirme que a porta está firmemente travada.

② Destrava todas as portas (→P. 130)

③ Abre e fecha a tampa traseira elétrica* (→P. 136)

④ Soa o alarme (→P. 126)

*: Se equipado



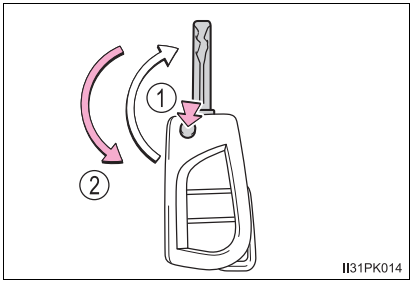
Utilizar a chave principal (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

① Soltar

Para soltar a chave, pressione o botão.

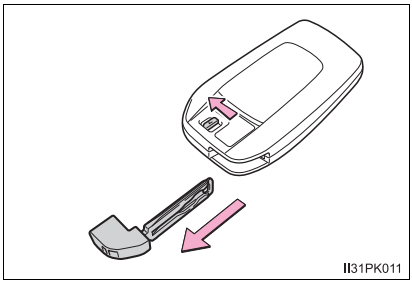
② Dobrar

Para armazenar a chave no seu compartimento, empurre o segredo para a posição de armazenamento enquanto pressiona o botão.



Utilizar da chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Para retirar a chave mecânica, deslize a alavanca de liberação e retire a chave.



A chave mecânica só pode ser inserida em uma direção, pois só tem ranhuras em um de seus lados. Se não for possível introduzir a chave no cilindro de travamento, vire-a e tente introduzi-la novamente.

Após usar a chave mecânica, acondicione-a na chave eletrônica. Mantenha a chave mecânica junto com a chave eletrônica. Se a bateria da chave eletrônica descarregar ou a função de entrada não funcionar corretamente, você precisará da chave mecânica. (→P. 477)

Modo pânico

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Ao pressionar durante mais de um segundo, um alarme soará intermitentemente e as luzes do veículo piscarão para dissuadir qualquer pessoa de invadir ou danificar o veículo.

Para interromper o alarme, pressione um dos botões do controle remoto.



▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Ao pressionar durante mais de um segundo, um alarme soará intermitentemente e as luzes do veículo piscarão para dissuadir qualquer pessoa de invadir ou danificar o veículo.

Para interromper o alarme, pressione qualquer botão da chave eletrônica.



Quando for necessário deixar a chave do veículo com um manobrista

Trave o porta-luvas, conforme exigido pelas circunstâncias. (→P. 364)

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Leve a chave mestre para seu próprio uso, e entregue ao atendente somente a chave reserva.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Remova a chave mecânica para seu uso e entregue ao atendente somente a chave eletrônica.

Se você perder as chaves

Novas chaves genuínas podem ser feitas pela sua Concessionária Autorizada Toyota, utilizando a chave principal (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida), ou a outra chave mecânica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) e o número da chave gravado, gravado em sua placa. Mantenha a placa em um local seguro.

Quando estiver em uma aeronave

Quando uma chave com controle remoto for levada para o interior de uma aeronave, certifique-se de não pressionar nenhum botão enquanto estiver na cabine da aeronave. Se a chave estiver na sua bolsa, etc., certifique-se de que os interruptores também não sejam pressionados acidentalmente. Se um botão for pressionado, a chave emitirá ondas de rádio que poderão causar interferência na operação da aeronave.

Descarga de bateria da chave

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Se a função de controle remoto não funcionar, a bateria deve estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 413)

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

→P. 154

Se a mensagem “Bateria da chave fraca” for apresentada no visor multifunção

A chave eletrônica está com a bateria fraca. Substitua a bateria da chave eletrônica.

Substituição da bateria da chave eletrônica

→P. 413

Confirmação do número de chaves registradas

O número de chaves já registradas no veículo pode ser confirmado. Consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

Certificação para controle remoto

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



NOTA

Para evitar danos à chave

- Não deixe as chaves caírem, não submeta-as a impactos fortes ou dobre-as.
- Não exponha as chaves a altas temperaturas durante longos períodos.
- Não molhe ou lave as chaves em um lavador ultrassônico, etc.
- Não fixe materiais metálicos ou imantados às chaves, nem posicione-as próximo a estes materiais.
- Não desmonte as chaves.
- Não cole adesivos ou qualquer outro material na superfície da chave eletrônica.
- Não posicione as chaves próximo a objetos que gerem campos magnéticos, como TVs, sistemas de áudio, fogões elétricos, ou equipamentos médicos elétricos, como equipamento de terapia de baixa frequência.

Mantenha a chave eletrônica em seu poder (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Mantenha a chave eletrônica a, pelo menos, 10 cm distante de aparelhos elétricos que estejam ligados. Ondas de rádio emitidas de aparelhos elétricos, em um raio de 10 cm da chave eletrônica, podem interferir com a chave, ocasionando o funcionamento inadequado da chave.

Em caso de uma falha no sistema inteligente de entrada e partida, ou outros problemas relacionados à chave (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Leve o seu veículo com todas as chaves eletrônicas fornecidas a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Ao perder uma chave eletrônica (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Se a chave não for encontrada, o risco de roubo de veículo aumentará significativamente. Leve imediatamente todas as demais chaves eletrônicas fornecidas com o veículo a sua Concessionária Autorizada Toyota.

Portas

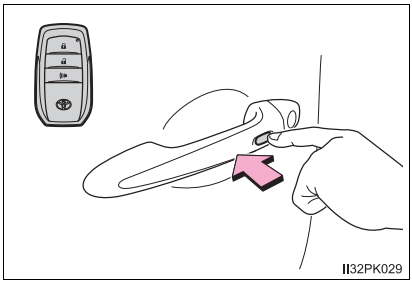
O veículo pode ser travado e destravado através da função de entrada, do controle remoto, chave ou dos interruptores de travamento das portas.

Travar e destravar as portas pelo lado de fora

◆ Sistema inteligente de entrada e partida (se equipado)

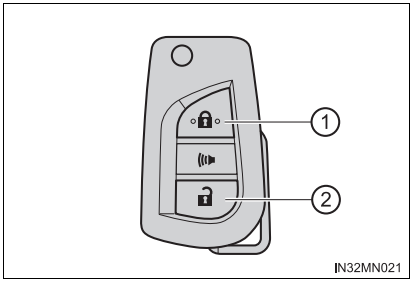
Em posse da chave eletrônica, pressione o botão na maçaneta para travar e destravar.

Depois de travar, confirme se a porta está firmemente travada.


II32PK029

◆ Controle remoto

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida



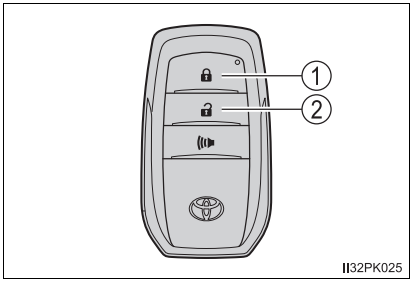
IN32MN021

① Trava todas as portas

Confirme que a porta está firmemente travada.

② Destrava todas as portas

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida



II32PK025

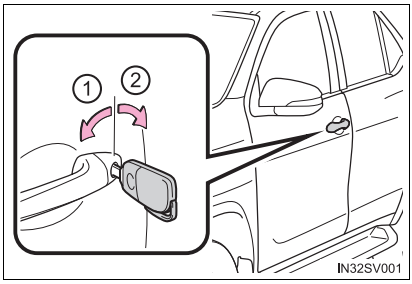
◆ Chave

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

① Trava todas as portas

② Destrava todas as portas

Virar a chave para trás destrava a porta do motorista. Virar a chave mais uma vez dentro de 3 segundos destrava as outras portas.



▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As portas também poderão ser travadas e destravadas usando-se a chave mecânica. (→P. 477)

■ Sinais de Operação

Um alarme soa e as luzes de emergência piscam para indicar que as portas foram travadas/destravadas através do sistema inteligente de entrada e partida ou do sistema de controle remoto. (Travar: uma vez; Destravar: duas vezes)

■ Dispositivo de segurança

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo utilizando o sistema inteligente de entrada e partida ou o sistema de controle remoto, o dispositivo de segurança irá automaticamente travar o veículo novamente.

■ Alarme de travamento das portas

Se houver uma tentativa de travamento das portas quando uma porta não estiver completamente fechada, um alarme irá soar continuamente por 5 segundos. Feche totalmente a porta para cessar o alarme e trave o veículo novamente.

■ Se a função de entrada ou o controle remoto não funcionarem corretamente.

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Utilize a chave para travar e destravar as portas. (→P. 131)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Utilize uma chave mecânica para travar e destravar as portas. (→P. 477)
- Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada. (→P. 413)

■ Configurar o sistema de alarme

Fechar as portas acionará o sistema de alarme. (→P. 93)

Se um símbolo indicando uma ou mais portas abertas for apresentado no visor multifunção

Uma ou mais portas não foram fechadas totalmente O sistema indica quais portas não foram totalmente fechadas. Se o veículo atingir a velocidade de 5 km/h, a luz de advertência principal pisca e o alarme soa para indicar que a(s) porta(s) não está(ão) totalmente fechada(s).

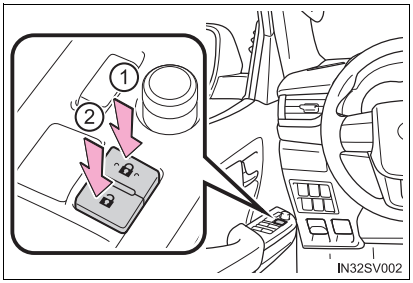
Certifique-se de que todas as portas estão fechadas.

Travar e destravar as portas pelo lado de dentro

Interruptor de travamento das portas

① Trava todas as portas

② Destrava todas as portas

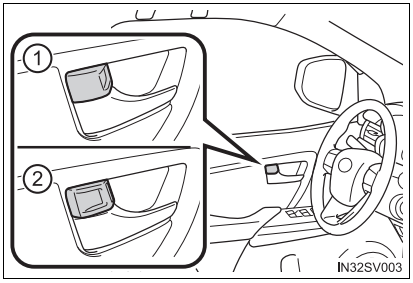


Botões de travamento interno

① Trava todas as portas

② Destrava a porta

A porta do motorista pode ser aberta puxando a maçaneta interna, mesmo se o botão de travamento estiver na posição de travamento.



Travamento das portas dianteiras pelo lado de fora sem uma chave

1 Mova o botão de travamento interno para posição travada.

2 Feche a porta puxando a maçaneta da porta.

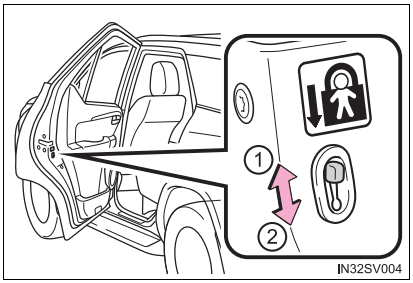
Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: A porta do motorista não pode ser travada se uma das portas estiver aberta e a chave no interruptor de ignição

Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: A porta não poderá ser travada se o botão de partida estiver posicionado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA, ou se a chave eletrônica estiver no interior do veículo.

Contudo, a chave poderá não ser detectada corretamente e a porta poderá ser travada.

Trava de proteção para crianças - Porta traseira

A porta não poderá ser aberta por dentro do veículo quando as travas estiverem ativadas.



① Destravar

② Travar

Estas travas poderão ser ativadas para impedir que as crianças abram as portas traseiras. Pressione cada interruptor da porta traseira para travar ambas as portas traseiras.

Sistemas de travamento e destravamento automático da porta

As funções a seguir podem ser utilizadas ou canceladas:

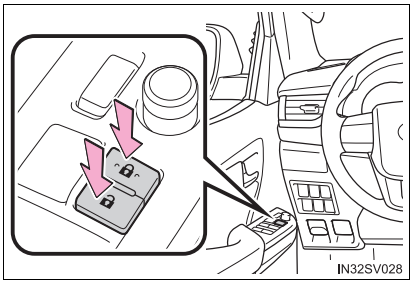
Função	Operação
Função de travamento da porta ligada à velocidade	Todas as portas são travadas quando a velocidade do veículo é de aproximadamente 20 km/h.
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista	Todas as portas são destravadas quando a porta do motorista for aberta aproximadamente 45 segundos após o desligamento do botão de partida.

Configurar e cancelar as funções

Para alternar entre o cancelamento e ativação das funções, siga as etapas descritas abaixo.

1 Feche todas as portas e deixe a chave de ignição na posição “ON” (ligada) (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou deixe o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida). (Realize a etapa 2 em 20 segundos.)

2 Mude a alavanca de mudança de marchas para uma posição diferente de P (apenas nos veículos com transmissão automática), e pressione e segure o interruptor de travamento da porta do motorista (ou) por aproximadamente 5 segundos e, depois, solte.



A alavanca de mudança de marchas e a as posições do interruptor correspondente à função a ser ativada estão descritas na tabela abaixo.

Utilize o mesmo procedimento para cancelar a função.

Função	Posição do interruptor de travamento da porta do motorista
Função de travamento da porta ligada à velocidade	
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista	

Quando a operação de ativação ou cancelamento for concluída, todas as portas serão travadas e, em seguida, destravadas.

■ **Sistema de destravamento da porta após detecção de impacto**

Se o veículo for submetido a forte impacto, todas as portas serão destravadas. Entretanto, conforme a força do impacto ou o tipo de acidente, o sistema poderá não funcionar.

■ **Condições que afetam a operação**

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A função por controle remoto pode não funcionar normalmente nas seguintes situações:

- Próximo de uma torre de TV, estação de rádio, usina elétrica, aeroporto ou outra instalação que produza ondas de rádio fortes
- Ao carregar um rádio portátil, telefone celular ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando várias chaves de controle remoto estiverem na mesma área
- Quando a chave por controle remoto estiver em contato com, ou coberta por objetos metálicos
- Quando outra chave por controle remoto (que emita ondas de rádio) estiver sendo utilizada nas proximidades
- Quando uma chave de controle remoto estiver próxima de um eletrodoméstico como um computador pessoal (PC)

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

→P. 152

⚠ CUIDADO

■ **Para evitar acidente**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.
A negligência poderá resultar em abertura da porta e queda de um ocupante, com ferimentos graves ou fatais.

- Certifique-se de que todas as portas estejam devidamente fechadas e travadas.
- Não puxe a maçaneta interna durante a condução.

  Seja especialmente cuidadoso quanto à porta do motorista, uma vez que ela pode ser aberta ao puxar-se a maçaneta interna mesmo que o botão de travamento interno esteja na posição de travamento.
- Ative as travas de proteção para criança nas portas traseiras, quando houver crianças sentadas nos bancos traseiros.

Tampa traseira

A tampa traseira pode ser travada/destravada e aberta de acordo com os procedimentos abaixo.

Travamento e destravamento da tampa traseira

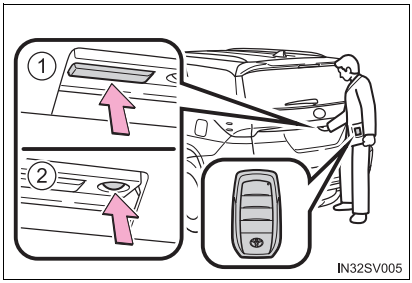
◆ Função de entrada (se equipado)

Porte a chave eletrônica para habilitar essa função.

① Destrava todas as portas.

② Trava todas as portas.

Confirme que a porta está firmemente travada.



◆ Controle remoto

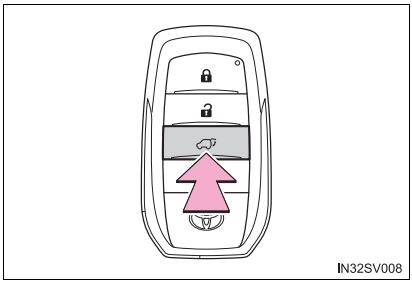
→P. 125

◆ Interruptor de travamento das portas

→P. 132

Abertura/fechamento da tampa traseira com controle remoto (veículos com tampa traseira elétrica)

Pressione e segure o interruptor para abrir/fechar a tampa traseira elétrica. Se a tampa traseira estiver travada, destrave-a antes de acioná-la.



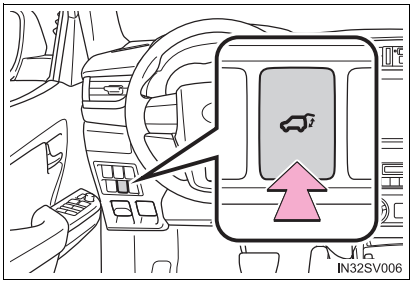
Um alarme soa e a tampa traseira abre e fecha automaticamente.

O ato de pressionar o interruptor enquanto a porta abre/fecha interrompe a operação.

Quando o interruptor é pressionado novamente depois que a operação for impedida, a tampa traseira iniciará a função inversa.

Abertura/fechamento da tampa traseira por dentro do veículo (veículos com tampa traseira elétrica)

Pressione e segure o interruptor para abrir/fechar a tampa traseira.



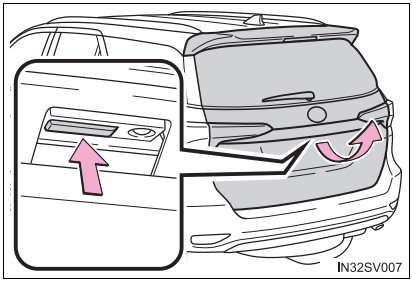
Um alarme soa e a tampa traseira abre e fecha automaticamente.

O ato de pressionar o interruptor enquanto a porta abre/fecha interrompe a operação.

Quando o interruptor é pressionado novamente depois que a operação for impedida, a tampa traseira iniciará a função inversa.

Abrir a tampa traseira pelo lado de fora do veículo

◆ Dispositivo de abertura da tampa traseira



▶ Veículos sem tampa traseira elétrica

Levante a tampa traseira pressionando o interruptor do dispositivo de abertura da tampa traseira.

▶ Veículos com tampa traseira elétrica

Quando a tampa traseira está destravada: Pressione o interruptor do dispositivo de abertura da tampa traseira

Quando a tampa traseira está travada: Enquanto estiver com a chave eletrônica, pressione e segure o interruptor do dispositivo de abertura da tampa traseira.

Um alarme soa e a tampa traseira abre automaticamente.

O ato de pressionar o interruptor enquanto a porta abre interrompe a operação.

◆ Controle remoto (veículos com tampa traseira elétrica)

→P. 137

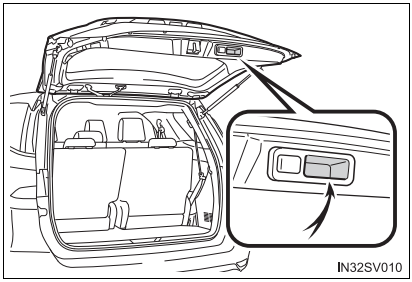
Fechar a tampa traseira pelo lado de fora do veículo

◆ Maçaneta da tampa traseira

Abaixe a tampa traseira utilizando a maçaneta.

Veículos sem tampa traseira elétrica: Certifique-se de puxar a tampa traseira para baixo pelo lado de fora para fechá-la.

Veículos com tampa traseira elétrica: O assistente de fechamento da tampa traseira, e a tampa traseira se fecha automaticamente.



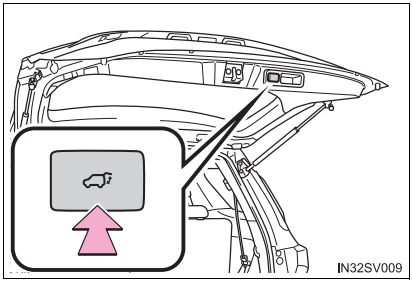
◆ Interruptor da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)

Pressione e segure o interruptor para fechar a tampa traseira.

Um alarme soa e a tampa traseira se fecha automaticamente.

O ato de pressionar o interruptor enquanto a porta fecha interrompe a operação.

Pressione o interruptor novamente irá realizar a operação inversa.

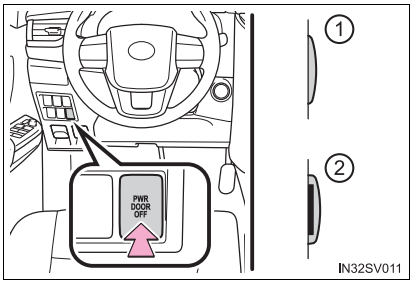


◆ Controle remoto (veículos com tampa traseira elétrica)

→P. 137

Cancelar o sistema da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)

Aperte o interruptor “PWR DOOR OFF” (fecham. da tampa traseira) para desativar o sistema da tampa traseira elétrica.



① Desligado

② Ligado*

*: As linhas laranja no topo e nas laterais do interruptor indicam que o sistema da tampa traseira elétrica está ligado.

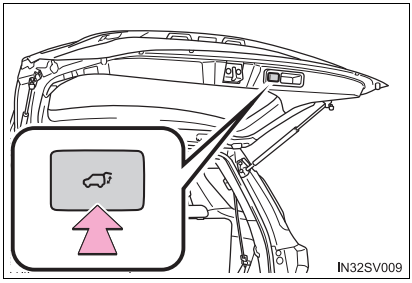
Ajuste a posição de abertura da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica)

A posição de abertura da tampa traseira elétrica pode ser ajustada.

1 Pare a tampa traseira na posição desejada.

2 Pressione e segure o interruptor da tampa traseira por 2 segundos.

- Quando a configuração for concluída, o alarme soará 4 vezes.
- Ao abrir a tampa traseira da próxima vez, a tampa traseira parará naquela posição.

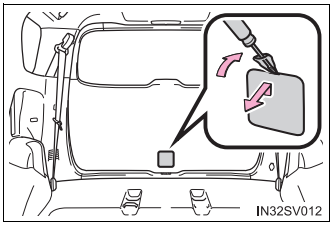


Se o dispositivo de abertura da tampa traseira não estiver funcionando

A tampa traseira pode ser operada por dentro do veículo.

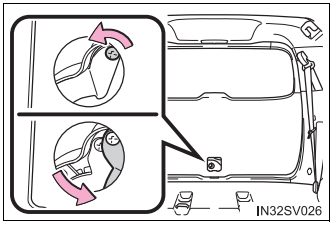
1 Remova a tampa.

para proteger a tampa, coloque um pano entre ela e a chave de fenda conforme o descrito na ilustração.

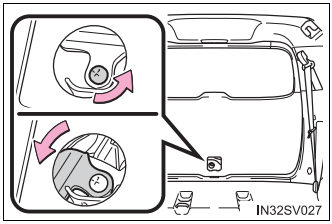


2 Solte o parafuso e mova a tampa.

▶ Veículos sem tampa traseira elétrica ou sem dispositivo de fechamento da tampa traseira

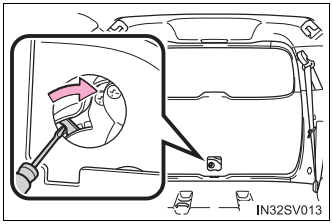


▶ Veículos com tampa traseira elétrica ou sem dispositivo de fechamento da tampa traseira

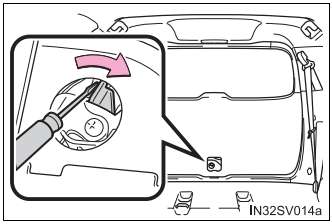


3 Mova a alavanca.

▶ Veículos sem tampa traseira elétrica ou sem dispositivo de fechamento da tampa traseira



▶ Veículos com tampa traseira elétrica ou sem dispositivo de fechamento da tampa traseira



■ **Se um símbolo indicando que a tampa traseira está aberta for apresentado no visor multifunção**

A tampa traseira não foi fechada totalmente. Se o veículo atingir a velocidade de 5 km/h, a luz de advertência principal pisca e o alarme soa para indicar que a tampa traseira não está totalmente fechada.
Certifique-se de que a tampa traseira está fechada.

■ **Condições de operação da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)**

Com as operações da tampa traseira elétrica ativadas, ela pode funcionar da seguinte maneira.

- Quando a tampa traseira não está travada, ela abre e fecha automaticamente.
  Contudo, a tampa traseira elétrica funciona mesmo se travada, quando a chave eletrônica está próxima e o interruptor do dispositivo de abertura for pressionado e segurado.
- Quando o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA, a tampa traseira abre automaticamente em quaisquer situações descritas abaixo em conjunto com as condições descritas acima.
  - Se o freio de estacionamento estiver aplicado
  - Se o pedal do acelerador estiver pressionado
  - Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em P

■ **Fechamento da tampa traseira (se equipado)**

Caso a tampa traseira fique levemente aberta, a função de fechamento da tampa traseira irá fechá-la total e automaticamente.
Não importa o estado do botão de partida, a função de fechamento da tampa traseira está sempre ativa.

■ **Função de proteção contra fechamento abrupto (veículos com tampa traseira elétrica)**

Enquanto a tampa traseira está se abrindo automaticamente, aplicar força excessiva irá interromper a operação de abertura para evitar que a tampa traseira elétrica feche repentinamente.

■ **Assistente de fechamento da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)**

Se a tampa traseira for abaixada manualmente enquanto foi parada na posição aberta, ela irá fechar total e automaticamente.

■ **Operação da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)**

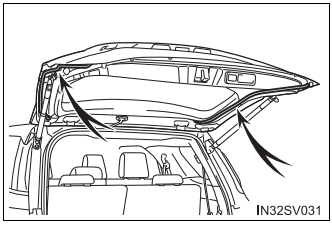
- O alarme soa e as luzes de emergência piscam duas vezes e, depois disso, a tampa traseira abre e fecha automaticamente.
- Quando as operações da tampa traseira elétrica estiverem desligadas, ela não funciona, mas pode ser aberta e fechada manualmente.
- Quando a tampa traseira elétrica for aberta automaticamente, se uma anormalidade devido a detecção de pessoas ou objetor, a operação será interrompida.

Ao reconectar a bateria ou trocar um fusível enquanto a tampa traseira está aberta (veículos com tampa traseira elétrica)

Para permitir que a tampa traseira funcione corretamente, inicialize o sistema ao fechar a tampa traseira total e manualmente. Se a bateria for reconectada ou um fusível for trocado enquanto a tampa traseira está fechada, não é necessário inicializar o sistema.

Função de proteção antiesmagamento (veículos com tampa traseira elétrica)

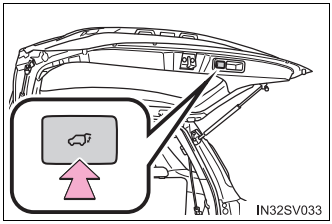
Há sensores instalados em ambos os lados, direito e esquerdo, da tampa traseira elétrica. Enquanto a porta estiver fechando automaticamente e os sensores forem pressionados por um objeto prensado, etc., a função antiesmagamento é ativada.
A partir dessa posição a porta se move automaticamente um pouco na direção oposta e a função de fechamento é interrompida.



Como retornar a tampa traseira parada nas configurações iniciais (veículos com a tampa traseira elétrica)

Pressione e segure o interruptor da tampa traseira por 7 segundos.

Depois que o alarme soar 4 vezes, ele soa duas vezes mais. Quando a tampa traseira elétrica realizar a operação de abertura da próxima vez, a porta abrirá de acordo com as configurações iniciais.



⚠ CUIDADO

Observe as seguintes precauções.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ Cuidados durante a condução

- Certifique-se de que a tampa traseira está totalmente fechada. Se a tampa traseira não estiver totalmente fechada, ela pode abrir inesperadamente durante a condução e acertar objetos próximos ou a bagagem dentro do compartimento pode ser arremessada para fora e, possivelmente, causar um acidente.
- Nunca leve pessoas no compartimento de bagagem. Em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou uma colisão, as pessoas estão suscetíveis à ferimentos graves ou até mesmo à morte.

■ Se houver crianças no veículo

- Não permita que as crianças brinquem no compartimento de bagagem.
  Se uma criança ficar acidentalmente presa no compartimento de bagagens, ela pode sofrer exaustão por calor ou outros tipos de ferimentos.
- Não deixe que crianças abram ou fechem a tampa traseira.
  Negligenciar esta observação pode fazer com que a tampa traseira mova-se inesperadamente, ou prender as mãos, cabeça ou pescoço da criança durante a função de fechamento da tampa traseira.

■ Ao operar a tampa traseira

Observe as seguintes precauções.
Caso as instruções não sejam seguidas, partes do corpo poderão ficar presas, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Remova quaisquer cargas pesadas da tampa traseira antes de abri-la. A negligência pode fazer a tampa traseira fechar repentina e novamente depois de aberta.
- Ao operar ou fechar a tampa traseira, verifique minuciosamente para ter certeza de que as áreas adjacentes estão seguras.

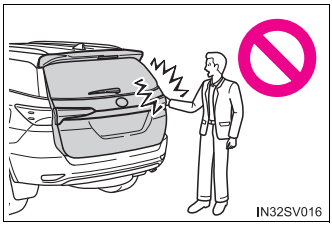
⚠ CUIDADO

- Se houver alguém nas proximidades, certifique-se de mantê-los em segurança e avisar que a tampa traseira será aberta ou fechada automaticamente.
- Seja cauteloso ao abrir e fechar a tampa traseira em lugares com muito vento, ou em clima com ventos fortes, a tampa pode se mover abruptamente nessas situações.
- Veículos sem tampa traseira elétrica: A tampa traseira pode fechar repentinamente se não estiver totalmente aberta. É mais difícil abrir ou fechar a tampa traseira em um terreno íngreme do que em uma superfície plana, portanto, cuidado com a abertura ou fechamento inesperado da tampa traseira. Certifique-se de que a tampa traseira está totalmente aberta e fixa antes de utilizar o compartimento de bagagem.



Veículos com tampa traseira elétrica: Em um aclive, a tampa traseira pode fechar repentinamente se não estiver totalmente aberta. Certifique-se de que a tampa traseira está fixa antes de utilizar o compartimento de bagagem.

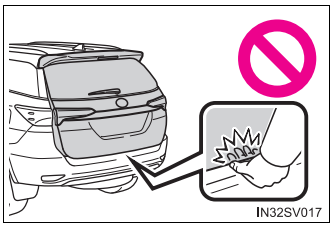
- Ao fechar a tampa traseira, tome um cuidado especial para evitar que seus dedos etc. fiquem presos.
- Ao fechar a tampa traseira, certifique-se de pressioná-la levemente contra o veículo. A maçaneta da tampa traseira serve para fechar totalmente a tampa traseira, a tampa traseira pode prender suas mãos ou partes do corpo.



- Não empurre o suporte pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica) ou o atuador elétrico da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica) para fechar a tampa traseira, e não se pendure no suporte pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica) ou no atuador elétrico da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica)
  Fazer isto pode prender suas mãos no suporte pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica) ou quebrar o atuador elétrico da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica), causando um acidente.
- Se um suporte de bicicleta ou outro objeto pesado similar estiver afixado na tampa traseira, a tampa traseira pode fechar repentinamente depois de aberta e, possivelmente, esmagar e ferir as mãos, cabeça ou pescoço de uma pessoa. Ao instalar peças opcionais na tampa traseira, recomenda-se o uso de peças genuínas Toyota.

CUIDADO

Fechamento da tampa traseira (se equipado)



- Caso a tampa traseira fique levemente aberta, a função de fechamento da tampa traseira irá fechá-la total e automaticamente. O fechamento da tampa traseira leva alguns segundos para começar a funcionar. Tome cuidado para não prender os dedos ou outras partes do corpo na tampa traseira, pois isso pode causar fraturas ósseas ou outros ferimentos graves.
- Tome cuidado ao utilizar o sistema de fechamento da tampa traseira enquanto ela ainda está ativa e o sistema da tampa traseira elétrica foi cancelado.

Tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)

Observe as precauções descritas a seguir ao acionar a tampa traseira elétrica. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Verifique quanto a segurança nas áreas adjacentes para se certificar de que não há obstáculos ou algo que possa prender os seus pertences na tampa traseira.
- Se houver alguém nas proximidades, certifique-se de mantê-los em segurança e avisar que a tampa traseira será aberta ou fechada automaticamente.
- Se o sistema da tampa traseira elétrica for cancelado durante uma operação automática, a operação da tampa traseira para. Tome um cuidado especial em um aclive, pois a tampa traseira pode se fechar ou abrir repentinamente.
- Se as condições de operação da tampa traseira elétrica não forem mais atendidas, o alarme pode soar e a tampa traseira pode parar de fechar ou abrir. A tampa traseira então tem de ser operada manualmente. Tome um cuidado especial em um aclive, pois a tampa traseira pode se fechar ou abrir abruptamente.
- Em um aclive, a tampa traseira pode fechar repentinamente depois de aberta. Certifique-se de que a tampa traseira está totalmente aberta e fixa.
- Nas situações descritas a seguir, a tampa traseira elétrica pode detectar uma anormalidade e a operação automática pode ser cancelada. Neste caso, a tampa traseira tem de ser operada manualmente. Tome um cuidado especial em um aclive, pois a tampa traseira pode se fechar ou abrir abruptamente.
  - Quando a tampa traseira entra em contato com um obstáculo
  - Quando a tensão da bateria cair de repente, como quando o botão de partida é colocado no modo IGNIÇÃO AUTOMÁTICA ou a partida do motor é acionada durante a operação automática.

CUIDADO

- Se um suporte para bicicletas ou outro objeto pesado similar for fixo à tampa traseira, o sistema da tampa traseira elétrica pode não funcionar e causar uma impropriedade no funcionamento, ou a tampa traseira pode se mover na direção de fechamento após a sua abertura, prendendo as mãos, cabeça ou pescoço de uma pessoa e ferí-la. Ao instalar peças opcionais na tampa traseira, consulte a Concessionária Autorizada Toyota para obter mais detalhes.

Função de proteção antiesmagamento (veículos com tampa traseira elétrica)

Observe as seguintes precauções.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Jamais tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do da tampa traseira. Cuidado para não prender os dedos ou qualquer outra coisa.
- A função de proteção antiesmagamento pode não funcionar dependendo do formato do objeto que ficar preso. Cuidado para não prender os dedos ou qualquer outra coisa.

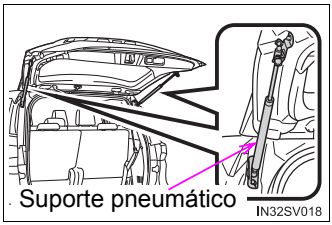
NOTA

Suporte pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica)

A tampa traseira vem com suportes pneumáticos que a seguram no lugar.

Observe as seguintes precauções.
A não observância pode causar danos aos suportes pneumáticos, resultando em impropriedades no funcionamento.

- Não coloque objetos estranhos, como palitos, camadas de plástico ou adesivos na haste do suporte pneumático.
- Não toque na haste do suporte pneumático com luvas ou quaisquer outros tecidos.
- Não fixe acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na tampa traseira.



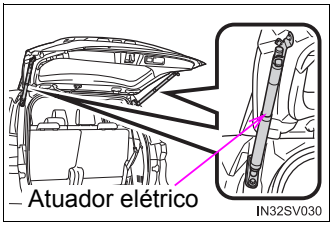
- Não coloque suas mãos sobre o suporte pneumático ou aplique força lateral a ele.

NOTA

■ **Atuador da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)**

A tampa traseira vem com atuadores elétricos que a seguram no lugar. Observe as seguintes precauções.
A não observância pode causar danos aos atuadores elétricos, resultando em impropriedades no funcionamento.

- Não coloque objetos estranhos, como palitos, camadas de plástico ou adesivos na haste do atuador elétrico.
- Não toque na haste do atuador com luvas ou quaisquer outros tecidos.
- Não fixe acessórios pesados à tampa traseira. Ao instalar, consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.



- Não coloque suas mãos sobre o atuador elétrico ou aplique força lateral a ele.

■ **Para evitar falhas no fechamento da tampa traseira (se equipado)**

Não aplique força excessiva à tampa traseira enquanto o sistema de fechamento está funcionando.

■ **Para evitar danos à tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)**

- Operar a tampa traseira elétrica com excesso de carga sobre ela pode causar uma impropriedade no funcionamento.
- Não aplique força excessiva à tampa traseira enquanto ela está em funcionamento.
- Tome cuidado para não danificar os sensores (instalado nas extremidades direita e esquerda da tampa traseira elétrica) com uma faca ou outro objeto pontiagudo. Se o sensor estiver desconectado, a tampa traseira elétrica não irá funcionar automaticamente.

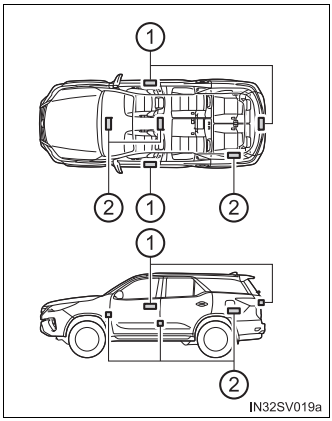
Sistema inteligente de entrada e partida

As operações abaixo podem ser executadas apenas mantendo a chave eletrônica com você, por exemplo, em seu bolso. O motorista deve manter a chave eletrônica sempre consigo.

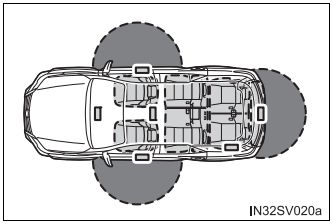
- Travamento e destravamento das portas laterais (→P. 130)
- Travamento e destravamento da tampa traseira (→P. 136)
- Dá partida e desliga o motor (→P. 205)

Localização da antena

① Antenas fora da cabine
② Antenas dentro da cabine



Alcance efetivo (áreas em que a chave eletrônica é detectada)


IN32SV020a

- Durante o travamento ou destravamento das portas

  O sistema pode ser acionado quando a chave eletrônica está aproximadamente 0,7 m distante de cada um dos botões de travamento/destravamento das maçanetas externas das portas dianteiras. (Poderão ser acionadas somente as portas que estiverem na área de detecção da chave).

- Durante a partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida

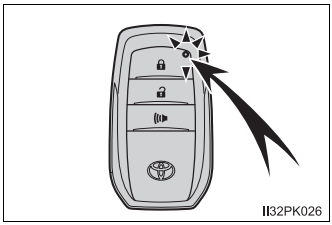
  O sistema poderá ser acionado quando a chave eletrônica estiver no interior do veículo. (A chave eletrônica não foi detectada quando estava no assoalho ou sobre o painel de instrumentos.)

Função de economia da bateria

A função de economia da bateria será ativada para impedir que a bateria da chave eletrônica e a bateria sejam descarregadas enquanto o veículo não estiver em operação por um longo tempo.

Função de Economia de Bateria Chave Eletrônica

Quando o modo de economia da bateria é ativado, o desgaste da bateria é minimizado devido à parada de emissão das ondas de rádio para a chave eletrônica.


II32PK026

Pressione duas vezes, enquanto pressiona e segura . Confirme se o indicador da chave eletrônica pisca 4 vezes.
Enquanto o modo de economia de bateria estiver ativo, o sistema inteligente de entrada e partida não pode ser utilizado. Para cancelar esta função, pressione qualquer um dos botões da chave eletrônica.

Alarmes e indicadores de advertência

Uma combinação de alarmes externos e internos, bem como mensagens de advertência apresentadas no visor multifunção são usadas para impedir o roubo do veículo e acidentes inesperados resultantes de operação incorreta. Tome as devidas adequadas em resposta à qualquer mensagem de advertência no visor multifunção.

As tabelas a seguir descrevem as circunstâncias e procedimentos corretivos relacionados ao alarmes em funcionamento.

Alarme	Situação	Procedimento de correção
O alarme externo soa uma vez durante 5 segundos	Tentativa de travamento do veículo enquanto uma porta estava aberta.	Feche todas as portas e trave-as novamente.
O alarme interno soa continuamente	O botão de partida foi posicionado no modo ACESSÓRIOS enquanto a porta do motorista estava aberta (ou a porta do motorista foi aberta enquanto o botão de partida estava posicionado no modo ACESSÓRIOS).	Desligue o botão de partida e trave a porta do motorista.

Condições que afetam a operação

O sistema inteligente de entrada e partida utiliza ondas de rádio fracas. Nas situações abaixo, a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo poderá ser afetada, impedindo que o sistema inteligente de entrada e partida, controle remoto e sistema do imobilizador do motor funcionem corretamente: (Modos de contornar a situação: →P. 477)

- Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada
- Proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Proximidade de rádio portátil, telefone celular, telefone sem fio ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando a chave eletrônica estiver em contato, ou coberta por objetos metálicos como:
  - Cartões com aplicações metálicas
  - Carteiras de cigarro com papel alumínio
  - Pastas ou sacolas metálicas
  - Moedas
  - Aquecedores metálicos para as mãos
  - Mídia como CDs e DVDs
- Quando várias chaves eletrônicas estiverem na mesma área
- Uso de outro controle remoto da chave (que emita ondas de rádio) nas proximidades
- Ao transportar a chave eletrônica com os dispositivos descritos abaixo, que emitam ondas de rádio
  - Outra chave eletrônica de outro veículo ou uma chave de controle remoto que emita ondas de rádio
  - Computadores ou personal digital assistants (PDAs)
  - Sistemas de áudio digitais
  - Sistemas portáteis de jogos
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro
- Quando a chave eletrônica é posta próxima à um carregador de bateria ou aparelhos eletrônicos

Nota sobre a função de entrada

- Mesmo se a chave eletrônica estiver dentro da faixa efetiva de funcionamento (áreas de detecção) durante o travamento ou destravamento das portas, o sistema pode não funcionar corretamente se a chave eletrônica estiver muito próxima da janela ou da maçaneta externa da porta, próxima do chão ou em um lugar alto.
- Não deixe a chave eletrônica em cima do painel de instrumentos ou próximo aos porta-objetos das portas ou tampa traseira ao sair do veículo. Conforme as condições de recepção das ondas de rádio, as ondas poderão ser detectadas pela antena fora da cabine e as portas serão travadas por fora, possivelmente trancando a chave eletrônica dentro do veículo.
- Se a chave eletrônica estiver dentro do alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas por qualquer pessoa. Entretanto, apenas as portas detectadas pela chave eletrônica poderão ser utilizadas para destravar o veículo.
- Mesmo se a chave eletrônica não estiver dentro do veículo, pode ser possível acionar o motor se a chave eletrônica estiver próxima a janela.
- Se o controle remoto for usado para travar as portas quando a chave eletrônica estiver próxima do veículo, há a possibilidade de que a porta não seja travada devido à função de entrada. (Use o controle remoto para destravar as portas).
- Usar a maçaneta externa da porta enquanto pressiona o botão de travamento/destravamento da porta pode impedir que as portas sejam destravadas. Neste caso, retorne a maçaneta da porta à posição original, pressione o botão de travamento/destravamento novamente, e verifique se as portas destravam antes de puxar a maçaneta da porta novamente.
- Destravar o veículo pode levar mais tempo se outra chave eletrônica estiver na faixa de funcionamento efetiva.

Quando o veículo não for dirigido durante longos períodos

- Para evitar roubo do veículo, não deixe a chave eletrônica no limite de 2 m do veículo.
- O sistema inteligente de entrada e partida pode ser desativado previamente. Consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

Para acionar o sistema corretamente

Segure a chave eletrônica para acionar o sistema. Não posicione a chave eletrônica muito próxima do veículo para acionar o sistema por fora.

Conforme a posição e a condição em que for mantida, a chave eletrônica poderá não ser detectada apropriadamente e o sistema poderá não funcionar corretamente. (O alarme poderá disparar acidentalmente, ou a inibição de travamento da porta poderá não funcionar).

■ **Se o sistema inteligente de entrada e partida não funcionar corretamente**

- Travamento e destravamento das portas: Use a chave mecânica. (→P. 477)
- Partida do motor: →P. 478

■ **Bateria da chave eletrônica descarregada**

- A vida útil da bateria é de 1 a 2 anos.
- Se a bateria estiver baixa, um alarme irá soar na cabine ao desligar o motor.
- Como a chave eletrônica sempre recebe ondas de rádio, a bateria descarregará mesmo se a chave eletrônica não estiver sendo utilizada. Os seguintes sintomas indicam que a bateria da chave eletrônica deve estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P. 413)
  - O sistema inteligente de entrada e partida ou o controle remoto não funcionam.
  - A área de detecção diminui.
  - O indicador LED na superfície da chave não acende.
- Para evitar deterioração grave, não mantenha a chave eletrônica dentro de uma área de 1 m dos seguintes aparelhos elétricos, que produzem um campo magnético:
  - TVs
  - Computadores
  - Telefones celulares, telefones sem fio e carregadores de bateria
  - Carregadores de telefones celulares ou telefones sem fio
  - Luminárias de mesa
  - Fogão por indução

■ **Se a mensagem "Chave deixada no interior do veículo" for apresentada no visor multifunção**

Houve uma tentativa de travar as portas utilizando o sistema de entrada e partida enquanto a chave eletrônica ainda estava dentro do veículo, ou houve uma tentativa de travar uma das portas dianteiras ao abrir a porta e colocar o interruptor na posição de travamento e, depois, fechar a porta ao empurrar a maçaneta externa da porta com a chave eletrônica ainda dentro do veículo.
Recupere a chave eletrônica do veículo e trave as portas novamente.

■ **Configurações que podem ser personalizadas pela Concessionária Autorizada Toyota**

As configurações (ex.: sistema inteligente de entrada e partida) podem ser alteradas.
(Dispositivos personalizáveis: →P. 509)

■ **Se o sistema inteligente de partida e entrada for desativado em uma configuração personalizada**

- Travamento e destravamento das portas:
  Utilize o controle remoto ou a chave mecânica. (→P. 130, 477)
- A partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida: →P. 478
- Desligamento do motor: →P. 206

Certificação do sistema inteligente de entrada e partida

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



⚠ CUIDADO

■ Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

- Pessoas com marca-passo, ressincronizador cardíaco ou desfibriladores cardíacos implantados devem manter-se a uma distância razoável das antenas do sistema inteligente de entrada e partida. (→P. 149)
  As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos. Se necessário a função de entrada pode ser desabilitada. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para informações quais são as frequências das ondas de rádio e tempo das ondas de rádio emitidas. A seguir consulte seu médico sobre a conveniência em desabilitar a função de entrada.
- Antes de utilizar quaisquer dispositivos médicos elétricos que não sejam marca-passos, ressincronizadores cardíacos ou desfibriladores cardíacos implantados, devem consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre sua operação sob a influência de ondas de rádio.
  As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para desabilitação da função de entrada.

Bancos dianteiros

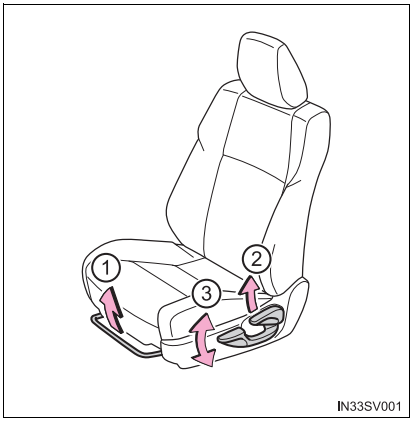
Procedimento de ajuste

▶ Banco manual

① Alavanca de ajuste da posição do banco

② Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco

③ Alavanca de ajuste vertical (somente lado do motorista)



▶ Banco elétrico (apenas para o banco do motorista)

① Interruptor de ajuste da posição do banco

② Interruptor de ajuste do ângulo do encosto do banco

③ Interruptor de ajuste do ângulo do assento do banco (dianteiro)

④ Interruptor de ajuste de altura vertical



CUIDADO

Ao ajustar a posição do banco

- Esteja atento ao ajustar a posição do banco para garantir que os demais passageiros não serão feridos pelo movimento do banco.
- Para evitar ferimentos, não coloque as mãos sob o banco ou próximo de componentes móveis.
  Os dedos ou mãos poderão ser presos no mecanismo do banco.

Ajuste do banco

- Não recline o banco além do necessário, quando o veículo estiver em movimento, a fim de reduzir o risco de deslizamento sob o cinto de segurança durante uma colisão.
  Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de segurança poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen, ou poderá haver contato do pescoço com o cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.
  Os ajustes não devem ser feitos enquanto o veículo estiver em movimento, pois o banco poderá mover inesperadamente e o motorista poderá perder o controle do veículo.
- Banco manual: Após ajustar o banco, certifique-se de que ele esteja travado.

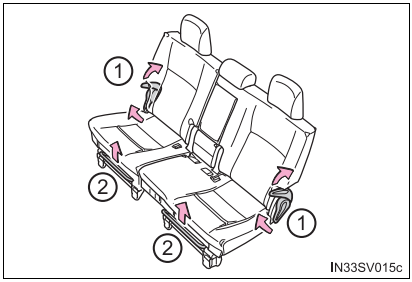
Bancos traseiros

Procedimento de ajuste

◆ Segunda fileira de bancos

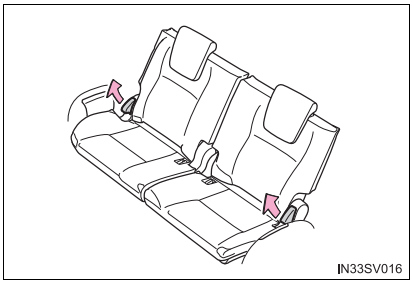
① Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco

② Alavanca de ajuste da posição do banco



◆ Terceira fileira de bancos (se equipado)

Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco

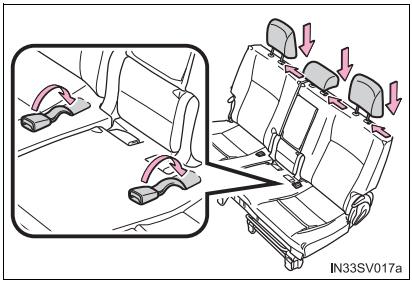


Mover a segunda fileira para acessar a terceira fileira de bancos (veículos com três fileiras de bancos)

■ Antes de rebater a segunda fileira de bancos

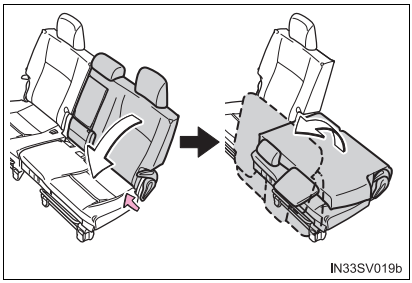
1 Armazene os cintos de segurança centrais da segunda fileira de bancos (→P. 42)

2 Armazene os fechos dos cintos de segurança e abaixe os apoios de cabeça na posição mais baixa possível.



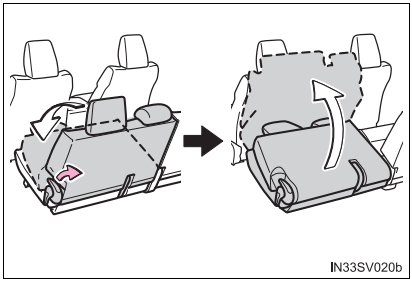
Como entrar no veículo

Empurre a alavanca de ajuste de ângulo do encosto do banco para baixo e empurre o conjunto de bancos para cima e para frente.



Como sair do veículo

Empurre a alavanca de ajuste de ângulo do encosto do banco para baixo e empurre o conjunto de bancos para cima e para frente.



Depois que os passageiros entrarem/saírem do veículo

1 Empurre os bancos totalmente para baixo até que travem.

2 Levante os encostos dos bancos até que travem.

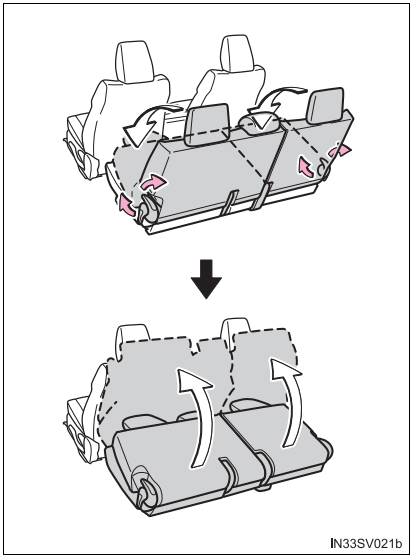
Como rebater a segunda fileira de bancos

■ Antes de rebater a segunda fileira de bancos

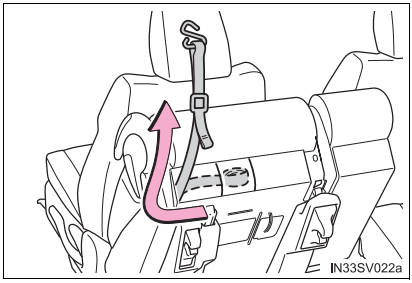
→P. 159

■ Como rebater a segunda fileira de bancos

1 Dobre o encosto do banco para baixo enquanto puxa a alavanca de ajuste de ângulo do encosto, e empurre o banco para cima e para frente.

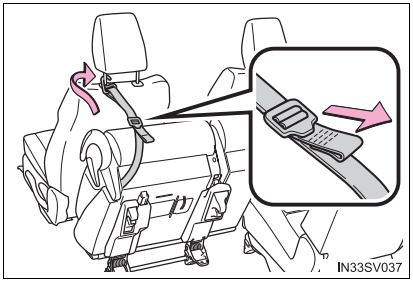


2 Tire a fita de retenção do bolso.



3 Prenda o gancho da fita de retenção no apoio de cabeça e fixe o banco puxando a sua extremidade solta.

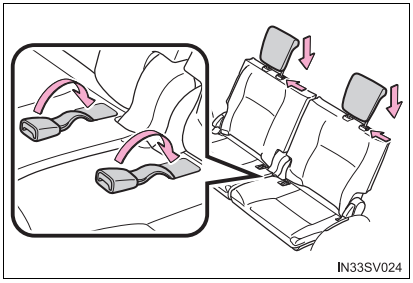
Ao colocar a segunda fileira de bancos na sua posição original, armazene a fita de retenção no bolso do banco.



Como rebater a terceira fileira de bancos (veículos com terceira fileira de bancos)

■ Antes de rebater a terceira fileira de bancos

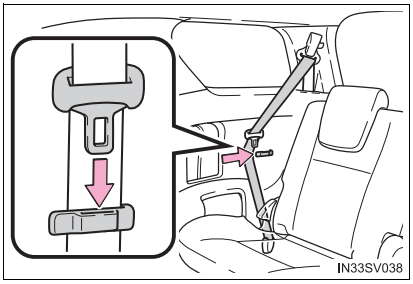
1 Armazene os fechos dos cintos de segurança e abaixe os apoios de cabeça na posição mais baixa possível.



2 Passe os cintos de segurança através dos suportes de cinto de segurança e fixe as fivelas dos cintos.

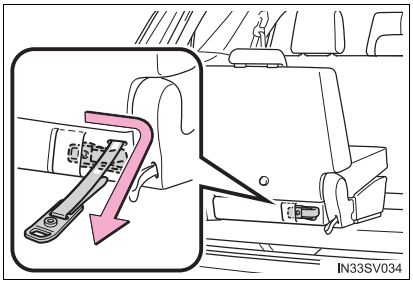
Isso evita que os cintos de segurança sejam danificados.

Certifique-se de que os cintos de segurança sejam removidos dos suportes antes de utilizá-los.

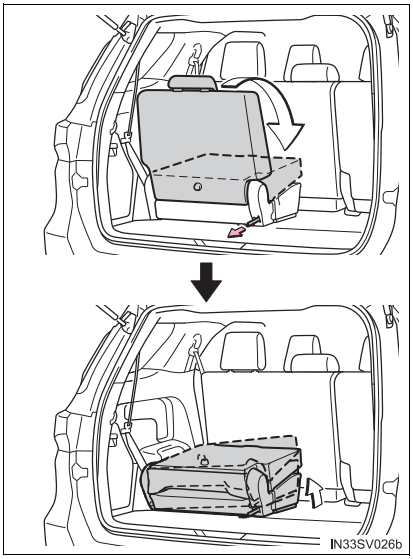


■ Ao rebater a terceira fileira de bancos

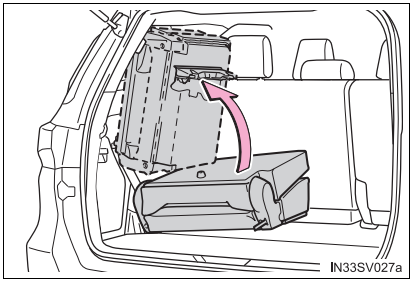
1 Tire a fita de retenção do bolso.



2 Puxe a trava da fita de retenção para dobrar os bancos.

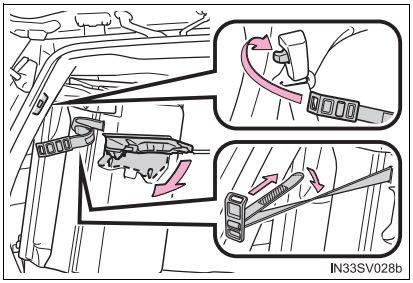


3 Empurre o conjunto do banco para cima e para lateral.



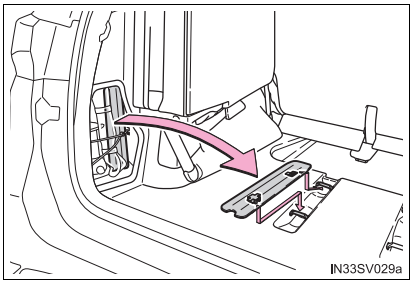
4 Fixe a fita no gancho e puxe a sua extremidade para eliminar a folga e fixá-la no velcro. Armazene a perna do banco.

Ao colocar os bancos na sua posição original, armazene a fita de retenção no bolso do banco. Certifique-se de travar a perna do banco.



5 Remova as tampas dos ganchos dos bancos da caixa de ferramentas (→P. 464) e as instale nos ganchos de fixação dos bancos.

Ao retornar a terceira fileira de bancos para sua posição original, remova as tampas dos ganchos de fixação dos bancos do assoalho e as coloque na caixa de ferramentas.



CUIDADO

Ao dobrar os encostos dos bancos traseiros para baixo

Observe as precauções descritas abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não rebata os bancos enquanto o veículo estiver em movimento.
- Pare o veículo em uma superfície nivelada, coloque o freio de estacionamento e a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou N (transmissão manual).
- Não deixe ninguém sentar em um banco com encostos dobrados ou no compartimento de bagagem enquanto o veículo é conduzido.
- Não permita que as crianças entrem no compartimento de bagagem.
- Certifique-se de instalar as tampas sobre os ganchos de fixação, ou você pode se queimar quando eles ficarem quentes.

Ajuste do banco

- Não recline o banco além do necessário, quando o veículo estiver em movimento, a fim de reduzir o risco de deslizamento sob o cinto de segurança durante uma colisão.
  Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de segurança poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen, ou poderá haver contato do pescoço com o cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.
  Os ajustes não devem ser feitos enquanto o veículo estiver em movimento, pois o banco poderá mover inesperadamente e o motorista poderá perder o controle do veículo.
- Cuidado para não prender as mãos e os pés entre o console traseiro e o banco traseiro ao dobrar os encostos dos bancos traseiros para baixo.

Depois de colocar o encosto do banco traseiro na posição ereta

Observe as precauções descritas abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Certifique-se de que o encosto do banco está travando na posição empurrando sua extremidade superior para frente para trás.
- Verifique se os cintos de segurança não estão torcidos ou presos no encosto do banco.

NOTA

Armazenar os cintos de segurança.

Os cintos de segurança e os fechos podem ser armazenados antes que você dobre os encostos dos bancos traseiros.

Apoios de cabeça

Os apoios de cabeça são fornecidos em todos os bancos.

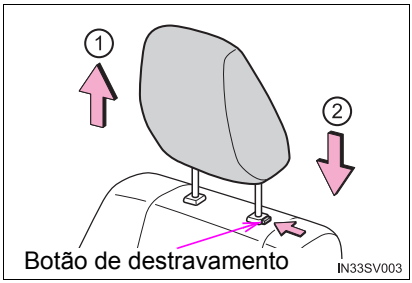
Bancos dianteiros

① Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

② Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.



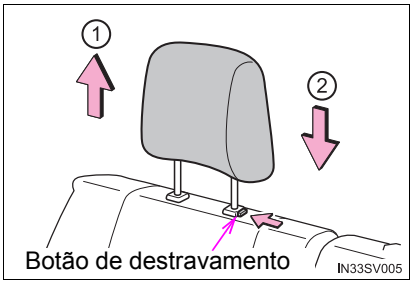
Segunda e terceira fileira de bancos

① Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

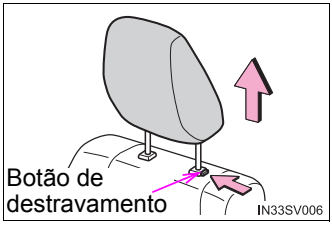
② Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo, enquanto pressiona o botão de destravamento.



Remoção dos apoios de cabeça

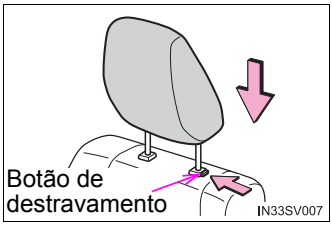
Puxe o apoio de cabeça para cima, enquanto pressiona o botão de destravamento.



Instalar os apoios de cabeça

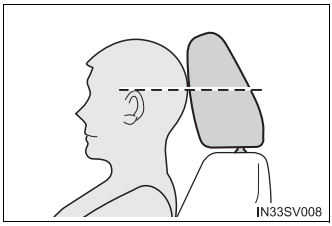
Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo na posição de travamento.

Pressione e segure o botão de liberação da trava ao abaixar o apoio de cabeça.



Ajuste da altura dos apoios de cabeça

Certifique-se de ajustar os apoios de cabeça, de modo que o centro do apoio de cabeça esteja o mais próximo possível da parte superior de suas orelhas.



Ajuste do apoio de cabeça do segundo banco central e dos bancos da terceira fileira

Sempre levante os apoios de cabeça um nível acima da posição recolhida ao utilizá-lo.

⚠ CUIDADO

Precauções quanto ao apoio de cabeça

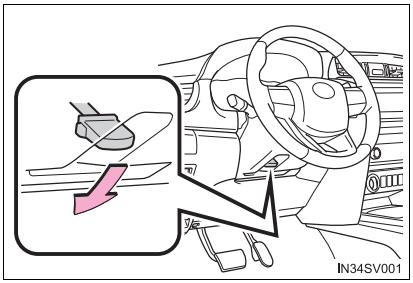
Observe as precauções abaixo sobre os apoios de cabeça. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Use os apoios de cabeça designados para cada banco.
- Sempre ajuste os apoios de cabeça na posição correta.
- Após ajustar os apoios de cabeça, pressione-os e certifique-se de que estejam travados na posição.
- Não dirija com os apoios de cabeça removidos.

Volante de direção

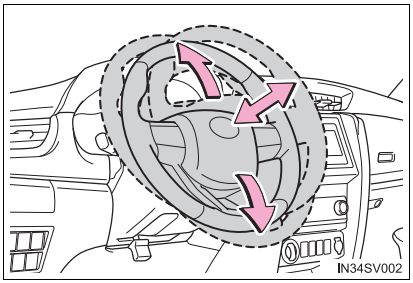
Procedimento de ajuste

1 Segure o volante de direção e pressione a alavanca para baixo.



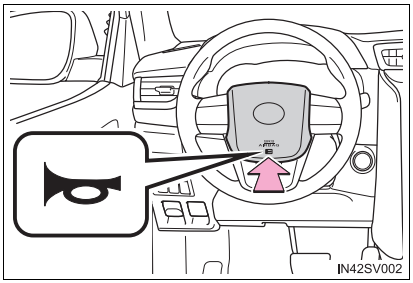
2 Ajuste-o na posição ideal, movendo o volante de direção horizontal, e verticalmente.

Após o ajuste, puxe a alavanca para cima, para prender o volante de direção.



Buzina

Para acionar a buzina, pressione a marca, ou próximo a marca .



Após efetuar o ajuste do volante de direção

Certifique-se de que o volante de direção está firmemente travado.
A buzina poderá não soar se o volante de direção não estiver firmemente travado.

CUIDADO

Cuidados durante a condução

Não ajuste o volante de direção enquanto estiver dirigindo.
O motorista poderá perder o controle do veículo resultando em acidente grave ou fatal.

Após efetuar o ajuste do volante de direção

Certifique-se de que o volante de direção está firmemente travado.
Do contrário, o volante de direção pode se mover repentinamente, podendo ocasionar um acidente, e resultando em ferimentos graves ou fatais.

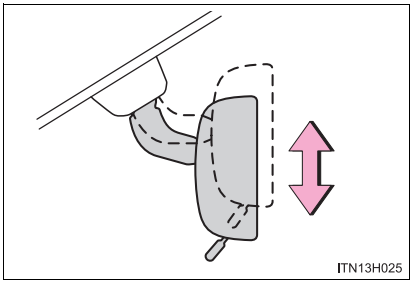
Espelho retrovisor interno

A posição do espelho retrovisor interno pode ser ajustada para permitir confirmação suficiente da visão traseira.

Ajuste da altura do espelho retrovisor

A altura do espelho retrovisor pode ser ajustada para a sua posição de condução.

Ajuste a altura do espelho retrovisor movendo-o para cima e para baixo.



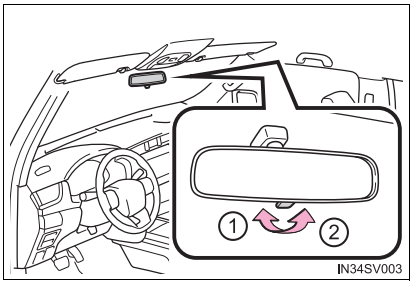
Função antiofuscante

▶ Espelho retrovisor interno antiofuscante com ajuste manual

A luz refletida dos faróis dos veículos precedentes pode ser reduzida ao se operar a alavanca.

① Posição normal

② Posição antiofuscante



▶ Espelho retrovisor interno antiofuscante automático

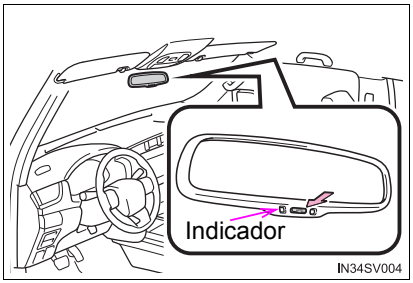
A luz refletida é reduzida automaticamente, respondendo ao nível de luminosidade dos faróis dos veículos que trafegam atrás do seu veículo.

Alterar o modo automático da função antiofuscante

LIGAR/DESLIGAR

Quando a função automática antiofuscante estiver no modo ON (ATIVADA), o indicador acenderá.

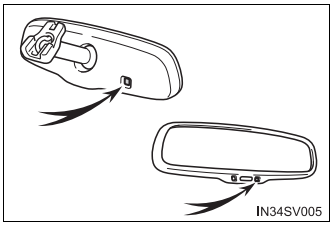
A função é configurada no modo ON (LIGADO) sempre que o botão de partida for posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.



Ao pressionar o botão, a função será DESATIVADA (OFF). (O indicador também apagará).

Para evitar erros do sensor (veículos com espelho retrovisor interno com função antiofuscante automática)

Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não toque ou cubra-os.



⚠ CUIDADO

Não ajuste a posição do espelho enquanto estiver dirigindo.
A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

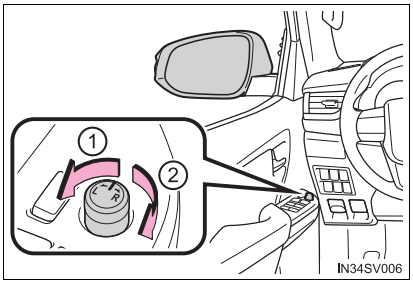
Espelhos retrovisores externos

Procedimento de ajuste

1 Para selecione o espelho que deseja ajustar e pressione o interruptor.

① Esquerdo

② Direito



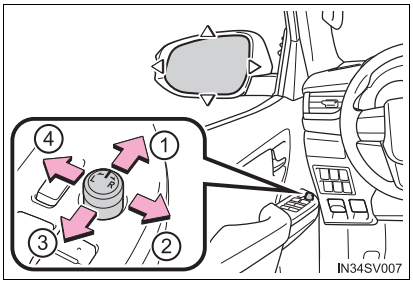
2 Para ajustar o espelho, pressione o interruptor.

① Para cima

② Direito

③ Para baixo

④ Esquerdo

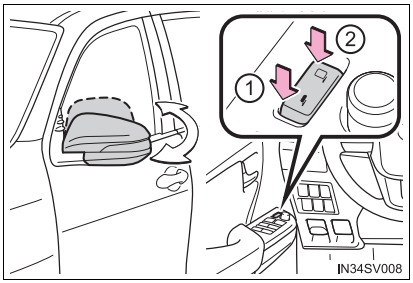


Estender e dobrar os espelhos

Pressione o interruptor.

① Dobrar

② Estender



O ângulo do espelho poderá ser ajustado quando

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADO") ou "ACC".

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSÓRIO ou IGNIÇÃO LIGADA.

⚠ CUIDADO

Aspectos importantes relacionados à direção

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo.
A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste os espelhos durante a condução.
- Não dirija com os espelhos dobrados.
- Os espelhos, tanto no lado do motorista, quanto do passageiro, devem ser distendidos e devidamente ajustados, antes da condução do veículo.

Quando um espelho estiver se movendo

Para evitar ferimentos pessoais e impropriedades do espelho, seja cauteloso para que sua mão não fique presa pelo espelho em movimento.

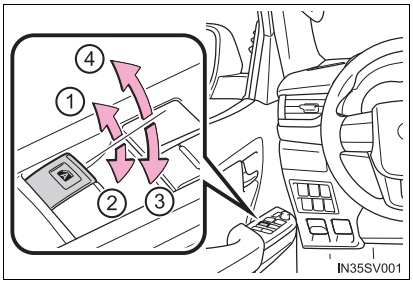
Vidros elétricos

Procedimento de abertura e fechamento

Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando os interruptores.

Ao operar o interruptor, os vidros movem conforme segue:

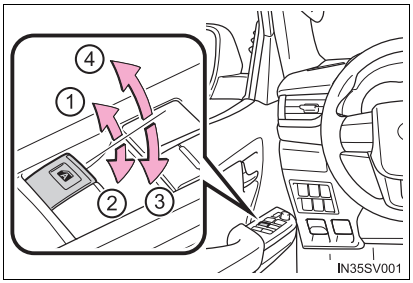
▶ Tipo A



① Fechar
② Abrir
③ Abrir com um toque* (apenas o vidro da porta do motorista)
④ Fechar com um toque* (apenas o vidro da porta do motorista)

*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.

▶ Tipo B



① Fechar
② Abrir
③ Abrir com um toque* (todos os vidros)
④ Fechar com um toque* (todos os vidros)

*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.

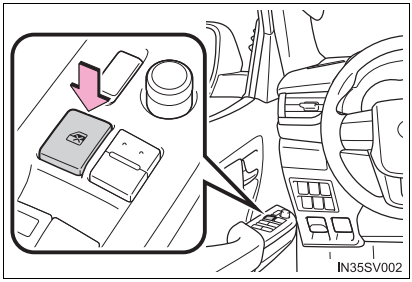
⚠ NOTA

A instalação do sistema de fechamento automático dos vidros em veículos não equipados com a função antiesmagamento é proibida, conforme Resolução do CONTRAN 762/92.

Interruptor de travamento do vidro

Pressione o interruptor para baixo para travar os vidros dos passageiros.

Use este interruptor para impedir que as crianças abram ou fechem acidentalmente os vidros dos passageiros.



■ **Os vidros elétricos poderão ser acionados quando**

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

O interruptor de ignição está na posição "ON" (Ligado).

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

■ **Função de proteção antiesmagamento (vidros com função de um toque)**

Se um objeto estiver preso entre o vidro e a sua estrutura enquanto o vidro está fechando, o movimento do vidro será interrompido e ele abrirá levemente.

■ **Função de proteção antiesmagamento na abertura (vidros com função de um toque)**

Se um objeto ficar preso entre a porta e o vidro enquanto o vidro está abrindo, o movimento do vidro será interrompido.

■ **Operação dos vidros elétricos após desligar o motor**

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o posicionamento do interruptor de ignição em "ACC" (acessórios) ou "LOCK" (travado). Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o desligamento do botão de partida, ou do posicionamento do mesmo no modo ACESSÓRIOS. Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

Quando o vidro não puder ser aberto ou fechado (vidros com a função de um toque)

Quando a função de proteção antiesmagamento, ou antiesmagamento na abertura, estiver funcionando anormalmente e não for possível fechar ou abrir o vidro, execute as operações usando o interruptor do vidro elétrico da respectiva porta.

- Pare o veículo. Com a chave de ignição na posição “ON” (ligada) (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou deixe o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), dentro de 4 segundos de ativação da função de proteção antiesmagamento, ou antiesmagamento na abertura, opere continuamente o interruptor do vidro elétrico de um toque na direção de abertura ou de fechamento, de modo que o vidro possa ser aberto ou fechado.
- Se o vidro não puder ser aberto e fechado, mesmo ao realizar as operações acima. realize o procedimento descrito a seguir para realizar a função de inicialização.

1. Coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
2. Aperte e segure o interruptor do vidro elétrico de um toque na direção de fechamento, e feche o vidro totalmente.
3. Solte o interruptor do vidro elétrico por um breve momento e, em seguida, volte a apertá-lo na direção de fechamento de um toque, depois disso, segure por aproximadamente 6 segundos ou mais.
4. Pressione e segure o interruptor do vidro elétrico na posição de abertura em um toque. Depois do vidro ser completamente aberto, continue a segurar o interruptor por 1 segundo adicional ou mais.
5. Solte o interruptor do vidro elétrico por um breve momento e, em seguida, volte a apertá-lo na direção de abertura de um toque, depois disso, segure por aproximadamente 4 segundos ou mais.
6. Pressione e segure o interruptor do vidro elétrico na direção de fechamento em um toque novamente. Depois do vidro ser completamente fechado, continue a segurar o interruptor por 1 segundo adicional ou mais.

Se o interruptor for liberado enquanto o vidro estiver em movimento, inicie novamente o procedimento desde o começo.
Se o vidro funcionar em sentido reverso e não puder ser totalmente fechado ou aberto, leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

⚠ CUIDADO

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ Fechar os vidros

- O motorista é responsável pela operação de todos os vidros elétricos, inclusive pela operação dos vidros dos passageiros. Para evitar a operação acidental dos vidros, não deixe que crianças acionem os vidros elétricos. É possível que crianças ou outros passageiros prendam partes do corpo nos vidros elétricos. Além disso, ao conduzir com uma criança no veículo, recomenda-se usar o interruptor de travamento dos vidros. (→P. 175)
- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o vidro estiver em movimento.
- Ao sair do veículo, desligue o botão de partida, leve a chave e saia do veículo com as crianças. Há a possibilidade de que aconteça um acionamento não intencional do sistema, devido à falta de cuidado, etc. o que pode levar a um acidente.

■ Função de proteção antiesmagamento no levantamento (vidros com função de um toque)

- Jamais tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento poderá não funcionar se houver algo preso no vidro próximo do seu fechamento total. Tome cuidado para não prender quaisquer partes do seu corpo no vidro.

■ Função de proteção antiesmagamento na abertura (vidros com função de um toque)

- Jamais tente prender parte alguma do seu corpo ou roupas para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento na abertura.
- A função de proteção antiesmagamento na abertura poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima à abertura total do vidro. Tome cuidado para não prender quaisquer partes do seu corpo ou roupas no vidro.

⚠ NOTA

■ Função de proteção antiesmagamento no fechamento e na abertura (vidros com função de um toque)

Se a porta for fechada forçosamente enquanto a janela é aberta ou fechada, a função de proteção antiesmagamento poderá funcionar e a janela se moverá na direção oposta ou parará.

Ao dirigir 4

4-1. Antes de dirigir
Dirigir o veículo 180
Carga e bagagem 191
Rebocamento de carga 194

4-2. Procedimentos para dirigir
Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) 202
Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) 205
Transmissão automática ... 211
Transmissão manual 220
Alavanca do sinalizador de direção 223
Freio de estacionamento ... 224

4-3. Acionar as luzes e limpadores
Interruptor dos faróis 225
Interruptor dos faróis de neblina 232
Lavador e limpadores do para-brisa 234
Limpador e lavador do vidro traseiro 236

4-4. Reabastecimento
Abrir a tampa do tanque de combustível 238

4-5. Utilizar os sistemas de auxílio à condução
Controle de velocidade de cruzeiro 241
Sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento 245
Sistema de monitoramento de visão traseira 249
Sistema de tração nas quatro rodas 259
Sistema de bloqueio do diferencial traseiro 267
Sistema de auxílio à condução 271
Interruptor de Controle de Assistência em Declives .. 278

Dirigir o veículo

Os procedimentos abaixo devem ser observados para garantir a condução segura:

Partida do motor

→P. 202, 205

Dirigir

▶ Transmissão automática

1 Com o pedal de freio pressionado, posicione a alavanca de mudança de marchas em D. (→P. 211)

2 Libere o freio de estacionamento. (→P. 224)

3 Gradualmente libere o pedal de freio e pressione levemente o pedal do acelerador para acelerar o veículo.

▶ Transmissão manual

1 Enquanto pressiona o pedal da embreagem, mude a posição da alavanca de mudança de marchas em 1. (→P. 211)

2 Libere o freio de estacionamento. (→P. 224)

3 Solte o pedal da embreagem gradualmente. Ao mesmo tempo, solte o pedal do freio gradualmente e pressione levemente o pedal do acelerador para mover o veículo.

Parar o veículo

▶ Transmissão automática

1 Com a alavanca de mudança de marchas posicionada em D, pressione o pedal de freio.

2 Se necessário, aplique o freio de estacionamento.

Se o veículo ficar parado durante um longo período, posicione a alavanca de mudança de marchas em P ou N. (→P. 211)

▶ Transmissão manual

1 Enquanto pressiona o pedal da embreagem, pressione o pedal de freio.

2 Se necessário, aplique o freio de estacionamento.

Se o veículo for ficar estacionado por um período prolongado, coloque a alavanca de mudanças de marchas em N. (→P. 211)

Estacionar o veículo

▶ Transmissão automática

1 Com a alavanca de mudança de marchas posicionada em D, pressione o pedal de freio.

2 Aplique o freio de estacionamento (→P. 224), e coloque a alavanca de mudança de marchas em P (→P. 211).

3 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:
Coloque o interruptor de ignição em “LOCK” (travado) para parar o motor.
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
Pressione o botão de partida para desligar o motor.

4 Trave a porta, certificando-se de manter a chave eletrônica consigo.
Ao estacionar em um aclive, calce as rodas se necessário.

▶ Transmissão manual

1 Enquanto pressiona o pedal da embreagem, pressione o pedal de freio.

2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N. (→P. 211)
Ao estacionar em um aclive, coloque a alavanca de mudança de marchas em 1 ou R conforme o necessário.

3 Aplique o freio de estacionamento. (→P. 224)

4 Coloque o interruptor de ignição em “LOCK” (travado) para parar o motor.

5 Trave a porta, certificando-se de manter a chave eletrônica consigo.
Ao estacionar em um aclive, calce as rodas se necessário.

Partida em aclive acentuado

▶ Transmissão automática

1 Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado e posicione a alavanca de mudança de marchas em D.

2 Pressione levemente o pedal do acelerador.

3 Libere o freio de estacionamento.

▶ Transmissão manual

1 Com o pedal de freio de estacionamento pressionado firmemente o pedal da embreagem totalmente pressionado, mude a posição da alavanca de mudança de marchas em 1.

2 Pressione o pedal do acelerador levemente ao mesmo tempo em que, gradualmente, solta o pedal da embreagem.

3 Libere o freio de estacionamento.

■ **Ao sair com o veículo estacionado em um aclive (veículos com assistência de partida em aclives)**

O controle de assistência de partida em aclives será ativado. (→P. 271)

■ **Dirigir na chuva**

- Dirija cuidadosamente quando estiver chovendo, uma vez que a visibilidade será menor, os vidros poderão embaçar e a pista estará escorregadia.
- Dirija cuidadosamente quando começar a chover, porque a superfície da pista estará especialmente escorregadia.
- Evite dirigir em altas velocidades em uma rodovia quando estiver chovendo, pois poderá haver uma camada de água entre os pneus e a superfície da pista, impedindo a operação correta da direção e dos freios.

■ **Rotação do motor durante a condução (transmissão automática)**

Nas condições abaixo, a rotação do motor poderá tornar-se alta durante a condução. Isto acontece devido à implementação do controle de mudança automática ascendente e descendente para atender às condições de condução. Isto não indica aceleração súbita.

- O veículo é conduzido em subidas ou descidas
- Quando o pedal do acelerador for liberado

■ **Restringir a potência do motor (Sistema de Segurança dos Freios)**

- Ao pressionar simultaneamente os pedais do acelerador e do freio, a potência do motor poderá ser restringida.
- Uma mensagem de advertência é exibida no visor multifunção enquanto o sistema está em operação. (→P. 459)

■ **Amaciamento do seu Toyota novo**

Para aumentar a vida útil do veículo, observe as precauções recomendadas abaixo:

- Durante os primeiros 300 km:
  Evite frenagens bruscas.
- Durante os primeiros 800 km:
  Não reboque cargas. (→P. 194)
- Durante os primeiros 1000 km:
  - Não dirija em velocidades excessivamente altas.
  - Evite acelerações repentinas.
  - Não dirija continuamente em marchas baixas.
  - Não dirija em velocidade constante durante longos períodos.
  - Não dirija lentamente com a transmissão manual nas marchas mais altas.

■ **Sistema de freio de estacionamento com freios de tambor e a disco integrados**

O seu veículo possui sistema de freio de estacionamento com freios de tambor e a disco integrados. Este tipo de sistema de freios precisa de assentamento das sapatas de freio periodicamente ou sempre que as sapatas de freio e/ou tambores forem substituídos. Leve o seu veículo para uma Concessionária Autorizada Toyota para realização da operação de assentamento.

■ **Tempo de marcha lenta antes de parar o motor (apenas para motores a Diesel)**

Para evitar danos ao turbocompressor, deixe o motor funcionar em marcha lenta imediatamente após conduzir em alta velocidade ou subir um aclive.

Condição de condução		Tempo de funcionamento em marcha lenta
Condução normal na cidade		Desnecessário
Condução em alta velocidade	Velocidade constante de aproximadamente 80 km/h	Aproximadamente 20 segundos
	Velocidade constante de aproximadamente 100 km/h	Aproximadamente 1 minuto
Condução em aclive íngreme ou condução contínua a 100 km/h ou mais (condução em pista de corrida etc.)		Aproximadamente 2 minutos

■ **Dirigir o veículo em outro país**

Observe as normas para licenciamento do veículo e confirme a disponibilidade do combustível correto. (→P. 498)

■ **Condução econômica**

→P. 103

⚠ CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Ao acionar a partida do veículo**

Nos veículos com transmissão automática, sempre mantenha o pé no pedal de freio se o veículo estiver parado enquanto o motor estiver funcionando. Isto evitará a movimentação do veículo.

⚠ CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ Ao dirigir o veículo

- Não dirija se não estiver familiarizado com a posição dos pedais de freio e do acelerador para evitar pressionar o pedal incorreto.
  - Pressionar acidentalmente o pedal do acelerador ao invés do pedal de freio irá causar aceleração repentina, o que poderá resultar em acidente.
  - Ao dirigir em ré, você poderá girar o corpo, o que dificulta o controle dos pedais. Esteja atento ao usar os pedais corretamente.
  - Mantenha a postura correta ao dirigir, mesmo que seja apenas para mover levemente o veículo. Isto permitirá acionar os pedais de freio e do acelerador corretamente.
  - Pressione o pedal de freio com o pé direito. Pressioná-lo com o pé esquerdo poderá retardar a resposta em caso de emergência, resultando em acidentes graves ou fatais.
- Não dirija o veículo sobre ou próximo de materiais inflamáveis.
  O sistema de escapamento e os gases do escapamento poderão estar extremamente quentes. Isto poderá resultar em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.
- Não desligue o motor durante a condução. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servofreio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.
  Entretanto, em caso de emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional: →P. 441
- Use o freio-motor (redução) para manter a velocidade segura durante a condução em declive íngreme.
  O uso dos freios continuamente poderá resultar em superaquecimento dos freios e perda da efetividade. (→P. 212)
- Não ajuste as posições do volante de direção, banco, ou espelhos retrovisores interno e externo durante a condução.
  Isto poderá resultar em danos devido a perda de controle do veículo.
- Sempre verifique se os braços, cabeça ou outras partes do corpo dos passageiros não estão fora do veículo.
- Em veículos com transmissão manual, não deixe a embreagem parcialmente pressionada por muito tempo, a menos que seja necessário. Fazer isso pode acelerar o desgaste da embreagem, mas, além disso, pode danificá-la ou até mesmo causar um acidente fatal como um incêndio no veículo.

CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Dirigir em superfícies escorregadias

- A frenagem, aceleração e esterçamento súbitos poderão causar derrapagem e reduzir a sua capacidade para controlar o veículo.
- Aceleração súbita, uso do freio-motor devido à mudança de marcha, ou alterações de rotação do motor poderão causar patinação do veículo.
- Após dirigir em poças de água, pressione levemente o pedal de freio para certificar-se de que os freios estejam funcionando corretamente. As pastilhas de freio úmidas poderão impedir a operação correta dos freios. Se os freios em um dos lados do veículo estiverem úmidos e não funcionarem corretamente, o controle da direção poderá ser afetado.

Posicionamento da alavanca de mudança de marchas

- Nos veículos com transmissão automática, não deixe o veículo mover para trás enquanto a alavanca de mudança de marchas estiver na posição de condução, nem mover para frente enquanto a alavanca estiver posicionada em R.
  Isto poderá resultar em desligamento do motor ou desempenho insatisfatório dos freios ou da direção, resultando em acidentes graves ou fatais, ou ainda danos ao veículo.
- Não posicione a alavanca de mudança de marchas em P enquanto o veículo estiver em movimento.
  Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Em veículos com transmissão automática, não posicione a alavanca de mudança de marchas em P enquanto o veículo estiver em movimento.
  Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Não posicione a alavanca de mudança de marchas na posição de condução (posição D) enquanto o veículo estiver se movendo para trás.
  Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e, também, em perda de controle do veículo.
- Mover a alavanca de mudança de marchas em N, enquanto o veículo estiver em movimento irá desengatar o motor da transmissão. O freio-motor não está habilitado quando N estiver selecionado.
- Nos veículos com a transmissão automática, tome cuidado para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado. A mudança de posição da alavanca de mudança de marchas que não seja P ou N pode levar a uma aceleração súbita o que pode causar um acidente.

⚠ CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Se você ouvir ruídos agudos ou som de arranhões (sinais de desgaste da pastilha de freio)**

Solicite a verificação e substituição, se necessária, das pastilhas de freio pela Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.
Se as pastilhas não forem substituídas quando necessário, isso poderá resultar em danos ao rotor.

É perigoso dirigir o veículo quando os limites de desgaste das pastilhas de freio e/ou discos de freio forem excedidos.

■ **Quando o veículo estiver parado**

- Não acelere o motor.
  Se o veículo estiver em qualquer posição, exceto P (apenas os veículos com transmissão automática), ele poderá acelerar súbita e inesperadamente, causando um acidente.
- Nos veículos com transmissão automática, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo, sempre mantenha o pedal de freio pressionado enquanto o motor estiver funcionando, e aplique o freio de estacionamento, se necessário.
- Se o veículo estiver parado em um aclive/declive, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo para frente ou para trás, sempre pressione o pedal de freio e aplique firmemente o freio de estacionamento se necessário.
- Evite acelerações ou rotações excessivas ao motor.
  Ao acelerar o motor em altas rotações enquanto o veículo estiver parado, poderá causar superaquecimento no sistema de escapamento, resultando em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Quando o veículo estiver estacionado

- Não deixe óculos, isqueiros, latas de spray ou latas de refrigerante no veículo expostos ao sol.
  A negligência poderá resultar em:
  - Os gases poderão vazar do isqueiro ou latas e poderá resultar em incêndio.
  - A temperatura interna do veículo poderá causar deformação ou trincas em lentes e materiais de plástico dos óculos.
  - As latas de bebidas poderão romper, derramando seu conteúdo no interior do veículo, o que pode resultar curto-circuito dos componentes elétricos do veículo.
- Não deixe isqueiros no veículo. Se um isqueiro estiver num local como o porta-luvas ou no assoalho, poderá acender acidentalmente quando a bagagem for carregada ou o banco for ajustado, causando um incêndio.
- Não cole adesivos nos vidros ou para-brisa. Não coloque recipientes, como aromatizadores de ar no painel de instrumentos ou painel. Os adesivos ou recipientes podem atuar como lentes, causando um incêndio no veículo.
- Não deixe uma porta ou vidro aberto se os vidros curvos forem revestidos com uma película metalizada, como por exemplo, prateada. A luz solar refletida pode fazer o vidro atuar como uma lente, causando um incêndio.
- Sempre aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marchas em P (apenas os veículos com transmissão automática), desligue o motor e trave as portas do veículo.
  Não deixe o veículo desacompanhado enquanto o motor estiver funcionando.
  Se o veículo estiver estacionado com a alavanca de mudança de marchas em P, mas o freio de estacionamento não estiver aplicado, o veículo poderá começar a se mover, possivelmente levando a um acidente.
- Não toque no tubo de escapamento enquanto o motor estiver funcionando ou imediatamente após desligar o motor.
  Isto poderá resultar em queimaduras.

CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Para descansar no interior do veículo

Sempre desligue o motor. Caso contrário, você poderá mover acidentalmente a alavanca de mudança de marchas ou pressionar o pedal do acelerador, o que poderá resultar em acidentes ou incêndio devido ao superaquecimento do motor. Além disso, se o veículo estiver estacionado em um local pouco ventilado, os gases do escapamento poderão acumular e entrar no veículo resultando em morte ou riscos graves à saúde.

Ao frear

- Dirija com mais cautela quando os freios estiverem úmidos.
  A distância necessária para frenagem será maior quando os freios estiverem úmidos, e em um lado a frenagem do veículo poderá ser diferente da frenagem no outro lado. Além disso, o freio de estacionamento poderá não ser suficiente para parar o veículo seguramente.
- Se a função de assistência dos freios não funcionar, não dirija muito próximo de outros veículos, e evite descidas ou curvas acentuadas que exijam a frenagem. Neste caso, a frenagem ainda será possível, mas exigirá maior esforço no pedal do que o normal. A distância de frenagem também poderá aumentar. Providencie o reparo dos freios imediatamente.
- Não bombeie o pedal de freio se o motor parar subitamente.
  Cada pressionada no pedal de freio utiliza pressão reserva do sistema de freios assistido.
- O sistema de freios é composto por 2 sistemas hidráulicos diferentes: Se um dos sistemas falhar, o outro sistema continuará a funcionar. Neste caso, o pedal de freio deverá ser pressionado mais firmemente do que o usual e a distância de frenagem será maior.
  Providencie o reparo dos freios imediatamente.

Se o veículo ficar atolado (modelos 4WD (4x4))

Não gire as rodas excessivamente quando algum dos pneus estiver no ar ou atolado na lama, areia, etc. Isto poderá danificar os componentes do sistema de tração ou mover o veículo para frente ou para trás, causando um acidente.

NOTA

Ao dirigir o veículo

- Não pressione os pedais do acelerador e freio simultaneamente durante a condução, uma vez que isto poderá restringir a saída de potência do motor.
- Nos veículos com transmissão automática, não utilize o pedal do acelerador, ou pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente, para segurar o veículo em um aclive.
- Em veículos com transmissão manual, não mude as marchas a menos que o pedal da embreagem esteja totalmente pressionado. Depois de mudar a marcha, não solte o pedal da embreagem abruptamente. Fazer isso pode danificar a embreagem, transmissão e as engrenagens.
- Em veículos com transmissão manual, observe as possibilidades descritas a seguir para evitar que a embreagem seja danificada.
  - Não deixe o seu pé sobre o pedal da embreagem enquanto dirige. Isto poderá causar problemas na embreagem.
  - Não utilize uma marcha diferente da 1ª ao dar a partida e movê-lo para frente. Isto poderá danificar a embreagem.
  - Não utilize a embreagem para segurar o veículo para parar o veículo em um aclive. Isto poderá danificar a embreagem.
- Nos veículos com transmissão manual, não coloque a alavanca de mudança de marchas em R enquanto o veículo ainda estiver em movimento. Fazer isso pode danificar a embreagem, transmissão e as engrenagens.
- Em veículos com transmissão manual, se você não puder acelerar o veículo mesmo com o pedal da embreagem engatado e o pedal do acelerador pressionado, isto pode significar que a embreagem está patinando e o veículo pode ficar inutilizável. Leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Quando estacionar o veículo

Nos veículos com transmissão automática, sempre aplique o freio de estacionamento, e posicione a alavanca de mudança de marchas em P. A negligência poderá resultar em movimento do veículo ou aceleração súbita se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente.

NOTA

Para evitar danos aos componentes do veículo

- Não esterce o volante de direção totalmente em qualquer sentido e mantenha-o nesta posição durante um longo período.
  Isto poderá danificar a bomba da direção hidráulica.
- Ao passar sobre obstáculos na pista, dirija o mais lentamente possível, a fim de evitar danos às rodas, extremidade inferior do veículo, etc.
- Apenas com motor Diesel: Certifique-se de deixar o motor em marcha lenta imediatamente após conduzir em alta velocidade ou subir um aclive. Desligue o motor somente depois que o turbocompressor tiver esfriado.
  A não observação poderá causar danos ao turbocompressor.

Se um pneu furar durante a condução

Um pneu furado ou danificado poderá exigir as situações abaixo. Segure o volante de direção firmemente e gradualmente pressione o pedal de freio para reduzir a velocidade do veículo.

- Poderá ser difícil controlar o seu veículo.
- O veículo produzirá ruídos ou vibrações anormais.
- O veículo se inclinará anormalmente.

Informações sobre o que fazer se um pneu furar. (→P. 461)

Dirigir em superfícies alagadas

Não dirija em pista alagada após chuva forte, etc. Isto poderá resultar em danos graves ao veículo, como:

- Parada súbita
- Curto-circuito em componentes elétricos
- Danos ao motor causados pela entrada de água

Se estiver dirigindo sobre pista alagada e o veículo for inundado, providencie a inspeção abaixo em uma Concessionária Autorizada Toyota:

- Função dos freios
- Alterações na quantidade e qualidade do óleo e fluido utilizados no motor, transmissão, caixa de transferência (modelos 4WD (4x4)), diferencial, etc.
- Condição do lubrificante da árvore de transmissão, rolamentos e juntas da suspensão (onde possível) e a função de todas as juntas, rolamentos etc.

Condução Off-road (fora da estrada) (veículos com calotas de tipo A [→P. 466])

Ao dirigir em estradas enlameadas, terreno rochoso ou arenoso, ou ao cruzar rios, remova as calotas das rodas. Dirigir com as calotas instaladas pode danificar as calotas pode danificá-las ou até mesmo arrancá-las.
Depois de conduzir o veículo fora da estrada com as calotas removidas, remova a lama ou materiais estranhos das rodas antes de instalar as calotas novamente.

Carga e bagagem

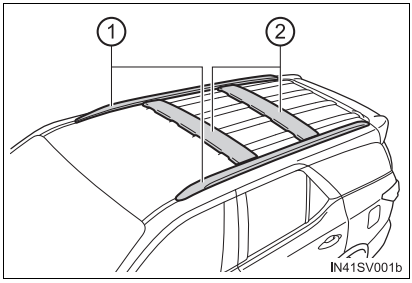
Observe as informações abaixo sobre precauções quanto à disposição de objetos, capacidade de bagagem e carga.

Bagageiro de teto

■ Componentes do bagageiro de teto

Para utilizar os trilhos de teto como bagageiros, você deve encaixar dois ou mais trilhos cruzados de teto genuínos Toyota, ou equivalentes.

Siga as instruções e precauções do fabricante ao instalar trilhos de teto cruzados ou seus equivalentes.



① Trilhos de teto

② Trilhos de teto cruzados

CUIDADO

■ **Não exceda os 75kg de carga máxima no bagageiro de teto.**

CUIDADO

Objetos que não devem ser transportados no compartimento de bagagem

Os objetos abaixo poderão resultar em incêndio se forem transportados no compartimento de bagagem:

- Recipientes contendo gasolina
- Latas de aerosol

Precauções quanto à acomodação de cargas e bagagens

Observe as precauções descritas abaixo.
A falha em segui-las pode impedir que os pedais sejam pressionados adequadamente, o que pode bloquear a visão do motorista ou passageiro possivelmente resultando em acidentes.

- Coloque a bagagem e carga no compartimento de bagagem sempre que possível.
- Não empilhe objetos no compartimento de bagagem em uma altura maior do que a dos encostos dos bancos.
- Não guarde carga ou bagagem em ou sobre as seguintes partes.
  - Nos pés do motorista
  - No banco do passageiro dianteiro ou traseiro (itens empilhados)
  - Na tampa do assoalho do compartimento de bagagens (se equipado)
  - No painel de instrumentos
  - Na cobertura do painel de instrumentos
- Certifique-se de que todos os objetos no compartimento do ocupante estejam seguros.
- Ao rebater os bancos traseiros, não coloque objetos longos diretamente atrás dos bancos dianteiros.
- Nunca deixe que passageiro sejam levados no compartimento de bagagem. Não foi desenvolvido para passageiros. Os passageiros devem ser levados no veículo com os cintos de segurança devidamente apertados. Do contrário, o risco de morte ou de ferimentos graves, em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente é muito maior.

CUIDADO

Carga e distribuição

- Não sobrecarregue o veículo.
- Não disponha a carga desigualmente.
  O carregamento inadequado poderá causar deterioração do sistema de direção ou do controle de frenagem que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Ao colocar carga sobre o bagageiro de teto

Observe as seguintes precauções:

- Coloque a carga de modo que o peso fique distribuído igualmente entre os eixos dianteiros e traseiros.
- Se uma carga longa ou larga for transportada no veículo, nunca exceda o comprimento ou largura total do veículo. (→ P. 494)
- Antes de dirigir, certifique-se que a carga está devidamente presa no bagageiro do teto.
- Colocar carga sobre o bagageiro de teto tornará o centro de gravidade do carro maior. Evite grandes velocidades, partidas repentinas, curvas fechadas, frenagem súbita ou manobras abruptas, do contrário, isto pode resultar em uma perda de controle do veículo ou capotamento devido a falhas na realização do procedimento acima e pode resultar em ferimentos graves ou fatais.
- Se você for viajar por longas distâncias, em estradas acidentadas, ou em altas velocidades, pare o veículo durante a viagem para se certificar de que a carga permanece no mesmo lugar.

Rebocamento de carga

O seu veículo foi projetado principalmente como um veículo de transporte de passageiros. O reboque de uma carga terá um efeito adverso no manuseio, desempenho, frenagem, durabilidade e consumo de combustível. A sua segurança e satisfação dependem do uso adequado do equipamento correto e precauções ao dirigir. Para sua segurança e a segurança de outras pessoas, não sobrecarregue o veículo ou o reboque.

Para rebocar uma carga com segurança, tenha extremo cuidado e conduza o veículo de acordo com as características do reboque e as condições e operação.

As garantias oferecidas pela Toyota não se aplicam a danos ou impropriedades no funcionamento causados ao rebocar cargas acima do limite de peso especificado pela fabricante do veículo no Manual do Proprietário.

Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota para informações.

◆ Limites de peso

Verifique a capacidade de reboque admissível, GVM (Peso Bruto do Veículo), MPAC (Capacidade Máxima Admissível do Eixo) e a carga da barra de tração antes do rebocamento. (→P. 494)

⚠ CUIDADO

■ **Para rebocamento de carga superior a 750 kg, utilizar um reboque com freio.**

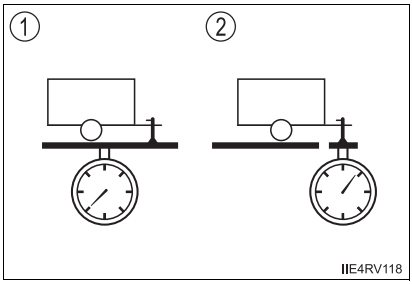
◆ Suporte/engate de reboque

A Toyota recomenda o uso do suporte/engate genuínos Toyota em seu veículo. Outros produtos de natureza adequada e qualidade comparável ao produto genuíno também podem ser utilizados.

Pontos importantes sobre cargas do reboque

■ Peso total do reboque e carga admissível da barra de tração

① Peso total do reboque



O peso do próprio reboque mais a carga do reboque deverão estar dentro da capacidade máxima de reboque. Exceder esse peso é perigoso. (→P. 494)

Ao rebocar uma carga, recomenda-se o uso de um acoplador de fricção ou estabilizador de fricção (dispositivo de controle de oscilação).

Se o peso total do reboque for maior do que 2.000 kg, é necessário utilizar um estabilizador de fricção (dispositivo de controle de oscilação).

② Carga admissível da barra de tração

Acomode a carga do reboque de modo que a carga da barra de tração seja maior do que 25 kg ou 4% da capacidade de reboque. Não deixe a carga da barra de tração exceda o peso indicado. (→P. 494)

■ Peso bruto do veículo

O peso combinado do motorista, passageiros, carga, engate de reboque, peso total em ordem de marcha e a carga na barra de tração não deverão exceder o peso bruto do veículo em mais de 100 kg. Exceder esse peso é perigoso. (→P. 494)

■ Capacidade máxima admissível do eixo traseiro

O peso suportado pelo eixo traseiro não deverá exceder a capacidade máxima admissível do eixo traseiro em 15% ou mais. Exceder esse peso é perigoso.

Os valores de capacidade de reboque foram obtidos em testes conduzidos ao nível do mar. Observe que potência do motor e a capacidade de reboque serão reduzidas em grandes altitudes. (→P. 494)

⚠ CUIDADO

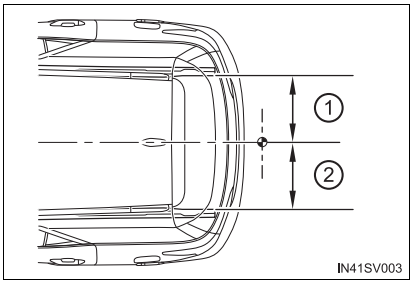
■ Quando o limite de massa bruta do veículo ou a capacidade de eixo máxima permissível são excedidos.

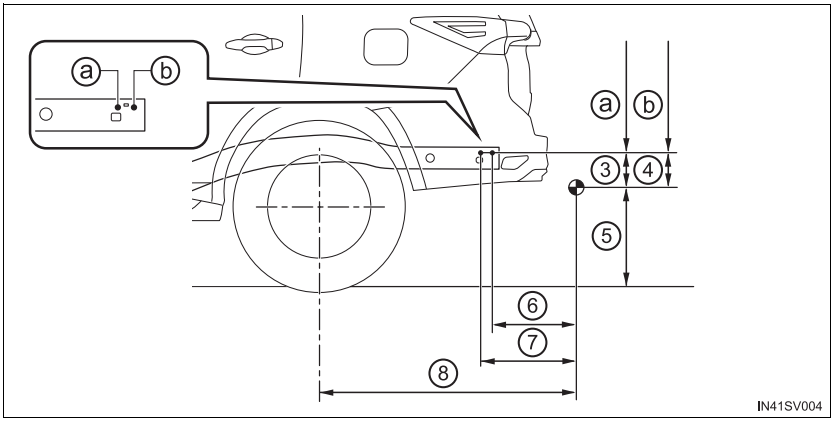
Não exceda o limite de velocidade estabelecido para o transporte de reboque em áreas urbanizadas.

A não observância desta precaução pode levar a um acidente causando ferimentos graves ou fatais.

Posições de instalação do suporte/engate de reboque e da esfera de engate

① 510 mm
② 510 mm





③ 125 mm
④ 125 mm
⑤ Motores flex e a gasolina:
403 mm
Motor a Diesel:
401 mm
⑥ 387 mm
⑦ 441 mm
⑧ 1180 mm

■ **Informações sobre os pneus**

- Certifique-se de que os pneus do veículo estejam devidamente inflados. Ajuste a pressão de inflagem dos pneus com a pressão recomendada. (→P. 505)
- A pressão de ar dos pneus do reboque deve ser aumentada de acordo com os valores recomendados pelo fabricante do reboque.

■ **Luzes do reboque**

Verifique se as luzes indicadoras de direção e as luzes de freio funcionam corretamente sempre que engatar o reboque. A ligação diretamente no veículo poderá danificar o sistema elétrico e impedir o funcionamento correto das luzes.

■ **Programa de amaciamento**

A Toyota recomenda que os veículos equipados com novos componentes no trem de força não sejam usados para reboque de carga nos primeiros 800 km.

■ **Verificações de segurança antes de rebocar**

- Verifique se o limite de carga máxima para o suporte/engate de reboca-mento e a esfera do engate não foram excedidos. Lembre-se de que o peso do acoplamento do reboque será adicionado à carga exercida sobre o veículo. Certifique-se também de que a carga total exercida sobre o veículo esteja dentro da faixa dos limites de peso. (→P. 195)
- Certifique-se que a carga do reboque está segura.
- Espelhos externos suplementares devem ser adicionados ao veículo se o tráfego atrás dele não puder ser claramente visto com os espelhos padrão. Ajuste os braços de extensão desses espelhos nos dois lados do veículo, de forma que eles sempre forneçam máxima visibilidade da estrada por trás.
- O engate do reboque é ajustado na altura certa para o encaixe do reboque.

■ **Manutenção**

- Ao usar o veículo para reboque, deve-se fazer a manutenção com mais frequência devido ao maior peso colocado no veículo em comparação com a condução normal.
- Reaperte todos os parafusos da esfera do engate e suporte após rebocar aproximadamente 1.000 km.

Se houver oscilação do reboque (veículos com Controle de Oscilação do Reboque)

Um ou mais fatores (ventos fortes cruzando a pista, veículos passando ao lado, estradas acidentadas, etc.) podem afetar adversamente o controle do seu veículo e reboque, causando instabilidade.

● Se acontecer oscilação do reboque:

- Segure o volante de direção com firmeza. Deixe o volante em linha reta. Não tente controlar a oscilação do reboque virando o volante direção.
- Comece a soltar o pedal do acelerador imediata e gradualmente para reduzir a velocidade.
  Não acelere. Não aplique os freios do veículo.

Se você não tentar controlar a direção ou frear bruscamente, o seu veículo e reboque se estabilizarão (se ativado, o Controle de Oscilação do Reboque pode ajudar a estabilizar o veículo e o reboque).

● Depois que a oscilação do reboque parar:

- Pare o veículo em um local seguro. Tire todos os ocupantes do veículo.
- Verifique os pneus do veículo e o reboque.
- Verifique a carga no reboque.
  Certifique-se de que a carga não mudou de lugar.
  Certifique-se de que a carga do reboque está adequada, se possível.
- Verifique a carga do veículo.
  Certifique-se de que o veículo não está sobrecarregado depois que os ocupantes saírem dele.

Se você não encontrar quaisquer tipos de problemas, a velocidade na qual o reboque estava oscilando aconteceu porque o limite de velocidade veículo-reboque foi ultrapassado.
Dirija em baixa velocidade para evitar a instabilidade. Lembre-se de que a oscilação do veículo-reboque aumenta proporcionalmente ao aumento de velocidade.

⚠ NOTA

Quando o material de reforço do para-choque traseiro for alumínio

Assegure que a peça de aço do suporte não entre em contato direto com essa área.
Quando o aço e o alumínio entram em contato, há uma reação similar a corrosão que enfraquecerá a seção envolvida e pode danificar as peças. Aplique uma camada de agente antioxidante às peças que entrarão em contato ao instalar o suporte de aço.

Orientação

O veículo terá um comportamento diferente ao rebocar uma carga. Para evitar acidente, ferimentos graves ou fatais, tenha em mente o seguinte ao rebocar:

■ Verificar as conexões entre o reboque e as luzes

Parar o veículo e verificar a operação da conexão entre o reboque e as luzes após conduzir por um breve período, assim como antes de colocar o veículo em movimento.

■ Praticar a condução com um reboque acoplado

- Conheça a sensação de virar, parar e dirigir em ré com o reboque acoplado, praticando em uma área sem trânsito ou com trânsito leve.
- Ar dirigir em ré com um reboque acoplado, segure a seção do volante de direção mais perto de você e gire no sentido horário para virar o reboque para a esquerda ou no sentido anti-horário para virá-lo para a direita. Sempre gire um pouco por vez para evitar erro de direção. Peça para alguém orientá-lo ao dirigir em ré para diminuir o risco de um acidente.

■ Aumentar a distância de veículo para veículo

A uma velocidade de 10 km/h, a distância até o veículo que trafega à frente do seu deverá ser equivalente ou maior que a comprimento combinado do seu veículo e o reboque. Evite frenagens bruscas que podem causar patinação. Caso contrário, o veículo poderá girar fora de controle. Isso é especialmente verdadeiro ao dirigir em superfícies úmidas ou escorregadias da estrada.

■ Aceleração/manobra brusca da direção/curvas

Fazer curvas fechadas ao rebocar poderá resultar na colisão do reboque com o seu veículo. Desacelere bem antes ao se aproximar de curvas e faça-as lenta e cuidadosamente para evitar frenagens súbitas.

■ **Pontos importantes sobre curvas**

As rodas do reboque percorrerão mais próximo ao interior da curva do que as rodas do veículo. Para permitir isso, faça as curvas mais largas do que o faria normalmente.

■ **Pontos importantes sobre a estabilidade**

O movimento do veículo resultante de superfícies irregulares da estrada e de ventos cruzados fortes afetará o manuseio. O veículo também poderá oscilar ao ultrapassar um ônibus ou caminhões grandes. Verifique por trás com frequência ao se deslocar ao longo desses veículos. Logo que esses movimentos do veículo ocorrerem, comece a desacelerar imediatamente, de forma suave, aplicando os freios lentamente. Sempre manobre o veículo em linha reta durante a frenagem.

■ **Ultrapassar outros veículos**

Considere o peso total combinado do veículo e do reboque e certifique-se de que a distância de veículo a veículo seja suficiente antes de mudar de pista.

■ **Informações sobre a transmissão**

Veículos com transmissão manual: Para manter a eficiência do freio-motor ao utilizá-lo, não use a 5ª marcha.

Modelos com transmissão automática: Para manter a eficiência do freio-motor ao utilizá-lo, não deixe a alavanca de mudança de marchas em D. A posição de faixa de mudança da transmissão deve ser 4 ou menor, no modo S.

■ **Se o motor superaquecer**

Rebocar uma carga em uma inclinação longa e íngreme, em temperaturas superiores a 30°C poderá resultar em superaquecimento do motor. Se o medidor de temperatura do líquido de arrefecimento indicar que o motor está superaquecendo, desligue o ar condicionado imediatamente, saia da estrada e pare o veículo em um local seguro. (→P. 485)

■ **Quando estacionar o veículo**

Acione o freio de estacionamento e a alavanca de mudança de marchas em P firmemente para veículos com transmissão automática, e em 1 ou R em veículos com transmissão manual.

CUIDADO

Siga todas as precauções descritas nesta seção. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Precauções ao rebocar uma carga

Ao rebocar uma carga, certifique-se de que nenhum dos limites de peso seja excedido. (→P. 195)

Velocidade do veículo durante o rebocamento

Observe as velocidades máximas permitidas por lei para o rebocamento de carga.

Antes de descer por um declive ou inclinações longas

Reduza a velocidade e reduza a marcha. No entanto, nunca reduza a marcha subitamente durante uma descida íngreme ou declives longos.

Operação do pedal do freio

Não mantenha o pedal do freio pressionado com frequência ou por períodos prolongados.
Fazer isso pode resultar em superaquecimento dos freios e reduzir os efeitos de frenagem.

Chave de ignição (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

Partida do motor

▶ Transmissão automática

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.

2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.

3 Pressione firmemente o pedal de freio.

4 Coloque a chave de ignição na posição “ON” (ligado).

O indicador poderá acender. O indicador acende, espere até que ele apague.

5 Coloque a chave de ignição na posição “START” (Partida) para dar a partida no motor.

▶ Transmissão manual

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.

2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em N.

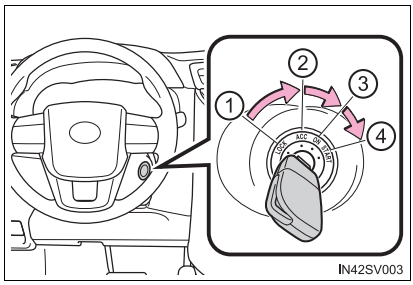
3 Pressione firmemente o pedal da embreagem.

4 Coloque a chave de ignição na posição “ON” (ligado).

O indicador poderá acender. O indicador acende, espere até que ele apague.

5 Coloque a chave de ignição na posição “START” (Partida) para dar a partida no motor.

Alterar as posições da chave de ignição



① “LOCK” (travado)

O volante de direção é travado e a chave não pode ser removida. (Veículos com transmissão automática: a chave pode ser removida apenas se a alavanca de mudança de marchas estiver em P.)

② “ACC” (acessórios)

Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

③ “ON” (ligado)

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

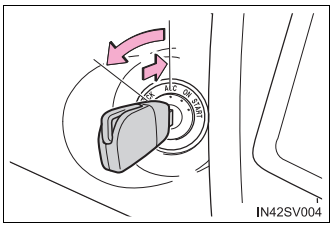
④ “START” (partida)

Para acionar a partida do motor

Mudar a posição da chave de ignição de "ACC" para “LOCK”

1 Coloque a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou N (transmissão manual). (→P. 211, 220)

2 Empurre a chave e coloque-a na posição "LOCK" ("TRAVADO").

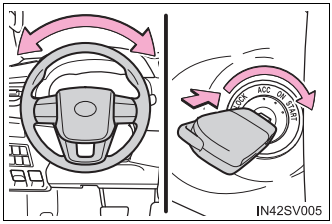


Se não houver partida do motor

O sistema do imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 90) Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Quando o volante de direção não puder ser destravado

Ao dar a partida no motor, a chave de ignição pode ficar presa em "LOCK" ("TRAVADO"). Para liberá-la, vire a chave enquanto move o volante de direção levemente para esquerda e direita.



Função de aviso da chave

Um alarme soa se a porta do motorista estiver aberta enquanto a chave de ignição está nas posições "LOCK" ("TRAVADO") ou "ACC" para lembrá-lo de remover a chave.

⚠ CUIDADO

Ao dar a partida do motor

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.
A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Cuidados durante a condução

Não coloque a chave de ignição na posição “LOCK” (TRAVADO) enquanto o veículo está em movimento.
Em situações de emergência, deve-se desligar o motor enquanto o veículo está em movimento e colocar a chave de ignição em "ACC" para parar o veículo. Se o motor for parado durante a condução, isso pode resultar em um acidente. (→P. 441)

⚠ NOTA

Para evitar a descarga da bateria

Não deixe a chave de ignição em "ACC" ou "ON" ("LIGADO") por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

Ao dar a partida do motor

- Não acione a partida por mais de 30 segundos por vez. Isso pode superaquecer o motor de partida e o chicote elétrico do sistema.
- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Ao executar as operações abaixo com a chave eletrônica em seu poder, aciona a partida ou comuta os modos do botão de partida

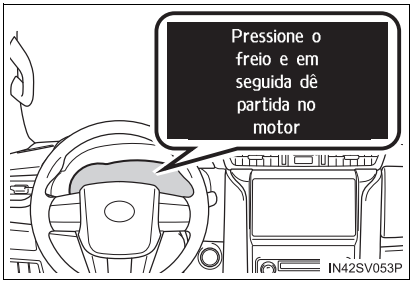
Partida do motor

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.

2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.

3 Pressione firmemente o pedal de freio.

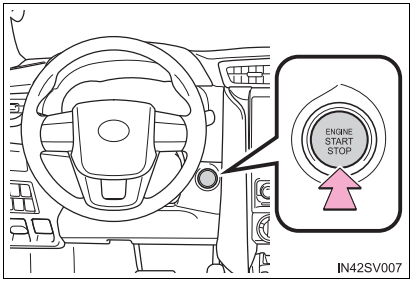
A mensagem será exibida no visor multifunção. Se a mensagem não for exibida, é impossível dar a partida no motor.



4 Pressione o botão de partida curta e firmemente.

Ao acionar o botão de partida uma apertada curta e firme é o bastante. Não é necessário pressionar e segurar o botão.

O motor irá girar até que a partida seja acionada ou em até 30 segundos, o que ocorrer primeiro.



Continue pressionando o pedal de freio até que o motor esteja funcionando completamente.

Apenas para motores a Diesel: o indicador acende. A partida do motor será acionada assim que a luz indicadora apagar.

A partida poderá ser acionada através de qualquer modo do botão de partida.

Desligar motor

1 Pare o veículo.

2 Aplique o freio de estacionamento (→P. 224), e deixe a alavanca de mudança de marchas em P.

3 Pressione o botão de partida.

4 Solte o pedal do freio e verifique se o indicador no grupo de instrumentos está desligado.

Mudar os modos do botão de partida

Os modos podem ser alterados pressionando o botão de partida com o pedal de freio liberado. (O modo será alterado sempre que o interruptor for pressionado).

① Desligado*

Os sinalizadores de emergência podem ser utilizados.

② Modo ACESSÓRIOS

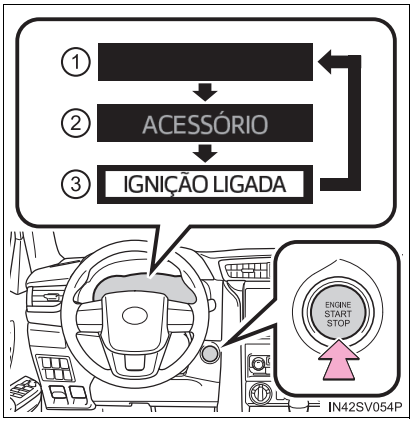
Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

"ACCESSORY" (ACESSÓRIOS) será exibido no visor multifunção.

③ Modo IGNIÇÃO LIGADA

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

"IGNIÇÃO LIGADA" será exibido no visor multifunção.



*: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em qualquer posição exceto P quando o motor for desligado, o botão de partida passará ao modo ACESSÓRIOS, e não desligado.

Ao parar o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P

Se o motor estiver parado com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P, o botão de partida não será ligado. Ao invés disso será acionado no modo ACESSÓRIOS. Realize o procedimento descrito abaixo para desligar o botão de partida:

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.

2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.

3 Verifique se a mensagem "Turn off vehicle" (Desligue o veículo) é exibida no visor multifunção e pressione o botão de partida uma vez.

4 Verifique se a mensagem “Turn Off Vehicle” (Desligue o Veículo) é apresentada no visor multifunção está apagada.

Nota sobre a chave eletrônica

Carregue a chave eletrônica com você, por exemplo, no seu bolso.

O sistema inteligente de entrada e partida não funciona corretamente se a chave eletrônica estiver no assoalho, painel de instrumentos nos porta-objetos das portas, porta-copos, compartimentos auxiliares ou compartimento de bagagem.

Função de desligamento automático

Se o veículo for deixado no modo ACESSÓRIOS (com o motor desligado) por mais de 20 minutos com a alavanca de mudança de marchas em P, o botão de partida irá se desligar automaticamente. Contudo, esta função não pode evitar totalmente a descarga da bateria. Não saia do veículo com o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

Acionamento do botão de partida

Para acionar o botão de partida, pressionar de forma firme e curta é o bastante. Se o botão não for pressionado curta e firmemente, o modo do botão de partida poderá não mudar ou a partida do motor poderá não ser acionada.

Bateria da chave eletrônica descarregada

→P. 154

Condições que afetam a operação

→P. 135

Nota sobre a função de entrada

→P. 153

Se não houver partida do motor

O sistema do imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P. 90) Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

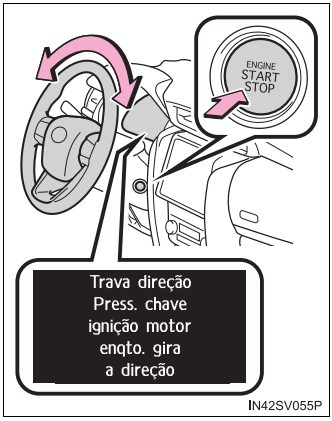
■ **Trava da direção**

Após desligar o botão de partida, abrir e fechar as portas, o volante de direção será travado devido à função de travamento da direção. Ao acionar o interruptor de motor novamente, o travamento da direção será cancelado automaticamente.

■ **Quando o volante de direção não puder ser destravado**

A mensagem será exibida no visor multifunção.

Verifique se a alavanca de mudança de marchas está em P. Pressione o botão de partida enquanto esterça o volante para esquerda e para direita.



■ **Precaução quanto ao superaquecimento do motor de travamento da direção**

Para evitar o superaquecimento do motor de travamento da direção, o motor poderá cessar caso seja ligado e desligado repetidamente durante um curto período. Nesse caso, evite acionar o motor. Após aproximadamente 10 segundos, o motor de travamento da direção irá retomar o funcionamento.

■ **Se a mensagem "Smart Entry & Start System malfunction See owner's manual" (Impropriedade no Sistema Inteligente de Entrada e Partida, Consulte o Manual do Proprietário) for apresentada no visor multifunção**

O sistema pode estar apresentando uma impropriedade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

■ **Quando a bateria da chave eletrônica estiver descarregada**

→P. 413

■ **Se o sistema inteligente de entrada e partida for desativado em uma configuração personalizada**

→P. 477

CUIDADO

Ao dar a partida do motor

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.
A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Cuidados durante a condução

Se o motor falhar enquanto o veículo está em movimento, não trave ou abra as portas até que o veículo esteja completamente parado e de maneira segura. A ativação da trava da direção nesta circunstância poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Desligar o motor em caso de emergência

- Se desejar desligar o motor em uma emergência durante a condução do veículo, pressione o botão de partida por mais de 2 segundos, ou pressione-o brevemente 3 vezes ou mais sucessivamente. (→P. 441)
  Entretanto, não toque no botão de partida durante a condução, exceto em caso de emergência. Se o botão de partida foi pressionado enquanto o veículo estiver em movimento, a mensagem de advertência “Push and hold engine switch for emergency stop” (Pressione e segure o botão do motor para uma parada de emergência) será exibida no visor multifunção e o alarme soará. Se o motor for desligado durante a condução, o controle de frenagem e da direção estarão funcionando, porém os sistemas de assistência hidráulica da direção e servo-freio não estarão disponíveis. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.
- Para dar a partida no motor novamente após desligá-lo durante a condução, coloque a alavanca de mudança de marchas em N e aperte o botão de partida.

NOTA

Para evitar a descarga da bateria

- Não deixe o botão de partida no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA durante longos períodos sem que o motor esteja funcionando.
- Se “ACESSÓRIOS” ou “IGNIÇÃO LIGADA” for exibido no visor multifunção enquanto o motor não estiver em funcionamento, o botão de partida não está desligado. saia do veículo após desligar o botão de partida.
- Não desligue o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P. Se o motor for parado com a alavanca em outra posição, o botão de partida não será desligado e, ao invés disso, ficará no modo ACESSÓRIOS. Se o veículo permanecer no modo ACESSÓRIOS, a bateria do veículo pode ser descarregada.

Ao dar a partida do motor

- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor morrer frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

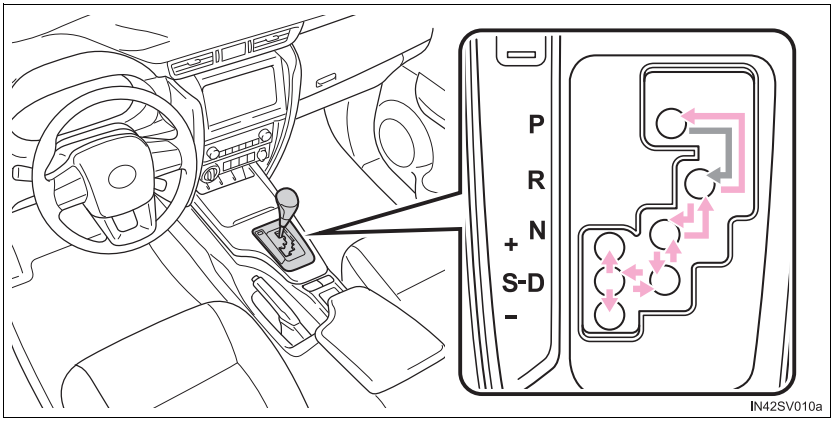
Sintomas que indicam um defeito no botão de partida

Caso o botão de partida esteja funcionando de forma anormal, como por exemplo, se o interruptor emperrar ligeiramente isso é um sinal de um possível mau funcionamento do interruptor. Contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota.

Transmissão automática*

Selecione a posição de marcha adequada às condições de condução.

Posicionamento da alavanca de mudança de marchas



▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Enquanto a chave de ignição estiver na posição “ON” (LIGADO), mova a alavanca de mudança de marchas com o pedal de freio acionado.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marchas entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Enquanto o botão de partida estiver no modo IGNIÇÃO LIGADA, mova a alavanca de mudança de marchas com o pedal de freio acionado.

Ao posicionar a alavanca de mudança de marchas entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado.

*: Se equipado

Uso das posições de mudança de marcha

Posição da alavanca de mudança de marchas	Função
P	Estacionamento do veículo ou partida do motor
R	Ré
N	Neutro (Condição na qual a potência não é transmitida)
D	Condução normal*1
S	Modo de direção S*2 (→P. 215)

*1: Para melhorar a eficiência no uso de combustível e redução de ruído, coloque a alavanca de mudança de marchas em D para condução normal.

*2: Selecionar as faixas de mudança de marchas usando o modo S restringe o limite máximo possível das marchas, controla a força do freio motor e, além disso, evita o aumento desnecessário das marchas.

Seleção do modo de direção

Os modos a seguir podem ser selecionados de forma a adequar-se às condições de condução.

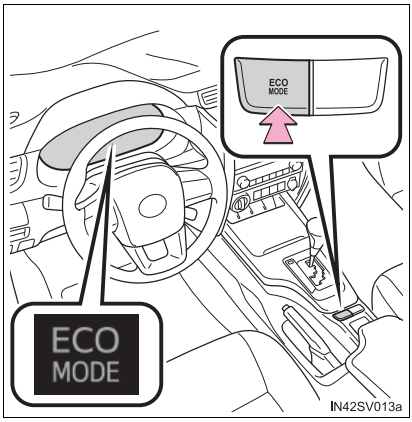
■ Modo de condução econômica

Utilize o modo de condução eco para um consumo reduzido de combustível durante viagens que envolvam aceleração frequente.

Pressione o interruptor “ECO MODE” (modo econômico) para selecionar o modo de condução Eco.

O indicador “ECO MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para cancelar o modo de condução Eco.



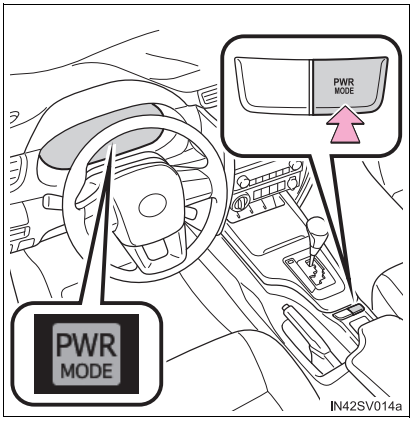
■ Modo de Potência

Utilize esse modo quando os altos níveis de resposta e sensibilidade forem necessários, como ao dirigir em regiões montanhosas ou em ultrapassagens.

Pressione o interruptor “PWR MODE” (modo de potência) para selecionar o modo de condução de potência.

O indicador “PWR MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para desativar o modo de potência.



Seleção das faixas de marchas na posição D (veículos com interruptores de mudança de marcha no volante de direção)

Para dirigir selecionando a faixa de mudança, opere os interruptores "-" ou "+" no volante de direção.

Quando o interruptor de mudança "-" no volante de direção for operado, a faixa de mudança será reduzida para uma faixa que habilita uma força de freio motor adequada às condições de condução.

Quando o interruptor de mudança "+" no volante de direção for operado, a faixa de mudança será aumentada uma marcha a mais do que a marcha ativa durante a posição de marcha D normal.

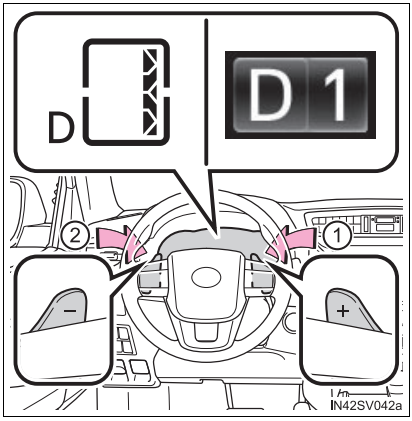
Alterar a faixa de mudanças permite a restrição da marcha mais alta, evita o aumento de marcha desnecessário e habilita o nível de força do freio motor a ser selecionado.

① Mudança ascendente

② Redução de marcha

A faixa de marcha selecionada, de 1 a 6 será exibida no medidor.

Para voltar para a posição D de condução normal, o interruptor "+" de mudança no volante de direção deve ser empurrado para baixo por um certo período de tempo.



Faixas de mudança e suas respectivas funções

- Seleciona automaticamente as faixas de marcha entre 1 e 6 de acordo com a velocidade do veículo e as condições de condução. Mas a marcha é limitada de acordo com a faixa selecionada.
- Você pode definir 6 níveis de força do freio-motor.
- Uma faixa de mudança mais baixa irá resultar em maior força do freio-motor do que uma faixa de mudança mais alta, e as rotações do motor também irão aumentar.

Selecionar as faixas de marcha na posição S

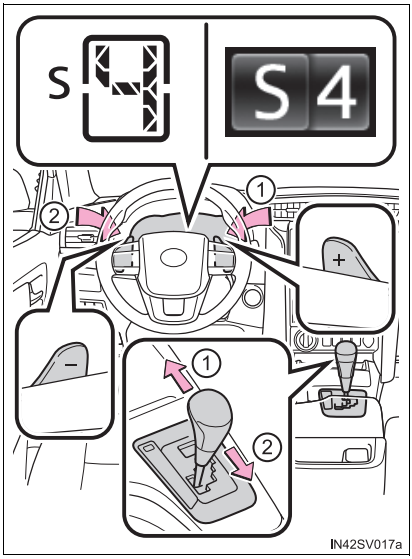
Para ativar o modo S, coloque a alavanca de mudança de marchas em S. As faixas de marchas podem ser selecionadas através da operação da alavanca de mudança de marchas ou dos interruptores de mudança de marchas no volante (se equipado), permitindo que você dirija na faixa de mudança de sua escolha.

① Mudança ascendente

② Redução de marcha

A faixa de marcha selecionada, de 1 a 6, será exibida no medidor.

A faixa inicial de mudança do modo S é ajustada automaticamente em 5 ou 4 conforme a velocidade do veículo. Contudo, a faixa de mudança inicial pode ser ajustada em 3, se o sistema AI-SHIFT for operado enquanto a alavanca de mudança de marchas estiver na posição D. (→P. 218)



Faixas de mudança e respectivas funções

- Seleciona automaticamente as faixas de marcha entre 1 e 6 de acordo com a velocidade do veículo e as condições de condução. Mas a marcha é limitada de acordo com a faixa selecionada.
- Você pode definir 6 níveis de força do freio-motor.
- Uma faixa de mudança mais baixa irá resultar em maior força do freio-motor do que uma faixa de mudança mais alta, e as rotações do motor também irão aumentar.

■ **Desativação automática da seleção de faixa de marchas na posição D (veículos com interruptores de mudança de marcha no volante de direção)**

A seleção de faixa de marcha na posição D será desativada nas situações descritas a seguir:

- Quando o veículo parar
- Se o pedal do acelerador for pressionado por mais do que um período de tempo em 4 ou marcha maior sem mudar a faixa de marchas.
- Quando a alavanca de mudança de marchas for posicionada em uma posição diferente de D

■ **Modo S**

Quando a faixa de mudança for 4 ou inferior, mantenha a alavanca de mudança de marchas voltada para "+" definir a faixa de mudança em 6.

■ **Alarme de advertência de restrição de redução de marcha**

Para garantir a segurança e desempenho de condução, o funcionamento da redução de marcha poderá às vezes ser restringido. Em algumas circunstâncias, a redução de marcha poderá não ser possível mesmo quando a alavanca de mudança de marchas ou o interruptor de mudança de marcha no volante for acionado. (O alarme irá soar duas vezes).

■ **Operação do sistema de ar condicionado no modo de condução Eco (veículos com sistema de ar condicionado automático)**

O modo de condução econômica controla as operações de aquecimento/refrigeração e a velocidade do ventilador do sistema de ar condicionado para otimizar a eficiência do combustível (→P. 353). Para melhorar o desempenho do sistema de ar condicionado, ajuste a velocidade do ventilador ou desligue o modo de condução Eco.

■ **Desativação do modo de condução**

- O modo de condução Eco não será desativado até que o interruptor "ECO MODE" seja pressionado, mesmo se o motor estiver desligado após a condução no modo Eco.
- O modo de potência será cancelado automaticamente se o botão de partida for desligado após a condução no modo de potência.

■ **Ao dirigir como o controle de velocidade de cruzeiro ativo**

Mesmo ao realizar as ações a seguir, com a intenção de ativar o freio motor, o freio motor não será ativado, pois o controle de velocidade não será cancelado.

- Ao conduzir no modo S, reduza a marcha para 5 ou 4. (→P. 215)
- Ao mudar do modo de condução normal para modo de potência enquanto estiver com a marcha em D. (→P. 213)

Sistema de bloqueio de mudança de marchas

O sistema de bloqueio de mudança de marchas tem como objetivo evitar a operação acidental da alavanca de mudança de marchas durante a partida.

A alavanca de mudança de marchas só pode ser posicionada em P quando a chave de ignição está na posição “ON” (ligada) (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), e enquanto o pedal de freio está sendo pressionado.

Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas da posição P

Primeiramente, verifique se o pedal de freio está sendo pressionado.

Se não houver movimento da alavanca de mudança de marchas com o seu pé pressionando o pedal de freio, poderá haver um problema no sistema de bloqueio de mudança de marcha. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

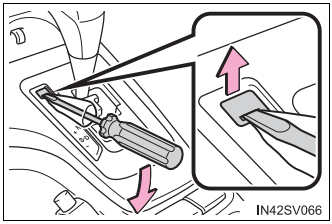
As etapas abaixo poderão ser usadas como medida de emergência para garantir o movimento da alavanca de mudança de marchas.

Liberar o bloqueio da alavanca de mudança de marchas:

1. Aplique o freio de estacionamento.
2. Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:
   Coloque interruptor de ignição na posição “LOCK”.

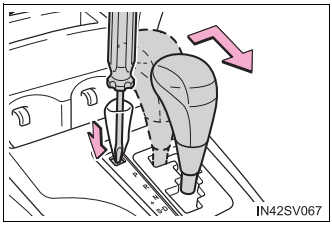
   Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
   Desligue o botão de partida.
3. Pressione o pedal de freio.
4. Force a tampa para cima com uma chave de fenda de lâmina plana ou ferramenta equivalente.

   Para evitar danos à tampa, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



5. Pressione o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marcha.

   A alavanca de mudança de marchas pode ser movida enquanto o botão é pressionado.



Se o indicador "S" não acender, ou se o indicador "D" for exibido, mesmo após a mudança de posição da alavanca de mudança de marchas para S

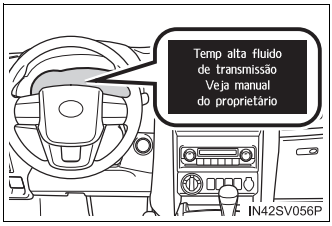
Isto pode indicar uma impropriedade no sistema de transmissão automática. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Função de proteção da transmissão

Se os pneus girarem continuamente enquanto o veículo está atolado em lama ou areia, ou se o pedal do acelerador for pressionado e liberado constantemente durante a condução, a temperatura da transmissão automática pode ficar muito alta, e ela pode ser danificada.
Para evitar danos à transmissão automática, o sistema pode travar a marcha temporariamente.
Se a temperatura da transmissão automática cair, o bloqueio da marcha é cancelado e a transmissão automática volta a funcionar normalmente.

Se a mensagem de emergência for exibida

Se a mensagem de advertência de temperatura do fluido da transmissão automática alta for apresentada enquanto o veículo é conduzido, certifique-se de colocar a alavanca de mudança de marchas em D e reduzir a velocidade fazendo uma pressão menor no pedal do acelerador. Pare o veículo em um local seguro, coloque a alavanca de mudança de marchas em P e deixe o motor em marcha lenta até que a mensagem de advertência saia da tela.



Quando as mensagens de advertência apagarem, o veículo pode ser conduzido novamente.

Se a mensagem de advertência não apagar depois do tempo de espera, leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

AI-SHIFT

O AI-SHIFT selecione automaticamente a marcha adequada de acordo com o desempenho do motorista e as condições de condução.
O sistema AI-SHIFT opera automaticamente quando a alavanca de mudança de marchas está em D. (Mudar a posição da alavanca para S cancela a função).

CUIDADO

Dirigir em superfícies escorregadias

Não acelere ou mude de marchas repentinamente.
Mudanças repentinas podem acionar o freio-motor, o que pode fazer o veículo girar ou derrapar, e resultar em um acidente.

Para evitar um acidente ao soltar o bloqueio da alavanca de mudança de marchas

Antes de pressionar o botão de cancelamento do bloqueio de mudança, certifique-se de aplicar o freio de estacionamento e pressionar o pedal de freio.

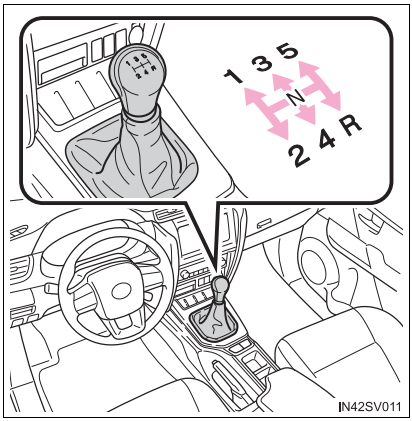
Se o pedal do acelerador for pressionado por acidente, ao invés do pedal de freio, quando o botão de cancelamento do bloqueio de mudança de marchas for pressionado e a alavanca de mudança de marchas removida de P, o veículo pode se mover subitamente, causando um possível acidente e resultando em ferimentos graves ou fatais.

Transmissão manual*

Posicionamento da alavanca de mudança de marchas

Pressione o pedal da embreagem totalmente antes de acionar a alavanca de mudança de marchas e, depois, solte-o lentamente.

É difícil colocar a alavanca de mudança de marchas em ré, colocar a alavanca de mudança de marchas em N, liberar o pedal de embreagem momentaneamente, e depois tentar novamente.



Seleção do modo de direção

Os modos a seguir podem ser selecionados de forma a adequar-se às condições de condução.

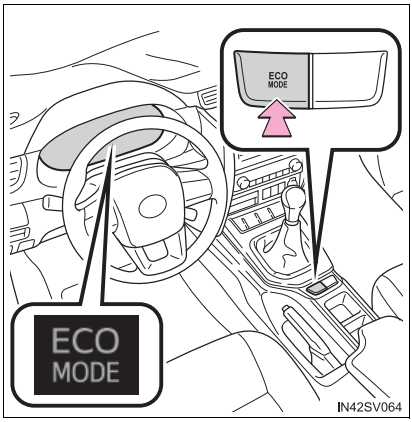
■ Modo de condução econômica

Utilize o modo de condução eco para um consumo reduzido de combustível durante viagens que envolvam aceleração frequente.

Pressione o interruptor “ECO MODE” (modo econômico) para selecionar o modo de condução Eco.

O indicador “ECO MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para cancelar o modo de condução Eco.



*: Se equipado

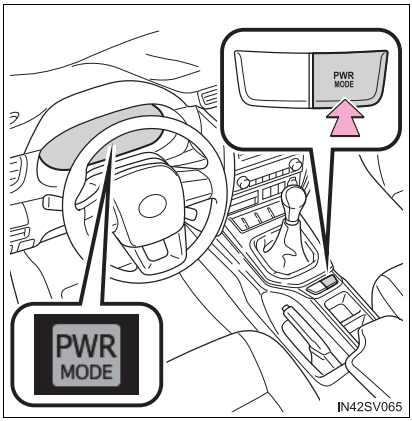
Modo de Potência

Utilize esse modo quando os altos níveis de resposta e sensibilidade forem necessários, como ao dirigir em regiões montanhosas ou em ultrapassagens.

Pressione o interruptor “PWR MODE” (modo de potência) para selecionar o modo de condução de potência.

O indicador “PWR MODE” acenderá.

Pressione o interruptor novamente para desativar o modo de potência.



Velocidades máximas de mudanças de marcha

Observe as velocidades para cada marcha na tabela a seguir para evitar rotações excessivas do motor.

Posição da alavanca de mudança de marchas	Velocidade máxima [km/h]
1	38
2	71
3	115
4	164

Velocidades recomendadas para trocas de marcha - Motor Diesel

Para garantir a melhor economia de combustível, recomenda-se realizar as trocas de marcha nas seguintes velocidades:

Trocas de marcha	Velocidade (km/h)
1ª para 2ª	25
2ª para 3ª	40
3ª para 4ª	65
4ª para 5ª	76
5ª para 6ª	91

Velocidades recomendadas para trocas de marcha - Motor Flex

Para garantir a melhor economia de combustível, recomenda-se realizar as trocas de marcha nas seguintes velocidades:

Trocas de marcha	Velocidade (km/h)
1ª para 2ª	25
2ª para 3ª	40
3ª para 4ª	65
4ª para 5ª	72
5ª para 6ª	80

Desativação do modo de condução

- O modo de condução Eco não será desativado até que o interruptor “ECO MODE” seja pressionado, mesmo se o motor estiver desligado após a condução no modo Eco.
- O modo de potência será cancelado automaticamente se o botão de partida for desligado após a condução no modo de potência.

Alavanca do sinalizador de direção

Instruções de acionamento

① Curva à direita

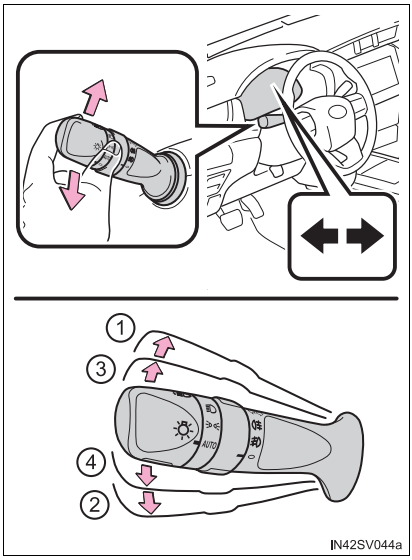
② Curva à esquerda

③ Mudança de pista para a direita (mova a alavanca parcialmente e solte-a)

O sinalizador de direção do lado direito piscará três vezes.

④ Mudança de pista para a esquerda (mova a alavanca parcialmente e solte-a)

O sinalizador de direção do lado esquerdo piscará três vezes.



■ **Os sinalizadores de direção poderão ser acionados quando**

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

O interruptor de ignição está na posição "ON" (Ligado).

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

■ **Se o indicador piscar mais rapidamente do que o normal**

Verifique se as lâmpadas dos sinalizadores de direção dianteiros ou traseiros não estão queimadas.

■ **Se o sinalizador de direção parar de piscar antes da mudança de faixa**

Acione a alavanca novamente.

■ **Para interromper o acionamento do sinalizadores de direção durante a mudança de faixa**

Acione a alavanca na direção oposta.

■ **Personalização**

Número de vezes em que o sinalizador de direção pisca durante a mudança de faixa pode ser alterado.

(Dispositivos personalizáveis: →P. 509)

Freio de estacionamento

① Aciona o freio de estacionamento.

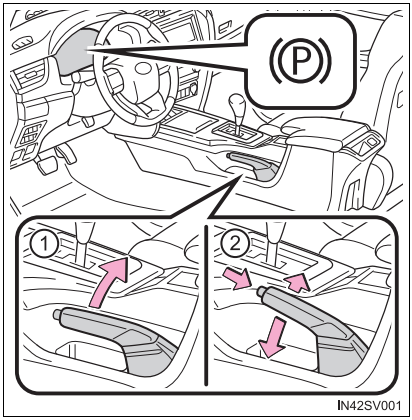
Puxe o freio de estacionamento totalmente enquanto pressiona o pedal de freio.

Neste momento, a luz indicadora do freio de estacionamento acenderá.

② Libera o freio de estacionamento

Levante a alavanca levemente e abaixe-a completamente ao pressionar o botão.

Neste momento, a luz indicadora do freio de estacionamento desligará.



Estacionar o veículo

→P. 181

Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado

→P. 455

NOTA

Antes de dirigir

Libere o freio de estacionamento completamente.
Dirigir o veículo com o freio de estacionamento aplicado, resultará em superaquecimento dos componentes do freio o que poderá afetar o desempenho dos freios e aumentar o desgaste dos mesmos.

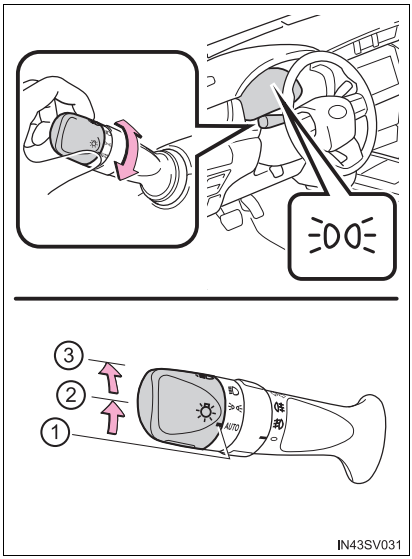
Interruptor dos faróis

Os faróis podem ser acionados manual ou automaticamente.

Instruções de acionamento

Ao girar a extremidade da alavanca, as luzes irão acender conforme segue:

▶ Tipo A

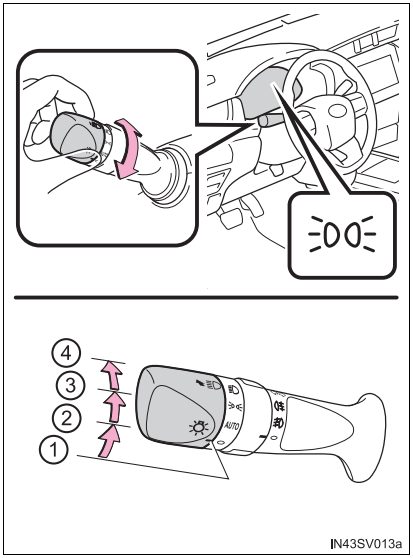


① **AUTO** Os faróis, luzes de posição dianteiras e traseiras, sinalizadores laterais e traseiros, luz da placa de licença, painel de instrumentos e luzes diurnas (se equipado (→P. 229)) ligam e desligam automaticamente (quando a chave de ignição está na posição “ON” [veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida] ou o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA [veículos com o sistema inteligente de entrada e partida]).

② As luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, luzes delimitadoras laterais e traseiras, luzes da placa de licença e do painel de instrumentos estarão acesas.

③ Os faróis e todas as luzes listadas acima estarão acesas.

▶ Tipo B



① o Veículos sem sistema de luzes diurnas: Desligado.
Veículos com sistema de luzes diurnas: Luzes diurnas acionadas.
(→P. 229)

② **AUTO** (se equipado) Os faróis, luzes de posição dianteiras e traseiras, sinalizadores laterais e traseiros, luz da placa de licença, painel de instrumentos e luzes diurnas (se equipado) (→P. 229) ligam e desligam automaticamente (quando a chave de ignição está na posição “ON” [veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida] ou o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA [veículos com o sistema inteligente de entrada e partida]).

③ As luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, luzes delimitadoras laterais e traseiras, luzes da placa de licença e do painel de instrumentos estarão acesas.

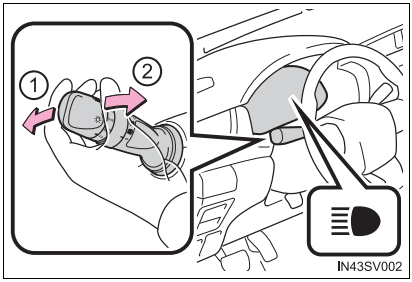
④ Os faróis e todas as luzes listadas acima estarão acesas.

Acender o farol alto

① Com os faróis acesos, pressione para frente a alavanca para acender o farol alto.

Retorne a alavanca à posição central para apagar o farol alto.

② Puxe a alavanca em sua direção e solte-a para piscar o farol alto uma vez.

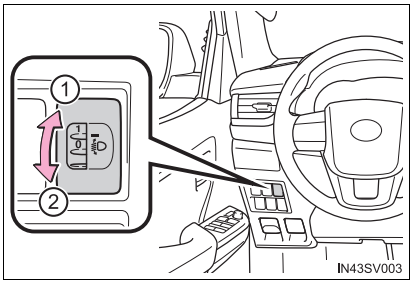


Você poderá piscar o farol alto com os faróis acesos ou apagados.

Interruptor manual de nivelamento dos faróis (se equipado)

A altura dos faróis pode ser ajustada de acordo com o número de passageiros e a condição de carga do veículo.

① Levanta os faróis
② Abaixa os faróis



■ Guia de ajustes do interruptor de nivelamento

Condição dos ocupantes e de carga no porta-malas		Posição do botão
Ocupantes	Carga do porta-malas	
Apenas o motorista, ou o motorista e o passageiro do banco dianteiro	Nenhum	0
Motorista, passageiro dianteiro e todos os passageiros nos bancos traseiros, até os da última fileira de bancos	Nenhum	1
Todos os bancos ocupados	Nenhum	1*1 2*2
Todos os bancos ocupados	Carga total no porta-malas	3
Motorista	Carga total no porta-malas	4

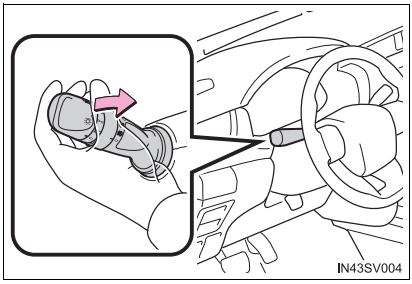
*1: Veículos sem terceira fileira de bancos

*2: Veículos com terceira fileira de bancos

Sistema de temporizador dos faróis (se equipado)

Este sistema permite que os faróis e as luzes de posição sejam ligados por 30 segundos quando a chave de ignição for colocada na posição “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida for desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

Antes de puxar a alavanca você deve soltá-la com o interruptor dos faróis em AUTO ou depois de colocar a chave de ignição na posição “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou de desligar o botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).



Puxe a alavanca e sua direção e solte-a novamente para desligar as luzes.

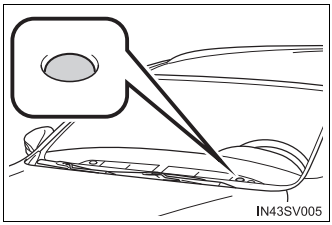
Sistema de luzes diurnas (se equipado)

Para tornar o seu veículo mais visível para os outros motoristas durante o dia, as luzes diurnas acendem automaticamente sempre que a partida for dada com o interruptor dos faróis em AUTO ou . (Iluminação mais intensa do que as luzes de posição dianteira.) O sistema de luzes diurnas não foi projetado para o uso noturno.

Sensor de controle dos faróis (se equipado)

O sensor poderá não funcionar corretamente se um objeto for posicionado sobre o sensor, ou se algum objeto for fixado no para-brisa causando obstrução do sensor.

Isto irá interferir na capacidade do sensor em detectar o nível da luz ambiente e poderá resultar em impropriedade do sistema automático dos faróis.



Sistema de desligamento automático de luzes (se equipado)

As luzes desligam depois que a chave de ignição é colocada na posição "LOCK" (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou depois que o botão de partida é desligado (veículo com sistema inteligente de entrada e partida) e a porta do motorista é aberta.

Para ligar as luzes novamente, coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículo com sistema inteligente de entrada e partida), ou coloque o interruptores dos faróis em AUTO ou ○ uma vez e, depois, coloque de volta em ≡D◐ ou ≡D.

Alarme de advertência das luzes (se equipado)

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando a chave de ignição for colocada em "LOCK", e a chave for retirada da porta do motorista for aberta enquanto as luzes estiverem acesas.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

Um alarme irá soar quando o botão de partida for desligado e a porta do motorista for aberta enquanto as luzes estão ligadas.

Função de economia da bateria

Para prevenir a descarga da bateria do veículo, se os faróis e/ou as lanternas traseiras estiverem desligados quando a chave de ignição estiver na posição "LOCK" (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou quando o botão de partida for desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida), a função de economia da bateria funcionará e, automaticamente, irá desligar todas as luzes por aproximadamente 20 minutos.

Quando qualquer um dos procedimentos a seguir for realizado, a função de economia da bateria será cancelada uma vez e reativada em seguida. Todas as luzes serão desligadas automaticamente 20 minutos após a reativação da função de economia da bateria:

- Quando o interruptor dos faróis for acionado
- Quando a porta é fechada uma vez e, então, aberta.

Sistema de nivelamento automático dos faróis (se equipado)

O nível dos faróis será ajustado automaticamente conforme o número de passageiros e a condição de carga do veículo para garantir que os faróis não irão interferir com outros usuários da pista.

Configurações que podem ser personalizadas pela Concessionária Autorizada Toyota

As configurações de sensibilidade do sensor das luzes podem ser alteradas. (Dispositivos personalizáveis: →P. 509)

NOTA

Para evitar a descarga da bateria

Não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário enquanto o motor estiver desligado.

Interruptor dos faróis de neblina

Os faróis de neblina proporcionam melhoria na visibilidade em condições difíceis de condução, por exemplo sob chuva ou neblina.

■ Interruptor dos faróis e das luzes de neblina traseiras (se equipado)

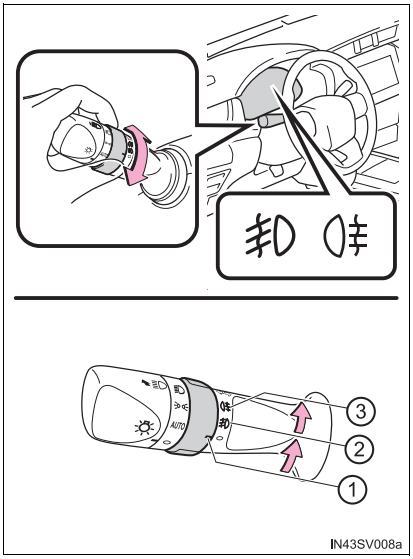
① Desliga os faróis e lanternas de neblina

② Liga os faróis de neblina

③ Liga ambos os faróis e lanternas de neblina

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição .

Acionar o anel do interruptor novamente irá apagar apenas as lanternas de neblina.

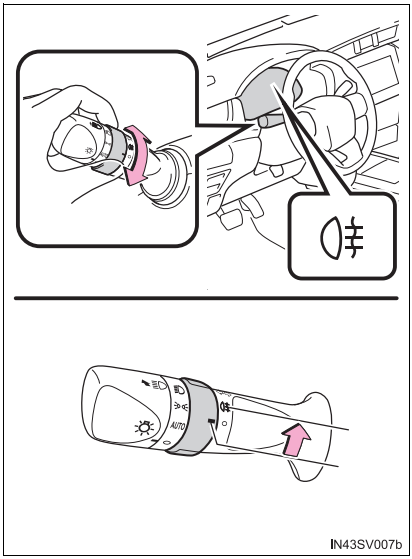


■ Interruptor da luz de neblina traseira (se equipado)

Acende as luzes de neblina traseiras

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição ○ .

Acionar o anel do interruptor novamente apaga as luzes de neblina traseiras.



■ Os faróis de neblina poderão ser usados quando

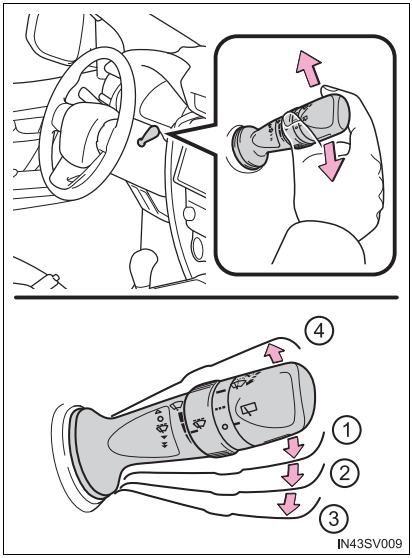
Os faróis ou lanternas dianteiras estiverem acesas.

Lavador e limpadores do para-brisa

Acionar as alavancas do limpador do para-brisa

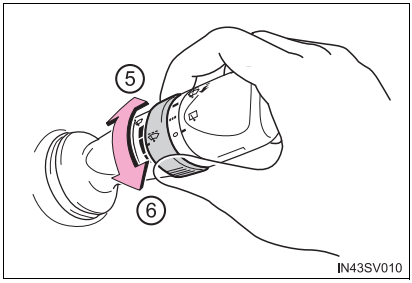
A operação do limpador é selecionada movendo-se a alavanca como a seguir.

① Operação intermitente
② Operação em baixa velocidade
③ Operação em alta velocidade
④ Operação temporária



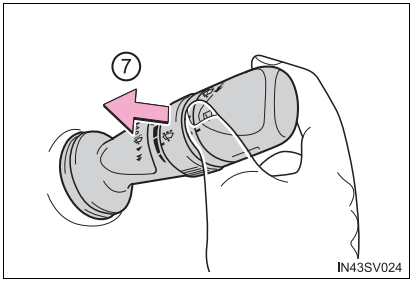
Os intervalos do limpador podem ser ajustados quando a operação intermitente for selecionada.

⑤ Aumenta a frequência de intermitência do limpador do para-brisa
⑥ Diminui a frequência de intermitência do limpador do para-brisa



⑦ Operação dupla do lavador/limpador

Os limpadores serão acionados automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.



■ Os limpadores e lavador do para-brisa poderão ser usados quando

A chave de ignição está na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

■ Se não houver pulverização de fluido do lavador

Verifique se os bocais do lavador não estão obstruídos e se há fluido no reservatório do lavador do para-brisa.

⚠ CUIDADO

■ Cuidados sobre o uso do fluido do lavador

Quando estiver frio, não utilize o fluido do lavador até que o para-brisa aqueça. O fluido poderá congelar no para-brisa resultando em baixa visibilidade. Isto poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

⚠ NOTA

■ Quando o para-brisa estiver seco

Não use os limpadores, uma vez que poderão danificar o para-brisa.

■ Quando o reservatório do lavador estiver vazio

Não pressione o interruptor continuamente, visto que a bomba de fluido do lavador poderá superaquecer.

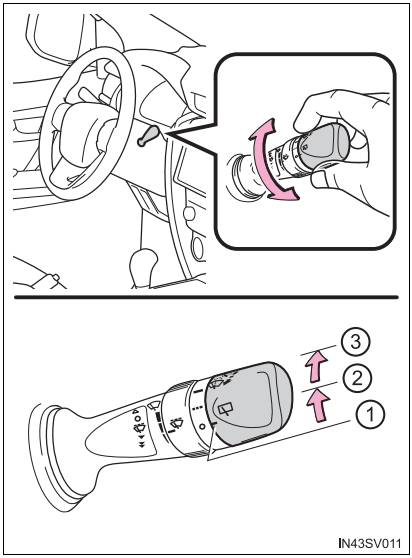
■ Quando o bocal do lavador estiver obstruído

Neste caso, consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota.
Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.

Limpador e lavador do vidro traseiro

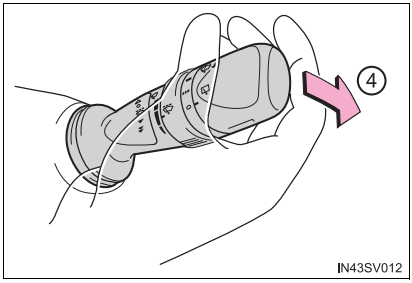
Girar a extremidade da alavanca liga o limpador e o lavador traseiros.

① Desligado
② Operação intermitente
③ Operação normal



④ Operação dupla do lavador/limpador

O limpador será acionado automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.



■ **O limpador e lavador do para-brisa poderão ser usados quando**

A chave de ignição está na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

■ **Se não houver pulverização de fluido do lavador**

Verifique se o bocal do lavador não está obstruído e se há fluido no reservatório do lavador.

CUIDADO

Cuidados sobre o uso do fluido do lavador

Quando estiver frio, não utilize o fluido do lavador até que o para-brisa aqueça. O fluido poderá congelar no para-brisa resultando em baixa visibilidade. Isto poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

NOTA

Quando o vidro traseiro estiver seco

Não use o limpador, uma vez que ele poderá danificar o vidro traseiro.

Quando o reservatório do lavador estiver vazio

Não pressione o interruptor continuamente, visto que a bomba de fluido do lavador poderá superaquecer.

Quando o bocal do lavador estiver obstruído

Neste caso, consulte a sua Concessionária Autorizada Toyota.
Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.

Abrir a tampa do tanque de combustível

Realize os seguintes procedimentos para abrir a tampa do tanque de combustível:

Antes de reabastecer o veículo

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida
  Coloque a chave de ignição na posição “LOCK” (travado) e assegure-se de que todas as portas e vidros estão fechados.
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida
  Desligue o botão de partida e assegure-se de que todas as portas e vidros estão fechados.
- Confirme o tipo de combustível.

■ **Tipos de combustível**

→P. 498

■ **Reabastecimento (apenas motor flex)**

Observe as precauções a seguir ao trocar de combustível, para manter um bom desempenho de partida e condução.

- Não troque de combustível quando nível de combustível for 1/4 ou menos.
- Sempre abasteça com ao menos 10,0 L de combustível.
- Depois de abastecer com combustível, aqueça o motor ou conduza o veículo por, no mínimo, 5 minutos ou 10 km.
- Não acelere rapidamente imediatamente após o reabastecimento.

■ **Abertura do reservatório de combustível para gasolina sem chumbo (motores flex e a gasolina)**

Para impedir o reabastecimento com combustível incorreto, a abertura do reservatório de combustível de seu veículo somente permite a entrada de bocal especial para bombas de combustível sem chumbo.

CUIDADO

Reabastecimento do veículo

Observe as precauções abaixo durante o reabastecimento do veículo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Após sair do veículo, e antes de abrir a tampa de abastecimento de combustível, toque uma superfície metálica sem pintura para descarregar toda eletricidade estática. É importante descarregar toda eletricidade estática antes do reabastecimento, pois as faíscas resultantes da eletricidade estática poderão causar a ignição dos vapores de combustível.
- Sempre segure as empunhaduras da tampa do tanque de combustível, e gire-a lentamente para removê-la.
  Um assobio poderá ser ouvido quando a tampa soltar. Aguarde até que o ruído cesse antes de remover a tampa. Em altas temperaturas, o combustível pressurizado poderá jorrar para fora do tanque de combustível e causar ferimentos.
- Não permita a ninguém que não tenha descarregado a eletricidade estática do corpo que se aproxime do tanque de combustível aberto.
- Não inale o combustível vaporizado.
  O combustível contém substâncias perigosas se for inalado.
- Não fume durante o reabastecimento do combustível.
  Isto poderá causar a ignição do combustível, e resultar em um incêndio.
- Não retorne ao veículo ou toque em qualquer pessoa ou objeto que esteja carregado estaticamente.
  Isto poderá causar formação de eletricidade estática, resultando em possível risco de combustão espontânea.

Ao reabastecer

Observe as precauções abaixo para evitar transbordamento de combustível do reservatório:

- Fixe firmemente o bocal de combustível no tanque de combustível.
- Interrompa o abastecimento do reservatório após ouvir um “clique” do bocal de combustível.
- Não abasteça até o limite superior do tanque de combustível.

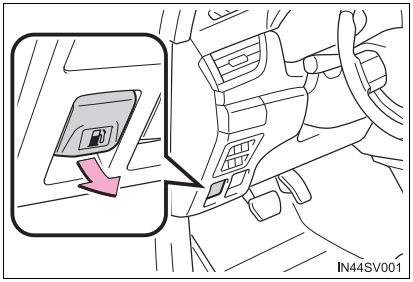
NOTA

Reabastecimento

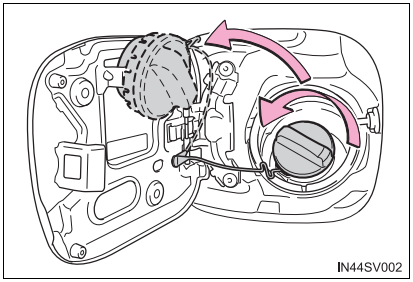
- Não derrame combustível durante o reabastecimento.
  Fazer isso poderá danificar o veículo, causando funcionamento anormal dos sistemas de escapamento ou danos aos componentes do sistema de combustível ou às superfícies pintadas do veículo.
- Para Motor flex: Complete o tanque de combustível com gasolina a cada 10000 km. A negligência em seguir as orientações poderá causar a deterioração do desempenho do motor, dirigibilidade ou desempenho de emissões, ou outras falhas.

Abrir a tampa do tanque de combustível

1 Empurre o dispositivo de abertura para abrir a tampa do tanque de combustível.

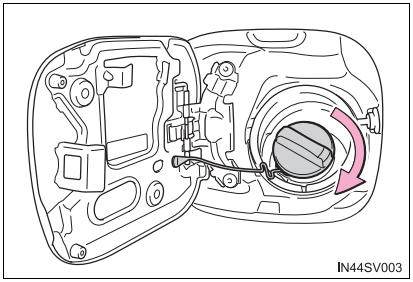


2 Gire a tampa do tanque de combustível suavemente para removê-la, e mantenha-na atrás da tampa do tanque de combustível.



Fechar a tampa do tanque de combustível

Após o reabastecimento, gire a tampa do tanque de combustível até ouvir um “click”. Após soltar, a tampa irá girar levemente no sentido oposto.



⚠ CUIDADO

■ Ao substituir a tampa do tanque de combustível

Use somente a tampa do tanque de combustível genuína Toyota projetada para o seu veículo. A negligência poderá resultar em um incêndio, ou outro incidente, ocasionando ferimentos graves ou fatais.

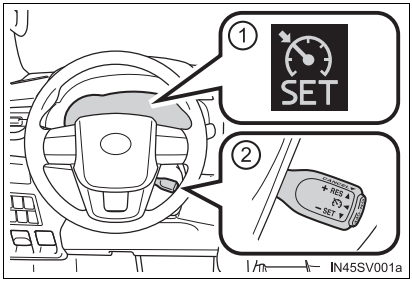
Controle de velocidade de cruzeiro

Resumo das funções

Utilize o controle de velocidade de cruzeiro para manter a velocidade ajustada sem usar o pedal do acelerador.

① Indicadores

② Interruptor do sistema de controle de velocidade

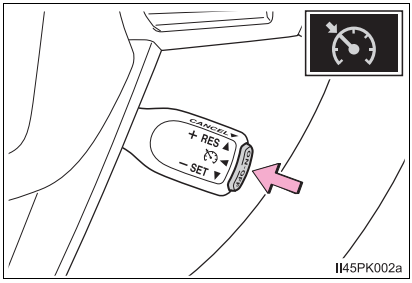


Seleção da velocidade especificada

1 Pressione o botão “ON-OFF” para ativar o sistema de controle de velocidade.

O indicador do sistema de controle de velocidade irá acender.

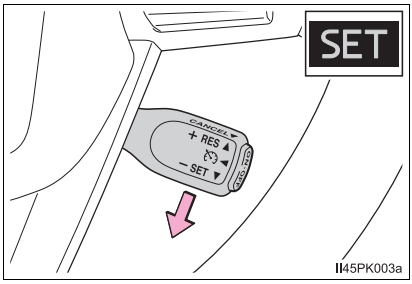
Pressione o botão novamente para desativar o sistema de controle de velocidade.



2 Acelere ou desacelere à velocidade desejada, e pressione a alavanca para baixo para selecionar a velocidade.

O indicador “SET” acenderá.

A velocidade do veículo no momento em que a alavanca for liberada será a velocidade selecionada.



Ajuste da velocidade selecionada

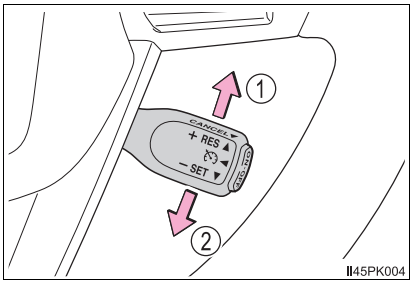
Para alterar a velocidade ajustada, acione a alavanca até que a velocidade desejada seja obtida.

① Aumentar a velocidade

② Reduzir a velocidade

Ajuste fino: Mova a alavanca levemente no sentido desejado.

Ajuste amplo: Mantenha a alavanca pressionada no sentido desejado.



A velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme segue:

Ajuste fino: Cada toque na alavanca altera a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h

Ajuste amplo: A velocidade ajustada poderá ser aumentada ou reduzida continuamente até que a alavanca seja liberada.

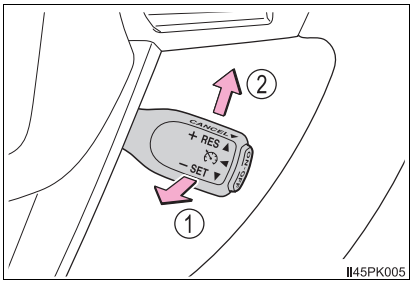
Cancelamento e retomada do sistema de controle de velocidade

① Puxe a alavanca na sua direção para cancelar o sistema de controle de velocidade constante.

A velocidade ajustada também será cancelada quando os freios forem aplicados.

② Pressione a alavanca para cima para retomar o sistema de controle de velocidade.

A retomada do sistema está disponível quando a velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.



O sistema de controle de velocidade poderá ser ajustado quando

- A alavanca de mudança de marchas está em D ou foi colocada na faixa 4 ou maior do modo S.
- A faixa 4 ou maior foi selecionada pelas alavancas no volante de direção. (veículos com interruptores de mudança de marchas no volante de direção)
- A velocidade do veículo estiver acima de aproximadamente 40 km/h.

■ **Aceleração após o ajuste da velocidade do veículo**

- O veículo poderá ser acelerado normalmente. Após a aceleração, a velocidade ajustada será retomada.
- Mesmo sem o cancelamento do sistema de controle de velocidade, a velocidade ajustada poderá ser aumentada acelerando o veículo à velocidade desejada e em seguida, pressionando a alavanca para baixo para ajustar a nova velocidade.

■ **Cancelamento automático do sistema de controle de velocidade**

O sistema será cancelado em uma das situações abaixo:

- A velocidade real do veículo for reduzida mais de 16 km/h abaixo da velocidade pré-ajustada.
  Neste momento, a velocidade memorizada não será retida.
- A velocidade real do veículo estiver abaixo de aproximadamente 40 km/h.
- VSC estiver ativado. (se equipado)
- Modelos 4WD (4x4): O botão seletor do modo de tração é comutado entre H2 e H4.
- Se o TRC ou A-TRC for ativado por um certo período de tempo. (se equipado)
- Quando os sistemas VSC, TRC OU A-TRC foram desligados. (se equipado)

■ **Se uma mensagem de advertência for apresentada para o sistema de controle de velocidade no visor multifunção**

Pressione o botão “ON-OFF” uma vez para desativar o sistema, e em seguida pressione o botão novamente para reativar o sistema.
Se a velocidade do sistema de controle de velocidade não puder ser ajustada ou o sistema for cancelado imediatamente após ser ativado, poderá haver impropriedade no sistema de controle de velocidade. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

CUIDADO

Para evitar a ativação acidental do sistema de controle de velocidade

Desligue o sistema de controle de velocidade com o botão “ON-OFF” quando não estiver em uso.

Situações inadequadas para o sistema de controle de velocidade

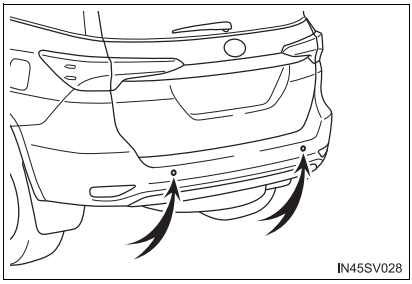
Não use o sistema de controle de velocidade em qualquer das situações abaixo.
A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo, podendo ocasionar acidentes graves ou fatais.

- Trânsito pesado
- Pistas com curvas fechadas
- Pistas muito sinuosas
- Pistas escorregadias, molhadas
- Aclives íngremes
  A velocidade do veículo pode ultrapassar a velocidade ajustada ao conduzir em declives íngremes.
- Quando o seu veículo estiver rebocando carga ou durante um reboco-mento de emergência

Sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento*

O sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento é um dispositivo suplementar para auxiliar o motorista ao dar marcha à ré. A distância do veículo em relação a um obstáculo nas proximidades, ao fazer uma baliza ou manobrar o veículo dentro de uma garagem, é medida por sensores e anunciada por um alarme sonoro. Sempre verifique a área ao redor do veículo quando usar este sistema.

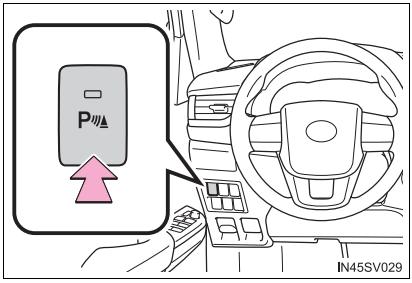
Sensores de ré



Interruptor do sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento

Liga/desliga o sistema de sensores do sistema de assistência de estacionamento Toyota.

Quando ativado, a luz indicadora acende para informar ao motorista que o sistema está em operação.



*: Se equipado

A distância e o alarme

Quando um sensor detectar um obstáculo, o alarme soa para indicar a distância aproximada até ele.

■ Funcionamento do alarme sonoro e a distância em relação a um obstáculo

O alarme soa quando o veículo se aproxima de um obstáculo, conforme o descrito na tabela abaixo.

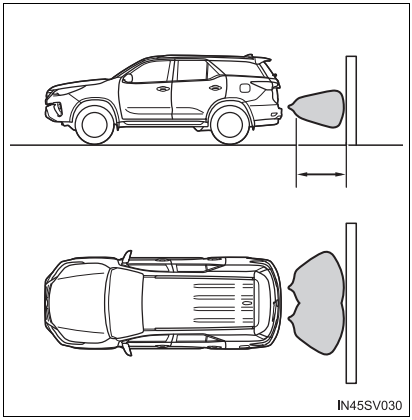
Distância aproximada do obstáculo	Alarme
150 cm a 60 cm	Intermitente
60 cm a 45 cm	Intermitente Rápido
45 cm a 35 cm	Intermitente e bem rápido
Abaixo de 35 cm	Continuamente

Faixa de detecção dos sensores

Aproximadamente 150 cm

O diagrama mostra a faixa de detecção dos sensores. Observe que os sensores poderão não ser capazes de detectar obstáculos que estejam extremamente próximos do veículo.

A faixa dos sensores poderá ser alterada conforme a forma do objeto etc.



■ O sensor de assistência de estacionamento Toyota poderá ser usado quando

- A chave de ignição está na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- O sistema for ligado
- A alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.

Informações de detecção do sensor

- As áreas de detecção do sensor são limitadas às proximidades das extremidades dianteiras do veículo e o para-choque traseiro.
- Certas condições do veículo e do ambiente ao seu redor podem afetar a capacidade de um sensor detectar corretamente um obstáculo. Casos específicos onde isto poderá acontecer estão listados abaixo.
  - Se houver lama sobre um dos sensores.
  - Um dos sensores está congelado. Se o sensor for descongelado, o sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento poderá não funcionar corretamente.
  - Um sensor está coberto.
  - Em pistas onduladas, terreno íngreme, cascalho ou grama.
  - Ruídos próximos, tais como: buzinas de veículo, motores de motocicletas, freios a ar de veículos de grande porte ou ruídos graves que produzem ondas ultrassônicas.
  - Outro veículo equipado com sensores de assistência de estacionamento nas proximidades.
  - Um sensor está coberto com água ou chuva intensa.
  - Se uma haste de estacionamento, antena de rádio ou farol neblina estiverem instalados.
  - Se o veículo estiver se aproximando de guia alta ou de ângulo fechado.
  - Forte luz solar ou frio intenso.
  - Um obstáculo está diretamente sob o para-choque.
  - Se os obstáculos estiverem muito próximos do sensor.
  - Se uma suspensão que não seja da Toyota (suspensão rebaixada, etc.) for instalada.
  - Há uma placa de licença iluminada instalada.
  - Se o ângulo de inclinação do veículo for consideravelmente alto.

Além dos exemplos acima, há casos em que, devido aos respectivos formatos, sinais e outros objetos podem ser considerados por um sensor mais próximos do que a distância real.

- A forma do obstáculo pode impedir a detecção pelo sensor. Esteja especialmente atento aos seguintes obstáculos:
  - Objetos finos como arames, cercas, cordas, etc.
  - Algodão e outros materiais que absorvem ondas de rádio
  - Objetos pontiagudos
  - Obstáculos baixos
  - Obstáculos altos com extremidades superiores projetadas na direção do seu veículo
  - Pessoas vestindo certos tipos de roupas.
- Quando um obstáculo for detectado, pode levar um certo tempo até que o alarme comece a soar. Mesmo se o veículo estiver se movendo em baixa velocidade, o veículo pode se aproximar do obstáculo antes que o alarme comece a soar.

- Os obstáculos que são menores que o sensor ou finos podem não ser detectados quando o veículo se aproxima, mesmo quando eles já foram detectados.
- Quando um sistema de áudio (se equipado) ou sistema de ar condicionado é utilizado, o alerta sonoro pode não ser ouvido devido ao volume de som da música ou do ventilador interno.

Quando há uma impropriedade no sistema

Se um alarme soar quando não há obstáculos, limpe os sensores com um tecido macio. Se o alarme não parar de soar após a limpeza do sensor, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

⚠ CUIDADO

Ao usar o sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em incapacidade da condução segura do veículo, podendo resultar em acidente.

- Não use o sensor em velocidades acima de aproximadamente 10 km/h.
- Não fixe acessórios pesados na faixa de detecção do sensor.
- A faixa de detecção é limitada à área próxima do para-choque traseiro. Ao utilizar a marcha ré, sempre verifique as áreas adjacentes por segurança e dirija com cuidado.

⚠ NOTA

Ao usar o sensor do sistema de assistência de estacionamento Toyota

Nas situações descritas abaixo, o sistema poderá apresentar um defeito devido a falha no sensor, etc. Providencie a inspeção de seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Se o alarme soar quando não há obstáculos envolta do veículo.
- Se a área próxima ao sensor colidir com algo, ou for sujeitada a um impacto forte.
- Se o para-choque colidir com algo.

Notas sobre lavagem do veículo

Não aplique jatos fortes de água ou vapor na área do sensor.
A negligência poderá resultar em impropriedade do sensor.

Sistema de monitoramento de visão traseira*

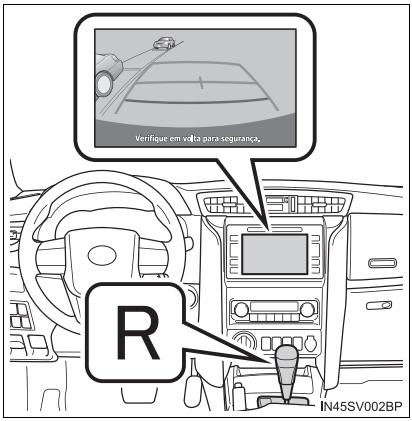
O sistema de monitoramento de visão traseira auxilia o motorista ao exibir uma imagem da área atrás do veículo com linhas-guia durante a marcha à ré, por exemplo durante o estacionamento.

A ilustração da tela utilizada neste texto serve como exemplo e pode diferir da imagem que é realmente exibida na tela.

O sistema de monitoramento de visão traseira irá se ativar quando a alavanca de mudança de marchas estiver em R. (→P. 211, 220)

O sistema de monitoramento de visão traseira será desativado quando a alavanca de mudança de marchas estiver em qualquer posição, exceto R.

Quando a alavanca de mudança de marchas for colocada em R e qualquer botão de modo (como “MENU”) for pressionado, o sistema de monitoramento de visão traseira será cancelado e a tela mudará para o modo do botão que foi pressionado.



*: Se equipado

Uso do sistema de monitoramento de visão traseira

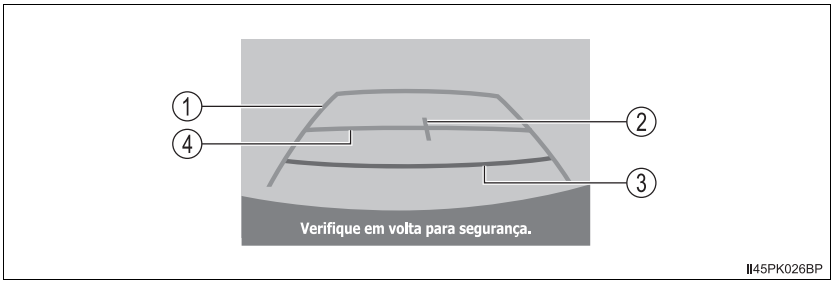
■ Descrição da tela

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A tela do sistema de monitoramento de visão traseira será exibida se a alavanca de mudança de marchas for colocada em R enquanto a chave de ignição estiver em "ON".

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

A tela do sistema de monitoramento de visão traseira será exibida se a alavanca de mudança de marchas for colocada em R enquanto o botão de partida estiver no modo IGNIÇÃO LIGADA.



① Linha-guia de largura do veículo

Exibe uma linha que orienta o caminho quando o veículo está se movendo para trás em linha reta.
A largura exibida exibida é maior do que a largura real do veículo.

② Linha-guia central do veículo

Essa linha indica o centro estimado do veículo no solo.

③ Linha guia de distância (vermelha)

A linha mostra a distância atrás do veículo, um ponto a, aproximadamente, 0,5 m da extremidade do para-choque.

④ Linha guia de distância (azul)

A linha mostra a distância atrás do veículo, um ponto a, aproximadamente, 1 m da extremidade do para-choque.

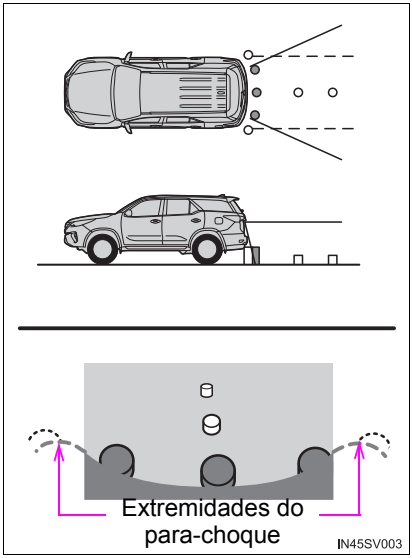
Precauções quanto ao sistema de monitoramento de visão traseira

■ Área exibida na tela

O sistema de monitoramento de visão traseira exibe uma imagem da vista do para-choque da área atrás do veículo.

A imagem na tela do sistema de monitoramento de visão traseira pode ser ajustada.

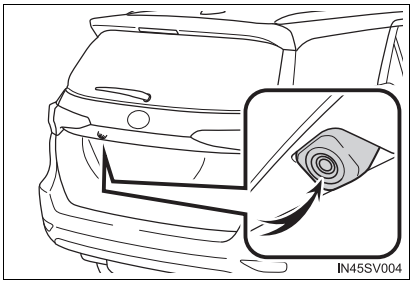
Para os veículos com sistema multimídia, consulte o “Manual do Sistema Multimídia”.



- A área exibida na tela pode variar, conforme as condições de orientação do veículo.
- Objetos que estejam próximos às extremidades do para-choque ou sob o para-choque não poderão ser visualizados na tela.
- A câmera utiliza uma lente especial. A distância da imagem apresentada na tela é diferente da distância real.
- Objetos que estejam localizados acima da câmera podem não ser exibidos no monitor.

Câmera do sistema de monitoramento de visão traseira

A câmera do sistema de monitoramento de visão traseira está localizada acima da placa da licença



- Uso da câmera

  Se sujeira ou material estranho (como gotículas de água, lama etc.) estiver preso na câmera, ela não poderá transmitir uma imagem clara. Nesse caso, limpe-a com uma grande quantidade de água e passe um pano macio e úmido.

Diferenças entre a imagem exibida no visor e pista real

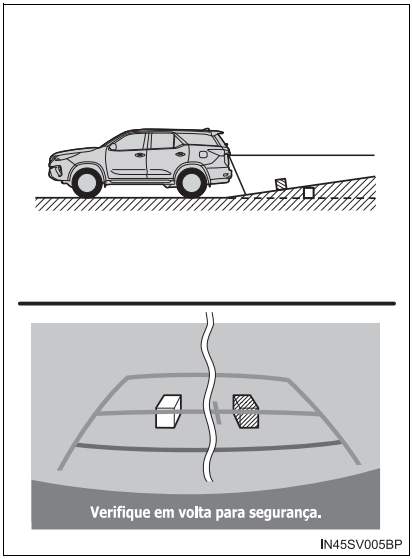
As linhas-guia de distância e de largura do veículo podem não estar realmente paralelas às linhas de divisão do espaço de estacionamento, mesmo que pareçam estar. Então, certifique-se de verificar visualmente.

As distâncias entre as linhas guia de largura do veículo e as linhas de divisão esquerda e direita do espaço de estacionamento podem não ser iguais, mesmo que pareçam ser. Então, certifique-se de verificar visualmente.

As linhas guia de distância servem como guias para vias de superfície plana. Em qualquer uma das situações a seguir, há uma margem de erro entre as linhas-guia exibidas na tela e a distância/percurso real na pista.

● Quando o solo atrás do veículo for muito inclinado para cima

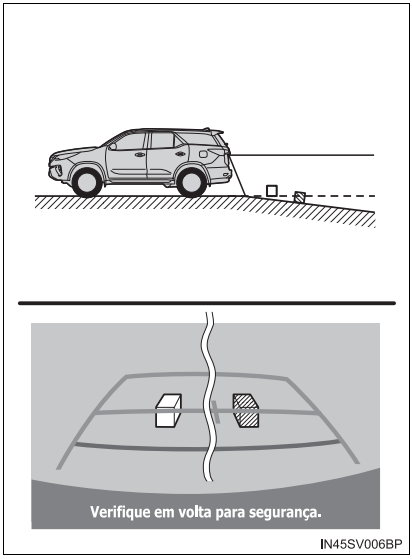
As linhas de distância do veículo parecem estar mais próximas ao veículo do que a distância real. Portanto, objetos parecem estar mais distantes do que realmente estão. Da mesma maneira, haverá uma margem de erro entre as linhas-guia e a distância/percurso real na pista.



IN45SV005BP

● Quando o chão atrás do veículo for muito inclinado para baixo

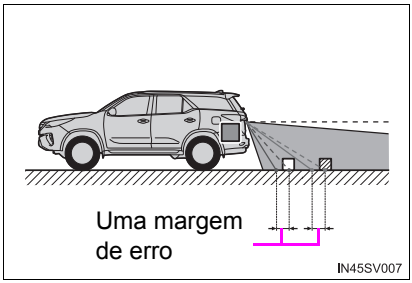
As linhas-guia de distância parecem estar mais longe do veículo do que a distância real. Portanto, objetos aparentam estar mais próximos do que realmente estão. Da mesma maneira, haverá uma margem de erro entre as linhas-guia e a distância/percurso real na pista.



IN45SV006BP

● Quando quaisquer partes do veículo está rebaixada

Quando qualquer parte do veículo ficar rebaixada devido ao número de passageiros ou a distribuição da carga, há uma margem de erro entre as linhas guias exibidas na tela e a distância/percurso real na pista.

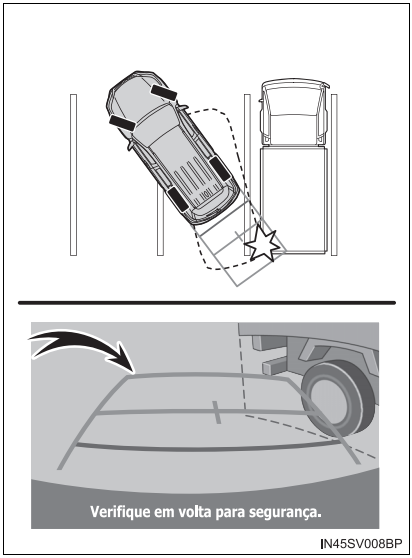


■ Ao se aproximar de objetos tridimensionais

As linhas-guia de distância são exibidas de acordo com os objetos de superfície plana (como a pista). Não é possível determinar a posição de objetos tridimensionais (como veículos) usando a linha-guia de largura do veículo e a linha-guia de distância. Ao se aproximar de objetos tridimensionais, que se estendam para fora (como a plataforma de um caminhão), portanto tome cuidado.

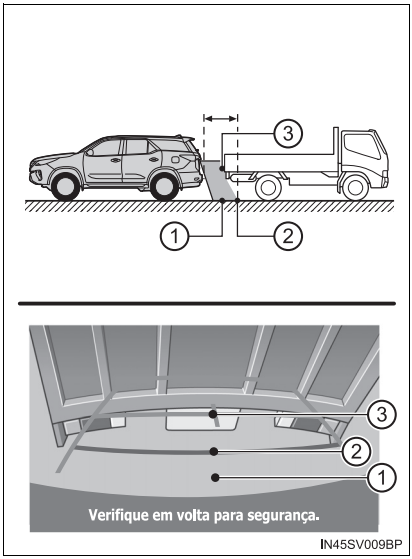
● Linha-guia de largura do veículo

Verifique as proximidades e a área detrás do veículo. No caso apresentado na ilustração, o caminhão parece estar fora da linha-guia de largura do veículo e não parece que o veículo baterá no caminhão. No entanto, a parte traseira do caminhão pode, na verdade, atravessar a linha-guia de largura do veículo. Na realidade, se você der marcha à ré orientado apenas pela linha-guia de largura do veículo, o veículo poderá bater no caminhão.



● Linhas-guia de distância

Verifique as proximidades e a área detrás do veículo. Na tela, parece que um caminhão está estacionado no ponto ②. Entretanto, na realidade se você retornar ao ponto ①, você vai atingir o veículo. Na tela, parece que ① está mais próximo e que ③ está mais distante. Mas, na realidade, a distância até o ponto ① e o ponto ③ é a mesma, e o ponto ② está mais distante do que os pontos ① e ③.



IN45SV009BP

Informações importantes

■ Se você perceber quaisquer sintomas

Se notar quaisquer sintomas a seguir, consulte a causa provável e sua solução.

Se o sintoma não for resolvido pela solução, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Causa provável	Solução
❑ A imagem é difícil de ver	
• O veículo está em uma área escura. • A temperatura próxima à lente é alta ou baixa. • A temperatura externa é baixa • Existem gotículas d'água na câmera • Está chovendo ou úmido • Material estranho (lama etc.) está preso na câmera • Existem arranhões na câmera • A luz do sol ou faróis estão incidindo diretamente na lente da câmera. • O veículo está sob lâmpadas fluorescentes, lâmpadas de sódio, mercúrio, etc.	Se isso ocorrer devido a essas causas, não é uma indicação de irregularidade no funcionamento. Acionar a ré enquanto verifica visualmente as proximidades do veículo. (Utilize o monitor mais uma vez, quando as condições melhorarem.) A imagem na tela do sistema de monitoramento de visão traseira pode ser ajustada: Para os veículos com sistema multimídia, consulte o “Manual do Sistema Multimídia””.
❑ A imagem está embaçada	
Há sujeira ou material estranho (como gotículas de água, lama etc.) preso na câmera.	Lave a câmera com uma grande quantidade de água e passe um pano macio e úmido.

Causa provável	Solução
❑ a imagem está fora de foco	
A câmera e a área adjacente receberam um impacto forte.	Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
❑ As linhas-guia exibidas estão muito fora do alinhamento	
A posição da câmera está desalinhada.	Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
• O veículo está inclinado (há uma carga pesada sobre o veículo, a pressão dos pneus está baixa devido a um pneu furado etc.) • O veículo é usado em uma inclinação.	Se isso ocorrer devido a essas causas, não é uma indicação de irregularidade no funcionamento. Acionar a ré enquanto verifica visualmente as proximidades do veículo.

⚠ CUIDADO

■Ao usar o sistema de monitoramento de visão traseira

O sistema de monitoramento de visão traseira é um dispositivo suplementar com o intuito de auxiliar o motorista enquanto dá marcha à ré. Ao dirigir em ré, certifique-se de verificar visualmente atrás e ao redor de todo o veículo e diretamente com os espelhos retrovisores antes de prosseguir.

Observe as precauções abaixo para evitar um acidente, que pode resultar em ferimentos graves ou fatais:

- Nunca confie totalmente no sistema de monitoramento de visão traseira ao dar marcha à ré. A imagem e a posição em que as linhas guia são apresentadas na tela podem diferir da situação real.
  Seja cauteloso, como ao dirigir qualquer outro veículo.
- Certifique-se de acionar a ré lentamente, pisando no pedal de freio para controlar a velocidade do veículo.
- As instruções dadas são apenas linhas-guia.
  Quando e quanto o volante deve ser esterçado, varia de acordo com as condições de tráfego, condições de superfície da pista, condições do veículo, etc. ao estacionar. É necessário estar completamente consciente disso antes de usar o sistema de assistência ao estacionamento.
- Ao estacionar, certifique-se de verificar o espaço de estacionamento que acomoda o seu veículo antes de manobrá-lo no mesmo.

CUIDADO

- Não use o sistema de monitoramento de visão traseira nos seguintes casos:
  - Em pistas escorregadias
  - Quando a tampa da traseira não estiver completamente fechada
  - Em estradas que não sejam planas ou retas, como em curvas ou aclives.
- Em temperaturas baixas, a tela pode se escurecer ou a imagem pode ficar apagada. A imagem pode ser distorcida quando o veículo está em movimento, ou pode-se ser impossível de ver a imagem na tela. Verifique visualmente em toda a volta do veículo, tanto diretamente como usando os espelhos, antes de prosseguir.
- Se os tamanhos dos pneus forem alterados, a posição das linhas-guia exibidas na tela podem mudar.
- A câmera utiliza uma lente especial. As distâncias entre os objetos e pedestres exibidas na imagem apresentada na tela pode ser diferente da situação real.

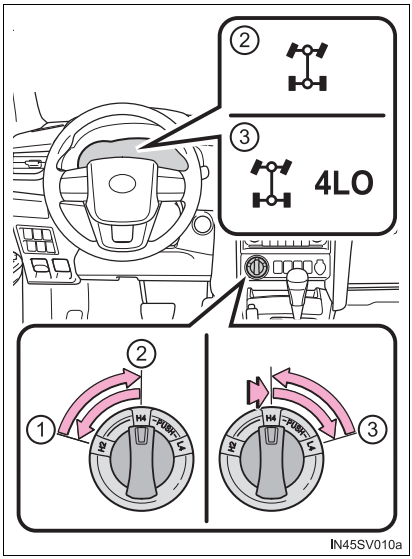
NOTA

Como utilizar a câmera

- O sistema de monitoramento de visão traseira poderá não funcionar adequadamente nos casos abaixo.
  - Se a parte traseira do veículo sofrer uma batida, a posição e o ângulo de montagem da câmera podem mudar.
  - A câmera é à prova d'água. Não separe, desmonte ou modifique-a. Isto poderá resultar em funcionamento incorreto.
  - Ao limpar a lente da câmera, lave com uma grande quantidade e passe um pano macio e úmido. Esfregar a lente da câmera com força pode riscá-la e impedir a transmissão de uma imagem clara.
  - Não permita a aderência de solventes orgânicos, cera automotiva, limpa-vidros ou cristalização da pintura automotiva na câmera. Caso isto ocorra, limpe-a o mais rapidamente possível.
  - Mudanças bruscas de temperatura, como ao jogar água quente no veículo em dias frios, pode fazer com que o sistema não funcione normalmente
  - Ao lavar o veículo, não aplique jatos intensos de água na câmera ou suas áreas próximas. A negligência poderá resultar em impropriedade na câmera.
  - Se a câmera for utilizada em áreas iluminadas por luzes fluorescentes, luzes de sódio ou mercúrio e etc., as luzes e a as áreas iluminadas podem tremular na tela.
- Não exponha a câmera a impacto forte, pois isto pode causar um defeito. Se isto acontecer, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Sistema de tração nas quatro rodas*

Utilize o botão seletor do modo de tração para selecionar um dos modos de transferência descritos a seguir.



① H2 (posição de alta velocidade, tração em 2 rodas)

Utilize esse modo em estradas onde as condições de direção são normais. Essa posição oferece maior economia, uma viagem mais silenciosa e um desgaste menor.

② H4 (posição de alta velocidade, tração nas 4 rodas)

Utilize essa posição para dirigir somente em pistas nas quais as rodas podem deslizar, tais como lama. Essa posição fornece uma tração maior do que a tração em duas rodas.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas acende.

③ L4 (posição de velocidade reduzida, tração nas 4 rodas)

Use essa posição para tração e potência máximas. Use o L4 para subir ou descer aclives acentuados, dirigir fora da pista e tracionar com força na areia ou lama.

As luzes indicadoras de tração nas quatro rodas e de velocidade reduzida acendem

A.D.D. (diferencial de desconexão automática)

O A.D.D. pode ser engatado ou desengatado pelas operações de mudança descritas nos procedimentos de comutação descritos a seguir.

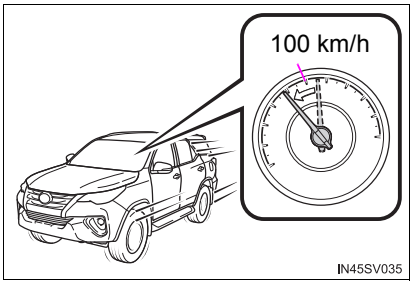
*: Se equipado

Mudar entre H2 e H4

■ Mudar de H2 para H4

1 Mantenha a velocidade do veículo abaixo de 100 km/h.

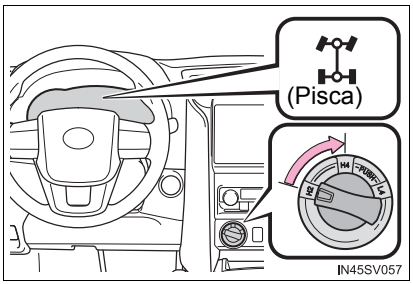
O modo de transferência não pode ser alterado se o veículo estiver em velocidade maior do que 100 km/h.



2 Posicione o botão seletor do modo de tração em H4.

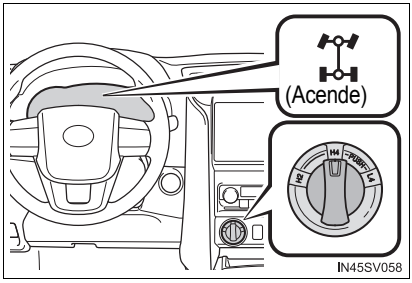
A luz indicadora de tração nas 4 rodas pisca enquanto está alterando o modo de funcionamento.

Se o botão seletor do modo de tração for pressionado enquanto o veículo está em velocidades maiores do que 100 km/h, a luz indicadora de tração nas 4 rodas pisca e o alarme sonoro soa.



Mantenha a velocidade do veículo abaixo de 100 km/h, ou coloque o botão seletor do modo de tração em H2 e tente a etapa 1 novamente.

3 Verifique se a luz indicadora de tração nas 4 rodas acende.



A luz indicadora de tração nas 4 rodas acende quando a alteração do modo de transferência é concluída.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas não para de piscar depois da alteração do botão seletor do modo de tração de H2 para H4, realize qualquer um dos itens descritos a seguir ao conduzir em linha reta.

- Acelerar
- Desacelerar
- Dirigir em marcha ré

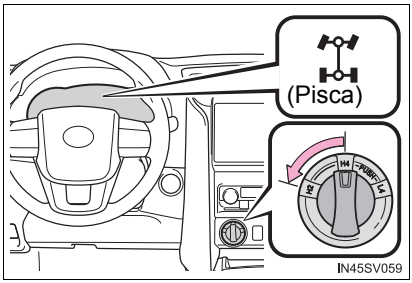
A luz indicadora de tração nas 4 rodas poderá não parar de piscar se o botão seletor do modo de tração for alterado de H2 para H4 com o veículo parado. Neste caso, realize qualquer um dos itens a seguir.

- Dirigir para frente
- Dirigir em marcha ré

■ Mudar de H4 para H2

1 Posicione o botão seletor do modo de tração em H2.

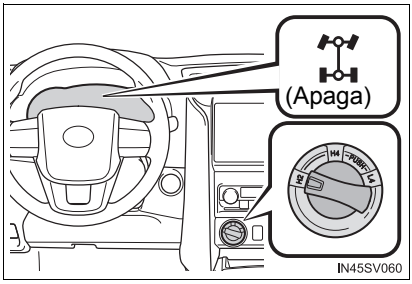
A luz indicadora de tração nas 4 rodas pisca enquanto está alterando o modo de funcionamento.



2 Verifique se a luz indicadora de tração nas 4 rodas apaga.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas apaga quando a alteração do modo de transferência é concluída.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas não para de piscar depois da alteração do botão seletor do modo de tração de H4 para H2, realize qualquer um dos itens descritos a seguir ao conduzir em linha reta.



- Acelerar
- Desacelerar
- Dirigir em marcha ré

Se a luz indicadora de tração nas 4 rodas ainda estiver piscando, realize as operações acima enquanto vira o volante de direção para esquerda e direita.

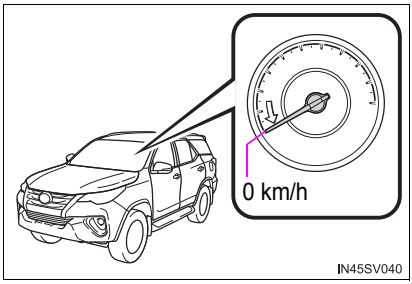
Impactos poderão ser sentidos na carroçaria e no sistema de direção. Contudo, isto não indica uma falha.

Mudar entre H4 e L4

■ Mudar de H4 para L4

1 Pare o veículo.

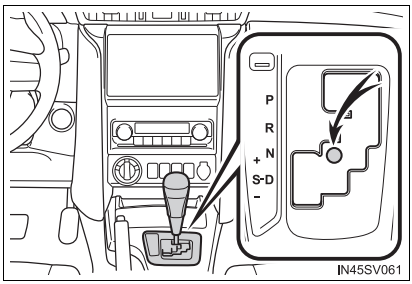
O modo de transferência não pode ser alterado se o veículo estiver em movimento.



2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.

Mantenha a alavanca de mudança de marchas em N até que a alteração do modo de transferência esteja completa (indicador aceso).

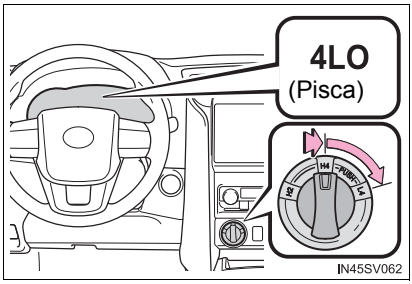
O modo de transferência não pode ser alterado se a alavanca de mudança de marchas estiver uma posição diferente de N.



3 Selecione L4 no botão seletor.

A luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade pisca enquanto está alterando o modo de funcionamento.

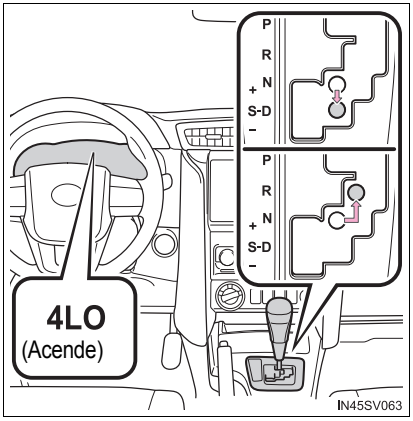
Se o botão seletor do modo de tração for ativado sem que se siga as etapas 1 e 2, o indicador de tração nas 4 rodas em baixa velocidade piscará e o alarme soará. Coloque o botão seletor do modo de tração em H4 e tente repetir as etapas 1 e 2 novamente.



Se a alavanca for posicionada em uma posição diferente de N enquanto a luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade está piscando, um ruído de engrenagem poderá ser ouvido. Mude a alavanca de mudança de marchas para N imediatamente, e espere que a alteração do modo de transferência seja concluída.

4 Verifique se a luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade acende.

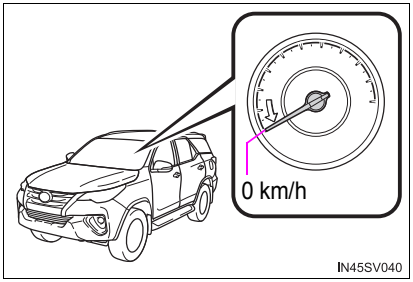
A luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade acende quando a alteração do modo de transferência é concluída.
Mude a posição da alavanca de mudança de marchas de N para D ou R para dirigir o veículo.



Mudar de L4 para H4

1 Pare o veículo.

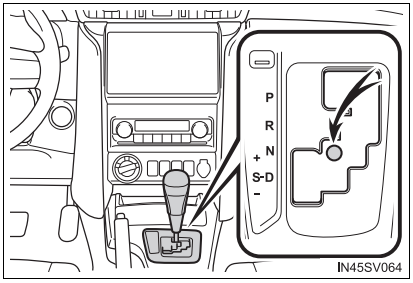
O modo de transferência não pode ser alterado se o veículo estiver em movimento.



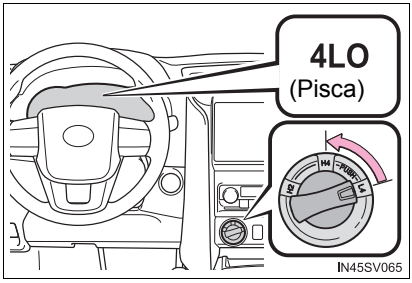
2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.

Mantenha a alavanca de mudança de marchas em N até que a alteração do modo de transferência esteja completa (indicador apagado).

O modo de transferência não pode ser alterado se a alavanca de mudança de marchas estiver uma posição diferente de N.



3 Posicione o botão seletor do modo de tração em H4.

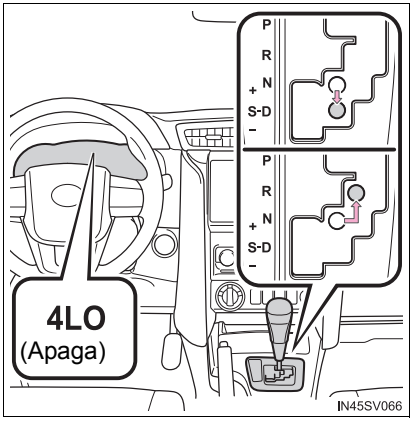


A luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade pisca enquanto está alterando o modo de funcionamento.

Se o botão seletor do modo de tração for ativado sem que se siga as etapas 1 e 2, o indicador de tração nas 4 rodas em baixa velocidade piscará e o alarme soará. Coloque o botão seletor do modo de tração em L4 e tente repetir as etapas 1 e 2 novamente.

Se a alavanca for posicionada em uma posição diferente de N enquanto a luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade está piscando, um ruído de engrenagem poderá ser ouvido. Mude a alavanca de mudança de marchas para N imediatamente, e espere que a alteração do modo de transferência seja concluída.

4 Verifique se a luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade apaga.



A luz indicadora de tração nas 4 rodas em baixa velocidade apaga quando a alteração do modo de transferência é concluída.
Mude a posição da alavanca de mudança de marchas de N para D ou R para dirigir o veículo.

NOTA

Mudar entre H4 e L4

Não deixe a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de N ou pressione o pedal do acelerador enquanto a luz indicadora de tração em 4 rodas em baixa velocidade estiver piscando. A negligência em seguir o procedimento pode causar ruído de engrenagem e possivelmente resultar em falhas.

■ **Frequência de uso de tração nas 4 rodas**

Recomenda-se a utilização da tração nas 4 rodas por no mínimo 16 km por mês. Dessa forma, é garantido que os componentes da tração dianteira estarão lubrificados.

■ **Mudar entre H2 e H4**

Se você tiver problemas em mudar de modos em climas frios, reduza a velocidade do veículo e tente novamente.

■ **Mudar para L4 (veículos com VSC)**

O VSC não será desligado automaticamente.

■ **Ao dirigir em uma estrada com a superfície seca e pavimentada ou em uma via expressa.**

Utilize a posição H2. Se o veículo for conduzido nas posições H4 ou L4 por um longo período, um alarme de advertência soará e uma mensagem será exibida no visor multifunção. Neste caso, siga as instruções na mensagem apresentada.

■ **Se a mensagem "Temper. alta óleo diferenc. Mudar p/ 2WD Necess. tempo p/ arrefec." é apresentada no visor multifunção**

A temperatura do óleo do diferencial é muito alta.
Coloque o botão seletor do modo de tração em H2 e espere até que a mensagem deixe de ser exibida.

⚠ CUIDADO

■ **Durante a condução**

- Nunca mude o botão seletor do modo de tração de H2 para H4 se as rodas estiverem girando em falso. As rodas devem parar de patinar ou girar em falso antes da mudança.
- Para condução normal em pistas secas e rígidas, utilize a posição H2. Dirigir em pistas secas e rígidas nas posições H4 ou L4 poderá causar vazamento de óleo, trepidações, ou outros problemas que, por sua vez, podem levar a acidentes. Isso ainda poderá causar desgaste nos pneus e aumentar o consumo de combustível.
- Evite esterçar o veículo repentinamente nas posições H4 ou L4. Se você o fizer, a diferença de velocidade nas rodas esterçadas entre as rodas dianteiras e traseiras pode ter o mesmo efeito que a frenagem, o que pode dificultar a condução do veículo.

Sistema de bloqueio do diferencial traseiro*

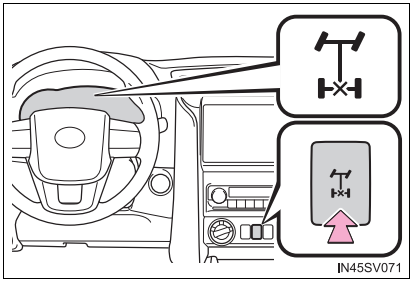
O sistema de bloqueio do diferencial traseiro só pode ser ativado se as rodas girarem em falso em uma valeta ou em uma superfície acidentada.

O sistema de bloqueio do diferencial é eficaz se uma das rodas traseiras estiver girando.

Pressione o interruptor de travamento do diferencial traseiro para travá-lo.

O indicador de bloqueio do diferencial traseiro acende.

Para destravar o diferencial traseiro, aperte o interruptor novamente.

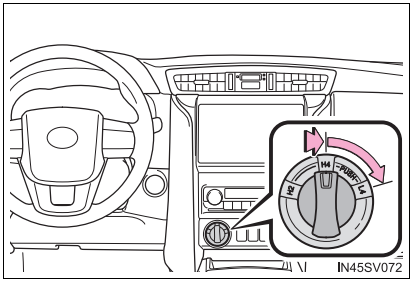


*: Se equipado

Utilizando um sistema de bloqueio do diferencial traseiro

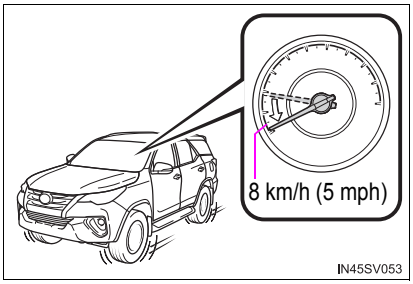
1 Apenas para modelos 4WD (4x4): Antes de utilizar o sistema de bloqueio do diferencial traseiro, coloque o botão seletor do modo de tração em L4 e tente mover o veículo. (→P. 263)

Se não for o bastante, utilize o sistema de bloqueio do diferencial traseiro.



2 Reduz a velocidade do veículo para menos do que 8 km/h (5 mph).

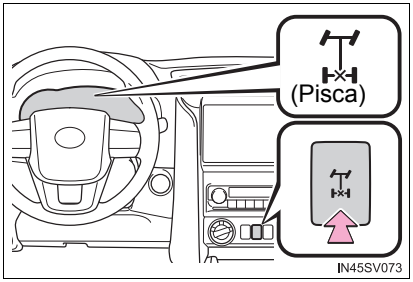
Certifique-se de que as rodas não estão girando.



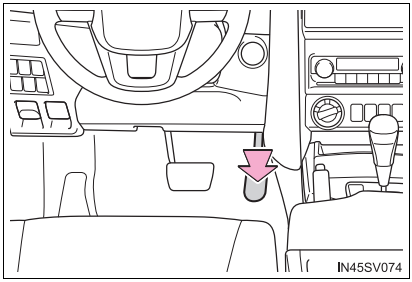
3 Pressione o interruptor de bloqueio do diferencial traseiro.

O indicador de bloqueio do diferencial traseiro pisca enquanto o diferencial traseiro está sendo bloqueado.

Ao pressionar o interruptor de bloqueio do diferencial traseiro sem seguir as etapas 1 e 2, o indicador de bloqueio do diferencial traseiro pisca três vezes, e o diferencial traseiro não pode ser bloqueado. Tente as etapas 1 e 2 novamente.



4 Pressione levemente o pedal do acelerador.

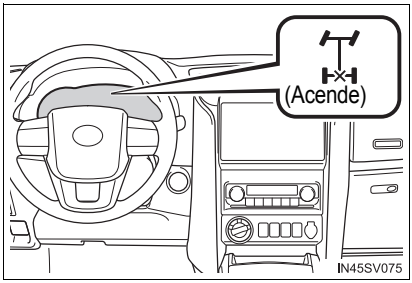


5 Verifique se o indicador de bloqueio do diferencial traseiro acende.

O indicador de bloqueio do diferencial traseiro acende quando o bloqueio do diferencial traseiro for completado.

Se o indicador do diferencial traseiro não parar de piscar depois de se pressionar o interruptor de bloqueio, realize um dos procedimentos descritos a seguir enquanto gira o volante de direção para esquerda e direita.

- Acelerar
- Desacelerar



Destrave o diferencial traseiro assim que o veículo começar a se mover. Para destravar o diferencial traseiro, aperte o interruptor novamente.

Diferencial traseiro bloqueado

Os sistemas descritos a seguir não funcionam se o diferencial traseiro estiver bloqueado.

Durante a operação normal da luz de advertência do ABS, o indicador VSC OFF (se equipado) acenderá ou para “TRC DESLIGADO”/“TRC desligado” será apresentado no visor multifunção neste momento.

- ABS
- Assistência de freios (se equipado)
- VSC (se equipado)
- TRC/A-TRC (Se equipado)
- Controle de Oscilação do Reboque (se equipado)
- Controle de assistência de partida em aclives (se equipado) ou
- Controle de assistência em declives (se equipado)

Para o destravamento fácil

Gire o volante de direção levemente em qualquer uma das direções enquanto o veículo está em movimento.

Sistema de cancelamento automático do sistema de bloqueio do diferencial traseiro

O bloqueio do diferencial traseiro também é liberado em quaisquer situações descritas abaixo:

- Se o botão seletor do modo de tração for comutado entre H2 e H4. (modelos 4WD (4x4))
- Se a chave de ignição for colocada nas posições “ACC” ou “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo ACCESSÓRIOS ou desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Depois de destravar o diferencial traseiro

Verifique se o indicador desliga.

⚠ CUIDADO

Para evitar acidente

A negligência das precauções descritas a seguir pode resultar em um acidente.

- Não utilize o sistema de bloqueio do diferencial traseiro, salvo se uma das rodas patinar em uma valeta ou em uma superfície lisa ou acidentada. Um grande esforço de esterçamento e cuidado minucioso nas curvas serão necessários.
- Não bloqueie o diferencial traseiro até que as rodas tenham parado de girar em falso. Do contrário, o veículo pode se mover em uma direção inesperada, enquanto o diferencial está travado, resultando em um acidente. Isso também pode levar a possíveis danos nos componentes do bloqueio do diferencial traseiro.
- Não dirija por mais de 8 km/h enquanto o diferencial estiver bloqueado.
- Não continue a dirigir com o interruptor do bloqueio do diferencial diferencial traseiro ligado.

Sistema de auxílio à condução

Para aumentar a segurança e o desempenho na condução, os sistemas abaixo funcionam automaticamente em resposta às diversas condições de condução. Entretanto, lembre-se de que estes sistemas são complementares e portanto não dependa exclusivamente deles ao dirigir o veículo.

◆ ABS (Sistema de Freio Antitravamento)

Ajuda a evitar o bloqueio das rodas quando os freios são aplicados repentinamente, ou se os freios forem aplicados durante a condução em pista escorregadia

◆ Assistência de freios (se equipado)

Gera aumento no nível da força de frenagem após a aplicação do pedal de freio quando o sistema detectar uma situação de frenagem, tipo pânico.

◆ VSC (Controle de Estabilidade do Veículo) (se equipado)

Ajuda o motorista a controlar a derrapagem ao desviar repentinamente de um obstáculo ou nas curvas em superfícies escorregadias.

◆ TRC (Controle de Tração) para Modelos 2WD (4x2) (Carroçaria Elevada) e para posição H2 em veículos 4WD (4x4) (se equipado)

Mantém a força de tração e evita o patinamento das rodas de tração nas partidas ou acelerações em pistas escorregadias.

◆ A-TRC (Controle de Tração Ativo) para as posições H4 e L4 em modelos 4WD (4x4) (se equipado)

Mantém a força de tração e evita o patinamento das quatro rodas de tração nas partidas ou acelerações em pistas escorregadias.

◆ Controle de assistência de partida em aclives (se equipado)

Ajuda a evitar o movimento do veículo para trás quando a partida for acionada em um aclive seco ou escorregadio.

◆ Sinal de emergência dos freios (se equipado)

Quando os freios são aplicados subitamente, as luzes de emergência dos freios piscam automaticamente para alertar o veículo que trafega atrás.

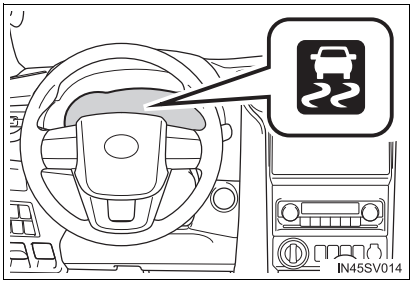
◆ Controle de Oscilação do Reboque (se equipado)

Ajuda o motorista a controlar oscilações do reboque ao, seletivamente, aplicar a pressão aos freios das rodas independentemente e reduzir o torque do motor quando a oscilação do reboque for detectada.

O Controle de Oscilação do Reboque é parte do sistema VSC e não irá funcionar se o VSC estiver desligado ou se apresentar irregularidades em seu funcionamento.

Quando os sistemas TRC/A-TRC/VSC/ e de Controle de Oscilação do Reboque estiverem ativos

A luz indicadora de patinação piscará enquanto os sistemas de controle TRC/A-TRC/VSC/Controle de Oscilação do Reboque estiverem em operação.



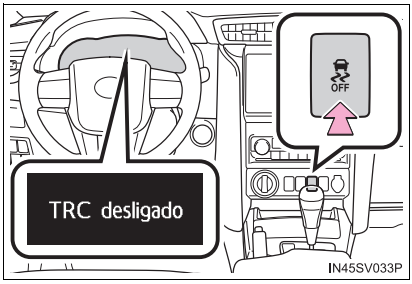
Desativação do sistema TRC/A-TRC

Se o veículo ficar atolado na lama, os sistemas TRC/A-TRC poderão reduzir a potência do motor para as rodas. Pressione para desligar o sistema e permitir que se balance o veículo, assim auxiliando-o a desatolar o veículo.

Para desligar os sistemas TRC/A-TRC, pressione rapidamente e solte o .

A mensagem “TRC DESLIGADO”/“TRC desligado” será exibida no visor multifunção.

Pressione novamente para ativar o sistema.



Como desligar os sistemas de controle TRC, A-TRC, VSC e o Controle de Oscilação do Reboque

Para desligar os sistemas TRC, A-TRC, VSC e o Controle de Oscilação do Reboque, pressione e segure durante mais de 3 segundos com o veículo parado.

A luz indicadora VSC OFF se acende e a mensagem “TRC DESLIGADO”/“TRC desligado” é exibida no visor multifunção.

Pressione novamente para ativar o sistema.

Se a mensagem “TRC DESLIGADO”/“TRC desligado” for apresentada no visor multifunção mesmo se não foi pressionado

Os sistemas TRC, A-TRC e controle de assistência em declives (se equipado) não pode ser operado. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ **Ruídos e vibrações causadas pelos sistemas ABS, assistência de frenagem, VSC, Controle de Oscilação do Reboque, TRC, A-TRC e o controle de assistência de partida em aclives**

- Um ruído pode ser ouvido, vindo do compartimento do motor, quando o pedal de freio é acionado repetidamente, após a partida ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica impropriedade em qualquer destes sistemas.
- Quando os sistemas acima estiverem funcionando, poderá haver alguma das condições abaixo. Nenhuma significa impropriedade no sistema.
  - Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
  - Ruído no motor após a parada do veículo.
  - O pedal de freio pode pulsar levemente após a ativação do sistema ABS.
  - O pedal de freio pode se mover levemente para baixo após a ativação do sistema ABS.

■ **Reativação automática dos sistemas TRC, A-TRC, VSC e do Controle de Oscilação do Reboque**

Após desligar os sistemas TRC, A-TRC, VSC e do Controle de Oscilação do Reboque, eles serão reativados automaticamente nas seguintes situações:

- Quando a chave de ignição for colocada em “LOCK” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
- Se apenas o sistema TRC/A-TRC for desligado, o TRC/A-TRC será ativado quando a velocidade do veículo aumentar
  Se os sistemas TRC, A-TRC, VSC e do Controle de Oscilação do Reboque forem desligados, a reativação automática não ocorrerá quando a velocidade do veículo aumentar.

■ **Condições de operação do controle de assistência de partida em aclives**

▶ Veículos com transmissão automática

- Ao subir um aclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de P, R e N.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.
- Quando o veículo estiver parado.
- O freio de estacionamento não estiver engatado.
- O pedal do acelerador não estiver pressionado.

▶ Veículos com transmissão manual

- Ao subir um aclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de R.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.
- Quando o veículo estiver parado.
- O freio de estacionamento não estiver engatado.
- O pedal do acelerador não estiver pressionado.

Cancelamento automático do sistema de assistência de partida em aclives

▶ Veículos com transmissão automática

- Ao subir um aclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver nas posições P, R e N.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de R.
- Se o pedal do acelerador for pressionado.
- Se o freio de estacionamento for engatado.
- Máximo de 2 segundos após liberar o pedal do freio.

▶ Veículos com transmissão manual

- Ao subir um aclive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver posicionada em R.
- Ao descer um declive: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em outra posição diferente de R.
- Se o pedal do acelerador for pressionado.
- Se o freio de estacionamento for engatado.
- Máximo de 2 segundos após liberar o pedal do freio.

Condições operacionais do sinal de emergência do freio

Quando as três condições abaixo forem atendidas, o sinal de emergência do freio funciona:

- Os sinalizadores de emergência se desligam.
- A velocidade real do veículo excede aproximadamente 55 km/h.
- O pedal de freio for pressionado, fazendo com que o sistema avalie a partir da desaceleração do veículo se esta é uma operação de frenagem súbita.

Cancelamento automático do sistema do sinal de emergência do freio

O sinal de emergência do freio irá desligar em qualquer das situações abaixo:

- Os sinalizadores de emergência estiverem acesos.
- O pedal de freio for liberado.
- Se o sistema avaliar a partir da desaceleração do veículo que esta não é uma operação de frenagem súbita.

Se o indicador de patinação acender

Isso pode indicar uma irregularidade no funcionamento nos sistemas TRC, A-TRC, VSC, Controle de Oscilação do Reboque ou no sistema de controle de assistência de partida em aclives. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

CUIDADO

■ **O sistema ABS não irá funcionar corretamente quando**

- Os limites de aderência dos pneus forem excedidos (como pneus excessivamente desgastados ou pista coberta com neve).
- Ocorrer aquaplanagem durante a condução em alta velocidade em pistas molhadas ou escorregadias.

■ **Distância de frenagem quando o sistema ABS estiver funcionando em pistas úmidas ou escorregadias**

O sistema ABS não foi projetado para reduzir a distância de frenagem do veículo. Sempre mantenha uma distância segura do veículo à sua frente, especialmente nas condições abaixo:

- Dirigindo em pistas sujas, cobertas de pedriscos
- Dirigindo sobre obstáculos na pista
- Dirigindo sobre pistas com buracos ou com superfícies irregulares

■ **Os sistemas TRC/A-TRC poderão não funcionar efetivamente quando**

Não for possível obter o controle direcional e potência na condução em superfícies escorregadias, mesmo que os sistemas TRC/A-TRC estejam ativados.
Dirija o veículo cuidadosamente quando houver a possibilidade de perda da estabilidade ou de potência.

■ **Controle de assistência de partida em aclives**

- Não confie exclusivamente no controle de assistência de partida em aclives. O controle de assistência de partida em aclives pode não funcionar efetivamente em aclives íngremes ou estradas cobertas de gelo.
- Diferentemente do freio de estacionamento, o controle de assistência de partida em aclives não se destina a segurar o veículo parado por um período prolongado. Não tente usar o controle de assistência de partida em aclives para segurar o veículo em uma subida, pois isso poderá levar a um acidente.

■ **Quando o VSC/Controle de Oscilação do Reboque for ativado**

O indicador de patinamento irá piscar. Sempre dirija cuidadosamente.
A condução imprudente pode levar a acidentes. Esteja particularmente atento quando a luz indicadora piscar.

■ **Quando os sistemas TRC/A-TRC/VSC/ e de Controle de Oscilação do Reboque estiverem desligados**

Seja especialmente cuidadoso e dirija na velocidade apropriada para as condições da pista. Como o objetivo destes sistemas é ajudar garantir a estabilidade do veículo e a força de tração, não desligue os sistemas TRC/A-TRC/VSC/ e de Controle de Oscilação do Reboque exceto se necessário.

CUIDADO

Troca de pneus

Certifique-se de que a dimensão, marca, padrão de banda de rodagem e capacidade de carga total de todos os pneus seja a mesma especificada. Além disso certifique-se de que os pneus sejam calibrados conforme o nível correto de pressão.

Os sistemas de controle ABS, TRC, A-TRC, VSC, Controle de Oscilação do Reboque, controle de assistência de partida em aclives ou controle de assistência em declives não irão funcionar corretamente se pneus diferentes forem instalados no veículo.
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais ao substituir pneus e rodas.

Manuseio de pneus e a suspensão

Usar pneus com algum tipo de problema ou modificar a suspensão afeta os sistemas de suporte à condução, e pode causar falhas no sistema.

Precauções com o Controle de Oscilação do Reboque

O sistema de Controle de Oscilação do Reboque não é capaz de reduzir a oscilação em todas as situações. Dependendo de vários fatores como as condições do veículo, superfície da estrada e ambiente de condução, o sistema de Controle de Oscilação do Reboque pode não funcionar corretamente. Consulte o manual do proprietário do seu reboque para mais informações sobre como transportá-lo corretamente.

Se houver oscilação do reboque (veículos com Controle de Oscilação do Reboque)

Observe as seguintes precauções:
A não observação poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Segure o volante de direção com firmeza. Deixe o volante em linha reta.
  Não tente controlar a oscilação do reboque virando o volante direção.
- Comece a soltar o pedal do acelerador imediata e gradualmente para reduzir a velocidade.
  Não acelere. Não aplique os freios do veículo.

Se você não tentar controlar com os freios e volante, seu veículo e reboque devem se estabilizar. (→P. 198)

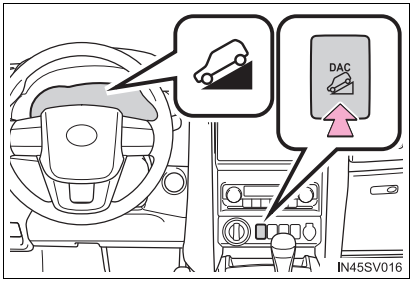
Interruptor de Controle de Assistência em Declives*

O sistema de controle de assistência em declives ajuda a evitar que o veículo atinja uma velocidade muito alta ao descer em declives muito inclinados.
O sistema operará quando o veículo for conduzido em velocidades menores do que 30 km/h, o botão seletor do modo de tração estiver em L4 ou H4 e o diferencial traseiro não estiver bloqueado.

Operação do sistema

Pressione o interruptor “DAC”. A luz indicadora do sistema de controle de assistência em declives acende o sistema começará a funcionar.

Quando o sistema está em uso, o indicador de patinação piscará, e as luzes de freio/luz de freio elevada acenderão.



*: Se equipado

■ **Dicas de operação**

O sistema irá operar quando a alavanca de mudança de marchas estiver em uma posição diferente de P, contudo, para usar efetivamente o sistema é recomendável que a alavanca de mudança de marchas fique na faixa de 2ª ou 1ª de S ou as faixas de 2ª ou 1ª são selecionadas através das alavancas de mudança de marchas no volante de direção.

■ **Se a luz indicadora do sistema de controle de assistência em declives piscar**

● Nas situações a seguir, o indicador pisca e o sistema não funcionará:

- O botão seletor do modo de tração está na posição H2.
- A Alavanca de mudança de marchas está posicionada em P.
- O diferencial traseiro está bloqueado. (se equipado)
- O pedal do acelerador ou de freio for pressionado.
- A velocidade do veículo excede aproximadamente 30 km/h.
- O sistema de freios super aquece.
  O sistema irá encerrar a operação. Neste momento, um alarme soa, o indicador do controle de assistência em declives e a mensagem “TRC desligado” é exibida no visor multifunção. Evite utilizar esse sistema até que o indicador do sistema de controle de assistência em declives fique ligado e que a mensagem “TRC desligado” pare de ser exibida no visor multifunção. (O veículo pode ser dirigido normalmente durante esse período.)

● Nas situações a seguir, o indicador pisca para alertar o motorista, mas o sistema irá acionar:

- A alavanca de mudança de marchas está em N.
- O interruptor “DAC” será desligado enquanto o sistema está em funcionamento.
  o sistema irá parar a operação gradualmente. O indicador piscará durante a operação e, depois, cessará quando o sistema estiver totalmente desligado.

■ **Os sons e vibrações podem ser causados pelo sistema de controle de assistência em declives**

● Um ruído pode ser ouvido, vindo do compartimento do motor após a partida ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica uma impropriedade no sistema de controle de assistência em declives.

● Ambas as condições descritas a seguir podem acontecer se o sistema de controle de assistência em declives estiver em funcionamento. Nenhuma delas significa que houve uma impropriedade no sistema.

- Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
- Ruído no motor após a parada do veículo.

Impropriedade no sistema

- O indicador do sistema de controle de assistência em declives não acende quando o botão de partida está no modo IGNIÇÃO LIGADA.
- O indicador do sistema de controle de assistência em declives não acende quando o interruptor DAC for pressionado.
- O indicador de patinação acende.

Nos casos supracitados, Providencie a inspeção de seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

⚠ CUIDADO

Ao utilizar o sistema de controle de assistência em declives

Não confie excessivamente no controle de assistência de declives. Essa função não estende às limitações de desempenho do veículo. Sempre verifique minuciosamente as condições da estrada e dirija com cuidado.

O sistema pode não funcionar nas superfícies descritas a seguir, o que pode levar a um acidente que pode resultar em ferimentos graves ou até mesmo em morte.

- Superfícies escorregadias como estradas enlameadas ou molhadas
- Superfícies congeladas
- Estradas não pavimentadas

Sistema de áudio 5

5-1. Operações Básicas

Tipos de sistemas de áudio . 282

Interruptores de áudio no volante de direção 283

Entrada AUX/Entrada USB . 286

5-2. Uso do sistema de áudio

Uso ideal do sistema de áudio 287

5-3. Usar o rádio

Operação do rádio 289

5-4. Reproduzir um CD de áudio Discos MP3/WMA

Operação do reprodutor de CD 291

5-5. Uso de um dispositivo externo

Ouvir a um iPod 300

Ouvir arquivos em um dispositivo de memória USB 307

Uso da entrada AUX..... 313

5-6. Como utilizar os dispositivos Bluetooth®

Áudio/telefone Bluetooth® . 314

Como utilizar os interruptores no volante de direção 319

Registrar um dispositivo Bluetooth® 320

5-7. Menu de "CONFIGURAÇÕES"

Utilizar o menu "CONFIGURAÇÕES" (menu "Bluetooth*") 321

Utilizar o menu "CONFIGURAÇÕES" (menu "TELEFONE") 327

5-8. Áudio Bluetooth®

Operação de um reprodutor portátil com Bluetooth® habilitado 333

5-9. Telefone Bluetooth®

Fazer uma chamada telefônica 335

Receber uma chamada telefônica 337

Falar ao telefone..... 338

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 340

*: Bluetooth® é uma marca internacional e seus logos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

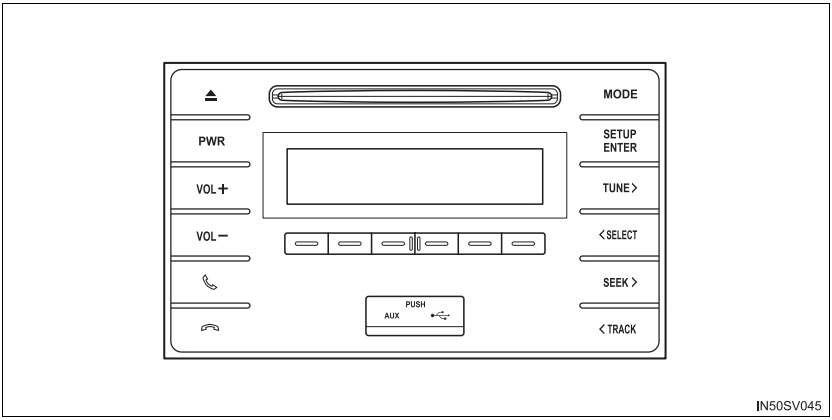
Tipos de sistema de áudio*

▶ Veículos com sistema multimídia

Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

▶ Veículos sem sistema multimídia

Reprodutor de CD com rádio AM/FM



Uso de telefones celulares

Interferência nos alto-falantes do sistema de áudio poderá ser ouvida se um telefone celular estiver sendo usado dentro ou nas proximidades do veículo durante a operação do sistema de áudio.

NOTA

Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema de áudio ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

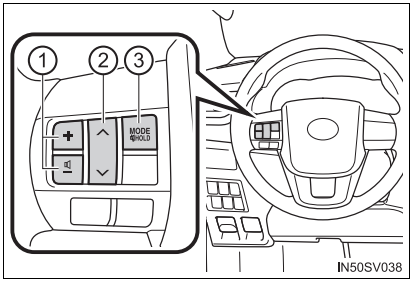
Para evitar danos ao sistema de áudio

Esteja atento para não respingar bebidas ou outros fluidos no sistema de áudio.

*: Se equipado

Interruptores de áudio no volante de direção*

Algumas funções do sistema de áudio podem ser controladas através dos interruptores no volante de direção.
A operação poderá diferir, dependendo do tipo de sistema de áudio ou do sistema multimídia.



① Volume

② Modo rádio:
Seleciona uma estação de rádio

Modo CD:
Seleciona uma trilha e arquivo (MP3 e WMA)

Modo áudio Bluetooth®
Seleciona uma trilha

Modo iPod:
Seleciona uma música

Modo de memória USB:
Seleciona um arquivo

③ Ligado, selecione a fonte de áudio, mudo

*: Se equipado

Como ligar o sistema

Pressione o interruptor de “MODE” (modo) ao desligar o sistema de áudio.

Como mudar a fonte de áudio

Pressione o interruptor de “MODE” (modo) ao ligar o sistema de áudio. A fonte de áudio muda da seguinte maneira a cada vez que o interruptor é pressionado. Se um modo não puder ser utilizado, ele será pulado.

AM→FM1→FM2*→modo CD→iPod ou memória USB→ áudio Bluetooth®→ AUX

*: Se equipado

Como ajustar o volume

Pressione o interruptor “+” para aumentar o volume e o “-” para diminuir o volume.

Pressione e segure o botão para aumentar ou reduzir o volume continuamente.

Emudecer o som

Pressione e segure o interruptor “MODE” (Modo).

Para cancelar, pressione e segure o interruptor novamente.

Como selecionar uma estação de rádio

1. Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar o modo de rádio.
2. Pressione “∧” ou “∨” para selecionar uma estação de rádio pré-sintonizada.

Para sintonizar as estações transmitidas, pressione e segure o botão até ouvir um bipe.

Como selecionar uma trilha/arquivo ou música

1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar CD, áudio Bluetooth®, iPod ou modo de memória USB.

2 Pressione os interruptores “∧” ou “∨” para selecionar a trilha/arquivo ou som desejado.

Como selecionar um álbum

1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar o modo de áudio Bluetooth®.

2 Pressione e segure o “∧” ou “∨” até que você ouça um bipe.

Como selecionar uma pasta (MP3, WMA ou memória USB)

1 Pressione o interruptor “MODE” (modo) para selecionar o modo de CD ou o modo de memória USB.

2 Pressione e segure o “∧” ou “∨” até que você ouça um bipe.

⚠ ATENÇÃO

■ Para reduzir o risco de acidente

Esteja atento ao acionar os interruptores de áudio no volante de direção.

Entrada AUX/Entrada USB

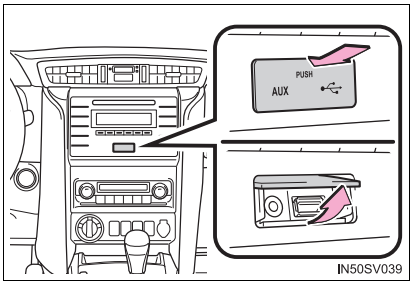
Conecte um iPod, dispositivo de memória USB ou dispositivo de reprodução de áudio portátil à porta USB/AUX, como indicado abaixo. Pressione o botão "MODE"(modo) para selecionar entre "iPod", "USB" ou "AUX".

Como conectar utilizando as portas AUX/USB

■ iPod

Abra a tampa e conecte um iPod usando o cabo.

Ligue o iPod se não estiver ligado.



■ Memória USB

Abra a tampa e conecte o dispositivo de memória USB.

Ligue a alimentação do dispositivo de memória USB, se ele não estiver ligado.

■ Dispositivo de reprodução de áudio portátil

Abra a tampa e conecte o dispositivo de reprodução de áudio portátil.

Ligue a alimentação do dispositivo de reprodução de áudio portátil, se ainda não estiver ligado.

ATENÇÃO

■ Durante a condução

Não conecte um dispositivo nem opere os controles do dispositivo.

NOTA

■ Para evitar danos ao dispositivo de reprodução portátil ou aos seus terminais

- Não deixe o dispositivo de áudio portátil no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos a ele.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária aos dispositivo de memória USB enquanto ele estiver conectado.
- Não introduza objetos estranhos na porta.

Uso ideal do sistema de áudio

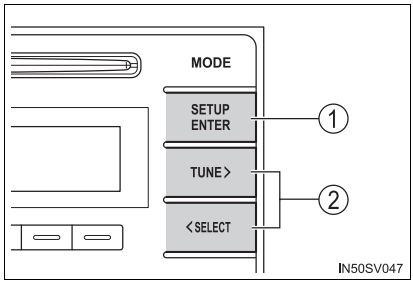
A qualidade de som, balanço de volume e as configurações do ASL podem ser ajudados.

① Apresenta o menu “CONFIGURAÇÕES” /Selecionando o modo

② Altera as seguintes configurações

- Qualidade de som e balanço de volume
  →P. 288

  A qualidade de som e o balanço do volume podem ser equalizados para emissão de som da melhor maneira possível.
- Nivelador Automático de Áudio (ASL)
  →P. 288



Como utilizar a função de controle de áudio

■ Alterar os modos de qualidade do som

1 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar “Configurações de som” e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione os botões “TUNE >” ou “< SELECT” que correspondem ao modo desejado.

“BAIXO”, “MÉDIO”, “FADER”, “BALANÇO”, ou “ASL” podem ser selecionados.

4 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).

Como ajustar a qualidade do som

Pressionar os botões “TUNE >” ou “< SELECT” ajusta o nível.

Som modo de qualidade	Modo exibidos	Indicador de	Pressione a tecla “< SELECT”	Pressione a tecla “TUNE >”
Baixo*1	“BAIXO”	-5 a 5	Baixo	Alto
Médio*1	“MÉDIO”	-5 a 5		
Volume dianteiro/ traseiro balanço*2	“FADER”	F7 a R7	Muda para parte traseira	Muda para parte dianteira
Esq./dir. Volume balanço	“BALANÇO”	L7 a R7	Muda para esquerda	Muda para direita

*1: O nível de qualidade de som é ajustado individualmente em cada modo de áudio.

*2: Para veículos com sistema de 2 alto-falantes, o som pode ser silenciado (mudo) se o balanço de som for ajustado no nível máximo na parte traseira do veículo.

Pressione o botão “SETUP ENTER” ou ⌐ (VOLTAR) para retornar para o menu de configurações de som.

Sobre o Nivelador Automático de Som (ASL)

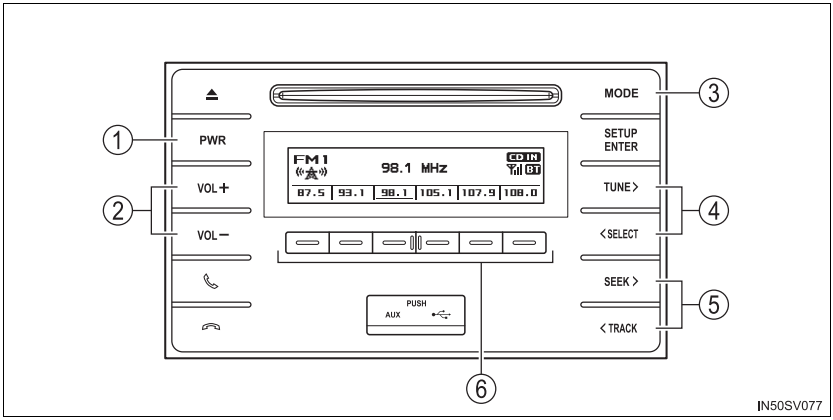
Quando o ASL é selecionado, pressione o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para mudar a quantidade de ASL.
“BAIXO”, “MÉDIO”, “ALTO”, ou “OFF” podem ser selecionados.

O ASL ajusta automaticamente o volume e a qualidade de tonalidade conforme a velocidade do veículo.

Pressione o botão “SETUP ENTER” ou ⌐ (VOLTAR) para retornar para o menu de configurações de som.

Operação do rádio

Pressione o botão “MODE” até que “AM” ou “FM” seja exibido na tela.



① Ligar (alimentação)
② Volume
③ Botão de modo AM/FM
④ Ajustar a frequência
⑤ Pesquisa por uma frequência
⑥ Seletores de estação

Configuração de estações pré-sintonizadas

1 Pesquise pelas estações desejadas pressionando os botões “TUNE >”, “< SELECT”, “SEEK >” ou “< TRACK”.

2 Pressione e segure um dos seletores da estação ( ) que será ajustada até que ouça um bipe.

Quando a bateria estiver desconectada

As estações pré-sintonizadas são apagadas.

Sensibilidade de recepção

- Manter a recepção perfeita de rádio todo o tempo é difícil em virtude da mudança contínua da posição da antena, de diferenças na intensidade do sinal e de objetos próximos como trens, transmissores, etc.
- A antena do rádio está instalada no teto. A antena pode ser removida da base ao girá-la.

NOTA

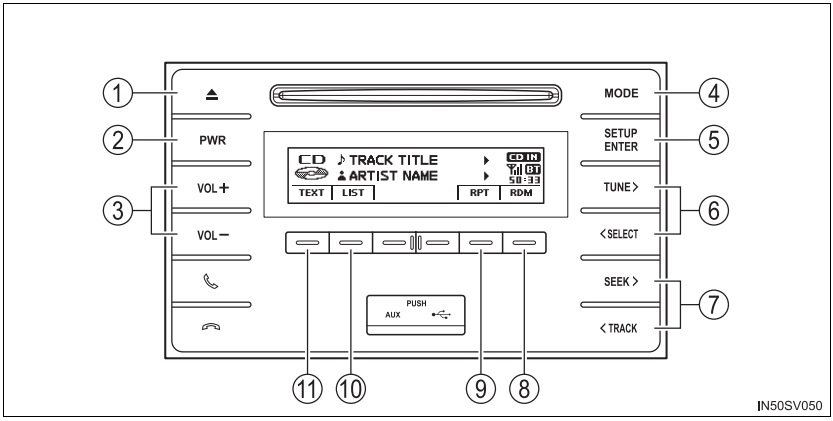
Para evitar danos

Remova a antena nos casos abaixo.

- A antena tocará o teto da garagem.
- A tampa será instalada sobre o teto.
- Ao dirigir por um lava-rápido automático.
- Em casos onde haja o risco de tocar partes adjacentes.

Operação do reprodutor de CD

Insira um disco, pressione o botão “MODE” para começar a ouvir um CD.



① Ejetar CD
② Ligar (alimentação)
③ Volume
④ Mudar a fonte de áudio/reprodução
⑤ Selecionar uma trilha da lista
⑥ Mover o cursor para selecionar um item desejado da lista
⑦ Selecionar uma trilha, avançar ou retroceder
⑧ Reprodução aleatória ou botão voltar
⑨ Repetir a reprodução
⑩ Exibe a lista de trilhas
⑪ Apresenta mensagens de texto

Leitura de CDs

Insira um CD.

Ejetar CDs

Pressione ⏏ e remova o CD.

Como utilizar o reprodutor de CD

Selecionar uma trilha

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para rolar a lista para cima ou para baixo até que o número de trilha desejado seja exibido.

Selecionar uma trilha da lista

1. Pressione (LIST) [lista].

   A lista de trilhas será exibida.

2. Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma trilha e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

   Para retornar à tela anterior, pressione (BACK) [voltar].

Avançar e retroceder nas trilhas

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

Reprodução aleatória

Pressione (RDM).

Para cancelar, pressione (RDM) [aleatório] novamente.

Repetir a reprodução

Pressione (RPT) [repetir].

Para cancelar, pressione (RPT) [repetir] novamente.

Alternar o visor

Pressione (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais, será exibido.
Pressione e segure (TEXT) para exibir o resto do texto.

Reproduzir discos de MP3 e WMA

■ Selecione uma pasta por vez

Toque em ▭ (<FOLDER) ou ▭ (FOLDER>) para selecionar a pasta desejada.

■ Selecionar uma pasta e arquivo da lista de pastas

1 Pressione ▭ (LIST) [lista].

A lista de pastas será exibida.

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma pasta e arquivo e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

Para retornar à tela anterior, pressione ▭ (BACK) [voltar].

■ Retornar para a primeira pasta

Pressione e segure o botão ▭ (<FOLDER) até que você ouça um bipe.

■ Selecionar um arquivo

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar o arquivo desejado.

■ Avançar e retroceder nos arquivos

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

■ Reprodução aleatória

Pressionar ▭ (RDM) muda os modos na seguinte ordem:
Pasta aleatória→Disco Aleatório→Desligado

■ Repetir a reprodução

Tocar em ▭ (RPT) muda os modos na seguinte ordem:
Repetição de arquivo→Repetição de pasta*→Desligado

*: Disponível somente quando RDM (reprodução aleatória) for selecionada

■ Alternar o visor

Pressione ▭ (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais, ▶ será exibido.
Pressione e segure ▭ (TEXT) para exibir o resto do texto.

■ **Visor**

Dependendo do conteúdo gravado, os caracteres podem não ser exibidos devidamente ou não serem exibidos de modo algum.

■ **Mensagens de erro**

Se uma mensagens de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagem	Causa/Procedimentos de correção
“ERRO”	Essa mensagem indica que há um erro no CD ou no reprodutor de áudio.
“VERIFIQUE O CD”	O CD pode estar sujo, danificado ou foi inserido com a parte de leitura voltada para cima.
“ESPERE”	A operação é interrompida devido à alta temperatura no interior do dispositivo de reprodução. Espere um momento e, depois, pressione o botão “MODE”. Se o CD não puder ser reproduzido, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.
“NÃO SUPORTADO”	Isto indica que não há arquivos MP3/WMA no CD.

■ **Discos que podem ser usados**

Os discos com as identificações abaixo podem ser usados.
A execução poderá não ser possível conforme o formato da gravação ou características do disco, ou devido a riscos, sujeira ou deterioração.



CDs com dispositivos de proteção contra cópia podem não ser reproduzidos corretamente.

■ **Dispositivo de proteção do dispositivo de reprodução de CD**

Para proteger os componentes internos, a execução será interrompida automaticamente após a detecção de um problema enquanto o reprodutor de CD é utilizado.

■ **Se o CD forem deixados no dispositivo de reprodução de CD ou na posição ejetada por períodos prolongados**

O CD poderá ser danificado e, além disso, poderá não funcionar corretamente.

■ **Produtos para limpeza de lente**

Não use produtos para limpeza de lente. Fazer isso poderá danificar o dispositivo de reprodução de CD.

Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato de compressão de áudio da Microsoft.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite para os arquivos MP3 e WMA padrão e para os formatos/mídias gravados neles que podem ser utilizados.

● Compatibilidade de arquivo MP3

- Padrões compatíveis
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frequências de amostragem compatíveis
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Velocidades de transmissão (compatíveis com VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8-320 (kbps)
- Modos de canal compatíveis: estéreo, estéreo conjunto, canal duplo e mono

● Compatibilidade de arquivo WMA

- Padrões compatíveis
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frequências de amostragem compatíveis
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Velocidades de transmissão compatíveis (compatíveis somente com reprodução em 2 canais)
  Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48-192 (kbps)

● Mídia compatível

As mídias que podem ser usadas para reprodução de MP3, WMA são os CD-Rs e CD-RWs.

A reprodução, em alguns casos, pode ser impossível, dependendo das condições do CD-Rs ou CD-RWs. A reprodução poderá não ser possível ou o áudio poderá saltar se o disco estiver riscado ou marcado com impressões digitais.

● Formatos de disco compatíveis

Os formatos de disco abaixo podem ser usados.

- Formatos de disco:
  CD-ROM Modo 1 e Modo 2
  CD-ROM XA Modo 2, Form 1 e Form 2
- Formatos de arquivo:
  ISO9660 Nível 1, Nível 2, (Romeo, Joliet)
  Os arquivos MP3 e WMA gravados em qualquer formato diferente dos listados acima podem não ser reproduzidos corretamente, além disso, seus nomes de arquivo e nomes de pasta podem não ser exibidos corretamente.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo.

- Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
- Extensão máxima dos nomes de pastas/nomes de arquivos: 32 caracteres
- Número máximo de pastas: 192 (incluindo a raiz)
- Número máximo de arquivos por disco: 255

● Nomes de arquivo

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e reproduzidos são aqueles com a extensão .mp3, ou .wma.

● Multi-sessões

Como o sistema de áudio é compatível com discos multi-sessão, é possível reproduzir discos que contenham arquivos MP3 e WMA. Entretanto, somente a primeira sessão poderá ser executada.

● Etiquetas ID3 e WMA

Etiquetas ID3 podem ser adicionadas aos arquivos MP3, tornando possível a gravação do título da trilha, o nome do artista etc.

O sistema é compatível com ID3 Ver. 1.0, 1.1 e Ver. 2.2, 2.3. (O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As etiquetas WMA podem ser adicionadas aos arquivos WMA, possibilitando a gravação do título da trilha e do nome do artista da mesma maneira que as etiquetas ID3.

● Reprodução de arquivos MP3 e WMA

Quando um disco contendo arquivos MP3 ou WMA for inserido, todos os arquivos no disco serão verificados primeiro. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA no dispositivo será reproduzido. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que não sejam incluídos outros arquivos, diferentes de MP3 ou WMA, e que não crie pastas desnecessárias.

Se os discos contiverem uma mistura de dados de música e arquivos em formato MP3 ou WMA, apenas os dados de música poderão ser executados.

● Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas para arquivos que não sejam MP3 e WMA poderão ser reconhecidos incorretamente e executados como arquivos MP3 e WMA. Isto poderá resultar em muita interferência e danos aos alto-falantes.

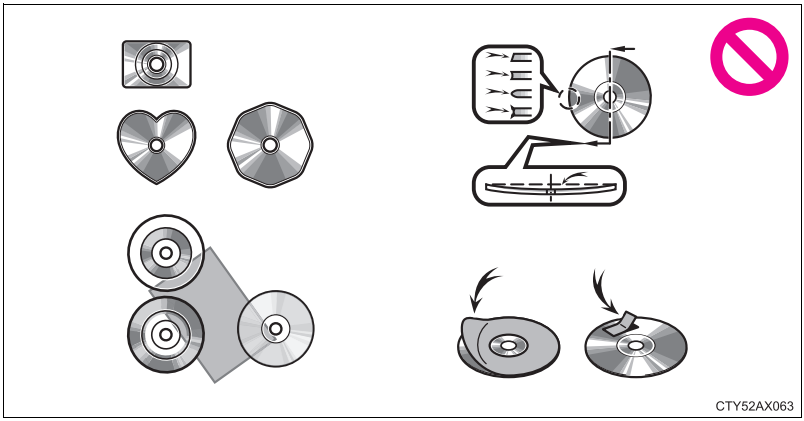
● Reprodução

- Para reproduzir arquivos MP3 com qualidade de áudio estável, recomendamos uma velocidade de transmissão fixa de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- A reprodução de CD-R ou CD-RW poderá não ser possível em alguns casos, dependendo das características do disco.
- Há uma ampla variedade de freewares e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado e, dependendo do status de codificação e do formato de arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Quando arquivos que não sejam MP3 ou WMA forem gravados em um disco, mais tempo poderá ser necessário para o reconhecimento do disco e, em alguns casos, a execução poderá não ser possível.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

NOTA

CDs e adaptadores que não podem ser usados

Não use os tipos de CDs descritos abaixo.
Além disso, não use adaptadores de CD de 8 cm, DualDiscs ou discos para impressão.
Fazer isso poderá danificar o dispositivo de reprodução e/ou a função inserir/ejetar.



- CDs com diâmetros diferentes de 12 cm.
- CDs de baixa qualidade e deformados
- CDs com área de gravação transparente ou translúcida.
- CDs em que tenham sido coladas fitas, adesivos ou etiquetas, ou cuja etiqueta tenha descascado.

NOTA

Precauções quando ao dispositivo de reprodução de CDs

A não observação das precauções abaixo poderão resultar em danos aos CDs ou ao próprio dispositivo de reprodução.

- Não introduza na abertura outro objeto que não seja o CD.
- Não aplique óleo ao dispositivo de reprodução de CD.
- Guarde os CDs longe da luz solar direta.
- Nunca tente desmontar qualquer parte do dispositivo de reprodução de CD.

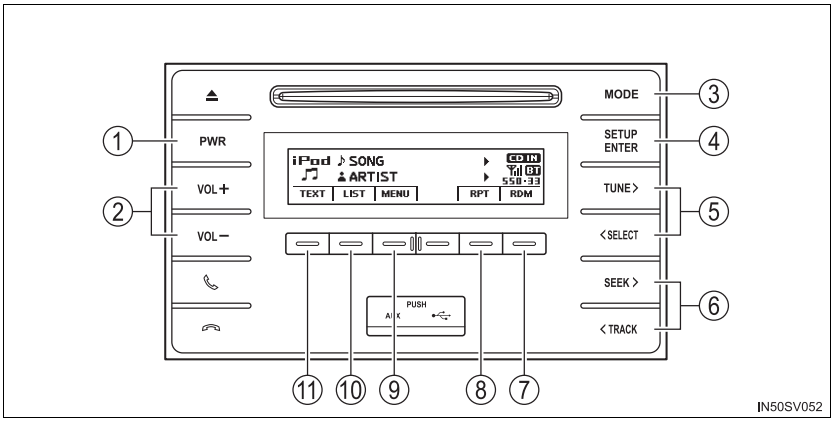
Ouvir a um iPod

Conectar um iPod permite que você aprecie suas músicas nos alto-falantes do veículo.

Conectar um iPod

→P. 286

Painel de controle



① Ligar (alimentação)

② Volume

③ Mudar a fonte de áudio/reprodução

④ Selecionar um menu/música do iPod a partir da lista

⑤ Mover o cursor para selecionar um item desejado da lista

⑥ Selecionar uma música, avançar ou retroceder

⑦ Reprodução aleatória ou botão voltar

⑧ Repetir a reprodução

⑨ Modo de menu iPod, reprodução

⑩ Exibir uma lista de reprodução

⑪ Apresentar mensagem de texto

Selecionar um modo de reprodução

1 Pressione ▭ (MENU) para selecionar o modo de menu iPod.

2 Pressionar o botão “TUNE >” muda o modo de execução na seguinte ordem:

“Listas de reprodução” → “Artistas” → “Álbuns” → “Músicas” → “Podcasts” →
“Gêneros” → “Compositores” → “Livros em áudio”

3 Pressione o botão “SETUP ENTER” para selecionar o modo de reprodução desejado.

Lista do modo de reprodução

Modo de reprodução	Primeira seleção	Segunda seleção	Terceira seleção	Quarta seleção
“Lista de reprodução”	Lista de reprodução selecionada	Músicas selecionadas	-	-
“Artistas”	Artistas selecionados	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas	-
“Álbuns”	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas	-	-
“Músicas”	Músicas selecionadas	-	-	-
“Podcasts”	Podcasts selecionados	Episódios selecionados	-	-
“Gêneros”	Gêneros selecionados	Artistas selecionados	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas
“Compositores”	Compositores selecionados	Álbuns selecionados	Músicas selecionadas	-
“Livros em áudio”	Livros em áudio selecionados	Capítulo selecionado	-	-

■ Selecionar uma lista

1 Pressione o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para exibir a primeira lista de seleção.

2 Pressione o botão “SETUP ENTER” para selecionar o item desejado e exibir a segunda lista de seleção.

3 Repita o mesmo procedimento para selecionar o item desejado.

Para retornar à lista de seleção desejada, pressione ▭ (BACK) [voltar].
Pressione ▭ (PLAY) para reproduzir a seleção desejada.

Selecionar músicas

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar a música desejada.

Para selecionar uma música na lista de reprodução

1 Pressione ▭ (LIST) [lista].

A lista de músicas será exibida.

2 Pressione os botões “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma música.

3 Pressione o botão “SETUP ENTER” para reproduzir a música.

Para retornar à tela anterior, pressione ▭ (BACK) [voltar].

Avançar e retroceder as músicas

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

Repetir a reprodução

Pressione ▭ (RPT) [repetir].

Para cancelar, pressione ▭ (RPT) [repetir] novamente.

Reprodução aleatória

Pressionar ▭ (RDM) muda os modos na seguinte ordem:
Trilha aleatória→Álbum aleatório→Desligado

Alternar o visor

Pressione (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais, será exibido.
Pressione e segure (TEXT) para exibir o resto do texto.

Sobre o iPod



- "Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente a um iPod, ou iPhone, respectivamente, e que foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple.
- A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou sua conformidade com os padrões de segurança e regulamentação. Observe que o uso deste acessório com o iPod ou iPhone pode afetar o desempenho da função sem fio.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch são marcas registradas de Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.

Funções do iPod

- Quando um iPod é conectado e a fonte de áudio é alterada para o modo iPod, o dispositivo começará a execução do ponto em que parou na última utilização.
- Dependendo do iPod que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis. Desconecte o dispositivo e reconecte-o novamente para resolver algumas possíveis falhas.
- Enquanto está conectado ao sistema, o iPod não poderá ser acionado com os seus próprios controles. Em vez disso, será necessário usar os controles do sistema de áudio do veículo.

Problemas no iPod

Para resolver a maioria dos problemas encontrados ao usar o iPod, desconecte o iPod da conexão de iPod do veículo e reinicialize-a.
Para obter instruções sobre como reinicializar o iPod, consulte o Manual do Proprietário do iPod.

Visor

→P. 294

Mensagens de erro

Se uma mensagens de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagem	Causa/Procedimentos de correção
“ERRO”	Indica um problema no iPod ou em sua conexão.
“SEM MÚSICAS”	Indica que não há dados de música no iPod.
“SEM LISTA DE REPRODUÇÃO”	Isto Indica que algumas músicas disponíveis não foram encontradas em uma lista de reprodução selecionada.
“ATUALIZE O SEU iPod”	Isto indica que a versão do iPod não é compatível. Atualize o software do seu iPod para a sua última versão.

Modelos compatíveis

Os dispositivos a seguir iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® e iPhone® podem ser utilizados com este sistema.

● Fabricado para

- iPod touch (5ª geração)
- iPod touch (4ª geração)
- iPod touch (3ª geração)
- iPod touch (2ª geração)
- iPod touch (1ª geração)
- iPod classic
- iPod com vídeo
- iPod nano (7ª geração)
- iPod nano (6ª geração)
- iPod nano (5ª geração)
- iPod nano (4ª geração)
- iPod nano (3ª geração)
- iPod nano (2ª geração)
- iPod nano (1ª geração)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Dependendo das diferenças entre modelos ou versões de software, etc., alguns modelos podem ser incompatíveis com este sistema.

Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

● Número máximo de listas no dispositivo: 9999

● Número máximo de músicas no dispositivo: 65535

● Número máximo de músicas por lista: 65535

⚠ ATENÇÃO

Durante a condução

Não conecte o iPod nem opere os controles. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

NOTA

Para evitar danos ao iPod

- Não deixe o iPod no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos ao iPod.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária ao dispositivo de reprodução portátil enquanto ele estiver conectado, pois isso pode danificar o iPod ou o seu terminal.
- Não insira objetos estranhos na entrada, pois isso pode danificar o iPod ou o seu terminal.

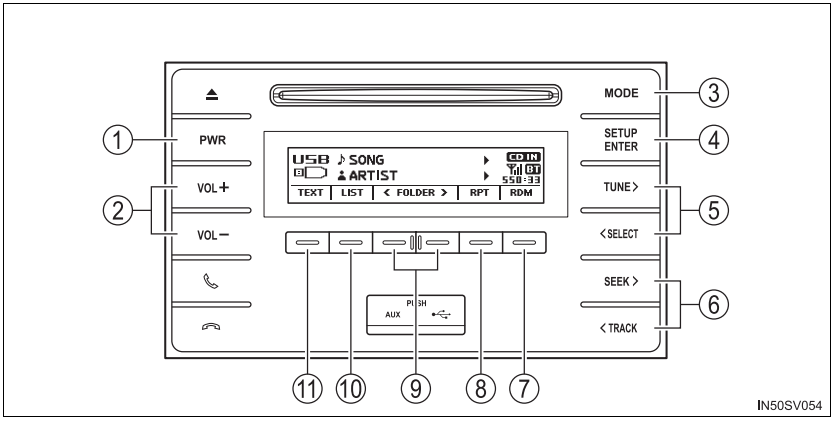
Ouvir arquivos em um dispositivo de memória USB

A conexão de uma memória USB permite que você aprecie músicas pelos alto-falantes do veículo.

Conectar um dispositivo de memória USB

→P. 286

Painel de controle



IN50SV054

① Ligar (alimentação)
② Volume
③ Mudar a fonte de áudio/reprodução
④ Selecionar um arquivo ou pasta da lista
⑤ Mover o cursor para selecionar um item desejado da lista
⑥ Selecionar um arquivo, avançar ou retroceder
⑦ Reprodução aleatória ou botão voltar
⑧ Repetir a reprodução
⑨ Selecionar uma pasta
⑩ Exibir uma lista de pastas
⑪ Apresentar mensagem de texto

Selecionar uma pasta

■ Selecione uma pasta por vez

Toque em ▭ (<FOLDER) ou ▭ (FOLDER>) para selecionar a pasta desejada.

■ Selecionar uma pasta e arquivo da lista de pastas

1 Pressione ▭ (LIST) [lista].

A lista de pastas será exibida.

2 Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar uma pasta e arquivo e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

Para retornar à tela anterior, pressione ▭ (BACK) [voltar].

■ Retornar para a primeira pasta

Pressione e segure o botão ▭ (<FOLDER) até que você ouça um bipe.

Selecionar um arquivo

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar o arquivo desejado.

Avançar e retroceder nos arquivos

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

Reprodução aleatória

Pressionar ▭ (RDM) muda os modos na seguinte ordem:
Pasta aleatória→todas as pastas aleatórias→Desligado

Repetir a reprodução

Tocar em ▭ (RPT) muda os modos na seguinte ordem:
Repetição de arquivo→Repetição de pasta*→Desligado

*: Disponível somente quando RDM (reprodução aleatória) for selecionada

Alternar o visor

Pressione ▭ (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais, ▶ será exibido.
Pressione e segure ▭ (TEXT) para exibir o resto do texto.

■ **Funções da memória USB**

- Dependendo do dispositivo de memória USB conectado ao sistema, o próprio dispositivo poderá não funcionar e certas funções poderão não estar disponíveis. Se o dispositivo estiver inoperável ou uma função estiver indisponível devido a uma irregularidade no funcionamento (em contraste com uma especificação do sistema), desconectar e reconectar o dispositivo poderá solucionar o problema.
- Se o dispositivo de memória USB ainda não começar a funcionar após ser desconectado e reconectado, formate o dispositivo.

■ **Visor**

→P. 294

■ **Mensagens de erro**

Se uma mensagens de erro aparecer na tela, consulte a tabela e tome as medidas adequadas. Se o problema não for solucionado, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagem	Causa/Procedimentos de correção
“ERRO”	Indica um problema em uma memória USB ou em sua conexão.
“SEM MÚSICA”	Isto indica que nenhum arquivo MP3/WMA/AAC está incluído na memória USB.

■ **Memória USB**

- Dispositivos compatíveis

  A memória USB pode ser utilizada para reprodução de arquivos MP3 e WMA

- Formatos de dispositivos compatíveis

  Os formatos de dispositivo descritos a seguir podem ser utilizados:

  - Formatos de comunicação USB: USB 2.0 FS (12mbps)
  - Formatos de arquivo: FAT 12/16/32 (Windows)
  - Classe correspondente: Classe de armazenamento em massa

  Os itens relacionados a padrões e limitações são apresentados abaixo:

  - Hierarquia máxima de diretório: 8 níveis
  - Número máximo de pastas no dispositivo: 999 (incluindo a raiz)
  - Número máximo de arquivos no dispositivo: 9999
  - Número máximo de arquivos por pasta: 255

● Arquivos MP3 e WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) é um formato padrão de compressão de áudio.

Os arquivos podem ser comprimidos a aproximadamente 1/10 da sua dimensão real, através de compressão MP3.

WMA (Windows Media Audio) é um formato de compressão de áudio da Microsoft.

Este formato comprime os dados de áudio a uma dimensão menor do que o formato MP3.

Há um limite para os arquivos MP3 e WMA padrão e para os formatos/mídias gravados neles que podem ser utilizados.

● Compatibilidade de arquivo MP3

- Padrões compatíveis
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frequências de amostragem compatíveis
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Velocidades de transmissão (compatíveis com VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8-320 (kbps)
- Modos de canal compatíveis: estéreo, estéreo conjunto, canal duplo e mono

● Compatibilidade de arquivo WMA

- Padrões compatíveis
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frequências de amostragem compatíveis
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Velocidades de transmissão compatíveis (compatíveis somente com reprodução em 2 canais)
  Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48-192 (kbps)

● Nomes de arquivo

Os únicos arquivos que podem ser reconhecidos como MP3/WMA e reproduzidos são aqueles com a extensão .mp3, ou .wma.

● Etiquetas ID3 e WMA

As etiquetas ID3 podem ser adicionadas aos arquivos MP3, tornando possível gravar o título da trilha, o nome do artista etc.

O sistema é compatível com ID3 Ver. 1.0, 1.1 e Ver. Etiquetas 2.2, 2.3, 2.4 e ID3. (O número de caracteres é baseado em ID3 Ver. 1.0 e 1.1).

As etiquetas WMA podem ser adicionadas aos arquivos WMA, possibilitando a gravação do título da trilha e do nome do artista da mesma maneira que as etiquetas ID3.

● Reprodução de arquivos MP3 e WMA

- Quando um dispositivo contendo arquivos MP3 ou WMA é conectado, todos os arquivos no dispositivo de memória USB são verificados. Após a verificação do arquivo, o primeiro arquivo MP3 ou WMA no dispositivo será reproduzido. Para que a verificação dos arquivos seja mais rápida, recomendamos que você não insira outros tipos de arquivos, exceto MP3 ou WMA, ou que crie pastas desnecessárias.
- Quando um dispositivo de memória USB for conectado e a fonte de áudio for mudada para o modo de memória USB, o dispositivo de memória USB começará a reproduzir o primeiro arquivo na primeira pasta. Se o mesmo dispositivo for removido e reconectado (e o conteúdo não for alterado), o dispositivo de memória USB reiniciará a execução a partir do mesmo ponto em que estava quando foi usado pela última vez.

● Extensões

Se as extensões de arquivo .mp3 e .wma forem usadas em arquivos que não sejam MP3 e WMA, os arquivos serão omitidos (não reproduzidos).

● Reprodução

- Para reproduzir arquivos MP3 com qualidade estável de áudio, recomendamos uma velocidade de transmissão fixa de 128 kbps e frequência de amostragem de 44,1 kHz.
- Há uma ampla variedade de freewares e outros softwares de codificação para arquivos MP3 e WMA no mercado e, dependendo do status de codificação e do formato de arquivo, poderá haver má qualidade de áudio ou ruídos no início da execução. Em alguns casos, a execução definitivamente não será possível.
- Microsoft, Windows, e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

⚠ ATENÇÃO

■ Durante a condução

Não conecte o dispositivo de memória USB nem opere os controles. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

⚠ NOTA

■ Para evitar danos ao dispositivo de memória USB

- Não deixe o dispositivo de memória USB no veículo. A temperatura dentro do veículo pode ficar alta, resultando em danos ao dispositivo de memória USB.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária ao dispositivo de memória USB enquanto ele estiver conectado, pois isso pode danificar o dispositivo de memória USB ou o seu terminal.
- Não insira objetos estranhos na entrada, pois isso pode danificar o dispositivo de memória USB ou o seu terminal.

Uso da entrada AUX

Esta entrada pode ser utilizada para conectar um dispositivo de áudio portátil e ouví-lo pelos alto-falantes do veículo.

Conectar um dispositivo de reprodução portátil

→P. 286

■ **Como operar os dispositivos de áudio portáteis conectados ao sistema de áudio**

O volume pode ser ajustado usando os controles de áudio do veículo. Todos os outros ajustes devem ser feitos no próprio dispositivo de reprodução portátil.

■ **Ao usar um dispositivo de reprodução portátil conectado à saída de energia**

Poderá haver ruído durante a execução. Utilize a fonte de alimentação do dispositivo de reprodução portátil.

Áudio/telefone Bluetooth® *

As operações abaixo podem ser executadas usando a comunicação sem fio Bluetooth® :

◆ Áudio Bluetooth®

O sistema de áudio Bluetooth® permite que você ouça música por um dispositivo de áudio digital e portátil (reprodutor portátil) pelos alto falantes do veículo por comunicação sem fio.

Esse sistema de áudio é compatível com Bluetooth®, um sistema de dados sem fio capaz de reprodução música de um dispositivo portátil sem o uso de cabos. Se o seu dispositivo de reprodução portátil não for compatível com Bluetooth®, o sistema de áudio-Bluetooth® não funcionará.

◆ Telefones Bluetooth® (sistema de viva-voz do telefone)

Este sistema é compatível a tecnologia Bluetooth®, que permite que se faça ou receba chamadas sem o uso de cabos para conectar o telefone celular ao sistema, além realizar os controles do telefone pelo sistema multimídia do carro.

*: Se equipado

Fluxo de registro/conexão do dispositivo

1. Registre o dispositivo Bluetooth® a ser usado com o sistema de áudio (→P. 320, 322)

2. Selecione o dispositivo Bluetooth® registrado a ser usado (→P. 321, 323)

3. Ative a conexão automática do dispositivo (→P. 325)

4. Verifique a condição da conexão Bluetooth® (→P. 316)

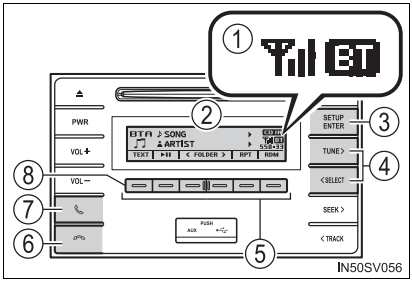
Para uso como sistema de áudio

5. Usar áudio Bluetooth® (→P. 333)

Para uso como sistema viva-voz

5. Usar telefone Bluetooth® (→P. 335)

Unidade de áudio



① Condição da conexão Bluetooth®

Se a mensagem “BT” não for exibida, o áudio/telefone Bluetooth® não pode ser utilizado.

② Visor

Uma mensagem, nome, número, etc. são exibidos.

Caracteres em caixa baixa e caracteres especiais podem não ser exibidos.

③ Botão “SETUP ENTER”

Abre a tela do menu de configurações ou insira o item selecionado

④ Botões “TUNE >” ou “< SELECT”

Seleciona os itens como menu e número

⑤ Seleciona a discagem rápida (operação do telefone Bluetooth®)

⑥ Interruptor no gancho

Desliga o sistema viva-voz/encerra uma chamada/recusa uma chamada

⑦ Interruptor fora do gancho

Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada

⑧ Pressionar e manter pressionado:

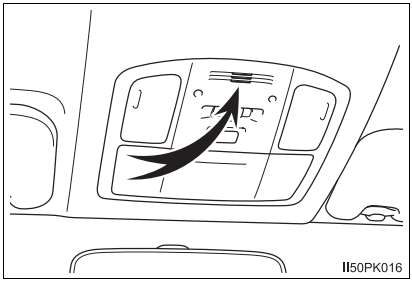
Apresenta a mensagem de que há muita informação para ser exibida de uma só vez na tela (operação de áudio Bluetooth®)

Microfone

Você pode usar o microfone do veículo para falar no telefone.

A voz da pessoa com a qual você está falando pode ser ouvida pelos alto-falantes.

Para usar o sistema viva-voz, você deverá registrar o seu telefone Bluetooth® no sistema. (→P. 320)



Menu de listas de áudio/telefone Bluetooth®

Primeiro menu	Segundo menu	Terceiro menu	Detalhes de operação
“Bluetooth*”	“Parear”	-	Como registrar um dispositivo Bluetooth®
	“Listar telefones”	-	Listar os telefones celulares registrados
	“Listar dispositivos de áudio”	-	Listar os dispositivos portáteis registrados
	“Senha”	-	Mudar a senha
	“alimentação BT”	-	Configuração de conexão automática do dispositivo ligada ou desligada
	“Informação de Bluetooth* ”	“Nome do dispositivo” “Endereço do dispositivo”	Apresenta o estado do dispositivo
	“Configuração da tela”	-	Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada
	“Inicializar”	-	Inicializa as configurações

*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Primeiro menu	Segundo menu	Terceiro menu	Detalhes de operação
“TELEFONE”	“Agenda Telefônica”	“Adicionar contatos”	Adiciona um número de telefone novo
		“Adicionar cartão SD”	Registrar um número de chamada rápida
		“Excluir histórico de chamadas”	Exclui um número armazenado no histórico de chamadas
		“Excluir contatos”	Exclui um número armazenado na Agenda Telefônica
		“Deletar outra Agenda Telefônica”	Exclui os dados de uma agenda telefônica
	“Transferência automática”	-	Liga ou desliga a configuração de conexão automática do dispositivo
	“Configuração de som HF”	“Volume de chamada”	Configurar o volume da chamada
		“Volume do Toque do telefone”	Configurar o volume do toque do telefone
		“Toque do telefone”	Configura o toque do telefone
	“Histórico de transferência”	-	Transfere o histórico de chamadas.

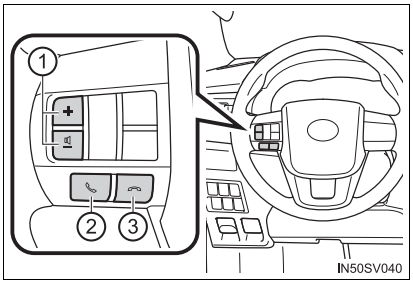
■ **Funções do sistema de áudio/ telefone celular Bluetooth® .**

Dependendo do tipo de dispositivo Bluetooth®, algumas funções podem não estar disponíveis.

Uso dos interruptores no volante de direção*

O interruptor do volante de direção pode ser utilizado para operar um telefone celular conectado, ou um reprodutor de áudio digital portátil (reprodutor portátil).

Operação do telefone Bluetooth® através dos interruptores no volante de direção



① Volume

O volume de orientação por voz não pode ser ajustado usando este botão.

② Interruptor fora do gancho

Liga o sistema viva-voz/inicia uma chamada

③ Interruptor no gancho

Desliga o sistema viva-voz/encerra uma chamada/recusa uma chamada

*: Se equipado

Registrar um dispositivo Bluetooth®

Antes de usar o telefone/áudio Bluetooth® é necessário registrar o dispositivo Bluetooth® no sistema. Siga o procedimento descrito abaixo para registrar (parear) o dispositivo:

Como registrar um dispositivo Bluetooth®

1. Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).
2. Selecione “Bluetooth*” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
3. Selecione a opção “Parear” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

   Uma tela para digitação de senha será exibida.
4. Dispositivos Bluetooth® incompatíveis com SSP (Secure Simple Pairing): Digite a senha no dispositivo.
   Dispositivos Bluetooth® compatíveis com SSP (Secure Simple Pairing): Selecione “SIM” para registrar um dispositivo. Dependendo do tipo de dispositivo, ele pode ser registrado automaticamente.

Se um dispositivo Bluetooth® possuir ambas as funções de reprodutor de músicas e de telefone celular, ambas as funções serão registradas ao mesmo tempo. Ao deletar o dispositivo, ambas as funções serão deletadas ao mesmo tempo.

Se o interruptor fora do gancho for pressionado, o modo “TELEFONE” é ativado quando não houverem telefones registrados e a tela de registro é aberta automaticamente.

*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “Bluetooth*”)

Registrar um dispositivo bluetooth® no sistema permite que o sistema funcione. As instruções a seguir podem ser utilizadas para os dispositivos registrados:

Funções e procedimentos de operação

1 Pressione o botão "ENTER SETUP" (ENTRAR EM CONFIGURAÇÕES).

2 Selecione “Bluetooth*” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Selecione uma das funções a seguir utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”.

- Registrar um dispositivo Bluetooth®
  “Parear”
- Listar os telefones celulares registrados
  “Listar telefones”
- Listar os dispositivos portáteis registrados
  “Listar dispositivos de áudio”
- Mudar a senha
  “Senha”
- Configuração de conexão automática do dispositivo ligada ou desligada
  “alimentação BT”
- Apresenta o estado do dispositivo
  “Informação de Bluetooth* ”
- Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada
  “Configuração da tela”
- Inicialização
  “Inicializar”

*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Registrar um dispositivo Bluetooth®

Selecione “Parear” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”, e pressione ▭ (Adicionar Novo).

- Se um dispositivo Bluetooth® não estiver conectado atualmente
  Realize o procedimento de registro de um dispositivo Bluetooth® a partir da etapa 4. (→P. 320)
- Se outro dispositivo Bluetooth® não estiver conectado atualmente
  O dispositivo Bluetooth® precisa ser desconectado.
  Depois de desconectar, realize o procedimento de registro do dispositivo Bluetooth® a partir da etapa 2. (→P. 320)
- A lista de dispositivos está cheia

1. Selecione o dispositivo Bluetooth® que será excluído utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Pressione ▭ (SIM).

Listar os telefones celulares registrados

Selecione a opção “Listar telefones” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”. A lista de telefones celulares registrados será exibida.

● Conecta o telefone celular registrado ao sistema de áudio

1. Selecione o nome de telefone celular que será conectado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Selecione a opção “Selecionar” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

● Exclui um número de telefone celular registrado

1. Selecione o número de telefone celular que será excluído utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Selecione a opção “Excluir” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
3. Pressione ▭ (SIM).

● Desconecta o telefone celular registrado do sistema de áudio

1. Selecione o nome do telefone celular que será desconectado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Selecione a opção “Desconectar” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
3. Pressione ▭ (SIM).

Listar os dispositivos de reprodução portáteis registrados

Selecione “Listar dispositivo de áudio” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”. A lista de dispositivos de reprodução portáteis registrados será exibida.

- Conecta o dispositivo de reprodução portátil registrado ao sistema de áudio
  1. Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  2. Selecione a opção “Selecionar” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
- Deleta os dispositivos de reprodução portáteis registrados
  1. Selecione o número de telefone que será deletado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  2. Selecione a opção “Excluir” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  3. Pressione ▭ (SIM).
- Desconectar o dispositivo de reprodução portátil conectado ao sistema de áudio
  1. Selecione o reprodutor portátil que será desconectado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  2. Selecione a opção “Desconectar” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  3. Pressione ▭ (SIM).
- Seleciona o método de conexão
  1. Selecione o nome do dispositivo de reprodução portátil que será desconectado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  2. Selecione o “Método de conexão” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
  3. Selecione “Do veículo” ou “Do áudio” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

Mudar a senha

1 Selecione a opção “Senha” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione uma senha de 4 a 8 dígitos utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

Insira o número do telefone um dígito de cada vez.

3 Depois de terminar a digitação do número que será a senha, pressione ▭ (ENTER).

Se a senha que será registrada contiver 8 dígitos, pressionar ▭ (ENTER) não será necessário.

Configuração de conexão automática do dispositivo ligada ou desligada

Se a “alimentação BT” estiver ativada, o dispositivo registrado será conectado automaticamente quando a chave de ignição for colocada em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida for colocado no modo ACESSÓRIOS (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

1 Selecione a opção “Alimentação BT” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP ENTER”.

Tela de estado do dispositivo

Selecione “Info. de Bluetooth* ” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

- Apresenta o nome do dispositivo

  Selecione o “Nome do Dispositivo” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

- Apresenta o endereço do dispositivo

  Selecione “Endereço do dispositivo” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

*: As palavras e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.

Configuração da tela de confirmação de conexão automática ligada ou desligada

Se a opção “Exibir configurações” estiver ativa, o estado de conexão dispositivo de reprodução portátil registrado será exibido quando a chave de ignição for colocada em “ACC” (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida for colocado no modo ACESSÓRIOS (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

1 Selecione a opção “Exibir configurações” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP ENTER”.

Inicialização

Selecione a opção “Inicializar” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

- Inicializa as configurações de som

  Selecione a opção “Configurações de Som” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão [—] (SIM).

  Para detalhes sobre as configurações de som: →P. 327

- Inicializa as informações do dispositivo

  Selecione “Informações do dispositivo do veículo” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT” e, depois, pressione [—] (SIM).

  A conexão automática de um dispositivo portátil, tela de confirmação de conexão automática e a senha serão inicializados.

- Inicializa todas as configurações

  Selecione a opção “Inicializar todos” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão [—] (SIM).

■ **O número de dispositivos Bluetooth® que podem ser registrados**

Até 5 dispositivo Bluetooth® podem ser registrados no sistema.

■ **Funções do sistema de áudio/ telefone celular Bluetooth® .**

Certas funções podem não estar disponíveis durante a condução do veículo.

Utilizar o menu “CONFIGURAÇÕES” (menu “TELEFONE”)

Funções e procedimentos de operação

Para entrar no meu de cada função, pressione o botão “SETUP ENTER” e siga as etapas descritas abaixo utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”:

- Adiciona um número de telefone novo
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Adicionar contatos”
- Definir números de discagem rápida
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Adicionar cartão SD”
- Excluir histórico de chamadas.
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Excluir histórico de chamadas”
- Excluir um número de telefone registrado
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Excluir contatos”
- Deletar a agenda telefônica de outro telefone celular
  1. “TELEFONE” → 2. “Agenda Telefônica” → 3. “Deletar outra Agenda Telefônica”
- Liga e desliga a configuração de conexão automática do dispositivo
  1. “TELEFONE” → 2. “Transferência automática”
- Configurar o volume da chamada
  1. “TELEFONE” → 2. “Configuração de som de Alta Frequência” → 3. “Volume de chamada”
- Configurar o volume do toque do telefone
  1. “TELEFONE” → 2. “Configuração de som de Alta Frequência” → 3. “Volume do toque do telefone”
- Configurar o toque do telefone
  1. “TELEFONE” → 2. “Configuração de som de Alta Frequência” → 3. “Toque do telefone”
- Transferir o histórico de chamadas.
  1. “TELEFONE” → 2. “Transferência de históricos”



Adicionar um novo número de telefone

Selecione “Adicionar contatos” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

● Transfere todos os contatos do telefone celular

1 Selecione a opção “Sobrescrever todos” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Pressione ⊏− (SIM).

● Transfere um contato do telefone celular

1 Selecione “Adicionar um contato” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Pressione ⊏− (SIM).

Definir números de discagem rápida

1 Selecione “Adicionar SD” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione os dados desejados utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione o botão predefinido desejado (de ⊏− [1] a ⊏− [5]).

Para detalhes sobre a discagem rápida a partir do histórico de chamadas: →P. 336

Para mais detalhes sobre a exclusão de números de discagem rápida: →P. 335

Excluir histórico de chamadas

Selecione a opção “Excluir histórico de chamadas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

● Exclui o histórico de chamadas realizadas.

1 Selecione a opção “Chamadas realizadas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione ⊏− (SIM).

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas realizadas, pressione ⊏− (ALL) [todos] e, depois, pressione ⊏− (SIM).

● Exclui o histórico de chamadas recebidas.

1 Selecione a opção “Chamadas recebidas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione [—] (SIM).

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas recebidas, pressione [—] (ALL) [todos] e, depois, pressione [—] (SIM).

● Exclui o histórico de chamadas perdidas.

1 Selecione a opção “Chamadas perdidas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione [—] (SIM).

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas perdidas, pressione [—] (ALL) [todos] e, depois, pressione [—] (SIM).

● Deleta uma número predeterminado de todos históricos de chamadas (Chamadas recebidas, realizadas e perdidas)

1 Selecione a opção “Todas as chamadas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione [—] (SIM).

Para deletar todos os dados do histórico de chamadas, pressione [—] (ALL) [todos] e, depois, pressione [—] (SIM).

Excluir um número de telefone registrado

1 Selecione a opção “Excluir contatos” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione o número de telefone desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione [—] (SIM).

Para deletar todos os números de telefone registrados, pressione [—] (ALL) [todos] e, depois, pressione [—] (SIM).

Pressione [—] (A-Z) para exibir os nomes registrados em ordem alfabética das iniciais.

Deletar a agenda telefônica de outro telefone celular

1 Selecione a opção “Excluir outras agendas telefônicas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione a agenda telefônica desejada utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

3 Pressione [—] (SIM).

Liga e desliga a configuração de conexão automática do dispositivo

Quando a “transferência automática” está ativada, os dado de contato do telefone e o histórico são transferidos automaticamente depois que a conexão HFP for bem sucedida.

1 Selecione a opção “Transferência automática” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione “LIGAR” ou “DESLIGAR” utilizando o botão “SETUP ENTER”.

Para mais detalhes sobre a transferência automática do PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica: →P. 336

Configurar o volume da chamada

1 Selecione a opção “Volume da chamada” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Muda o volume de som da chamada.

Para diminuir o volume: Pressione a tecla “< SELECT”.

Para aumentar o volume: Pressione a tecla “TUNE >”.

Para ajustar o volume, pressione ⌐— (BACK) [voltar].

Configurar o volume do toque do telefone

1 Selecione a opção “volume do toque do telefone” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Altera o volume do toque do telefone

Para diminuir o volume: Pressione a tecla “< SELECT”.

Para aumentar o volume: Pressione a tecla “TUNE >”.

Para ajustar o volume, pressione ⌐— (BACK) [voltar].

Configurar o toque do telefone

1 Selecione a opção “Toque do Telefone” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione um toque de telefone (de 1 a 3) utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”. Para selecionar um toque de telefone, pressione ⌐— (BACK) [voltar].

Transferir o histórico de chamadas.

1 Selecione a opção “Transferir históricos” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Pressione ⌐— (SIM).

■ **Número de Telefone**

É possível armazenar até 1000 nomes de telefones.

■ **Histórico de chamadas**

Até 10 números podem ser armazenados nas memórias de chamadas realizadas, recebidas e perdidas.

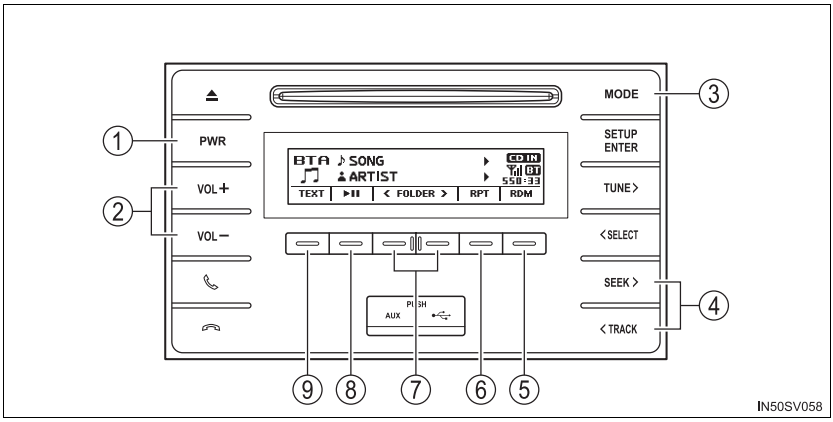
■ **Limitação do número de dígitos**

Um telefone cujo número exceda 24 dígitos não pode ser registrado.

■ **Funções do sistema de telefone Bluetooth®**

Certas funções podem não estar disponíveis durante a condução do veículo.

Operação de um reprodutor portátil com Bluetooth® habilitado



① Ligar (alimentação)

② Volume

③ Mudar a fonte de áudio/reprodução

④ Selecionar uma trilha, avançar ou retroceder

⑤ Reprodução aleatória ou botão voltar

⑥ Repetir a reprodução

⑦ Selecionar um álbum

⑧ Reproduzir/pausar

⑨ Apresentar mensagem de texto

Selecionar um álbum

Toque em ▭ (<FOLDER) ou ▭ (FOLDER>) para selecionar o álbum desejado.

Selecionar uma trilha

Pressione os botões “SEEK >” ou “< TRACK” para selecionar a trilha desejada.

Avançar e retroceder nas trilhas

Pressione e segure os botões “SEEK >” ou “< TRACK”.

Repetir a reprodução

Tocar em ▭ (RPT) muda os modos na seguinte ordem:
Repetição da trilha→repetição do álbum→desligado

Reprodução aleatória

Pressionar ▭ (RDM) muda os modos na seguinte ordem:
Álbum aleatório→todas as trilhas aleatórias→desligado

Reproduzir e pausar trilhas

Pressione ▭ (▶II).

Alternar o visor

Pressione ▭ (TEXT) para apresentar ou ocultar o título do álbum.

Se houver texto a mais, ▶ será exibido.

Pressione e segure o interruptor para exibir o resto do texto.

■ **Funções do sistema de áudio Bluetooth® .**

Dependendo do dispositivo portátil que está conectado ao sistema, determinadas funções poderão não estar disponíveis.

■ **Visor**

→P. 294

Fazer uma chamada telefônica

Para entrar no modo “TELEFONE”, pressione o interruptor fora do gancho.

Discagem ao selecionar um nome

1. Selecione “Agenda Telefônica” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Selecione o nome desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o interruptor fora do gancho.

Ao pressionar ▭ (Adicionar à discagem rápida) e um dos botões de discagem rápida (do ▭ [1] ao ▭ [5]) enquanto o nome desejado está selecionado, é possível registrar o número na discagem rápida.

Pressione ▭ (A-Z) para exibir os nomes registrados em ordem alfabética das iniciais.

Discagem rápida

1. Selecione “Discagem rápida” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Pressione o número predefinido desejado (de ▭ [1] a ▭ [5]) e pressione o interruptor fora do gancho.

Para excluir um número de discagem rápida registrado, depois de selecionar o botão predefinido desejado (de ▭ [1] a ▭ [5]) Pressione ▭ (EXCLUIR) e, depois, pressione ▭ (SIM).

Discagem através do número digitado

1. Selecione “Discagem pelo número” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.
2. Digite o número de telefone e pressione o interruptor fora do gancho.

Discar a partir do histórico de chamadas

1 Selecione “Todas as chamadas”, “Chamadas perdidas”, “Chamadas recebidas” ou “Chamadas Realizadas” utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o botão “SETUP ENTER”.

2 Selecione o número desejado utilizando os botões “TUNE >” ou “< SELECT”, e pressione o interruptor fora do gancho.

As operações a seguir podem ser realizadas:

- Registre o telefone como número de discagem rápida
  Pressione ▭ (Adicionar à Discagem Rápida) e, depois, pressione o botão de discagem predefinido desejado (de ▭ [1] a ▭ [5]).
- Excluir o número selecionado
  Pressione ▭ (EXCLUIR) e pressione ▭ (SIM).

Transferência Automática PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica)

Se o seu telefone celular não for compatível com PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica), os contatos não podem ser transferidos.

Dependendo do tipo de telefone Bluetooth® conectado, pode ser necessário que se realize passos adicionais ao transferir os dados dos contatos.

1 Como ligar a configuração de conexão automática do dispositivo. (→P. 330)

A configuração padrão está ativa.

2 Depois que a conexão de HFP for concluída com sucesso, os dados do contato do telefone serão transferidos automaticamente e, depois, a mensagem “Transferência em curso, aguarde” é exibida quando o modo “TEL” (telefone) for selecionado.

- Se a transferência for concluída com êxito, a mensagem “Transferido” será exibida, a menos que o sistema esteja desligado.
- Se a transferência automática falhar, as mensagens “Falha em transferir parte dos contatos” ou “Falha de Transferência” serão exibidas.
  Se a memória da agenda telefônica estiver cheia, A mensagem “Falha em transferir parte dos contatos” será exibida.
- A transferência automática é cancelada ao se pressionar ▭ (CANCELAR) ou o Interruptor No Gancho.
- Quando a “configuração de apresentação” está desligada, a mensagem de confirmação de resultado de transferência automática de PBAP não é exibida. (→P. 326)

Receber uma chamada telefônica

Como atender o telefone

Pressione o interruptor fora do gancho.

Recusar uma chamada

Pressione o interruptor no gancho.

Receber uma chamada simultânea

Pressione o interruptor fora do gancho.

Pressionar o interruptor fora do gancho comuta para a ligação anterior.

Ajustar o volume do toque do telefone ao receber uma chamada

Para diminuir o volume: Pressione o botão “VOL -”.

Para aumentar o volume: Pressione o botão “VOL +”.

Falar ao telefone

Transferir uma chamada

Uma chamada pode ser transferida entre o telefone celular e o sistema ao discar, receber uma chamada ou durante uma chamada. Use qualquer um dos métodos descritos a seguir:

a. Opere o telefone celular.

Consulte o manual do telefone celular para saber mais detalhes sobre a operação do telefone.

b. Pressione o [—] (TELEFONE).*

*: Esta operação pode ser realizada apenas ao transferir uma chamada do telefone celular para o sistema durante a chamada.

Deixar sua voz muda

Pressione [—] (MUDO).

Inserir os dígitos

1. Pressione [—] (0-9).
2. Pressionar o botão “TUNE >” ou “< SELECT” para selecionar o número e, em seguida, pressionar o botão “SETUP ENTER”.

   Os dados do tom foram salvos, pressione [—] (ENVIAR) para enviar todos os dados de uma só vez.

   Pressione [—] (SAIR) para deletar os dados de tom.
3. Ao terminar, pressione [—] (VOLTAR) para voltar à tela anterior.

Configurar o volume da chamada

Para diminuir o volume: Pressione o botão “VOL -”.

Para aumentar o volume: Pressione o botão “VOL +”.

■ **Ao falar no telefone**

- Não fale ao mesmo tempo em que o outro interlocutor.
- Mantenha o volume da voz da outra pessoa baixo. Do contrário, o eco da voz aumentará.

■ **Ajuste de volume automático**

Quando a velocidade do veículo estiver em 80 km/h ou mais, o volume aumentará automaticamente. O volume volta para a configuração anterior quando a velocidade do veículo ficar abaixo de 70 km/h ou menos.

■ **Funções do sistema de chamada telefônica**

Dependendo do tipo de telefone celular, algumas funções podem não estar disponíveis.

■ **Situações nas quais o sistema pode não reconhecer a sua voz**

- Ao dirigir em uma estrada acidentada
- Ao dirigir em altas velocidades
- Quando o ar dos difusores interno estiverem entrando em contato com o microfone
- Quando o ventilador do ar condicionado emitir um som alto

Bluetooth®

Condições que afetam a operação

O áudio/telefone Bluetooth® podem não funcionar nas situações descritas a seguir:

- O reprodutor portátil não é compatível com Bluetooth®
- O telefone celular está fora da área de serviço
- O dispositivo Bluetooth® está desligado
- O dispositivo Bluetooth® está com a bateria baixa
- O dispositivo Bluetooth® não está conectado ao sistema
- O dispositivo Bluetooth® está atrás do banco, no porta-luvas ou na caixa do console, ou estiver em contato com ou coberto por objetos de metal

Ao vender/transferir o veículo para outra pessoa

Certifique-se de reinicializar o sistema para evitar que os seus dados pessoais sejam acessados. (→P. 326)

Sobre o Bluetooth®

A marca mundial Bluetooth® e os respectivos logos são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e o uso de qualquer dessas marcas pela FUJITSU TEN LIMITED é autorizado sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais são aquelas de seus respectivos proprietários.



Modelos compatíveis

- Especificações Bluetooth® :
  Ver. 1.1 ou superior (Recomendada: Ver. 2.1 + EDR ou superior)
- Perfis Abaixo:
  - A2DP (Perfil de Distribuição de Áudio Avançada) Ver. 1.0 ou superior (Recomendado: Ver. 1.2 ou superior)
  - AVRCP (Perfil de Controle Remoto de Áudio/Vídeo) Ver. 1.0 ou superior (Recomendado: Ver. 1.3 ou superior)

O reprodutor portátil deve corresponder às especificações acima para ser conectado ao áudio/telefone Bluetooth® . Contudo, observe que algumas funções podem ser limitadas, dependendo do tipo do dispositivo de reprodução de áudio portátil conectado.

- Telefone celular
  - HFP (Perfil de Viva-Voz) Ver.1.0 ou superior (Recomendada: Ver. 1.5)
  - OPP (Perfil de Envio de Objetos) Ver. 1.1
  - PBAP (Perfil de Acesso à Agenda Telefônica) Ver. 1.0

Certificação

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

ATENÇÃO

Durante a condução

Não use o dispositivo de reprodução de áudio portátil ou conecte um dispositivo ao sistema Bluetooth® .

Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

- Sua unidade de áudio está equipada com antenas Bluetooth® . Pessoas com marca-passo implantáveis, marca-passo de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis devem manter-se a uma distância razoável do equipamento e das antenas Bluetooth® . As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos.
- Antes de usar os dispositivos Bluetooth®, os usuários de qualquer dispositivo médico elétrico além de marca-passo cardíaco implantáveis, marca-passo de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis devem consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre a operação do mesmo sob a influência de ondas de rádio. As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

NOTA

Para evitar danos ao dispositivo de reprodução portátil ou ao telefone celular

Não deixe o dispositivo de reprodução de áudio portátil ou o telefone celular no veículo. A temperatura no interior do veículo poderá aumentar, causando danos ao reprodutor de áudio portátil ou ao telefone celular.

Dispositivos internos 6

6-1. Utilizar o sistema de ar condicionado e desembaçador

Sistema de ar condicionado manual dianteiro 344
Sistema de ar condicionado automático dianteiro 349
Sistema de ar condicionado manual traseiro 355
Sistema de ar condicionado automático traseiro 357

6-2. Utilizar as luzes internas

Lista das luzes internas 359
- Interruptor principal das luzes internas/de leitura ..360
- Luzes internas/de leitura .360
- Luzes internas 361

6-3. Utilizar os compartimentos de armazenamento

Lista dos compartimentos de armazenamento.....363
- Porta-luvas 364
- Caixa do console.....364
- Porta-copos 365
- Porta-garrafas 366
- Compartimentos auxiliares 367

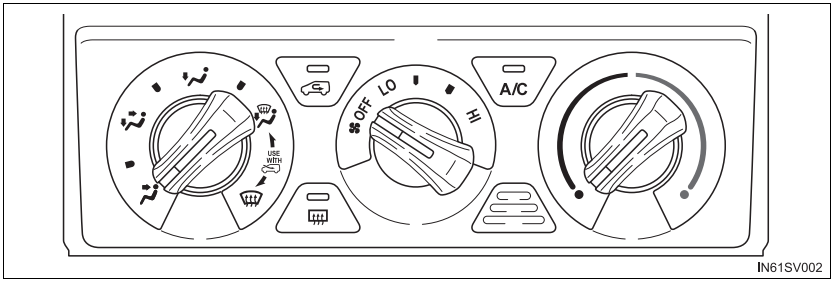
Dispositivos do compartimento de bagagem.....370

6-4. Usar outros dispositivos internos de armazenamento

Outros dispositivos internos.....372
- Para-sóis 372
- Espelho de cortesia.....372
- Relógio 373
- Saídas de energia 374
- Ganchos para sacolas...375
- Descansa-braço 376
- Ganchos para roupas....376
- Alças.....377

Sistema de ar condicionado manual dianteiro*

Controles do ar condicionado



Ajuste das configurações

■ Ajustar a regulagem de velocidade do ventilador

Gire  em sentido horário (aumentar) ou anti-horário (reduzir).

Vire o botão para “OFF” para desligar o ventilador interno.

■ Ajustar a regulagem de temperatura

Gire  em sentido horário (aquecer) ou anti-horário (resfriar).

Se  não for pressionado, o sistema irá soprar ar em temperatura ambiente ou ar aquecido.

■ Selecionar o modo de fluxo de ar

Ajuste  para a posição desejada.

As posições entre as seções da saída de ar podem ser selecionadas para um ajuste mais fino.

*: Se equipado

Outras funções

■ Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione  .

O modo alterna entre o modo de ar externo (indicador apagado) e de recirculação de ar (indicador aceso) sempre que o botão for pressionado.

■ Desembaçamento do para-brisa

1 Mude da posição  para  .

Ajuste  para o modo de ar externo se o modo de ar recirculado estiver em uso.

2 Realize as operações a seguir adequadamente:

- Ajuste a velocidade do ventilador, coloque em  .
- Ajuste a configuração de temperatura, coloque em  .
- Se a função de desumidificação não estiver funcionando, pressione  para ativar a função de desumidificação.

Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais prematuramente, ligue o fluxo de ar e a temperatura.

■ Desembaçamento do vidro traseiro

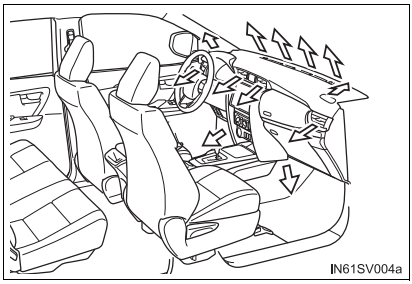
O desembaçador é utilizado para desembaçar o vidro traseiro.

Pressionar 

Saídas de ar

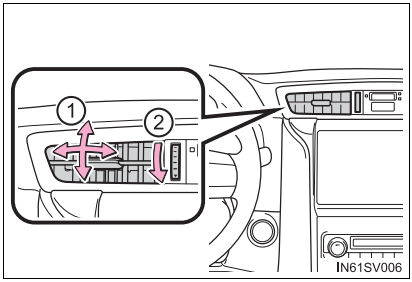
■ Localização das saídas de ar

As saídas de ar e o volume de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.

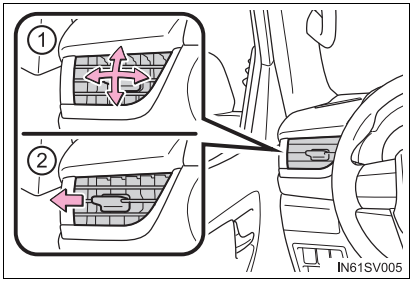


■ Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

▶ Saídas de ar centrais



▶ Saídas de ar laterais



① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.

② Feche as saídas de ar.

■ **Embaçamento dos vidros**

- Os vidros ficarão facilmente embaçados quando a umidade no veículo estiver alta. Ativar A/C desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o parabrisa eficientemente.
- Se você desligar A/C, os vidros devem embaçar mais facilmente.
- Os vidros poderão embaçar se o for usado o modo de recirculação de ar.

■ **Modo de ar externo/recirculação**

Ao conduzir em estradas poeirentas, como em túneis ou no tráfego intenso, ajuste para o modo de recirculação de ar. Isso é eficaz para prevenir o ingresso de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ajustar o modo de recirculação de ar também resfriará o interior do veículo de forma eficiente.

■ **Quando a temperatura externa chega a aproximadamente 0°C**

A função de desumidificação não deve ser acionada, mesmo quando A/C estiver pressionado.

■ **Odores da ventilação e do ar condicionado**

- Para deixar o ar interno fresco, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema de ar condicionado. Isso pode provocar odores emitidos pelo difusor de ar.
- Para reduzir a ocorrência de odores:
  Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.

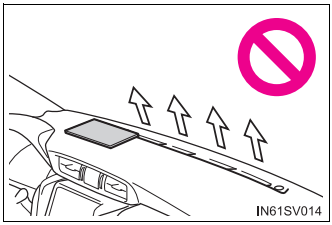
■ **Filtro do ar condicionado**

→P. 411

CUIDADO

Para evitar embaçamento do para-brisa

- Não deixe os controles em  a  durante a operação de ar frio em climas extremamente úmidos. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa pode ocasionar o embaçamento da superfície do para-brisa, e obstruir a sua visão.
- Não coloque nada no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar.
  Do contrário, o fluxo de ar pode ser obstruído, impedindo o funcionamento efetivo dos desembaçadores do para-brisa.



NOTA

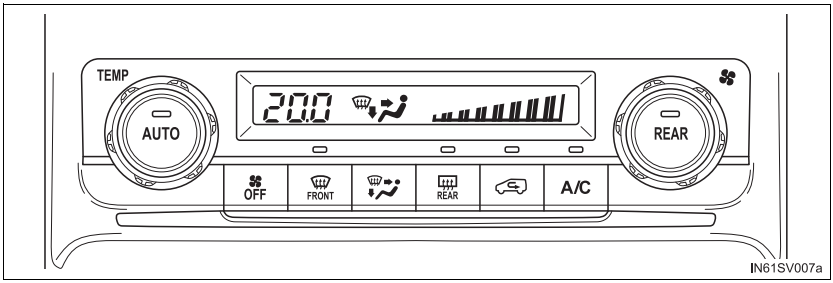
Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema do ar condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

Sistema de ar condicionado automático dianteiro*

As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente, de acordo com a configuração de temperatura.

Controles do ar condicionado



■ Ajustar a regulagem de velocidade do ventilador

Gire  em sentido horário (aumentar) ou anti-horário (reduzir).

Pressione  para desligar o ventilador.

■ Ajustar a regulagem de temperatura

Gire  em sentido horário (aquecer) ou anti-horário (resfriar).

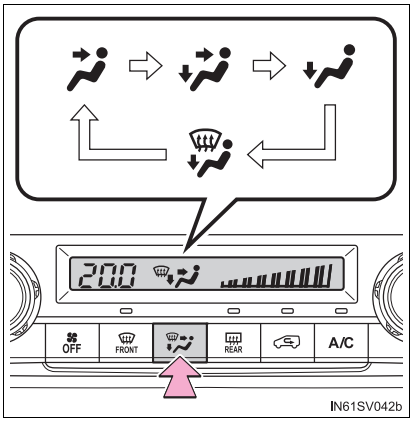
Se  não for pressionado, o sistema irá soprar ar em temperatura ambiente ou ar aquecido.

*: Se equipado

■ Selecionar o modo de fluxo de ar

Pressione  para mudar as saídas de ar.

As saídas de ar utilizadas são comutadas sempre que o botão for pressionado.



Usar o modo automático

1 Pressione  .

A função de desumidificação começa a funcionar. As saídas de ar e velocidade do ventilador são ajustadas automaticamente, de acordo com a configuração de temperatura.

2 Gire  em sentido horário (aquecer) ou em sentido anti-horário (resfriar) para ajustar a temperatura.

Para interromper a operação, pressione  .

■ Indicador do modo automático

Se o ajuste da velocidade do ventilador, ou os modos do fluxo de ar são acionados, o indicador do modo automático desliga. No entanto, o modo automático para as outras funções, além daquela acionada, é mantido.

Outras funções

■ Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione  .

O modo alterna entre o modo de ar externo (indicador apagado) e de recirculação de ar (indicador aceso) sempre que o botão for pressionado.

■ Desembaçamento do para-brisa

Pressione 

.

A função de desumidificação é acionada e a velocidade do ventilador aumenta.

Ajuste o  de modo de ar externo/recirculação para ar externo, se o modo de recirculação de ar for utilizado. (Pode ser alterado automaticamente.)
Para desembaçar o para-brisa e os vidros laterais prematuramente, ligue o fluxo de ar e a temperatura.

Para retornar ao modo anterior, pressione  novamente, quando o para-brisa estiver desembaçado.

■ Desembaçamento do vidro traseiro

O desembaçador é utilizado para desembaçar o vidro traseiro.

Pressione 

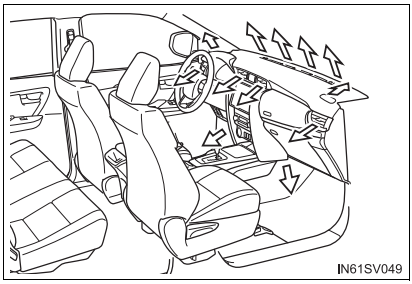
.

O desembaçador irá desligar automaticamente após aproximadamente 15 minutos.

Saídas de ar

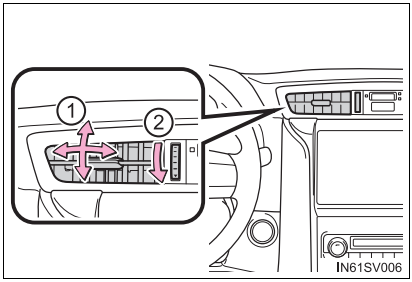
■ Localização das saídas de ar

As saídas de ar e o volume de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.

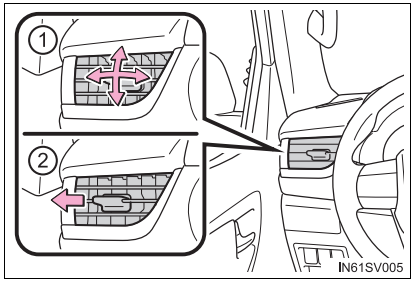


■ Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

▶ Saídas de ar centrais



▶ Saídas de ar laterais



① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.

② Feche as saídas de ar.

■ **Usar o modo automático**

A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente conforme o ajuste da temperatura e as condições ambientais.

Portanto, o ventilador pode deixar de funcionar durante alguns instantes, até que o ar quente ou ar frio esteja pronto para fluir, imediatamente após AUTO ser pressionado.

■ **Embaçamento dos vidros**

- Os vidros ficarão facilmente embaçados quando a umidade no veículo estiver alta. Ativar A/C desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o parabrisa eficientemente.
- Se você desligar A/C, os vidros devem embaçar mais facilmente.
- Os vidros poderão embaçar se o for usado o modo de recirculação de ar.

■ **Modo de ar externo/recirculação**

- Ao dirigir em estradas poeirentas como túneis, ou no tráfego intenso, coloque o de modo de ar externo/recirculação para o modo de recirculação de ar. Isso é eficaz para prevenir a entrada de ar externo no interior do veículo. Durante a operação de resfriamento, ajustar o modo de recirculação de ar também resfriará o interior do veículo de forma eficiente.
- O modo de ar externo/recirculação de ar poderá ser alterado automaticamente, dependendo do ajuste de temperatura ou da temperatura interna.

■ **Operação do sistema de ar condicionado no modo de condução Econômica**

- No modo de condução Econômica, o sistema de ar condicionado é controlado como a seguir para priorizar a eficiência de combustível:
  - A rotação do motor e a operação do compressor são controladas para restringir a capacidade de aquecimento/resfriamento
  - A velocidade do ventilador será restringida quando o modo automático for selecionado
- Para melhorar o desempenho do ar condicionado, execute as seguintes operações.
  - Ajuste a velocidade do ventilador
  - Desligue o modo Econômico
  - Ajuste de regulagem de temperatura.

■ **Quando a temperatura externa chega a aproximadamente 0°C**

A função de desumidificação poderá não ser acionada, mesmo quando A/C estiver pressionado.

Odores da ventilação e do ar condicionado

- Para deixar o ar interno fresco, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores do interior e exterior do veículo podem entrar e acumular no sistema de ar condicionado. Isso pode provocar odores emitidos pelo difusor de ar.
- Para reduzir a ocorrência de odores:
  - Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.
  - Poderá haver um atraso no início do funcionamento do ventilador por um curto período, imediatamente após o sistema de ar condicionado ser posicionado no modo automático.

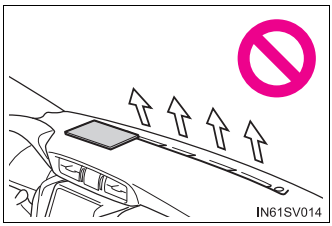
Filtro do ar condicionado

→P. 411

CUIDADO

Para evitar embaçamento do para-brisa

- Não utilize  durante a operação de ar frio em condições climáticas extremamente úmidas. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa pode ocasionar o embaçamento da superfície do para-brisa, e obstruir a sua visão.
- Não coloque nada no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Do contrário, o fluxo de ar pode ser obstruído, impedindo o funcionamento efetivo dos desembaçadores do para-brisa.



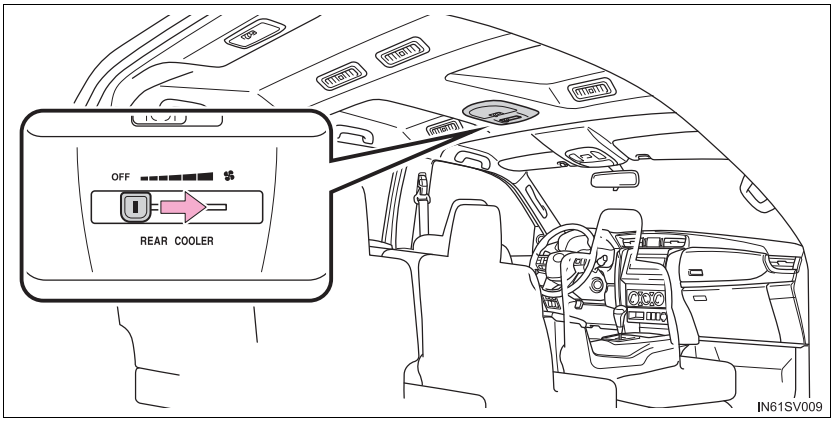
NOTA

Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema do ar condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

Sistema de ar condicionado manual traseiro*

Ajustar a regulagem de velocidade do ventilador



Para ajustar a velocidade do ventilador, empurre a alavanca de controle de velocidade para a direita (aumento) ou para a esquerda (redução).

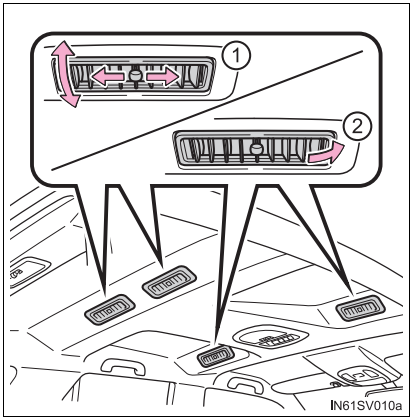
Empurrar a alavanca para “OFF” desliga o ventilador interno.

*: Se equipado

Ajustar a posição e a abertura e fechamento das saídas de ar

① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.

② Gire o botão totalmente para direita para fechar o difusor de ar.



⚠ NOTA

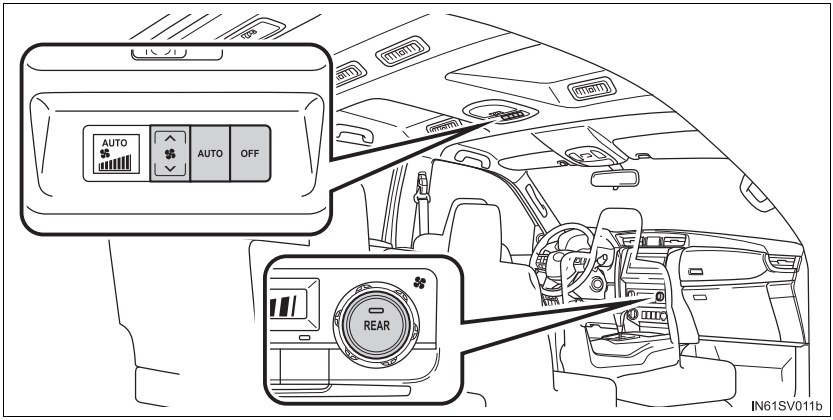
Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema do ar condicionado traseiro ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

Sistema de ar condicionado automático traseiro*

A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente de acordo com o ajuste de temperatura do sistema de ar condicionado automático dianteiro.

Controles do ar condicionado



■ Como utilizar um sistema de ar condicionado traseiro

Pressione  no painel de controle do sistema de ar condicionado, ou pressione  , ou "∧" ou "∨" no  painel de controle do sistema de ar condicionado traseiro.

■ Ajuste da velocidade do ventilador

Pressione "∧" em  para aumentar a velocidade do ventilador e "∨" para aumentar a velocidade do ventilador.

Pressione  para desligar o ventilador.

*: Se equipado

Usar o modo automático

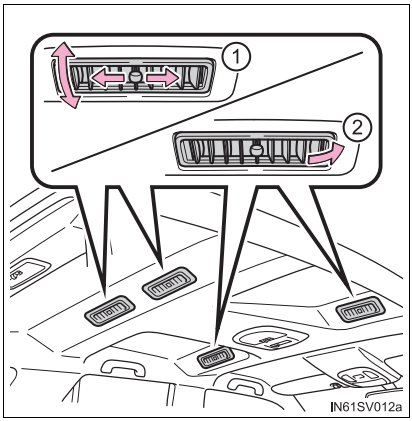
Pressione AUTO (a mensagem “AUTO” é apresentada na tela).

Para interromper a operação, pressione OFF .

Ajustar a posição e a abertura e fechamento das saídas de ar

① Direcionam o fluxo de ar para a esquerda ou direita, para cima ou para baixo.

② Gire o botão totalmente para direita para fechar o difusor de ar.

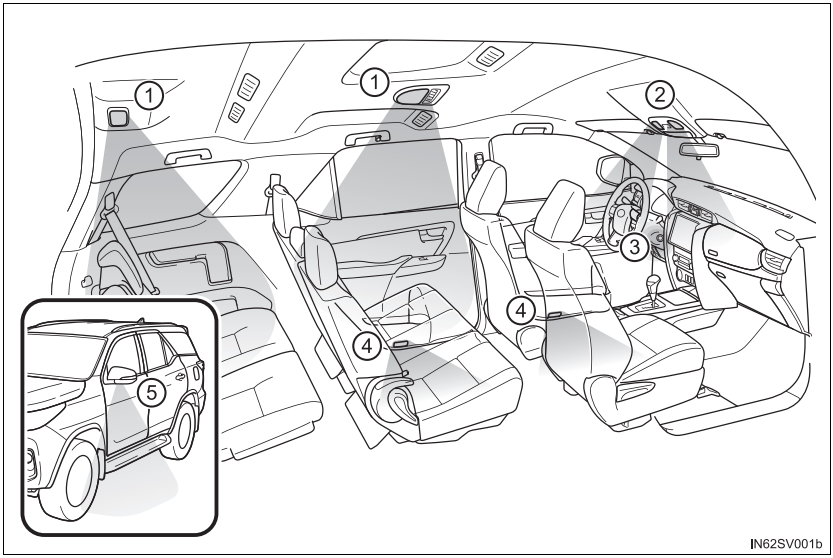


⚠ NOTA

Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema do ar condicionado traseiro ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

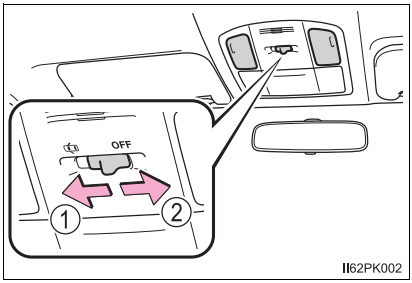
Lista das luzes internas



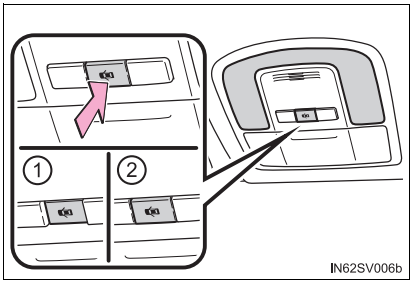
① Luzes internas (→P. 361)
② Luz interna/de leitura(→P. 360)
③ Luz do interruptor do motor
④ Luzes de cortesia da porta (se equipado)
⑤ Luzes para os pés (se equipado)

Interruptor principal das luzes internas/de leitura

▶ Tipo A



▶ Tipo B



① Posição da porta

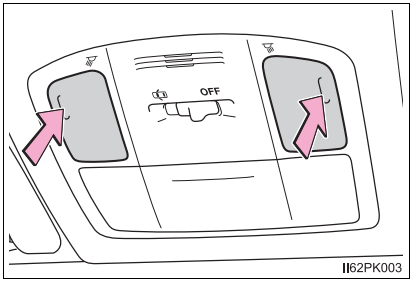
As luzes internas/de leitura acendem quando a porta é aberta. Elas desligam quando as portas forem fechadas.

② Desligado

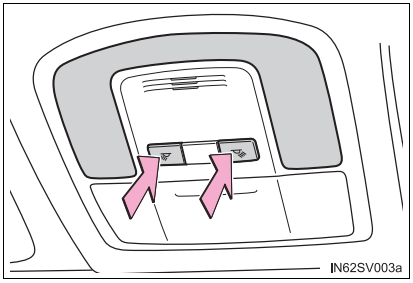
As luzes internas/de leitura podem ser acesas ou apagadas individualmente.

Luzes internas/de leitura

▶ Tipo A



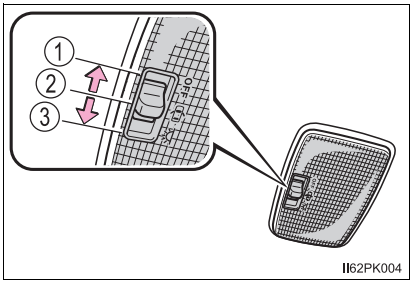
▶ Tipo B



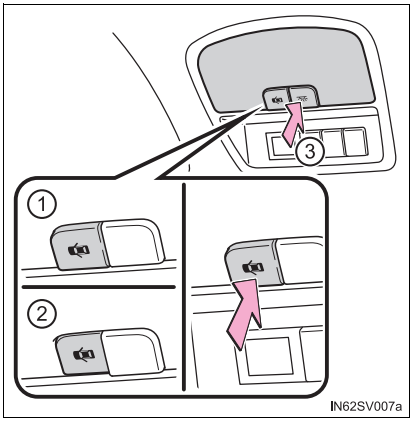
Ligar/desligar

Luzes internas

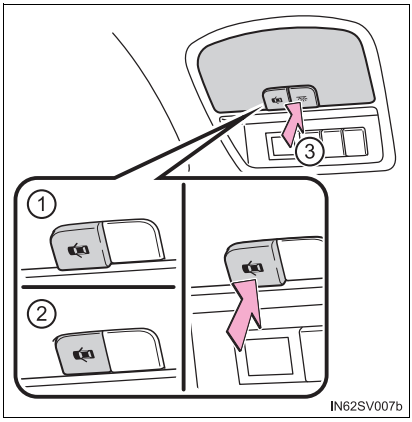
▶ Tipo A



▶ Tipo B



▶ Tipo C



① Desligado

② Posição da porta

A luz interna acenderá quando a porta for aberta. Ela desliga quando as portas forem fechadas.

③ Ligado

● Sistema de iluminação de entrada:

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

As luzes acendem/apagam automaticamente de acordo com a posição da chave de ignição, se as portas estão travadas/destravadas, e se as portas estão abertas/fechadas.

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

As luzes acendem/apagam automaticamente de acordo com o modo do botão de partida, se as portas estão travadas/destravadas, e se as portas estão abertas/fechadas.

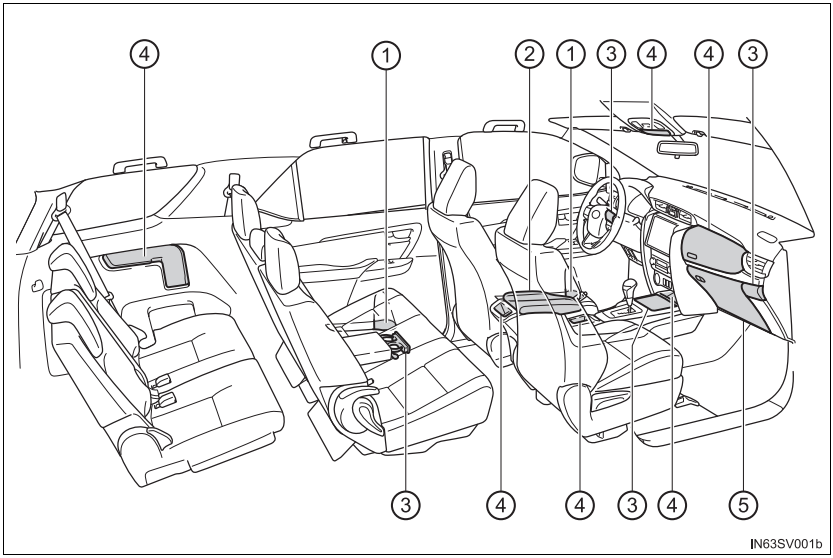
● Se as luzes a seguir permanecerem ligadas depois que a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou depois que o botão de partida é desligado (veículo com sistema inteligente de entrada e partida), as luzes desligarão depois de 20 minutos:

- Interruptor principal da luz interna/de leitura
- Luzes internas
- Luz do botão de partida

⚠ NOTA

Para evitar a descarga da bateria, não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

Lista dos compartimentos de armazenamento



① Porta-garrafas (→P. 366)
② Caixa do console (→P. 364)
③ Porta-copos (se equipado) (→P. 365)
④ Compartimentos auxiliares (se equipado) (→P. 367)
⑤ Porta-luvas (→P. 364)

⚠ CUIDADO

- Não deixe óculos, isqueiros ou latas de spray nos compartimentos de armazenamento, pois, quando a temperatura no interior do veículo estiver alta, podem ocorrer os seguintes itens:
  - Os óculos podem se deformar devido ao calor, ou quebrarem, caso entrem em contato com outros itens armazenados.
  - Isqueiros e latas de spray podem explodir. Caso entrem em contato com outros itens armazenados, o isqueiro poderá incendiar, ou a lata de spray poderá liberar gases, causando um incêndio.
- Ao dirigir, ou quando os compartimentos de armazenamento não estiverem sendo usados, mantenha os fechados.

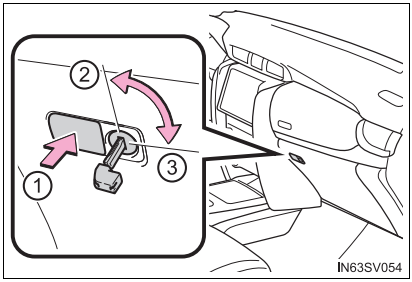
  Um acidente poderá ocorrer caso um ocupante seja atingido por uma tampa aberta ou pelos itens armazenados em seu interior, em caso de frenagem súbita ou manobra repentina.

Porta-luvas

① Abrir (aperte o botão)

② Destrave com a chave principal ou com a chave mecânica

③ Trave com a chave principal ou com a chave mecânica

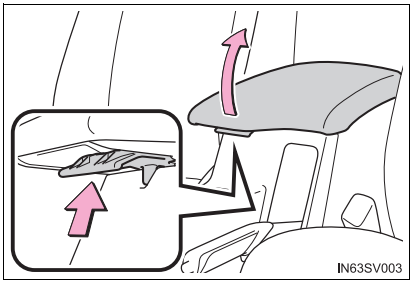


● Luz do porta-luvas

A luz do porta-luvas acende quando as lanternas traseiras estão acesas.

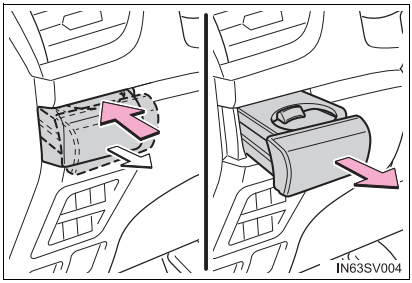
Caixa do console

Levante a tampa enquanto puxa a alavanca para liberar a trava.



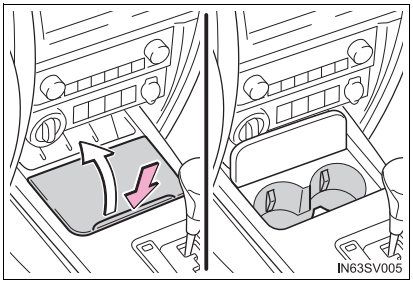
Porta-copos

▶ Tipo A



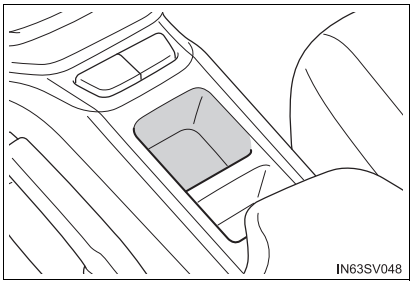
Pressione e puxe o porta-copos.

▶ Tipo B (se equipado)

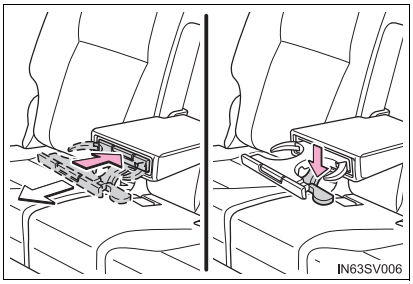


Pressione e solte a tampa do porta-copos.

▶ Tipo C (se equipado)



▶ Tipo D



Puxe o descansa-braço, empurre para dentro e libere o porta-copos traseiros no descansa-braço.

⚠ CUIDADO

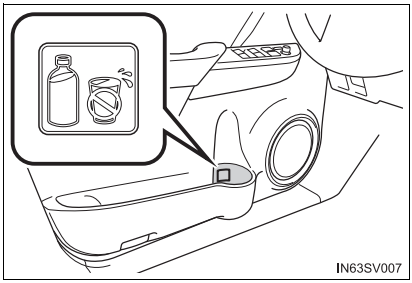
Acondicione somente copos ou latas de alumínio nos porta-copos.
Mesmo quando a tampa estiver fechada não guarde objetos no porta-copos.
Outros itens podem ser arremessados fora dos porta-copos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou um acidente, causando ferimentos.
Se possível, cubra bebidas quentes para evitar queimaduras.

⚠ NOTA

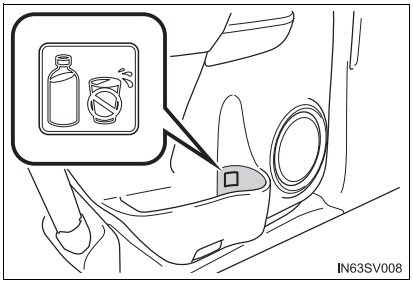
Para evitar danos ao porta-copos traseiro, guarde o porta-copos antes de guardar o descansa-braço.

Porta-garrafas

▶ Portas dianteiras



▶ Portas traseiras



● Ao utilizar o suporte como porta garrafas.

- Ao armazenar uma garrafa, feche a tampa.
- A garrafa não pode ser armazenada, dependendo do formato ou do tamanho dela.

⚠ CUIDADO

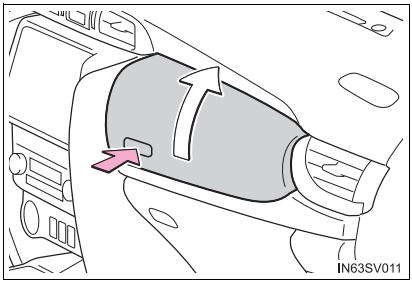
Não coloque outros objetos além de uma garrafa no porta-garrafas. Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-garrafas em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos.

⚠ NOTA

Não coloque garrafas ou vidros abertos e copos de papel contendo líquido nos porta-garrafas. O conteúdo poderá derramar e os vidrões poderão se quebrar.

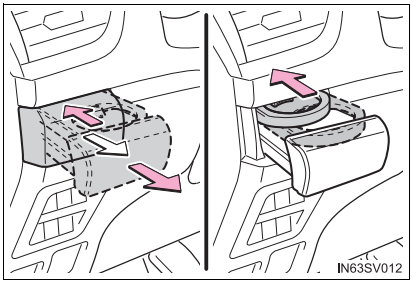
Compartimentos auxiliares

▶ Tipo A



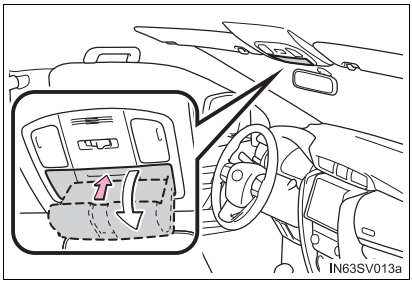
Pressione o botão.

▶ Tipo B



Pressione e puxe o porta-copos, e empurre a bandeja do porta-copos.

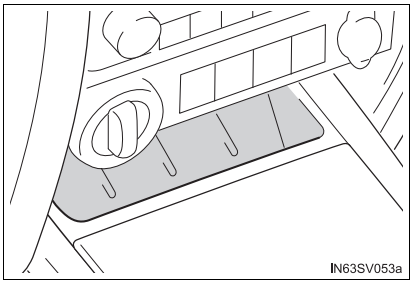
▶ Tipo C



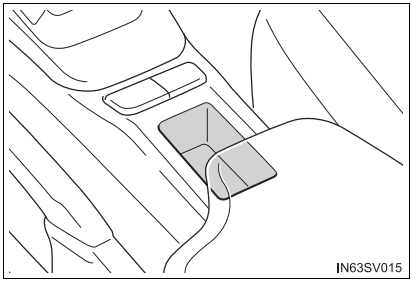
Empurre a tampa para dentro.

O compartimento auxiliar é útil para guardar óculos de sol e outros objetos pequenos similares.

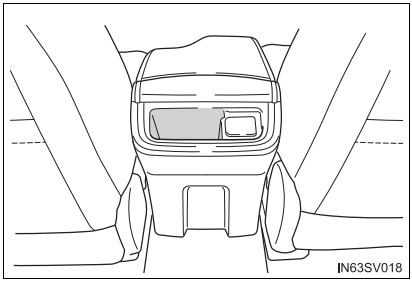
▶ Tipo D (se equipado)



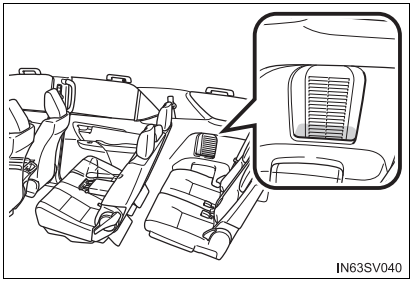
▶ Tipo E (se equipado)



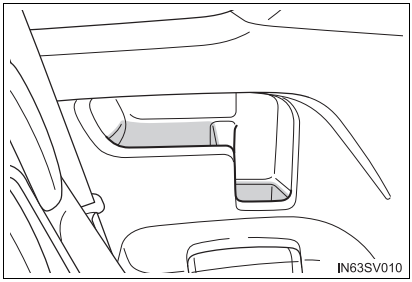
▶ Tipo F (se equipado)



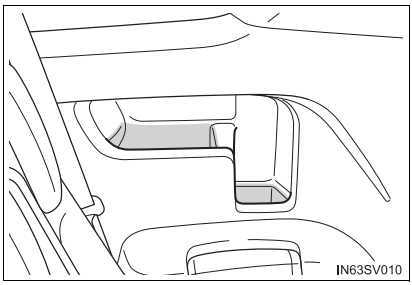
▶ Tipo G



▶ Tipo H



▶ Tipo I



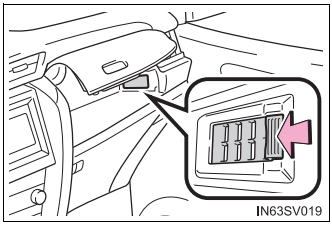
*: O formato dos compartimentos auxiliares pode ser diferente de acordo com o modelo, etc.

● Função de regulagem de temperatura vinculada ao ar condicionado (tipo A):

Ao permitir a entrada de ar do sistema de ar condicionado no compartimento auxiliar, bebidas em garrafas etc. podem ser mantidos frios ou quentes. Contudo, a temperatura dentro do compartimento auxiliar se tornará a mesma temperatura do fluxo de ar do sistema de ar condicionado, calor e resfriamento extremos são impossíveis. Em condições de alta umidade, tome cuidado com os objetos dentro do compartimento auxiliar, conforme a condensação pode se formar.

● Como utilizar a função de regulagem de temperatura vinculada ao ar condicionado (tipo A):

1 Abra a tampa da entrada de ar dentro do compartimento auxiliar.
Para soprar uma grande quantidade de ar dentro do compartimento auxiliar, feche a entrada de ar do lado do passageiro. (→P. 346, 352)



2 Permite que o sistema de ar condicionado funcione, e use ou para selecionar ambos ou . (→P. 344, 350)

3 Ajuste a temperatura. (→P. 344, 349)

● Uso normal (tipo A):

Feche a tampa da entrada de ar dentro do compartimento auxiliar.

● Itens inadequados para o compartimento auxiliar (tipo A):

- Bebidas em recipientes não lacrados
- Itens frágeis, perecíveis ou qualquer coisa com odor forte

CUIDADO

● Ao utilizar compartimentos auxiliares, não use o porta-copos.
Se um copo, lata de bebida ou garrafa for colocado no compartimento auxiliar, ele pode ser arremessado para fora em caso de acidente ou frenagem súbita, possivelmente resultando em ferimentos (tipo B).

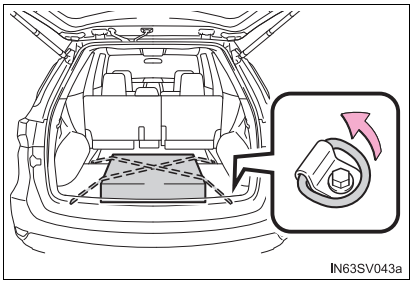
● Não armazene nada com peso superior a 0,2 kg.
A negligência poderá causar a abertura do compartimento auxiliar, e derrubar os itens armazenados, resultando em um acidente (tipo C).

Dispositivos do compartimento de bagagem

Ganchos para carga (se equipado)

Levante o gancho para usar.

Os ganchos para carga são fornecidos para prender itens soltos.



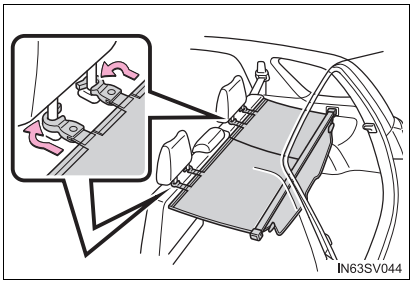
⚠ CUIDADO

Para evitar ferimentos, sempre guarde os ganchos para carga em suas posições originais quando não estiverem em uso.

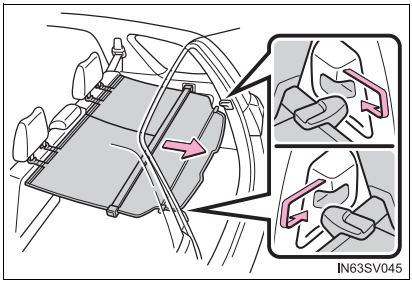
Cobertura do compartimento de bagagem (se equipado)

■ Instalação da cobertura do compartimento de bagagem

1 Prenda os ganchos nos apoios de cabeça traseiros.



2 Abra a cobertura e encaixe os ganchos nas ancoragens.

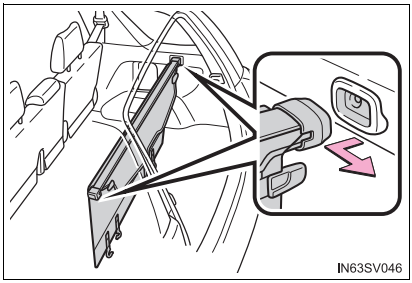


Remoção da cobertura do compartimento de bagagem

A cobertura do compartimento de bagagem pode ser removida através do procedimento descrito a seguir.

Retraia a cobertura e solte ambas as extremidades e, depois, a remova.

Depois de remover a cobertura do compartimento, coloque-a em outra parte do compartimento dos passageiros.



CUIDADO

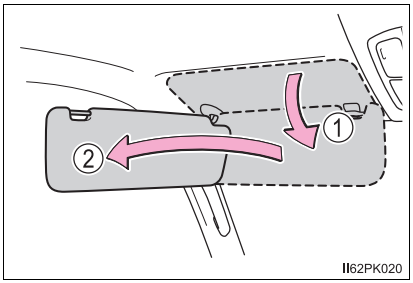
Não permita que as crianças brinquem na cobertura do compartimento de bagagem. Subir na cobertura do compartimento de bagagem pode danificá-la e, possivelmente, causar ferimentos graves ou fatais na criança.

Outros dispositivos internos

Para-sóis

① Para colocar o para-sol na posição frontal, abaixe-o.

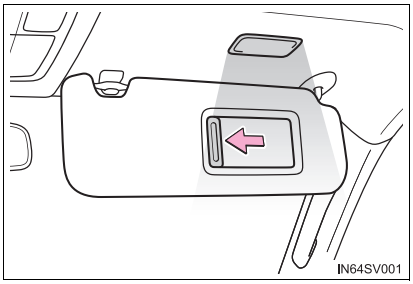
② Para colocar o para-sol na posição lateral, abaixe-o, solte-o do gancho e deslize-o para o lado.



Espelho de cortesia (se equipado)

Deslize a tampa para abrir.

Veículos com luzes de cortesia: A luz acenderá quando a tampa for aberta.



● Veículos com luzes de cortesia: Se as luzes de cortesia permanecerem ligadas por 20 minutos enquanto a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (veículo sem sistema inteligente de entrada e partida) ou depois que o botão de partida é desligado (veículo com sistema inteligente de entrada e partida), as luzes desligarão automaticamente.

Relógio

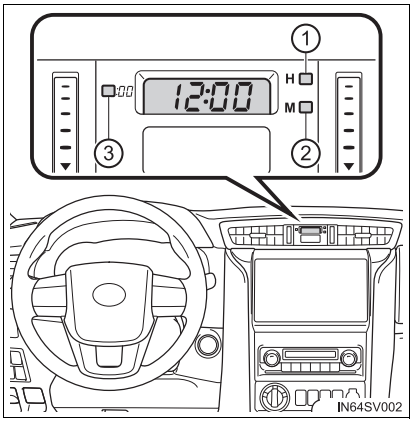
O relógio pode ser ajustado pressionando os botões.

① Ajusta as horas

② Ajusta os minutos

③ Arredonda para a hora mais próxima*

*: Por exemplo, 1:00 a 1:29 → 1:00
1:30 a 1:59 → 2:00



● O relógio é exibido quando:

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADO") ou "ACC".

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSORY (ACESSÓRIOS) ou IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA).

● Ao desconectar e reconectar os terminais da bateria:

O tempo apresentado será automaticamente definido como 1:00.

Saídas de energia

As saídas de energia podem ser utilizadas pelos seguintes componentes:

▶ Painel de instrumentos e caixa do console traseiro

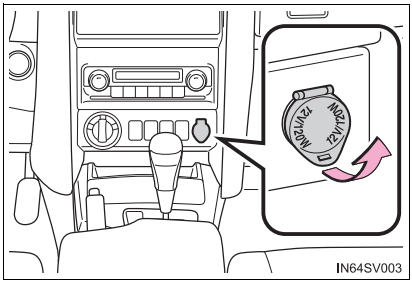
Utilize como uma fonte de energia para aparelhos eletrônicos que usam menos que 12 V DC/10 A (consumo de energia de 120 W).
Ao utilizar aparelhos eletrônicos, certifique-se de que o consumo de energia de todas as saídas de energia conectadas é inferior a 120 W.

▶ Características do compartimento

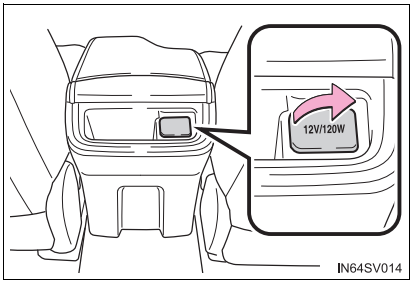
Utilize como uma fonte de energia para aparelhos eletrônicos que usam menos que 12 V DC/10 A (consumo de energia de 120 W).

Abra a tampa.

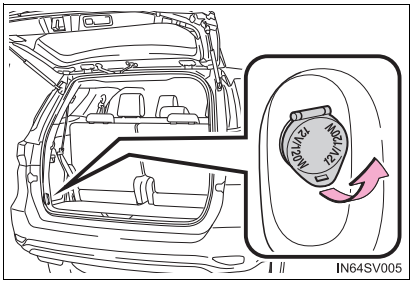
▶ Painel de instrumentos



▶ Caixa do console traseiro



▶ Características do compartimento



● As saídas de energia poderão ser usadas quando:

▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

A chave de ignição estiver na posição "ON" ("LIGADO") ou "ACC".

▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

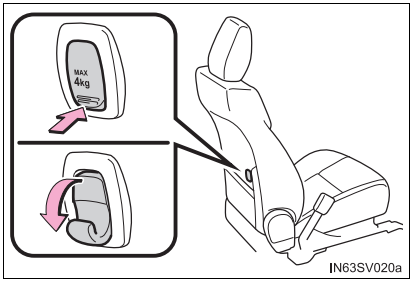
O botão de partida estiver posicionado no modo ACESSORY (ACESSÓRIOS) ou IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA).

NOTA

- Para evitar danos à saída de energia, feche a tampa da saída de energia quando ela não estiver em uso.
  A presença de objetos estranhos ou líquidos na saída de energia poderá resultar em curto-circuito.
- Para evitar a descarga da bateria, não use a saída de energia durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

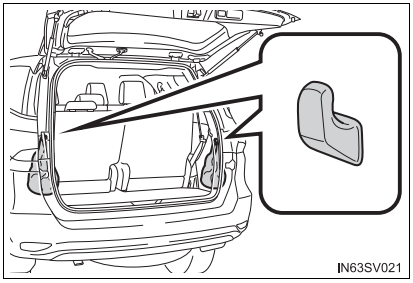
Ganchos para sacolas

▶ Tipo A (se equipado)



IN63SV020a

▶ Tipo B


IN63SV021

CUIDADO

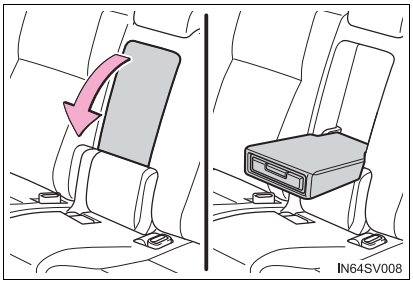
Mantenha os ganchos guardados quando não estiverem em uso (Tipo A).

NOTA

Não pendure nada com peso superior a 4 kg.

Descansa-braço

Dobre o descansa-braço para utilizá-lo.

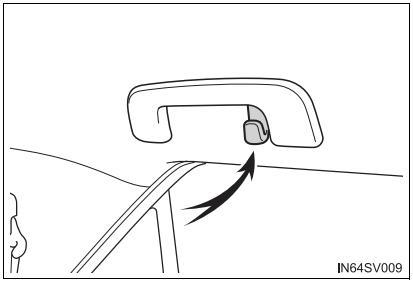


⚠ NOTA

Para evitar danos ao descansa-braço, não coloque muito peso nele.

Ganchos para roupas

Os ganchos para roupas são fornecidos como alças de assistência para a segunda fileira de bancos.



⚠ CUIDADO

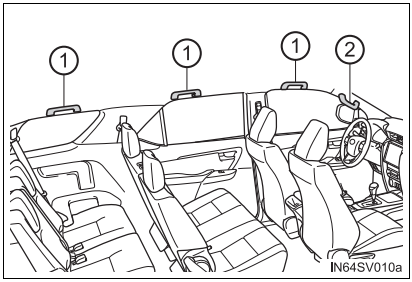
Veículos com airbags de cortina: Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos ou pontiagudos no gancho. Se os sistemas de airbag de cortina deflagrarem, este itens poderão tornar-se projéteis, ocasionando ferimentos graves ou fatais.

Alças

Uma alça de assistência (tipo A) no teto pode ser utilizada para apoiar seu corpo enquanto estiver sentado no banco.

Uma alça de assistência (tipo B) pode ser utilizada ao entrar e sair do veículo e por outros motivos.

① Alças de assistência (tipo A)
② Alças de assistência (tipo B)



⚠ CUIDADO

Não use a alça de assistência (Tipo A) ao entrar ou sair do veículo ou ao se levantar do banco.

⚠ NOTA

Para evitar danos, não pendure objetos pesados ou coloque muito peso sobre as alças de assistência.

Manutenção e cuidados 7

7-1. Manutenção e cuidados
Limpeza e proteção da parte externa do veículo ..380
Limpeza e proteção da parte interna do veículo ...383
7-2. Manutenção que você mesmo poderá fazer
Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer 387
Capô do motor 389
Compartimento do motor ...391
Pneus.....404
Pressão de inflagem dos pneus.....407
Rodas 409
Filtro do ar condicionado ...411
Bateria do Controle Remoto/ Chave eletrônica.....413
Verificação e substituição de fusíveis 416
Lâmpadas.....421

Limpeza e proteção da parte externa do veículo

Execute o que segue para proteger o veículo e mantê-lo em excelentes condições:

- Iniciando de cima para baixo, aplique uma quantidade abundante de água na carroçaria, rodas e extremidade inferior do veículo, para remover toda sujeira e poeira.
- Lave a carroçaria utilizando uma esponja ou um pano macio.
- Para marcas de difícil remoção, use sabão apropriado para veículos e enxague totalmente com água.
- Remova toda água.
- Encere o veículo quando a camada à prova d'água estiver deteriorada.

  Se a água não formar gotas em uma superfície limpa, aplique cera quando a carroçaria do veículo estiver fria.

■ Lavadores automáticos

- Dobre os espelhos retrovisores externos e desligue a tampa traseira elétrica (se equipado) antes de lavar o veículo. Comece a lavar pela parte dianteira do veículo. Certifique-se de desdobrar os espelhos retrovisores antes de dirigir.
- As escovas usadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do veículo e danificar sua pintura.
- O defletor de ar traseiro pode não ser lavado em alguns tipos de lavadores automáticos. E há também um maior risco de danos ao veículo.

■ Lavadores de alta pressão

- Não permita que os bocais do lava-rápido estejam muito próximos dos vidros.
- Antes de usar um lavador, verifique se a tampa do tanque de combustível está fechada corretamente.

■ **Rodas de alumínio (se equipado)**

- Remova toda sujeira imediatamente, utilizando detergente neutro. Não utilize escovas duras ou produtos abrasivos para limpeza. Não utilize produtos químicos fortes de limpeza.
  Utilize o mesmo detergente neutro e cera usados sobre a pintura do veículo.
- Não utilize detergente nas rodas quando estiverem quentes, por exemplo, após dirigir por uma longa distância em altas temperaturas.
- Lave o detergente das rodas imediatamente após o uso.

■ **Para-choques**

Não esfregue com produtos de limpeza abrasivos.

⚠ CUIDADO

■ **Ao lavar o veículo**

Não aplique água no interior do compartimento do motor. Isso poderá resultar em incêndio nos componentes elétricos, etc.

■ **Precauções sobre o tubo de escapamento**

Os gases do escapamento fazem o tubo do escapamento esquentar excessivamente.

Ao lavar o veículo, esteja atento para não tocar nos tubos de escapamento antes que o mesmo esteja suficientemente frio, uma vez que os tubos quentes poderão causar queimaduras.

NOTA

Para evitar a deterioração da pintura e os efeitos da corrosão na carroçaria e componentes (rodas de alumínio, etc.)

- Lave o veículo imediatamente nos casos abaixo:
  - Após dirigir em áreas litorâneas
  - Após dirigir em pistas cobertas de sal
  - Se houver piche ou seiva de árvores na superfície da pintura
  - Se notar insetos mortos ou fezes de insetos na superfície da pintura
  - Após dirigir em uma área contaminada com fuligem, fumaça oleosa, resíduos de mineração, pó de ferro ou substâncias químicas
  - Se o veículo estiver excessivamente sujo com poeira ou lama
  - Se houver borrifamento de líquidos como benzina e gasolina na superfície da pintura
- Se a pintura estiver esfolada ou riscada, providencie o reparo imediatamente.
- Ao armazenar as rodas, para evitar sua corrosão, remova toda a sujeira e armazene-as em um local com baixa umidade.

Limpar as luzes externas

- Lave cuidadosamente. Não utilize substâncias orgânicas ou esfregue com uma escova dura.
  Isto pode danificar as superfícies das lentes dos faróis, lanternas traseiras e sinalizadores de direção.
- Não aplique cera nas superfícies das luzes.
  A cera pode danificar as lentes.

Ao usar um lavador de alta pressão

Não coloque o bico do bocal próximo às componentes e protetores de borracha (tampa de borracha ou resina manufaturada) os conectores ou as peças a seguir. Os componentes podem ser danificados, caso entrem em contato com a água em alta pressão.

- Peças relacionadas à tração
- Componentes da direção
- Componentes da suspensão
- Componentes do freio

Limpeza e proteção da parte interna do veículo

Os seguintes procedimentos ajudarão a proteger o interior do veículo e mantê-lo em excelentes condições:

Proteção do interior do veículo

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó. Limpe as superfícies sujas com um pano umedecido em água morna.
- Se a sujeira não puder ser removida, limpe a com um tecido macio umedecido com uma solução diluída de aproximadamente 1%.
- Remova o excesso de água do pano e remova minunciosamente todo vestígio de detergente e água.

Limpeza das áreas de couro

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó.
- Limpe todo o excesso de sujeira e poeira com um pano macio umedecido em detergente diluído.

  Use uma solução de aproximadamente 5% de detergente neutro diluído em água.
- Remova o excesso de água do pano e limpe totalmente todo vestígio de detergente.
- Limpe a superfície utilizando um pano seco e macio para remover toda a umidade. Deixe o couro secar em local à sombra e ventilado.

Limpeza das áreas de couro sintético

- Remova a sujeira e a poeira utilizando um aspirador de pó.
- Limpe a com um tecido macio umedecido com uma solução diluída de aproximadamente 1%.
- Remova o excesso de água do pano e remova minunciosamente todo vestígio de detergente e água.

Cuidados com as áreas de couro

A Toyota recomenda a limpeza interna do veículo no mínimo duas vezes ao ano para manter a qualidade do interior do veículo.

Lavagem dos carpetes

Existem diversas espumas de limpeza disponíveis comercialmente. Utilize uma esponja ou uma escova para aplicar a espuma. Esfregue em movimentos circulares sobrepostos. Não utilize água. Limpe as superfícies sujas e deixe-as secar. Os melhores resultados são obtidos mantendo-se o carpete o mais seco possível.

Cintos de segurança

Limpe com sabão neutro e água morna, utilizando um pano ou uma esponja. Verifique também os cintos periodicamente quanto ao desgaste excessivo, desfiamentos ou cortes.

Lavadores automáticos

As escovas usadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do protetor de caçamba e danificar/remover os acabamentos.

Lavadores automáticos de alta pressão

Não permita que os bocais do lavador estejam muito próximos dos acabamentos do protetor de caçamba. A alta pressão poderá danificar/ remover os acabamentos.

⚠ NOTA

Não utilizar combustíveis, soluções ácidas, alcalinas, corantes, alvejantes, cera polidora, produtos abrasivos para a limpeza do protetor de caçamba. A limpeza deverá ser realizada com água e sabão neutro.

CUIDADO

Água no veículo

- Tome cuidado para não borrifar ou derramar líquido no veículo.
  A negligência poderá causar impropriedade nos componentes elétricos, etc., ou resultar em um incêndio.
- Não deixe molhar nenhum dos componentes do sistema de airbag, ou a fiação elétrica no interior do veículo. (→P. 49)
  Uma falha elétrica pode causar a deflagração ou o funcionamento incorreto dos airbags, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Limpar a parte interna (especialmente o painel de instrumentos)

Não utilize ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos poderá refletir no para-brisa, obstruindo a visão do motorista e levando a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Nunca encha galões de combustível dentro de veículos ou sobre a caçamba de pick-ups

A eletricidade estática pode fazer os vapores do combustível dentro dos galões explodirem. Para reabastecer os galões, eles devem ser antes, retirados do veículo e colocados sobre o solo. Somente então, poderão ser abastecidos.
NUNCA abasteça galões dentro de veículos ou sobre a caçamba de pick-ups.

NOTA

Detergentes para limpeza

- Não utilize as substâncias abaixo, uma vez que poderão desbotar o interior do veículo ou causar estrias ou danos em superfícies pintadas:
  - Exceto as áreas dos bancos: Substâncias orgânicas, como benzeno ou gasolina, soluções ácidas ou alcalinas, corante e alvejante
  - Bancos: Soluções ácidas ou alcalinas, como diluente, benzeno e álcool
- Não utilize ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos ou a superfície pintada de outros componentes internos poderão ser danificadas.

Prevenção de danos às superfícies em couro

Observe as precauções abaixo para evitar danos e deterioração às superfícies em couro:

- Remova imediatamente toda a poeira ou sujeira das superfícies de couro.
- Não exponha o veículo à luz solar direta durante longos períodos. Estacione o veículo à sombra, especialmente durante o verão.
- Não coloque objetos feitos de vinil, plástico ou que contenham cera sobre o estofamento, visto que poderão aderir à superfície do couro se a temperatura interna do veículo aumentar significativamente.

Água no assoalho

Não lave o assoalho do veículo com água.
Os sistemas do veículo, como o sistema de áudio, poderão ser danificados se a água entrar em contato com componentes elétricos, como o sistema de áudio, acima ou sob o assoalho do veículo. A água também poderá causar oxidação da carroçaria.

Limpar a parte interna do vidro traseiro

- Não utilize produtos para limpeza de vidro para limpar o vidro traseiro, uma vez que isto poderá danificar os filamentos do aquecedor do vidro traseiro. Utilize um pano úmido em água morna para limpar delicadamente o vidro. Limpe o vidro com movimentos paralelos aos filamentos do aquecedor.
- Seja cauteloso para não riscar ou danificar os filamentos do aquecedor.

Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer

Se você mesmo realizar a manutenção, certifique-se de observar o procedimento correto nestas seções.

Itens	Peças e ferramentas
Condição da bateria (→P. 399)	• Água morna • Bicarbonato de sódio • Graxa • Chave convencional (para parafusos das braçadeiras dos terminais)
Nível do líquido de arrefecimento do motor (→P. 397)	• Use somente “Toyota Super Long Life Coolant”. O “Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada. • Funil (usado somente para adição de fluido de arrefecimento)
Nível de óleo do motor (→P. 394)	• "Óleo para Motor Genuíno Toyota" • Pano ou toalha de papel • Funil (usado somente para adição de óleo)
Fusíveis (→P. 416)	• Fusível com amperagem igual ao original
Lâmpadas (→P. 421)	• Lâmpada com potência e número iguais à original • Chave de fenda Phillips • Chave de fenda • Chave
Radiador, condensador e o intercooler (se equipado) (→P. 399)	—
Pressão de inflagem dos pneus (→P. 407)	• Inflador de pressão do pneu • Fonte de ar comprimido
Fluido do lavador (→P. 402)	• Funil (usado somente para adição de água ou fluido do lavador)

⚠ CUIDADO

O compartimento do motor contém muitos mecanismos e fluidos que podem mover repentinamente, tornar-se quente ou energizados eletricamente. Para evitar ferimentos graves ou fatais, observe as precauções abaixo.

■ Durante operações no compartimento do motor

- Mantenha as mãos, roupas e ferramentas afastadas do ventilador e da correia de acionamento do motor em movimento.
- Esteja atento para não tocar no motor, radiador, coletor de escapamento, etc. imediatamente após a condução, uma vez que poderão estar quentes. O óleo e os demais fluidos também poderão estar quentes.
- Não mantenha no compartimento do motor, quaisquer materiais infláveis que possam queimar com facilidade, como papel ou panos.
- Não fume, gere faíscas ou exponha chamas ao combustível ou à bateria. Os gases do combustível e da bateria são inflamáveis.
- Seja extremamente cauteloso ao trabalhar próximo à bateria. A bateria contém ácido sulfúrico que além de corrosivo é venenoso.
- Esteja atento, uma vez que o fluido de freio poderá queimar as suas mãos ou olhos além de danificar as superfícies pintadas. Se houver contato de fluido de freio nas mãos ou olhos, lave a área afetada com água pura imediatamente.
  Se o desconforto persistir, procure um médico.

■ Óculos de segurança

Use óculos de segurança para evitar que quaisquer materiais, jatos de fluido etc., atinjam seus olhos.

⚠ NOTA

■ Se o filtro de ar for removido

Dirigir com o filtro de ar removido poderá resultar em desgaste excessivo do motor devido a sujeira no ar.

■ Se o nível do fluido estiver baixo ou alto

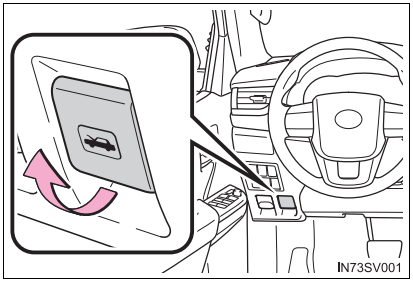
É normal que o nível do fluido de freio abaixe levemente conforme o desgaste das pastilhas de freio ou quando o nível do fluido no acumulador estiver alto.
Se o reservatório exigir reabastecimento frequente, isto poderá indicar um problema grave.

Capô do motor

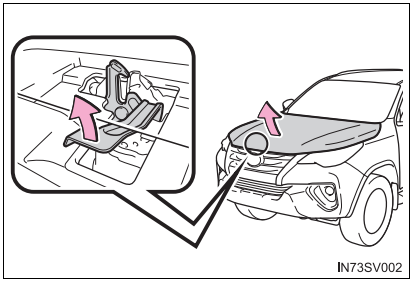
Para abrir o capô do motor, libere a trava por dentro do veículo.

1 Puxe a alavanca de destravamento do capô do motor.

O capô irá saltar levemente.



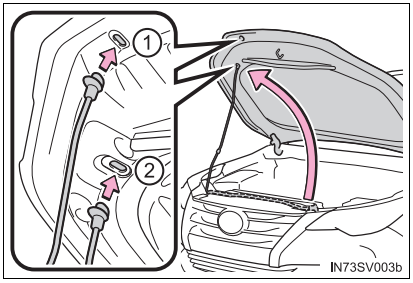
2 Levante o engate e a seguir o capô do motor.



3 Mantenha o capô do motor aberto ao inserir a haste de suporte em ambos os encaixes.

① Mais baixo

② Normal



CUIDADO

Inspeção antes de dirigir

Verifique se o capô do motor está totalmente fechado e travado.
Se não estiver travado corretamente, o capô poderá abrir enquanto o veículo estiver em movimento, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais.

Depois de instalar a haste de suporte no encaixe

Certifique-se de que a haste suporta o capô com segurança e evita que ele caia sobre a sua cabeça ou corpo.

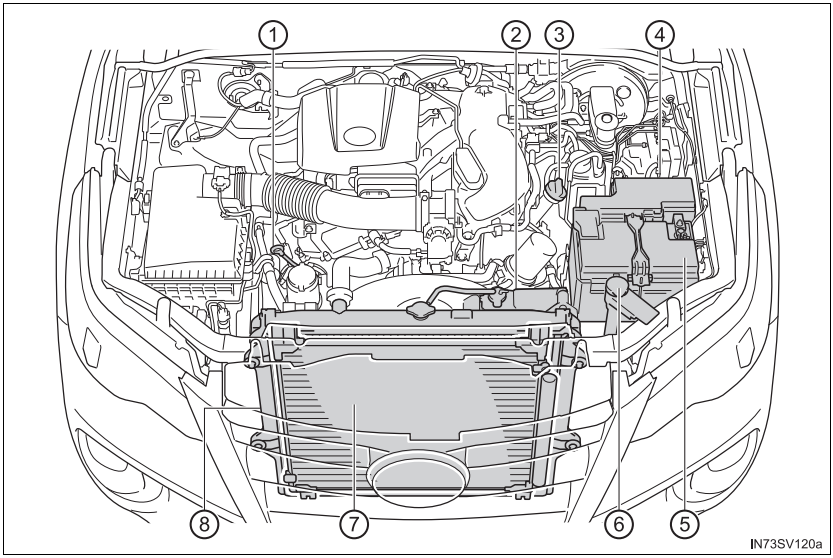
NOTA

Ao fechar o capô do motor

Certifique-se de colocar a haste de suporte na sua presilha para guardá-la antes de fechar o capô. Fechar o capô com a haste de suporte erguida poderá entortá-lo.

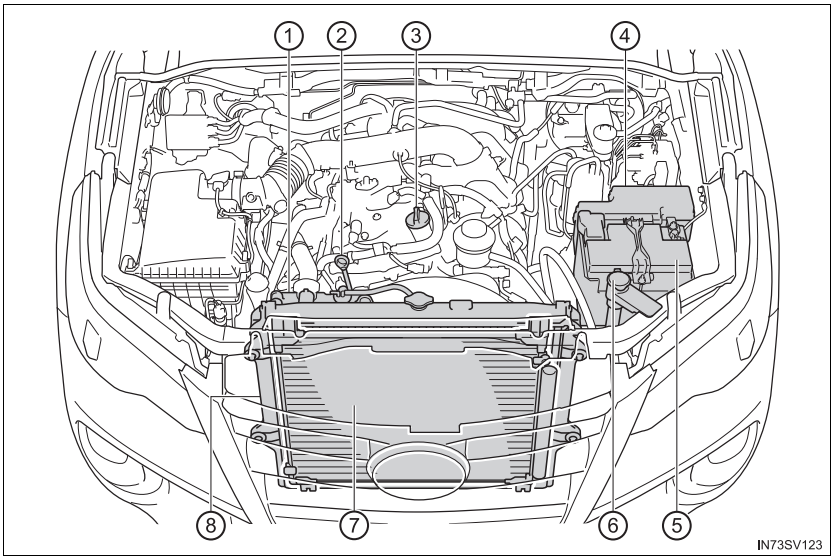
Compartimento do motor

▶ Motor a Gasolina



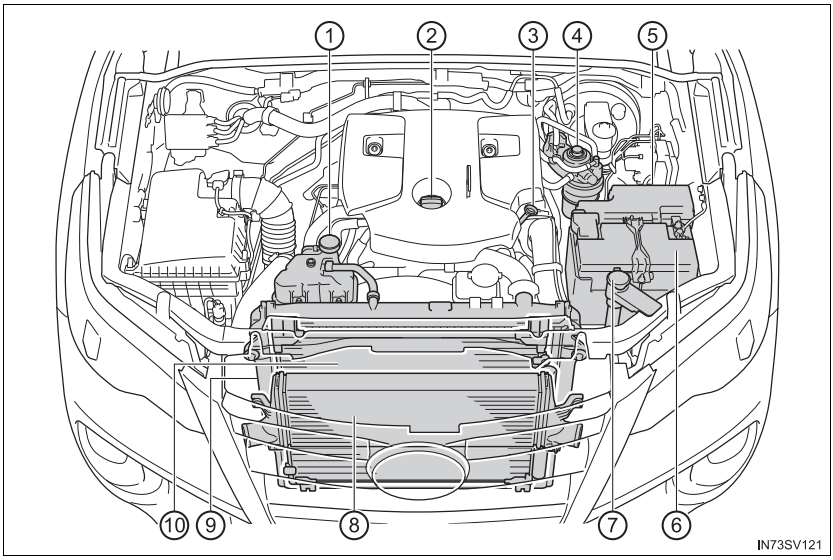
① Vareta de nível de óleo do motor (→P. 394)
② Reservatório de líquido de arrefecimento do motor (→P. 397)
③ Tampa do bocal de enchimento de óleo do motor (→P. 395)
④ Caixa de fusíveis (→P. 416)
⑤ Bateria (→P. 399)
⑥ Tanque do fluido do lavador (→P. 402)
⑦ Condensador (→P. 399)
⑧ Radiador (→P. 399)

▶ Motor flex



① Reservatório de líquido de arrefecimento do motor (→P. 397)
② Vareta de nível de óleo do motor (→P. 394)
③ Tampa do bocal de enchimento de óleo do motor (→P. 395)
④ Caixa de fusíveis (→P. 416)
⑤ Bateria (→P. 399)
⑥ Tanque do fluido do lavador (→P. 402)
⑦ Condensador (→P. 399)
⑧ Radiador (→P. 399)

▶ Motor a Diesel



① Reservatório de líquido de arrefecimento do motor (→P. 397)
② Tampa do bocal de enchimento de óleo do motor (→P. 395)
③ Vareta de nível de óleo do motor (→P. 394)
④ Filtro de combustível (→P. 403, 489)
⑤ Caixa de fusíveis (→P. 416)
⑥ Bateria (→P. 399)
⑦ Tanque do fluido do lavador (→P. 402)
⑧ Intercooler (→P. 399)
⑨ Radiador (→P. 399)
⑩ Condensador (→P. 399)

Óleo do motor

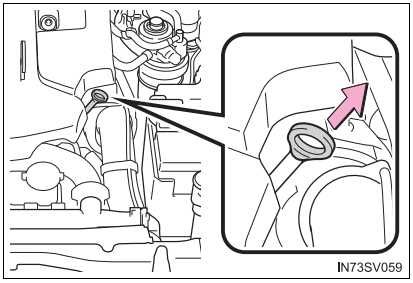
Com o motor em temperatura operacional e desligado, verifique o nível de óleo indicado na vareta.

■ Inspeção do óleo do motor

1 Estacione o veículo em uma superfície nivelada. Após aquecer e desligar o motor, aguarde mais de 5 minutos para que o óleo retorne ao fundo do motor.

2 Remova a areia e o pó envolta da vareta de óleo.

3 Segure um pedaço de pano sob a extremidade e puxe a vareta.



4 Limpe a vareta.

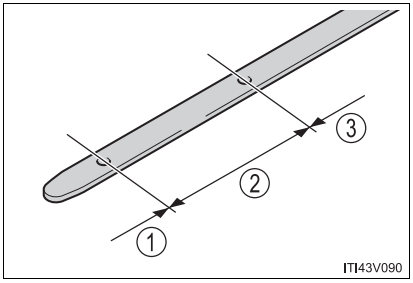
Certifique-se de que a guida do medidor de nível de óleo e o anel de vedação envolta da vareta estejam limpos, sem a presença de areia e pó.
Se o anel de vedação estiver danificado, substitua-o por um novo.

5 Reintroduza a vareta totalmente.

6 Segurando um pano sob a extremidade, remova a vareta e verifique o nível do óleo.

① Baixo
② Normal
③ Excessivo

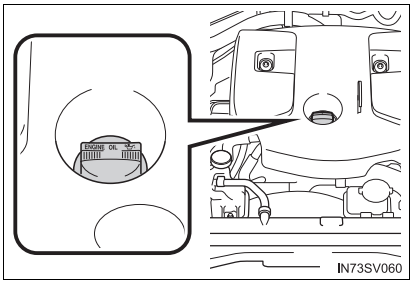
O formato da vareta pode variar dependendo do tipo de motor e/ou veículo.



7 Limpe a vareta e reintroduza-a totalmente.

■ Adição de óleo do motor

Se o nível de óleo estiver abaixo ou próximo do nível baixo, adicione óleo do mesmo tipo existente no motor.



Certifique-se de verificar o tipo de óleo e preparar os itens necessários antes de adicionar óleo.

Classificação de óleo do motor	→P. 500
Qualidade do óleo (Baixo → Cheio)	1,5 L
Itens	Funil limpo

1. Remova a areia e o pó envolta da tampa de abastecimento de óleo.
2. Remova a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido anti-horário.
3. Adicione óleo lentamente, verificando a vareta medidora.
4. Instale a tampa do bocal de enchimento de óleo girando-a no sentido horário.

■ Consumo do óleo do motor

Uma quantidade de óleo é consumida durante a condução. Nas situações descritas abaixo, o consumo de óleo pode aumentar e poderá haver a necessidade de reabastecimento de óleo entre os intervalos de manutenção programada.

- Quando o motor for novo, por exemplo, logo após a aquisição do veículo ou após a substituição do motor.
- Se um óleo de baixa qualidade ou com viscosidade inadequada for utilizado para o abastecimento.
- Ao dirigir com o motor em altas rotações ou carga pesada, ao rebocar (com engate de reboque), ou dirigir acelerando ou desacelerando frequentemente.
- Ao deixar o motor em marcha lenta por um longo período, ou ao dirigir frequentemente em tráfego pesado.

CUIDADO

Óleo retirado do motor

- O óleo usado contém contaminantes potencialmente perigosos que poderão causar distúrbios na pele como inflamação ou câncer, portanto esteja atento para evitar o contato constante e prolongado. Para remover da pele o óleo de motor, lave totalmente usando água e sabão.
- Inutilize o óleo usado e os filtros somente conforme os métodos seguros e aceitáveis. Não descarte o óleo usado e os filtros como lixo doméstico comum, na rede de esgoto ou diretamente no solo. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota, posto de serviço ou auto-peças para informações sobre a reciclagem ou descarte do óleo.
- Não mantenha o óleo usado próximo ao alcance de crianças.

NOTA

Para evitar danos sérios ao motor

Verifique regularmente o nível do óleo do motor.

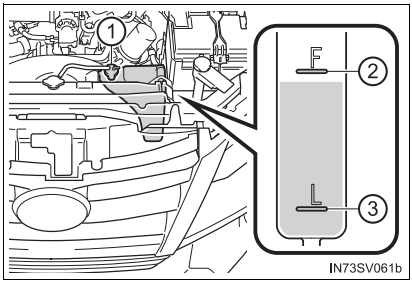
Ao substituir o óleo do motor

- Seja cauteloso para não borrifar óleo nos componentes do veículo.
- Evite o abastecimento excessivo uma vez que o motor poderá ser danificado.
- Verifique o nível do óleo na vareta medidora sempre que reabastecer o veículo.
- Certifique-se de que a tampa de abastecimento de óleo do motor seja reapertada corretamente.

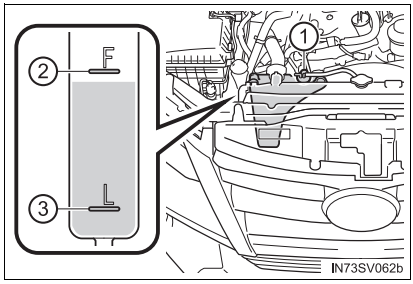
Fluido de arrefecimento do motor

O nível do fluido de arrefecimento estará satisfatório se estiver entre as linhas “F” e “L” no reservatório quando o motor estiver frio.

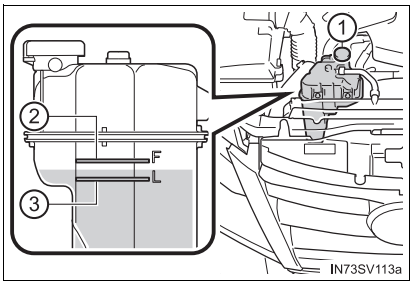
▶ Motor a Gasolina



▶ Motor Flex



▶ Motor a Diesel



① Tampa do reservatório
② Linha “F”
③ Linha “L”

Se o nível estiver na linha ou abaixo da linha “L”, adicione fluido de arrefecimento até atingir a linha “F”. (→P. 486)

■ **Seleção de fluido de arrefecimento**

Use somente “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant”.

O “Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de fluido de arrefecimento e 50% de água deionizada. (Temperatura mínima: a -35°C)

Para detalhes adicionais sobre fluido de arrefecimento do motor, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ **Se o nível do fluido de arrefecimento diminuir logo após o reabastecimento**

Inspecione visualmente o radiador, as mangueiras, a tampa do reservatório de fluido de arrefecimento do motor, o registro de drenagem e a bomba de água. Se não for identificado vazamento, providencie o teste de pressão da tampa em uma Concessionária Autorizada Toyota e verifique se há vazamentos no sistema de arrefecimento.

⚠ CUIDADO

■ **Quando o motor estiver quente**

Não remova a tampa do radiador ou a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento.
O sistema de arrefecimento poderá estar pressurizado e poderá haver borrifamento de fluido de arrefecimento em alta temperatura se a tampa for removida, resultando em queimaduras ou outros ferimentos.

⚠ NOTA

■ **Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor**

O fluido de arrefecimento não é água pura nem apenas anticongelante. A mistura correta de água e anticongelante deverá ser usada para que haja lubrificação correta, proteção contra corrosão e arrefecimento. Leia a etiqueta do produto anticongelante ou fluido de arrefecimento.

■ **Se houver borrifamento de fluido de arrefecimento**

Lave a área atingida com água para evitar danos aos componentes ou à pintura.

■ **Nota sobre a qualidade do fluido de arrefecimento**

Não use fluidos de arrefecimento impróprios. Se utilizados, o sistema de arrefecimento do motor pode ser danificado.

Radiador, condensador e intercooler (se equipado)

Verifique o radiador, condensador e o intercooler e, depois, remova todos os objetos estranhos. Se um dos componentes acima estiver excessivamente sujo ou houver dúvidas sobre a sua condição, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

⚠ CUIDADO

■ Quando o motor estiver quente

Não toque no radiador, condensador ou intercooler uma vez que poderão estar quentes e causar ferimentos, por exemplo, queimaduras.

Bateria

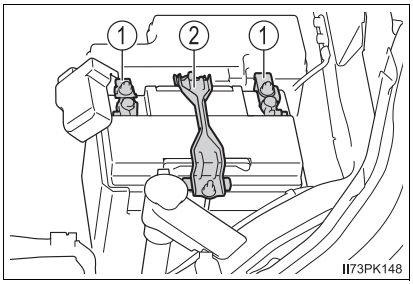
Inspecione a bateria da seguinte maneira:

■ Exterior da bateria

Confirme que os terminais da bateria não estão corroídos e que não há conexões frouxas, rachaduras ou braçadeiras frouxas.

① Terminais

② Braçadeira de fixação



Antes de recarregar

Durante a recarga, a bateria produz gás hidrogênio, que é inflamável e explosivo. Portanto, antes de recarregar observe o que segue:

- Se a recarga for efetuada com a bateria instalada no veículo, desconecte o cabo terra.
- Certifique-se de que o interruptor de alimentação elétrica do carregador esteja desligado ao conectar e desconectar os cabos do carregador à bateria.

Depois de recarregar/reconectar a bateria

Poderá não haver partida do motor. Siga o procedimento abaixo para inicializar o sistema.

1. Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
2. Abra e feche qualquer uma das portas.
3. Acione a partida do motor.

- Destravar as portas com o sistema inteligente de entrada e partida pode ser impossível, se realizado logo após a reconexão da bateria. Se isto acontecer, utilize o controle remoto ou a chave mecânica para travar/destravar as portas.
- Dê a partida com o botão de partida no modo ACESSÓRIOS. A partida do motor pode não funcionar com o botão de partida desligado. Contudo, o motor funcionará normalmente na segunda tentativa.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Se a bateria for reconectada, o veículo retornará ao mesmo modo do botão de partida em que ficou antes do descarregamento da bateria. Certifique-se de desligar o motor antes de desconectar a bateria. Tome cuidado extra ao conectar a bateria, se o modo do botão de partida, antes da descarga da bateria, for desconhecido.

Se não houver partida mesmo após várias tentativas do método acima, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se um símbolo da bateria for apresentado no visor multifunção

Há uma impropriedade no sistema de carga do veículo.
Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.

CUIDADO

Produtos químicos na bateria

A bateria contém substâncias venenosas e ácido sulfúrico corrosivo e poderá produzir hidrogênio que é inflamável e explosivo. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, observe as seguintes precauções ao trabalhar na bateria ou nas proximidades dela:

- Não provoque fagulhas tocando os terminais da bateria com ferramentas.
- Não fume nem acenda fósforos nas proximidades da bateria.
- Evite o contato com os olhos, pele e roupas.
- Jamais inale ou permita a ingestão de eletrólito.
- Use óculos de segurança ao trabalhas próximo da bateria.
- Mantenha as crianças afastadas da bateria.

Onde carregar a bateria com segurança

Sempre carregue a bateria em uma área aberta. Não carregue a bateria em uma garagem ou ambiente fechado onde não haja ventilação suficiente.

Como recarregar a bateria

Execute apenas uma carga lenta (5 A ou menos). A bateria poderá explodir se for carregada a uma taxa mais rápida.

Medidas de emergência sobre o eletrólito

- Se houver contato de eletrólito nos olhos
  Lave os olhos com água pura por um período mínimo de 15 minutos e providencie atendimento médico imediato. Se possível, continue aplicando água com esponja ou pano durante o trajeto até a assistência médica.
- Se houver contato de eletrólito na pele
  Lave bem a área afetada. Se houver a sensação de dor ou queimadura, procure assistência médica imediatamente.
- Se houver contato de eletrólito nas roupas
  O eletrólito poderá passar do tecido para a sua pele. Imediatamente tire a roupa e observe o procedimento acima se necessário.
- Se houver ingestão acidental de eletrólito
  Beba uma quantidade grande de água ou leite. Providencie assistência médica imediatamente.
- Quando o fluido da bateria for insuficiente
  Não utilize a bateria se o fluido for insuficiente. Há um possível perigo de que a bateria possa explodir.

Ao desconectar a bateria

Não desconecte o terminal negativo (-) na carroçaria. O terminal negativo (-) desconectado pode tocar no terminal positivo (+), que pode causar um curto e isso, por sua vez, pode resultar em ferimentos graves ou mortes.

NOTA

Ao recarregar a bateria

Nunca recarregue a bateria enquanto o motor estiver funcionando. Além disso, certifique-se de que todos os acessórios estejam desligados.

Reciclagem obrigatória da bateria

Devolva a bateria usada ao revendedor no ato da troca (Resolução Conama 257/99 de 30/06/99).

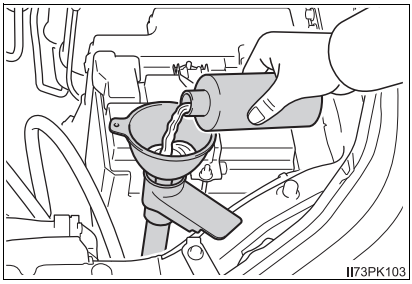
① Todo consumidor/usuário final é obrigado a devolver sua bateria usada a um ponto de venda. Não descarte-a no lixo.

② Os pontos de venda são obrigados a aceitar a devolução de sua bateria usada e a devolvê-la ao fabricante para reciclagem.



Fluido do lavador

Se o lavador não funcionar, o tanque de do lavador pode estar vazio. Adicione fluido do lavador.



CUIDADO

Ao adicionar fluido do lavador

Não adicione fluido do lavador quando o motor estiver aquecido ou funcionando, uma vez que o fluido contém álcool e poderá entrar em combustão, caso respingue no motor, etc.

NOTA

Não use outro produto além de fluido do lavador

Não use água e sabão ou anticongelante para motor ao invés do fluido do lavador.
Isto poderá causar estrias nas superfícies pintadas do veículo.

Diluição de fluido do lavador

Dilua o fluido do lavador conforme instruções no próprio recipiente do fluido.

Filtro de combustível Diesel (filtro sedimentador)

Você mesmo poderá drenar o filtro de combustível. Contudo, essa operação é difícil, nós recomendamos que essa drenagem seja feita pela Concessionária Autorizada Toyota.

A água no filtro de combustível precisa ser drenada quando a mensagem “Acúmulo água no filtro de combustível Veja manual do proprietário” for apresentada no visor multifunção e um alarme soar.

1 Desligue o botão de partida.

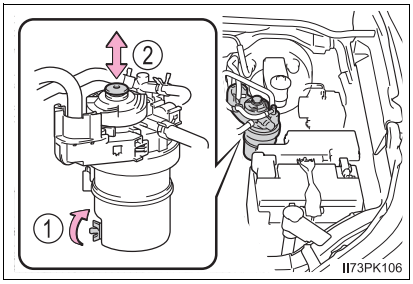
2 Coloque uma bandeja pequena sob o bujão de drenagem ou a mangueira de drenagem para recolher a água e restos de combustível que possam vazar.

3 Realize a drenagem conforme o descrito na ilustração.

① Gire o bujão de drenagem de 2 a 2 voltas e 1/2 em sentido horário.

Soltar mais do que isso fará que a água vaze pelas bordas do bujão de drenagem.

② Acione a bomba de escorva até que o combustível comece a sair.



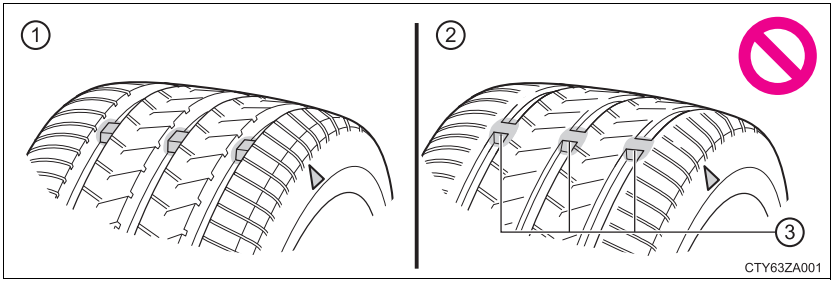
4 Depois de drenar, aperte o bujão de drenagem com as mãos.

Pneus

Substitua ou faça rodízio dos pneus conforme o plano de manutenção e desgaste das bandas de rodagem.

Inspeção dos pneus

Verifique se os indicadores de banda de rodagem são apresentados nos pneus. Também verifique quanto ao desgaste desigual, como o desgaste excessivo em um dos lados da banda de rodagem do pneu. Verifique periodicamente a condição e pressão de inflagem do pneu reserva.



① Banda de rodagem nova

② Banda de rodagem desgastada

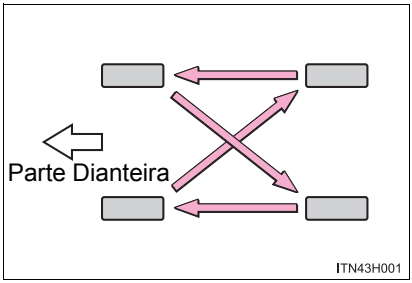
③ Indicador de Desgaste da Banda de Rodagem

A posição dos indicadores de desgaste da banda de rodagem é indicada pelas marcas “TWI” ou “Δ”, etc., moldadas na parede lateral de cada pneu Substitua os pneus se os indicadores de banda de rodagem estiverem aparentes em um dos pneus.

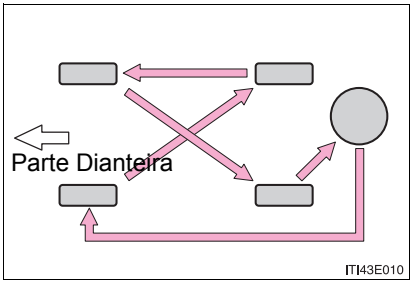
Rodízio dos pneus

Faça o rodízio dos pneus na ordem indicada.

- Os veículos com pneu reserva de tipo diferente dos pneus instalados:



- Os veículos com pneu reserva do mesmo tipo dos pneus instalados



A Toyota recomenda que o rodízio dos pneus seja feito aproximadamente a cada 10.000 km para equalizar o desgaste e aumentar a vida útil dos pneus.

Ao substituir os pneus do veículo

Os pneus deverão ser substituídos se:

- Os indicadores de banda de rodagem estiverem aparentes em um dos pneus.
- Houver danos como cortes, rachaduras ou trincas que exponham a lona do pneu, ou ainda dilatação que indique danos internos
- Um pneu esvaziar repetidamente ou não permitir o reparo adequado devido à dimensão ou localização de um corte ou outros danos

Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

Vida útil dos pneus

Qualquer pneu com mais de 6 anos deverá ser verificado por um técnico qualificado, mesmo que tenha sido raramente usado ou não haja danos evidentes.

CUIDADO

Ao inspecionar ou substituir os pneus

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes.
A negligência poderá resultar em danos aos componentes do conjunto de tração, bem como características perigosas de manuseio, que poderão causar acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Não instale pneus de fabricação, modelos ou padrão de banda de rodagem diferentes.
  Além disso, não instale pneus com desgaste de banda de rodagem diferentes.
- Use somente pneus nas dimensões recomendadas pela Toyota.
- Não instale pneus radiais, diagonais cintados ou diagonais, simultaneamente.
- Não use pneus que tenham sido usados em outro veículo.
  Não use pneus se você não conhecer a condição de uso anterior.

NOTA

Dirigir em pistas não pavimentadas

Esteja especialmente atento ao dirigir em pistas com superfícies não pavimentadas ou com buracos.
Estas condições poderão causar perda de pressão de ar dos pneus, reduzindo a capacidade de aderência dos pneus. Além disso, dirigir em pistas não pavimentadas poderá danificar os pneus, bem como as rodas e a carroçaria do veículo.

Se a pressão de inflagem de cada pneu ficar baixa durante a condução

Não continue a dirigir, pois os pneus e/ou as rodas poderão ser arruinados.

Pressão de inflagem dos pneus

Mantenha a pressão de inflagem correta dos pneus. A pressão de inflagem dos pneus deverá ser verificada no mínimo mensalmente. Entretanto, a Toyota recomenda que a pressão seja verificada a cada 2 semanas. (→P. 505)

Efeitos da pressão de inflagem incorreta

Dirigir com pneus inflados incorretamente poderá resultar em:

- Menor economia de combustível
- Menos conforto ao dirigir e dirigibilidade insatisfatória
- Menor vida útil do pneu devido a desgaste
- Redução na segurança
- Danos ao conjunto de tração

Se um pneu exigir inflagem frequente, providencie a inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Instruções sobre a inspeção da pressão de inflagem

Ao verificar a pressão de inflagem, observe o seguinte:

- Inspecione somente quando os pneus estiverem frios.
  Se o veículo permaneceu estacionado por no mínimo 3 horas e não foi dirigido além de 1,5 km, a pressão de inflagem correta para pneu frio será obtida.
- Sempre use um inflador de pressão de pneu.
  É difícil avaliar se um pneu está inflado adequadamente apenas com base na aparência.
- É normal que a pressão de inflagem do pneu esteja maior após a condução, visto que calor é gerado nos pneus. Não reduza a pressão de inflagem do pneu após dirigir.
- O peso dos passageiros e bagagem deverá ser considerado para que o veículo seja balanceado.

CUIDADO

A inflagem correta é essencial para aumentar o desempenho dos pneus

Mantenha os pneus inflados corretamente.
Se os pneus não estiverem inflados corretamente, as seguintes condições poderão ocorrer, podendo levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou morte:

- Desgaste excessivo
- Desgaste irregular
- Dirigibilidade insatisfatória
- Possibilidade de estouros resultantes de pneus superaquecidos.
- Vazamento de ar entre o pneu e a roda
- Deformação da roda e/ou danos ao pneu
- Maior possibilidade de danos ao pneu durante a condução (devido a riscos na estrada, juntas de expansão, bordas agudas na estrada etc.)

NOTA

Ao inspecionar e ajustar a pressão de inflagem dos pneus

Reinstale as capas das válvulas.
Se a tampa da válvula não for instalada, sujeira ou umidade poderão entrar na válvula e causar um vazamento de ar, resultando em redução da pressão de inflagem do pneu.

Rodas

Substitua uma roda que esteja empenada, trincada ou excessivamente corroída. Caso contrário, o pneu poderá separar da roda ou causar perda de controle da dirigibilidade.

Seleção de roda

Ao substituir as rodas, certifique-se de que sejam equivalentes às removidas em termos de capacidade de carga, diâmetro, largura do aro e descentralização.
As rodas de reposição estão disponíveis na Concessionária Autorizada Toyota.

*: Convencionalmente refere-se a “desvio axial”.

A Toyota não recomenda o uso de:

- Rodas de tipos ou dimensões diferentes
- Rodas usadas
- Rodas empenadas que foram recuperadas

Precauções com rodas de liga leve (se equipado)

- Use somente as porcas de rodas e chaves de rodas Toyota, projetadas para uso em rodas de liga leve.
- Ao fazer o rodízio, reparar ou trocar os pneus, verifique se as porcas das rodas continuam apertadas após dirigir 1.600 km.
- Use somente pesos de balanceamento genuínos Toyota ou equivalentes e um martelo de plástico ou borracha ao fazer o balanceamento das rodas.

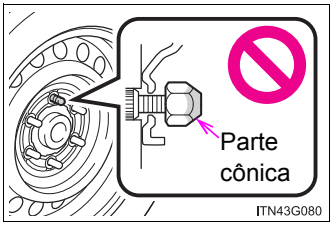
CUIDADO

Ao substituir as rodas

- Não use rodas de tamanhos diferentes daquelas recomendadas no Manual do Proprietário, pois isso resultará em perda do controle de manuseio.
- Nunca use uma câmara de ar interna em uma roda com vazamento e projetada para pneu sem câmara. Isto poderá resultar em acidente, causando ferimentos graves ou fatais.

Ao instalar as porcas da roda

- Certifique-se de instalar as porcas da roda com as extremidades cônicas voltadas para dentro. Instalar as porcas com extremidades cônicas voltadas para fora pode quebrar a roda e, eventualmente, pode soltar as rodas enquanto o veículo está em movimento o que pode levar a um acidente resultando em morte ou ferimentos graves.



- Nunca aplique óleo ou graxa nos parafusos ou porcas da roda.
  O óleo e a graxa podem fazer com que as porcas da roda sejam apertadas excessivamente, resultando em danos aos parafusos ou disco da roda. Além disso, o óleo ou graxa poderão resultar no desprendimento das porcas e da roda poderá se soltar, causando um acidente resultando em morte ou em ferimentos graves. Remova todo óleo ou graxa dos parafusos ou porcas da roda.

É proibido o uso de rodas defeituosas

Não use rodas trincadas ou reformadas.
Isso pode causar vazamento de ar do pneu durante a condução, possivelmente resultando em acidente.

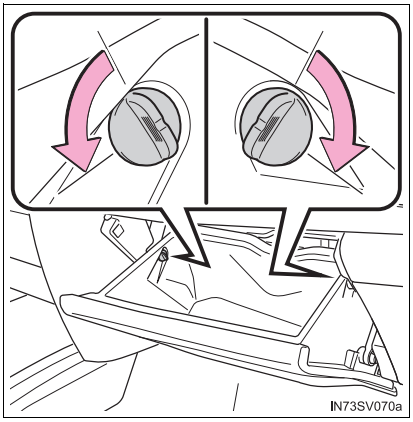
Filtro do ar condicionado

O filtro do ar condicionado deverá ser limpo ou substituído regularmente para manter a eficiência do ar condicionado.

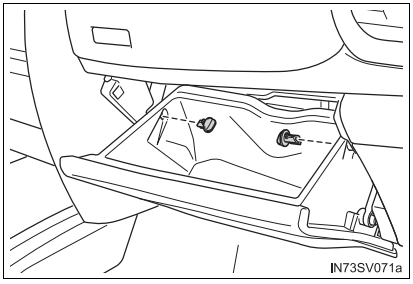
Método de remoção

1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Coloque interruptor de ignição na posição “LOCK”.
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Desligue o botão de partida.

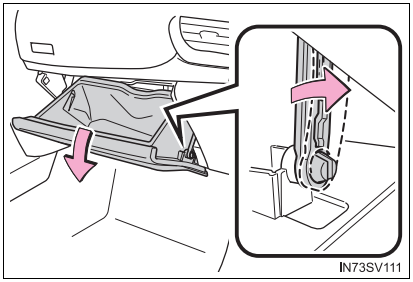
2 Abra o porta-luvas. Vire as garras conforme indicado na ilustração.



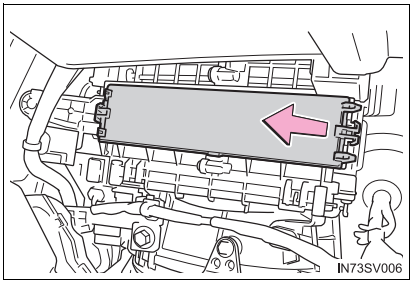
3 Remova as garras.



4 Puxe a portinhola conforme o descrito na ilustração e, em seguida, remova o porta-luvas.

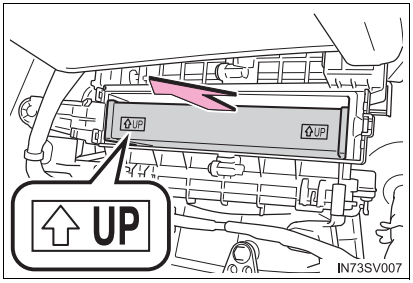


5 Remova a tampa do filtro.



6 Remova o filtro do ar condicionado e substitua-o por um novo.

As marcas "←UP" (Para cima) mostrada no filtro deverá ficar virada para cima.



Intervalo de substituição

Inspecione e substitua o filtro do ar condicionado de acordo com a manutenção programada. Em áreas com poeira ou fluxo pesado de tráfego, poderá ser necessário menor intervalo de troca. (→P. 520)

Se o fluxo de ar dos difusores diminuir drasticamente

O filtro poderá estar obstruído. Verifique o filtro e substitua-o se necessário.

NOTA

Ao usar o sistema de ar condicionado

Certifique-se de que o filtro esteja sempre instalado.
O uso do sistema de ar condicionado sem um filtro poderá danificar o sistema.

Bateria do Controle Remoto/Chave eletrônica*

Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada.

Os itens abaixo serão necessários:

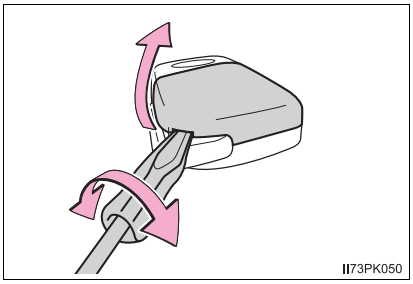
- Chave de fenda
- Chave de fenda pequena de lâmina plana
- Bateria de lítio
  Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: CR1620
  Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: CR2032

Substituição da bateria

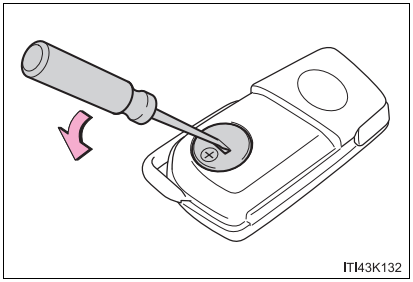
▶ Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida

1 Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



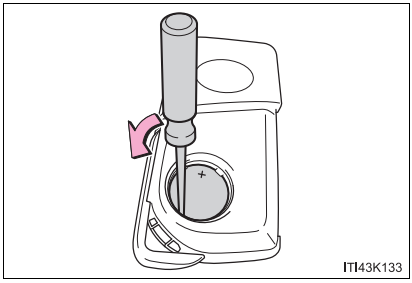
2 Remoção da tampa da bateria.



*: Se equipado

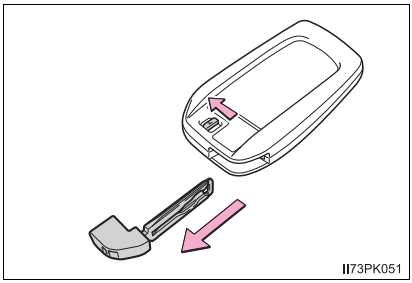
3 Remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” voltado para cima.



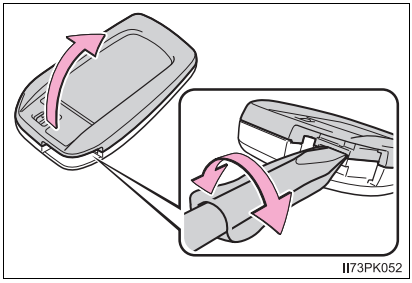
▶ Veículos com sistema inteligente de entrada e partida

1 Remova a chave mecânica.



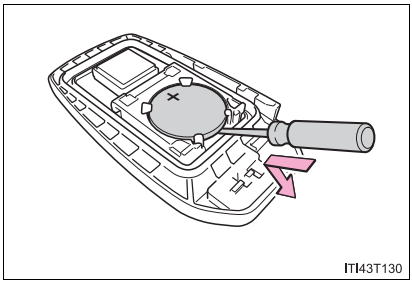
2 Remova a tampa.

Para evitar danos à chave, proteja a ponta da chave de fenda com um pano.



3 Remova a bateria descarregada.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” voltado para cima.



■ **Use uma bateria de lítio**

Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: CR1620
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: CR2032

- As baterias podem ser adquiridas na Concessionária Autorizada Toyota, lojas de eletrônicos ou revendedores de câmeras fotográficas.
- Substitua somente usando o mesmo tipo ou equivalente recomendado pelo fabricante.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as leis locais.

■ **Se a bateria da chave eletrônica estiver descarregada**

Poderá haver os sintomas abaixo:

- O sistema inteligente de entrada e partida (se equipado) ou o controle remoto não funcionam corretamente.
- O alcance operacional será reduzido.

⚠ CUIDADO

■ **Baterias e outras peças removidas**

Estes componentes são pequenos e se ingeridos por crianças poderão causar asfixia. Mantenha distante de crianças. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

⚠ NOTA

■ **Para operação normal após substituição da bateria**

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes:

- Sempre trabalhe com as mãos secas.
  A umidade poderá causar oxidação da bateria.
- Não toque nem move outro componente no interior do controle remoto.
- Não dobre os terminais da bateria.

Verificação e substituição de fusíveis

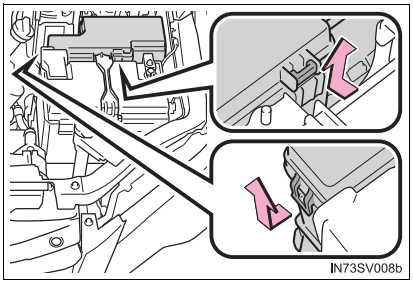
Se algum componente elétrico não funcionar, poderá haver algum fusível queimado. Se isto acontecer, verifique e substitua os fusíveis conforme necessário.

1 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:
Coloque interruptor de ignição na posição “LOCK”.
Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
Desligue o botão de partida.

2 Abra a tampa da caixa de fusíveis.

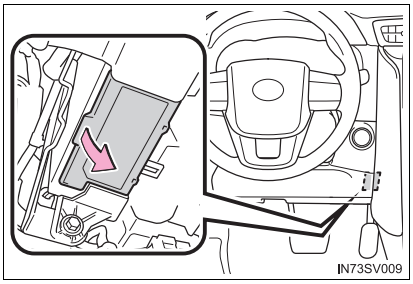
▶ No compartimento do motor

Empurre a aba para dentro e puxe a alça de liberação da trava, depois, levante e remova a tampa.



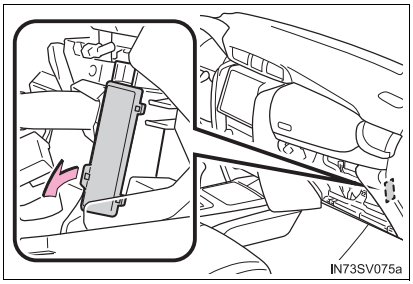
▶ Sob o painel de instrumentos

Remova a tampa.



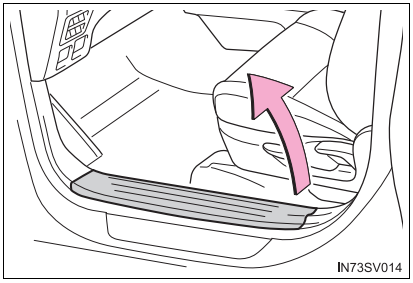
▶ Atrás do painel de instrumentos

Remova o porta-luvas (→P. 411) e a remova a tampa.

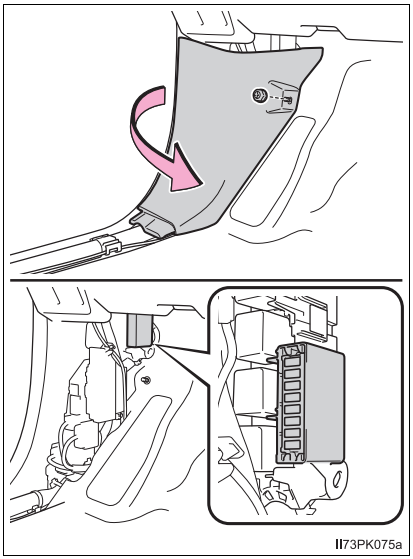


▶ Atrás do painel lateral da soleira

Remova a placa de acabamento da soleira da porta do motorista.

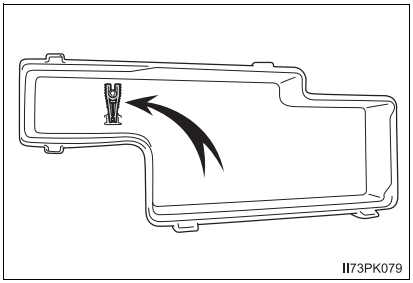


Remova a porca e o painel lateral da soleira.



3 Remova o fusível.

Somente a caixa de fusíveis tipo A pode ser removida com um extrator.



4 Verifique se o fusível está queimado.

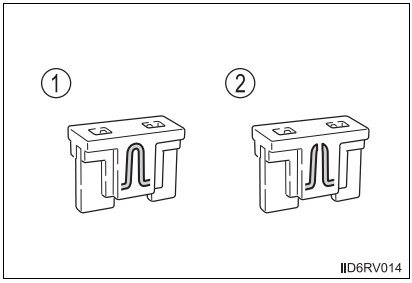
① Fusível normal

② Fusível queimado

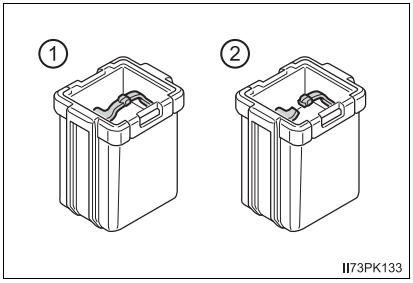
Tipos A, B, C e D:
Substitua o fusível queimado por um novo de amperagem nominal apropriada. A amperagem nominal poderá ser encontrada na tampa da caixa de fusíveis.

Tipo E:
Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

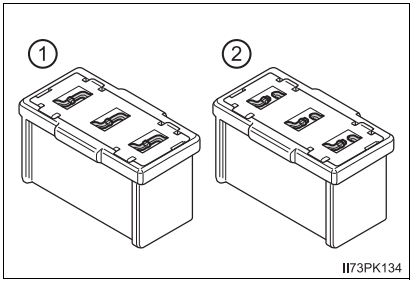
▶ Tipo A



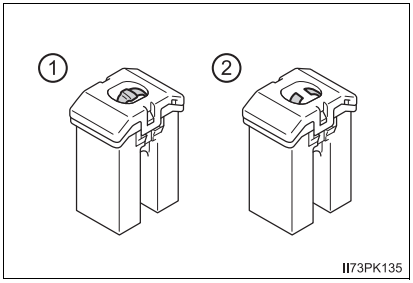
▶ Tipo B



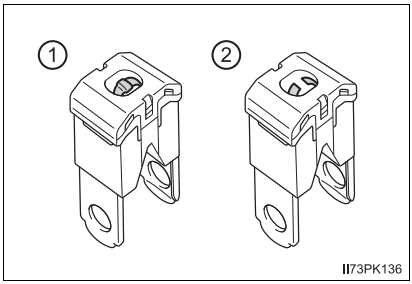
▶ Tipo C



▶ Tipo D



▶ Tipo E



■ **Após a troca do fusível**

- Se as luzes não acenderem após a troca do fusível, poderá ser necessário trocar uma lâmpada. (→P. 421)
- Se o fusível substituído queimar novamente, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ **Se houver sobrecarga em um circuito**

Os fusíveis foram projetados para queimar antes que o chicote elétrico seja danificado.

⚠ CUIDADO

■ **Para evitar desativações de sistema e incêndio no veículo**

Observe as seguintes precauções.
A negligência poderá causar danos ao veículo, e possivelmente um incêndio ou ferimentos.

- Nunca use um fusível com potência nominal (em watts) superior à indicada, nem use qualquer outro objeto para substituir um fusível.
- Sempre use um fusível genuíno Toyota ou equivalente.
  Jamais substitua um fusível usando fio elétrico, mesmo que temporariamente.
- Não modifique os fusíveis ou as caixas de fusíveis.

⚠ NOTA

■ **Antes de substituir os fusíveis**

Solicite a identificação da causa da sobrecarga elétrica e o respectivo reparo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Lâmpadas

Você mesmo poderá substituir as lâmpadas abaixo. O nível de dificuldade na substituição varia conforme a lâmpada porém, como há perigo de danos aos componentes, recomendamos que a substituição seja realizada pela Concessionária Autorizada Toyota.

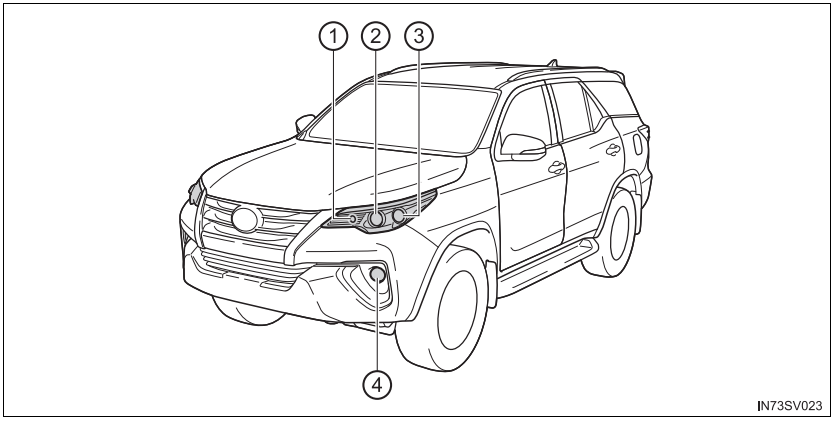
Preparando a substituição de uma lâmpada

Verifique a potência (watts) da lâmpada a ser substituída. (→P. 506)

Posições das lâmpadas

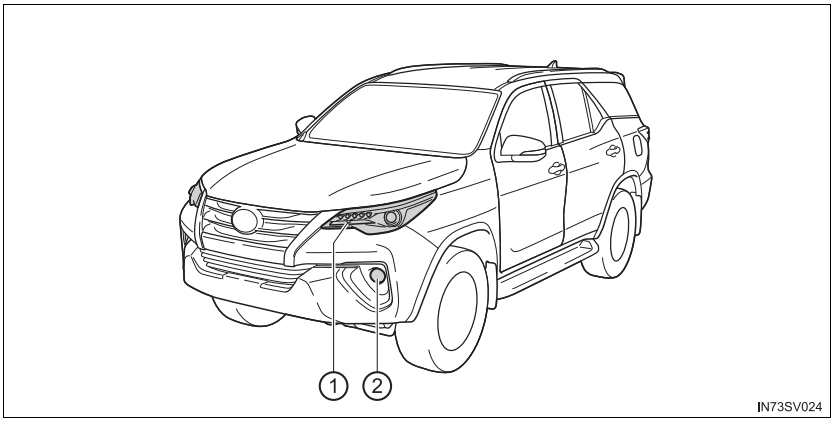
■ Dianteiras

▶ Veículos com faróis de halogênio



① Luz de posição dianteira
② Farol (Alto/Baixo)
③ Luz indicadora de direção dianteira
④ Faróis de neblina (se equipado)

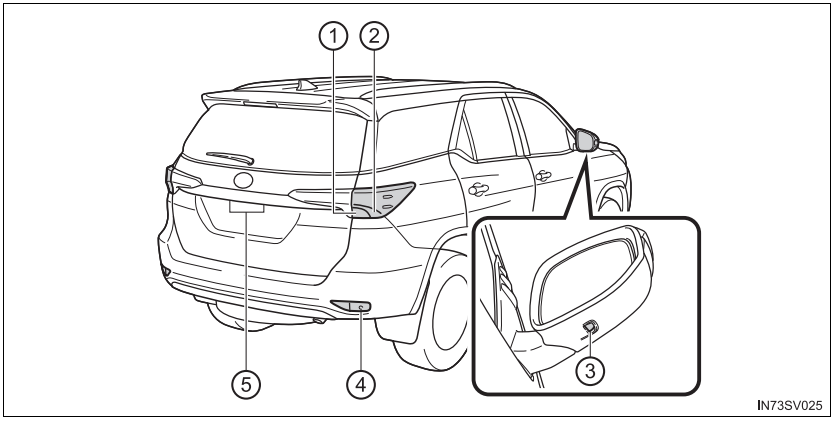
▶ Veículos com faróis de LED



① Luz indicadora de direção dianteira

② Faróis de neblina

■ **Traseiras**



① Luz de ré

② Luz dos sinalizadores de direção traseiros

③ Luzes externas para os pés (se equipado)

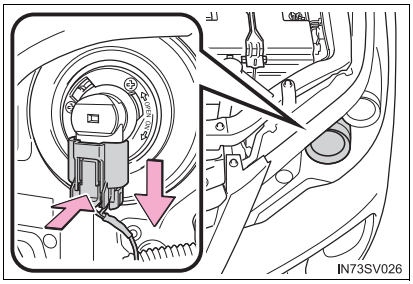
④ Lanternas de neblina

⑤ Luzes da placa de licença

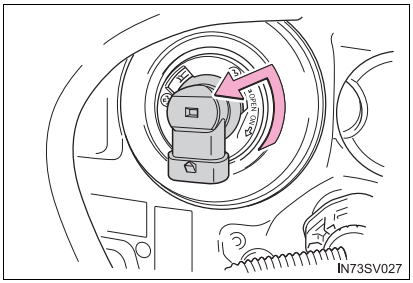
Substituição de lâmpadas

■ Faróis (altos/baixos) (faróis de halogênio)

1 Solte o conector enquanto pressiona a trava.

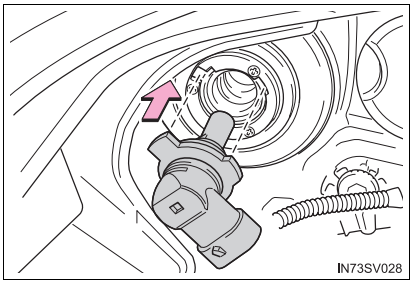


2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

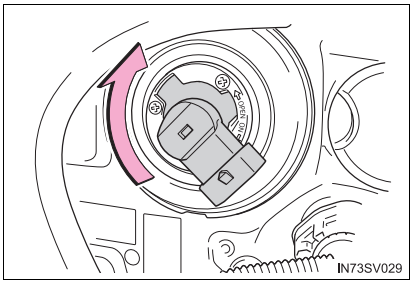


3 Substitua a lâmpada e instale a base da lâmpada.

Alinhe as 3 guias da lâmpada com os encaixes, e introduza-a.

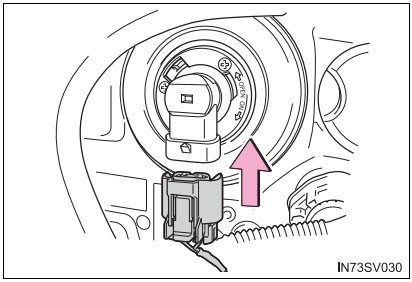


4 Gire e fixe a base da lâmpada.



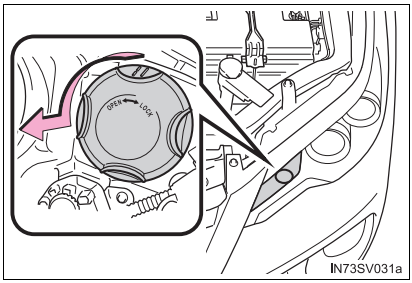
5 Instale o conector.

Balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, ligue os faróis (altos/baixos) uma vez e confirme visualmente que não há dispersão de luz através da montagem.

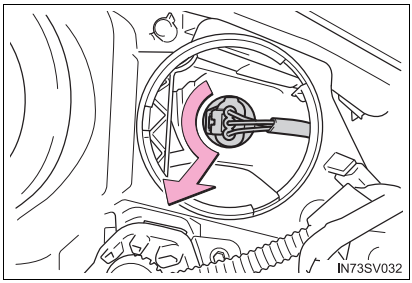


■ Luzes de posição dianteiras (faróis de halogênio)

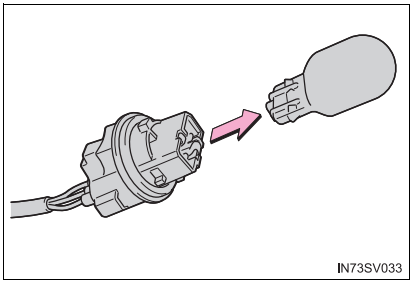
1 Vire a tampa em sentido anti-horário e remova-a.



2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



3 Remova a lâmpada.



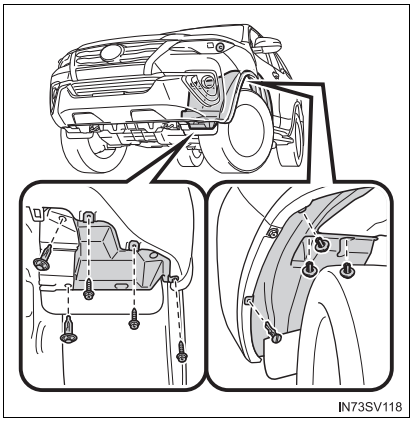
4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

■ Sinalizadores de direção dianteiros

▶ Faróis de halogênio

1 Para conseguir espaço o suficiente para realizar o serviço, vire o volante de direção para o lado oposto do farol onde a lâmpada que será substituída está instalada.

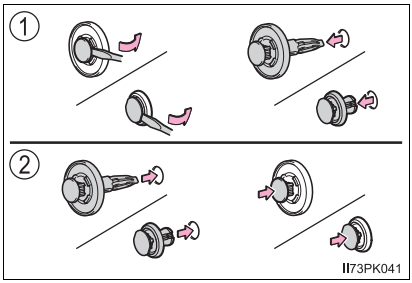
Remova os parafusos e presilhas.



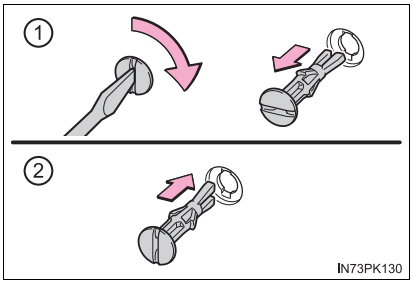
① Remoção da presilha

② Instalação da presilha

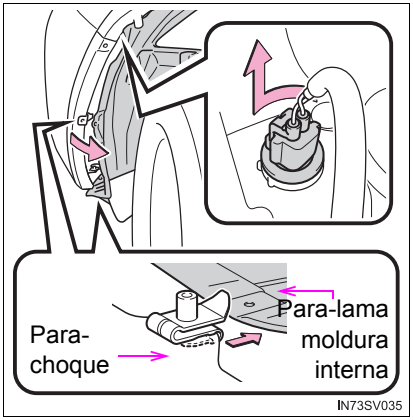
▶ Tipo A



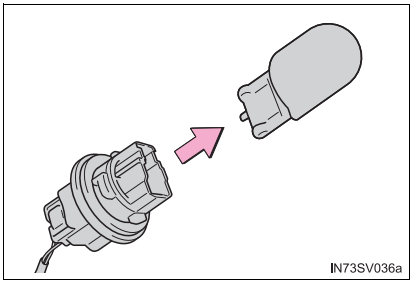
▶ Tipo B



2 Remova, parcialmente, o revestimento do para-lamas e vire a base da lâmpada em sentido anti-horário.



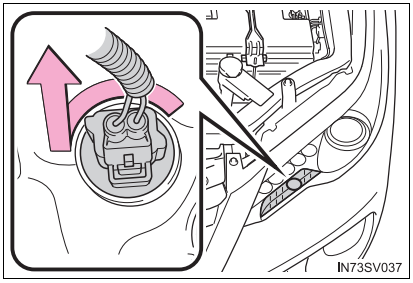
3 Remova a lâmpada.



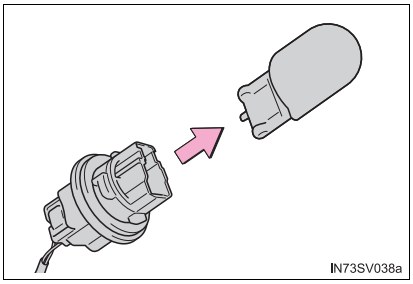
4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

▶ Faróis de LED

1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



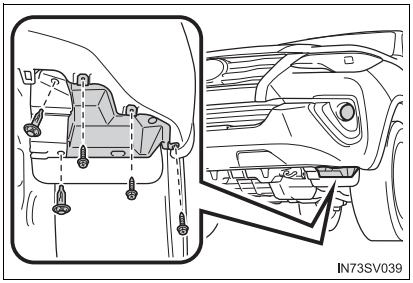
2 Remova a lâmpada.



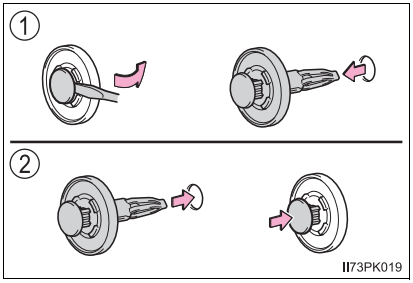
3 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

■ Faróis de neblina (se equipado)

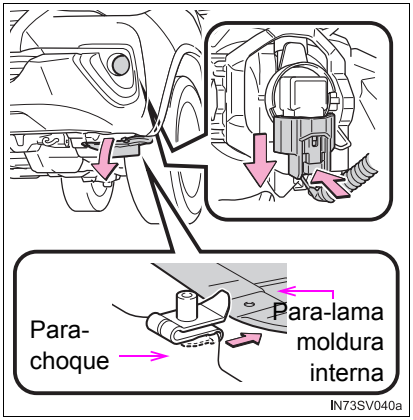
1 Remova os parafusos e presilhas.



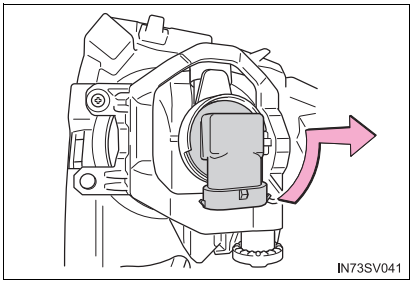
① Remoção da presilha
② Instalação da presilha



2 Puxe a moldura interna do para-lama para baixo e desconecte o conector pressionando o botão da trava.

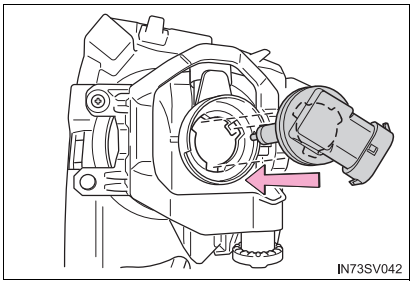


3 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

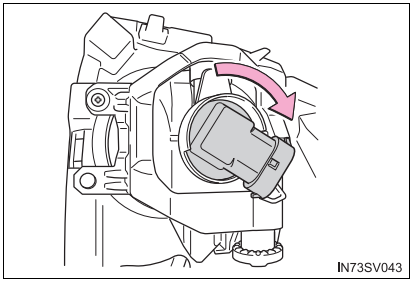


4 Substitua a lâmpada e instale a base da lâmpada.

Alinhe as 3 guias da lâmpada com os encaixes, e introduza-a.

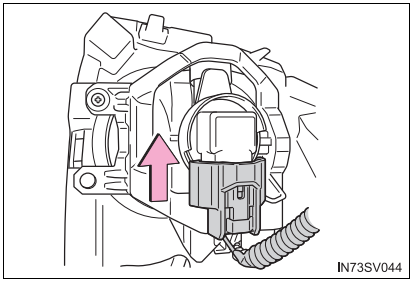


5 Gire e fixe a base da lâmpada.



6 Instale o conector.

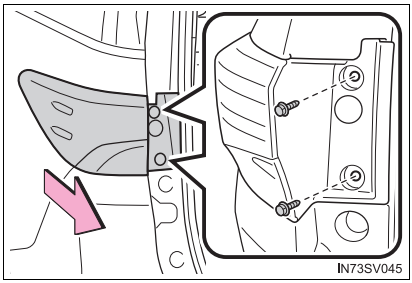
Balance cuidadosamente a base da lâmpada para verificar se não está solta, acenda os faróis de neblina e, então, confirme visualmente se não há dispersão de luz através da instalação.



7 Ao instalar a moldura interna do para-lama, os parafusos e as presilhas, realize as etapas do procedimento de remoção 1 e 2, na ordem inversa.

■ Luzes dos sinalizadores de direção traseiras e luzes de ré

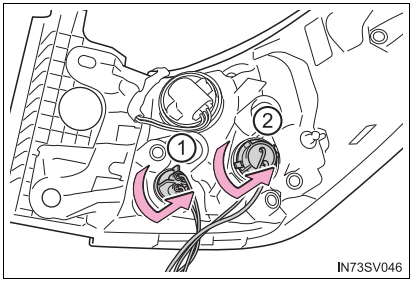
1 Remova os parafusos de fixação e a unidade.



2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.

① Luz de ré

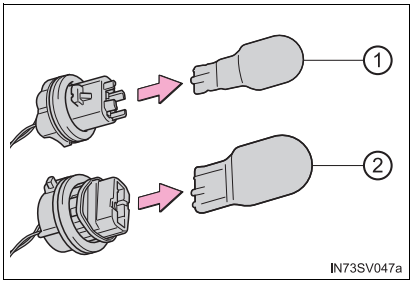
② Luz dos sinalizadores de direção traseiros



3 Remova a lâmpada.

① Luz de ré

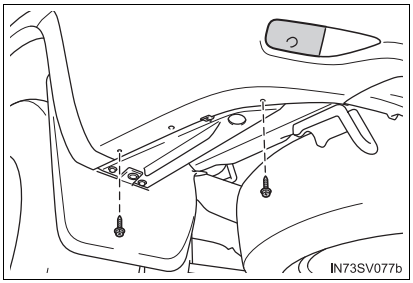
② Luz dos sinalizadores de direção traseiros



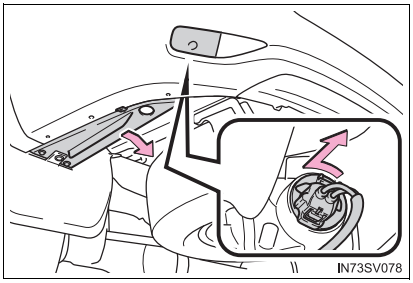
4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

■ Lanternas de neblina

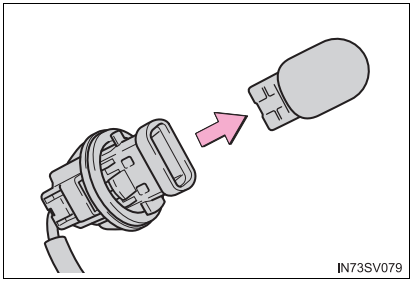
1 Remova os parafusos.



2 Remova, parcialmente, a cobertura traseira inferior e gire a base da lâmpada em sentido anti-horário.



3 Remova a lâmpada.

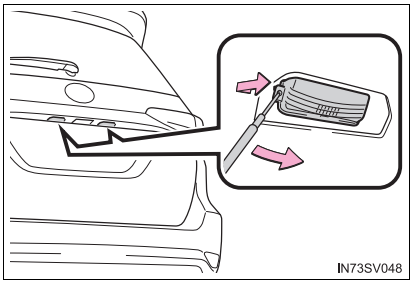


4 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

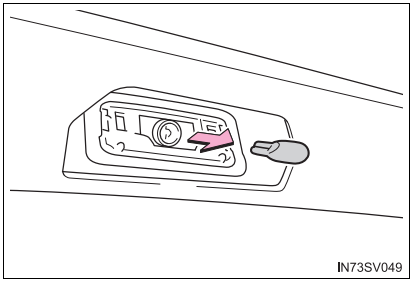
■ Luzes da placa de licença

1 Remova a tampa.

Insira uma chave de fenda de tamanho adequado no orifício da cobertura, e alavanque a cobertura de acordo com o mostrado na ilustração.
Para evitar danos ao veículo, envolva a ponta da chave de fenda com uma fita.



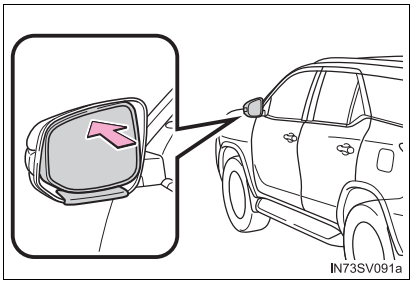
2 Remova a lâmpada.



3 Ao instalar, realize as etapas em ordem inversa.

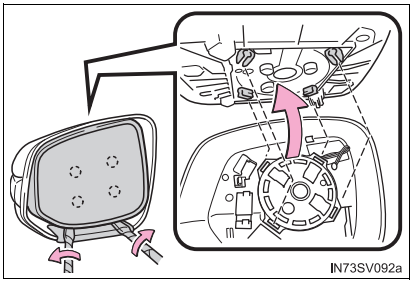
■ Luzes externas para os pés (se equipado)

1 Pressione a parte superior do espelho retrovisor externo para inclinar a superfície do espelho para cima, e aplique fita de proteção na parte inferior da cobertura do espelho retrovisor.

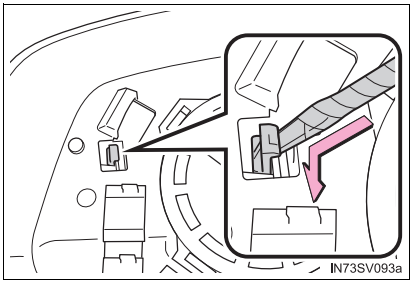


2 Insira duas chaves de fenda envolvidas em fita adesiva e desconecte as abas atrás do espelho.

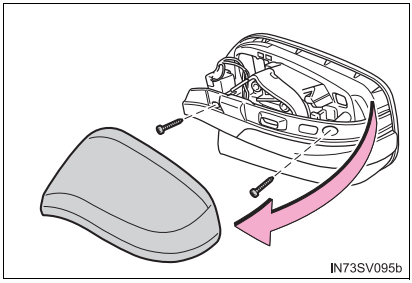
Alavanque o espelho em sua direção, desconectando as 2 abas de uma vez.
Realize o procedimento com cuidado, certifique-se de não derrubar o espelho.



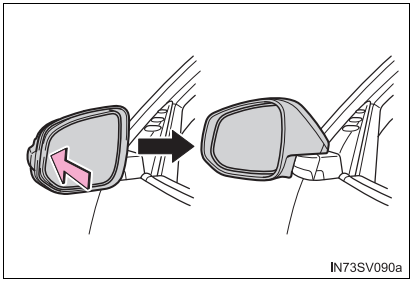
3 Desconecte as abas conforme o descrito na ilustração.



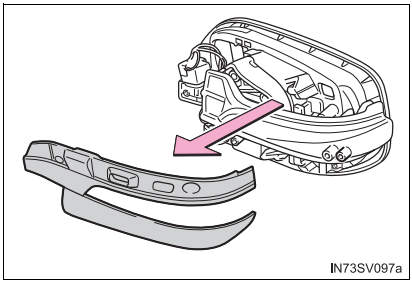
4 Remova a cobertura superior e os parafusos.



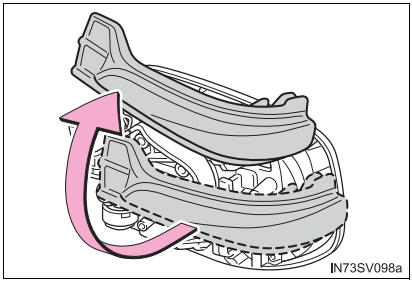
5 Dobre o espelho retrovisor para frente.



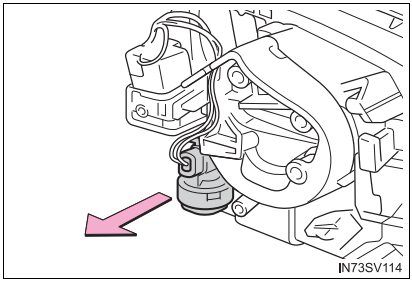
6 Remova a tampa inferior.



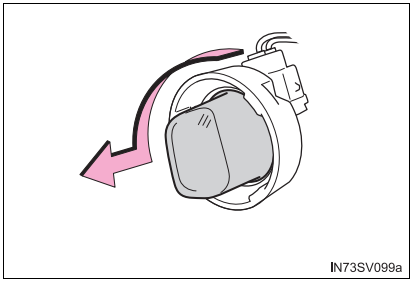
7 Remova a lente da luz do sinalizador de direção.



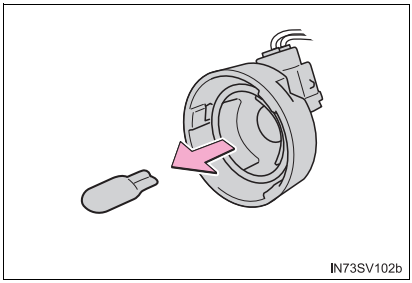
8 Remova a base da lâmpada.



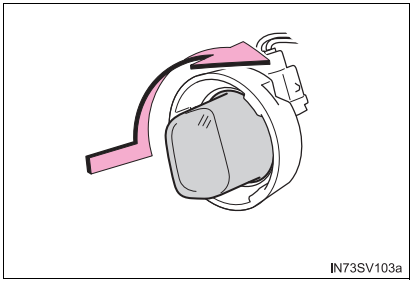
9 Vire a tampa em sentido anti-horário e remova-a.



10 Remova a lâmpada.

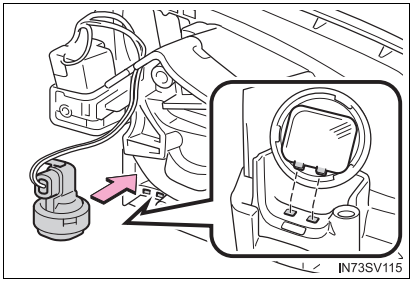


11 Depois de instalar a lâmpada nova, instale a cobertura em sentido horário.



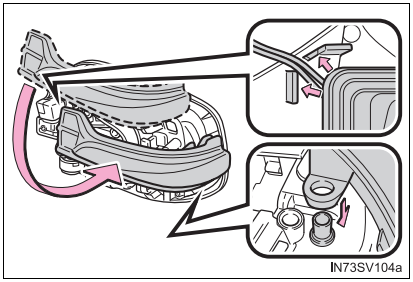
12 Instale a base da lâmpada.

Insira as duas garras (lado esquerdo) ou garra (lado direito) no(s) orifício(s).

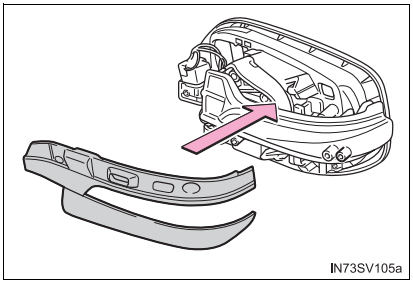


13 Instale a lente da luz do sinalizador de direção.

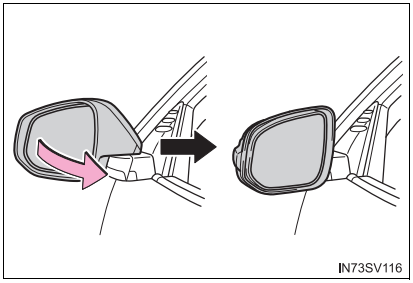
Insira a projeção no orifício da lente, e alinhe as bordas da lente com a placa, conforme o descrito na ilustração.



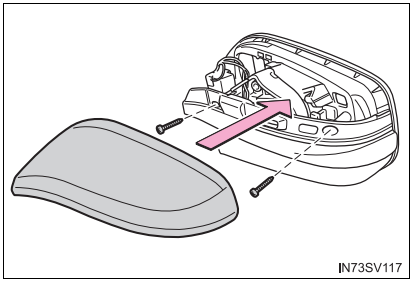
14 Instale a cobertura inferior.



15 Retorne o espelho retrovisor à posição original.



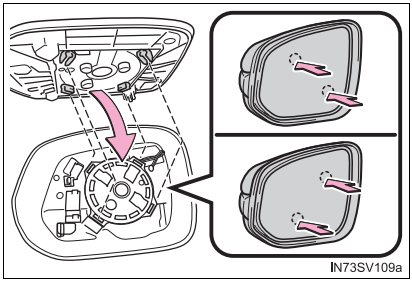
16 Instale os parafusos na cobertura superior.



17 Alinhe as abas, e prenda o espelho empurrando-o em cada par de abas diagonalmente oposto e em ordem.

Certifique-se de inserir as abas na ordem descrita na ilustração, e as empurre até ouvir um clique.

Se você não ouvir o clique, não force as abas. Ao invés disso, remova o espelho e verifique o alinhamento delas.



■ Substituição das lâmpadas descritas abaixo

Se algumas das lâmpadas listadas abaixo queimar, providencie a troca em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Faróis (faróis de LED)
- Luzes de posição dianteiras/luzes diurnas (faróis de LED)
- Luzes dos sinalizadores de direção laterais
- Luz de freio elevada
- Lanternas traseiras
- Luzes delimitadoras laterais e traseiras
- Luzes de freio

■ Luzes de LED

Os faróis (faróis LED), luzes de posição dianteiras/luzes diurnas (faróis LED), luzes dos sinalizadores de direção, luz de freio elevada, lanternas traseiras, luzes delimitadoras laterais e traseiras, e lanternas de freio são compostas por vários agrupamentos de LEDs. Se algum dos LEDs queimar, providencie a troca da lâmpada em uma Concessionária Autorizada Toyota.

■ Condensação interna nas lentes

Formação de condensação temporária no interior das lentes dos faróis não significa impropriedade. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais sobre as condições descritas abaixo.

- Gotas grandes de água são formadas no interior das lentes.
- Depósito de água no interior dos faróis.

CUIDADO

Substituição de lâmpadas

- Desligue os faróis. Não tente substituir a lâmpada imediatamente após apagar os faróis.
  As lâmpadas estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.
- Não toque o vidro da lâmpada com as mãos desprotegidas. Quando for inevitável segurar a parte de vidro da lâmpada, utilize e segure com um tecido limpo e seco para evitar que umidade e oleosidade entrem em contato com a lâmpada.
  E, também, se a lâmpada estiver riscada ou cair, poderá explodir ou trincar.
- Instale as lâmpadas e todos os componentes usados para fixá-las. A negligência poderá resultar em danos por aquecimento, fogo, ou entrada de água na unidade do farol. Isto poderá danificar os faróis ou causar condensação nas lentes.
- Não tente reparar ou desmontar quaisquer lâmpadas, conectores, circuitos elétricos ou componentes. Isso poderá resultar em ferimentos graves ou fatais devido a choque elétrico.

Para evitar danos ou incêndio

- Certifique-se de que as lâmpadas estejam devidamente assentadas e travadas.
- Verifique a potência nominal em watts da lâmpada antes da instalação para evitar danos por aquecimento.

NOTA

Ao substituir as luzes externas para os pés

Se a janela do lado onde você estiver trabalhando impedir que conduza a operação de substituição corretamente, abra a janela do lado em uso para que se tenha espaço o bastante para trabalhar. Continuar a operação sem permitir que haja espaço o bastante para realização do procedimento pode arranhar a pintura do veículo.

Quando houver problema 8

8-1. Informações essenciais

Sinalizadores de emergência.....440

Se for necessário parar o veículo em uma emergência.....441

8-2. Medidas a se tomar em caso de emergência

Se for necessário rebocar o veículo 443

Se você achar que há algo errado 449

Sistema de desligamento da bomba de combustível (Motores flex e a gasolina) 450

Extintor de incêndio 451

Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar.....453

Se uma mensagem de emergência for exibida 457

Se um pneu estiver furado ..461

Se não houver partida do motor 475

Se a chave eletrônica não funcionar devidamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) 477

Se a bateria do veículo estiver descarregada 479

Em caso de superaquecimento do veículo 485

Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente (apenas motores a Diesel) 489

Se o veículo ficar atolado ..490

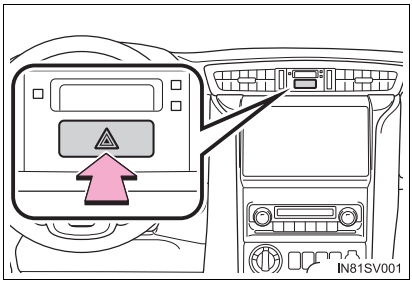
Sinalizadores de emergência

Utilize os sinalizadores de emergência para alertar os outros motoristas, caso seja necessário parar o veículo na pista por qualquer motivo.

Pressione o interruptor.

Todas as luzes sinalizadoras de direção irão piscar.

Para desativá-las, pressione novamente o interruptor.



Sinalizadores de emergência

Se os sinalizadores de emergência forem ativados durante um longo período, enquanto o motor não estiver funcionando, a bateria pode descarregar.

Se for necessário parar o veículo em uma emergência

Apenas em uma emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional, pare o veículo de acordo com o seguinte procedimento:

1 Pressione constante e firmemente o pedal de freio com ambos os pés.

Não bombeie o pedal de freio repetidamente, pois isto aumentará o esforço necessário para diminuir a velocidade do veículo.

2 Posicione a alavanca de mudança de marchas em N.

▶ Caso a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em N

3 Após reduzir a velocidade, pare o veículo em um local seguro fora da pista.

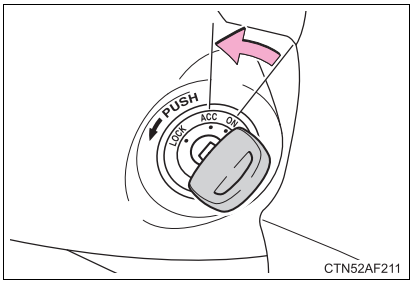
4 Desligue o motor.

▶ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas para a posição N

3 Mantenha o pedal de freio pressionado com ambos os pés para que a velocidade do veículo seja reduzida o máximo possível.

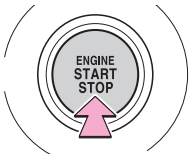
4 Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:

Pare o motor, girando a chave de ignição para a posição “ACC”.



Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:

Para desligar o motor, pressione e mantenha pressionado o botão de partida por 2 segundos ou mais, ou pressione-o brevemente por 3 vezes ou mais consecutivamente.



Pressione e mantenha pressionado por 2 segundos ou mais, ou pressione brevemente 3 vezes ou mais

IIE7RV009

5 Pare o veículo em um local seguro, fora da pista.

CUIDADO

■ Caso seja necessário desligar o motor com o veículo em movimento

- A assistência elétrica para os freios e o volante de direção não estará disponível, fazendo com que o pedal de freio fique mais duro para pressioná-lo e o volante de direção mais pesado para esterçá-lo. Desacelere o máximo possível antes de desligar o motor.
- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida: Nunca tente remover a chave; isso pode resultar no travamento do volante de direção.

Se for necessário rebocar o veículo

Se for necessário rebocar, recomendamos que o procedimento seja feito pelo serviço Toyota Assistência 24h.**

**: Consulte as condições no capítulo Toyota Assistência 24 horas, no início desse manual.

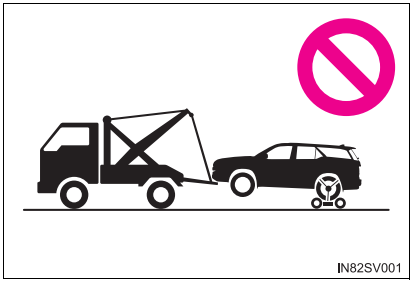
Situações nas quais será necessário entrar em contato com a concessionária antes de rebocar o veículo

As situações a seguir poderão evidenciar problema na transmissão. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota ou o Toyota Assistência 24 horas, antes de efetuar o reboque.

- O motor está funcionando, mas o veículo não se movimenta.
- O veículo produz ruídos anormais.

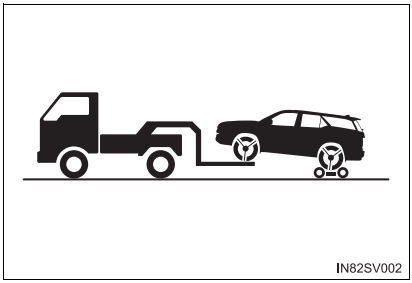
Rebocamento com um caminhão tipo guincho

Para evitar danos à carroçaria, não faça o rebocamento com um caminhão tipo guincho.



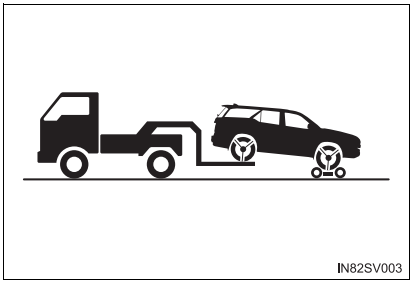
Rebocamento com plataforma de levantamento

▶ Pela extremidade dianteira



Use um carrinho de rebocamento sob as rodas traseiras.

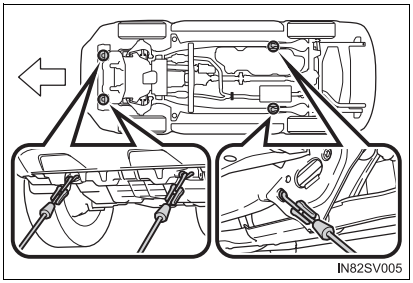
▶ Pela extremidade traseira



Use um carrinho de rebocamento sob as rodas dianteiras.

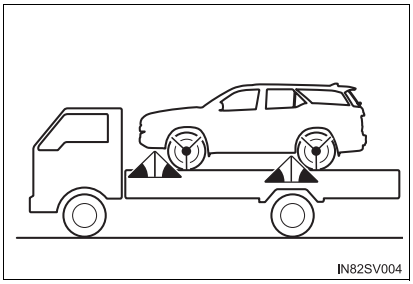
Utilizando um caminhão guincho com plataforma

Se o seu veículo for transportado por um caminhão de plataforma, ele deverá ser amarrado nas posições indicadas na ilustração.

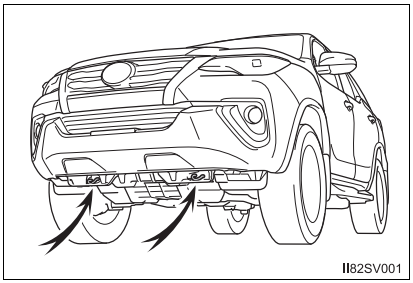


Se forem usadas correntes ou cabos para amarrar o veículo, os ângulos sombreados em preto deverão ser de 45°.

Não aperte excessivamente as amarrações caso contrário o veículo poderá ser danificado.



Rebocamento de emergência



Se, em uma emergência, não houver disponibilidade de um caminhão de reboque, o veículo poderá ser rebocado temporariamente usando cabos ou correntes presas aos ganchos de rebocamento de emergência. Isso só deverá ser feito em pistas pavimentadas por percursos de 80 km em velocidades menores do que 30 km/h.

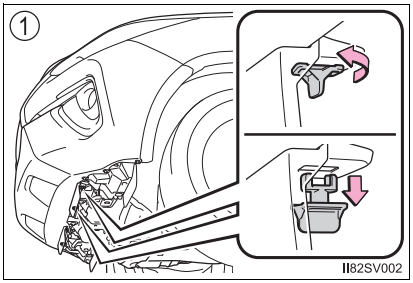
O motorista deverá estar no veículo para esterçar e acionar os freios. As rodas do veículo, conjunto de tração, eixos, direção e freios devem estar em boas condições.

Para veículos com transmissão automática, apenas os ganchos de reboque dianteiros devem ser utilizados.

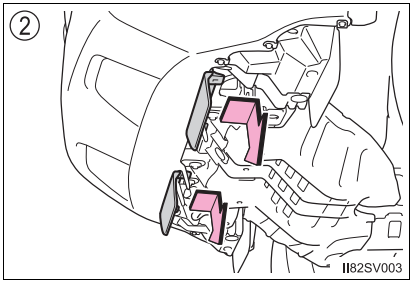
Procedimento de rebocamento de emergência

1 Veículos com defletores de ar dianteiros: Remova os defletores de ar dianteiros.

① Vire e puxe as presilhas.



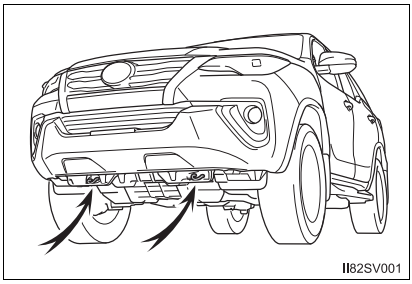
② Mova os defletores de ar dianteiros na direção da seta e, depois, remova-os.



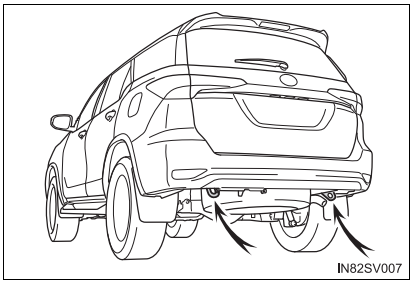
2 Instale os cabos ou correntes firmemente nos ganchos de reboque.

Tome cuidado para não danificar a carroçaria do veículo.

▶ Dianteira



▶ Traseira



3 Entre no veículo que será rebocado e acione a partida do motor.

Se for impossível dar a partida no motor, coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

4 Modelos 4WD (4x4): Posicione o botão seletor do modo de tração em H2. (→P. 259)

5 Coloque a alavanca de mudança de marchas em N e libere o freio de estacionamento.

Quando não for possível mover a alavanca de mudança de marchas (transmissão automática): →P. 217

■ **Durante o reboque**

Se o motor não estiver funcionando, a assistência para os freios e a direção não irão funcionar, dificultando o esterçamento e a frenagem.

CUIDADO

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

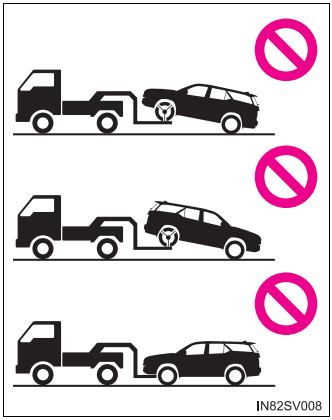
Ao rebocar o veículo

Modelos 2WD (4x2):

Certifique-se de transportar o veículo com todas as quatro rodas levantadas do chão. Se o veículo for rebocado com os pneus em contato com o chão, o conjunto de tração e peças relacionadas podem ser danificadas ou um acidente pode acontecer devido à mudanças na direção do veículo.

Modelos 4WD (4x4):

Certifique-se de transportar o veículo com todas as quatro rodas levantadas do chão. Se o veículo for rebocado com os pneus em contato com o chão, a árvore de transmissão ou os componentes relacionados poderão ser danificados e o veículo poderá se soltar do caminhão.



Durante o reboque

- Ao rebocar usando cabos ou correntes, evite partidas repentinas etc., que aplicam força excessiva aos ganchos de reboque, cabos ou correntes. Os ganchos de reboque, cabos ou correntes podem ser danificados, soltar fragmentos que poderão atingir as pessoas e causar danos graves.
- Não coloque a chave de ignição na posição "LOCK" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou desligue o botão de partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).
  Há a possibilidade de travamento do volante de direção o que impede a sua operação.

NOTA

Para evitar danos ao veículo ao rebocar usando um caminhão com plataforma de levantamento das rodas

- Não reboque o veículo pela parte traseira se a chave de ignição estiver na posição "LOCK", ou se a chave foi removida (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou se o botão de partida estiver desligado (veículos com o sistema inteligente de entrada e partida). A trava do mecanismo de direção não é forte o bastante para manter as rodas dianteiras em linha reta.
- Ao levantar o veículo, mantenha a altura livre da pista adequada para o rebocamento na extremidade oposta do veículo levantado. Sem a folga adequada, o veículo poderá ser danificado durante o rebocamento.

Para evitar danos ao veículo ao rebocar com um caminhão de tipo guincho

Não reboque usando um caminhão tipo guincho, seja pela extremidade dianteira ou traseira.

Para evitar danos ao veículo durante um rebocamento de emergência

Não instale cabos ou correntes nos componentes da suspensão.

Se você achar que há algo errado

Se identificar algum dos sintomas abaixo, seu veículo provavelmente exigirá ajustes ou reparos. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Sintomas visíveis

- Vazamentos de fluido sob o veículo.
  (O gotejamento de água originado do ar condicionado após o uso é normal).
- Pneus baixos ou desgaste irregular dos pneus
- O ponteiro do indicador de temperatura do fluido de arrefecimento do motor indica continuamente acima do normal.

Sintomas audíveis

- Alterações no ruído do escapamento
- Rangido excessivo dos pneus nas curvas
- Ruídos estranhos relacionados ao sistema da suspensão
- Batidas ou outros ruídos relacionados ao motor

Sintomas operacionais

- Motor falhando, dando trancos ou funcionamento áspero
- Perda considerável de potência
- O veículo puxa fortemente para um lado ao aplicar os freios
- O veículo puxa fortemente para um lado ao conduzir em uma estrada nivelada
- Perda da efetividade dos freios, freios esponjosos, pedal quase toca o assoalho

Sistema de desligamento da bomba de combustível (Motores flex e a gasolina)

Para reduzir o risco de vazamento de combustível quando o motor morrer ou o airbag deflagrar após uma colisão, a bomba de combustível será desligada interrompendo a alimentação de combustível para o motor.

Observe o procedimento abaixo para nova partida do motor após a ativação do sistema.

1 Coloque a chave de ignição nas posições “ACC” ou “LOCK” (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida no modo ACESSORY (acessórios) ou desligado (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

2 Acione a partida do motor.

NOTA

Antes da partida do motor

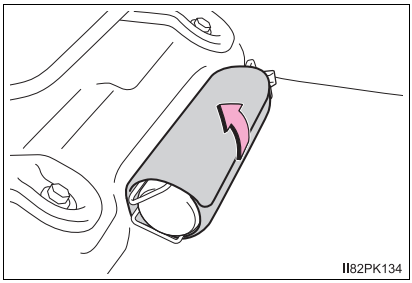
Inspecione a pista sob o veículo.
Se houver vazamento excessivo de combustível na pista, o sistema de combustível estará danificado e deverá ser reparado. Não acione a partida do motor.

Extintor de incêndio (se equipado)

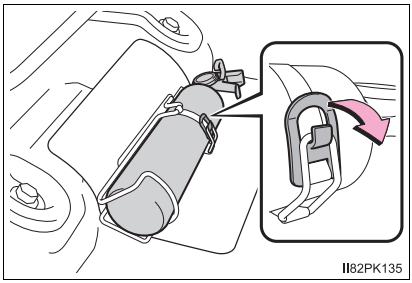
Um extintor de incêndio fica instalado sob o banco do passageiro dianteiro. Ele foi desenvolvido para o uso em emergências, como em caso de incêndio.
Para obter mais informações sobre o seu uso, consulte a etiqueta afixada no extintor.

Remoção do extintor de incêndio

1 Tire a cobertura.



2 Solte a fita de retenção e remova o extintor de incêndio.



O formato do extintor e da fita de retenção e o procedimento de remoção podem ser diferente dos descritos na ilustração.

Depois de utilizar o extintor de incêndio

instale-o firmemente no devido lugar. Substitua-o por um novo assim que possível.

CUIDADO

Quando o extintor de incêndio não em uso

Mantenha o extintor de incêndio fixo em seu local de armazenamento. Do contrário, ele pode ser projetado no interior do veículo em caso de frenagem súbita ou colisão.

NOTA

Extintor de incêndio

- Não reutilize o extintor de incêndio.
  Substitua-o por um novo assim que possível depois de utilizá-lo.
- Ao substituir, utilize um extintor de incêndio Toyota genuíno.
  Se um extintor de incêndio que não seja da Toyota for utilizado para substituição, ele pode ficar mal ajustado e pode se soltar.

Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar

Calmamente execute as ações abaixo se uma das luzes de advertência acender ou piscar. Se a luz acender ou piscar, mas a seguir se apagar, não indicará necessariamente uma impropriedade no sistema. Entretanto, se a impropriedade persistir, providencie a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota.

Lista de luzes e alarmes de advertência

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	**Luz de advertência do sistema de freio (alarme de advertência)** Indica: • Nível baixo do fluido de freio • Mau funcionamento do sistema de freio • Pressão negativa baixa no tanque de vácuo (motor a Diesel) → **Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.**
	**Luz indicadora de falha (alarme de advertência)** Indica os seguintes problemas, se a luz de advertência acender ou piscar: • Falha no sistema de controle eletrônico do motor. • Falha no sistema de controle eletrônico da válvula de aceleração. • Falha no sistema de controle eletrônico da transmissão automática. (se equipado) • A pressão de reforço do turbocompressor está anormalmente alta.*1 (motor a Diesel) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	**Luz de advertência do sistema de airbag** Indica impropriedade no: • Sistema de airbag; ou • Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**
	**Luz de advertência do sistema do ABS** Indica impropriedade no: • ABS; ou • o sistema de assistência de freio (veículos com sistema VSC) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**
	**Indicador de patinação (se equipado)** Indica impropriedade no: • Sistema VSC (se equipado); • Sistema de controle de oscilação do reboque (se equipado); • Sistema VSC/A-TRC (se equipado); • Sistema de controle de assistência de partida em aclives (se equipado); ou • no Sistema de controle de assistência em declives (se equipado) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.** A luz começará a piscar quando qualquer um dos sistemas, diferentes do sistema de controle de partida em aclives, estiverem funcionando.
	**Luz indicadora de tração nas quatro rodas em baixa velocidade (se equipado)** Indica um mau funcionamento no sistema de tração nas quatro rodas ao piscar a luz rapidamente. → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**
	**Luz indicadora de bloqueio do diferencial traseiro** Indica um mau funcionamento no sistema de bloqueio do diferencial traseiro ao piscar a luz rapidamente. → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

Luz de advertência	Luz de advertência/Detalhes/Ações
	**Luz de aviso do cinto de segurança do motorista e do passageiro dianteiro (alarme de advertência)*2** Avisa ao motorista e/ou o passageiro no banco dianteiro para colocar os cintos de segurança dele/dela. → **Trove o cinto de segurança.**
 (No painel central)	**Luz de aviso do cinto de segurança dos passageiros traseiros (alarme de advertência)*3** Aviso aos passageiros traseiros para colocar os cintos de segurança → **Trove o cinto de segurança.**
	**Luz de advertência de baixo nível de combustível** Indica que a quantidade de combustível restante é de aproximadamente 12 L ou menos → **Reabasteça o veículo.**
	**Luz de advertência principal (alarme de advertência)** Um alarme irá soar e a luz de advertência irá acender ou piscar para indicar que o sistema de advertência principal detectou uma impropriedade. → **P. 457**
	**Luz indicadora do freio de estacionamento (alarme de advertência)*4** Avisa ao motorista para liberar o freio de estacionamento. → **Libere o freio de estacionamento.**

*1: Reduza a velocidade até que a lâmpada apague.

*2: O alarme de advertência do cinto de segurança do passageiro dianteiro soa para alertá-lo que o cinto de segurança não está travado. O alarme irá soar, intermitentemente, durante 30 segundos após o veículo atingir a velocidade de 20 km/h. A seguir, se o cinto de segurança ainda não estiver travado, o alarme irá soar em tonalidade diferente por mais 90 segundos.

*3: O alarme de advertência do cinto de segurança dos passageiros do banco traseiro soa para alertá-los que o cinto de segurança não está travado. O alarme irá soar, intermitentemente, durante 30 segundos após o veículo atingir a velocidade de 20 km/h. A seguir, se o cinto de segurança ainda não estiver travado, o alarme irá soar em tonalidade diferente por mais 90 segundos.

*4: O alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado soa se o veículo atingir ou exceder a velocidade de 5 km/h.

■ **Se a luz indicadora de falha acender durante a condução**

Em alguns modelos, a luz indicadora de falha acenderá se o tanque de combustível estiver totalmente vazio. Se o tanque de combustível estiver vazio, reabasteça o veículo imediatamente. A luz indicadora de falha irá apagar após várias partidas/desligamentos.

Se a luz indicadora de falha não se apagar, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

■ **Alarme de advertência**

Em alguns casos, o alarme poderá não ser ouvido devido a um local barulhento ou ao som do áudio.

⚠ CUIDADO

■ **Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar quando a mensagem for apresentada no visor multifunção**

Verifique e acompanhe as instruções da mensagem apresentada no visor multifunção. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

■ **Se as luzes do sistema de freio e do ABS permanecerem acesas**

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota. O veículo se tornará extremamente instável durante a frenagem e o sistema ABS poderá falhar, causando um acidente resultando em ferimentos sérios ou fatais.

⚠ NOTA

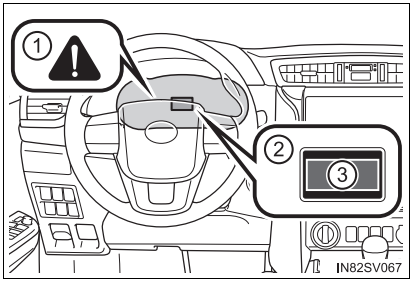
■ **Se a luz indicadora de falha acender quando a pressão de reforço no turbocompressor for anormalmente alta (motor a Diesel)**

Nunca dirija em alta velocidade ou acelere o motor mesmo depois da luz apagar.

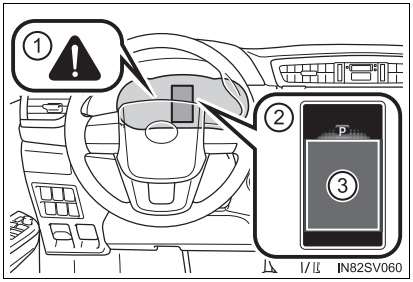
Se uma mensagem de emergência for exibida

O visor multifunção apresenta advertências de falhas no sistema, operações realizadas de forma incorreta e mensagens que indicam a necessidade de manutenção. Quando uma mensagem for apresentada, execute o procedimento de correção adequado à mensagem.

▶ Visor multifunção tipo A



▶ Visor multifunção tipo B



① Luz de advertência principal

A luz de advertência principal também irá acender ou piscar quando uma mensagem estiver sendo apresentada no visor multifunção.

② Visor multifunção

③ Método de tratamento

Siga as instruções da mensagem no visor multifunção.

Se uma das mensagens de advertência aparecer novamente após ter executado as ações abaixo, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

Mensagens e advertências

As luzes de advertência e os alarmes de advertência funcionam como descrito abaixo, dependendo do conteúdo da mensagem. Se a mensagem indicar a necessidade de inspeção por uma concessionária, providencie imediatamente a inspeção do veículo pela Concessionária Autorizada Toyota.

	Luz de advertência do sistema	Advertência alarme*	Advertência
Acende	Acende	Soa	Indica uma situação importante, como quando há uma irregularidade no funcionamento de um sistema relacionado à condução ou que poderá haver perigo se o procedimento de correção não for realizado
Acende	—	Soa	
—	Acende ou pisca	Soa	Indica uma situação importante, como quando o sistema apresentado no visor multifunção pode não estar funcionando adequadamente
Pisca	—	Soa	Indica uma situação, como quando poderá resultar em perigo ou danos ao veículo
Acende	—	Não soa	Indica uma condição, como uma irregularidade no funcionamento de componentes elétricos, a condição dos mesmos, ou a necessidade de manutenção
Pisca	—	Não soa	Indica uma situação, como quando uma operação foi realizada de forma incorreta ou indica como realizar uma operação de forma correta

*: Um alarme soará na primeira vez que a mensagem for apresentada no visor multifunção.

■ **Se  for apresentado**

A pressão do óleo do motor está baixa demais. (Esta mensagem de advertência pode ser apresentada na tela se o veículo estiver estacionado em um aclive. Mova o veículo para uma superfície nivelada e verifique se a mensagem sai da tela.)
Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.

■ **Se a mensagem "PEDAIS DO ACELERADOR E FREIO PRESSIONADOS SIMULTANEAMENTE"/"Pedais do acelerador e freio pressionados simultaneamente" for apresentada**

O pedal do acelerador e do freio foram pressionados simultaneamente. (→P. 182)
Libere o pedal do freio ou do acelerador.

■ **Se a mensagem "Temper. alta óleo do diferencial Necessário tempo de arrefecimento" for apresentada**

A temperatura do óleo do diferencial é muito alta.
Espere até que a mensagem de advertência suma da tela.

■ **Se a mensagem "Nível baixo do óleo do motor Completar ou trocar" for apresentada**

O nível de óleo do motor está baixo. (Esta mensagem de advertência pode ser apresentada na tela se o veículo estiver estacionado em um aclive. Mova o veículo para uma superfície nivelada e verifique se a mensagem sai da tela.)
Verifique o nível de óleo do motor e adicione ou substitua o óleo, se necessário. (→P. 520)

■ **Se a mensagem "ENERGIA DESLIGADA PARA ECONOMIZAR BATERIA"/"Energia desligada para economizar bateria" for apresentada na tela**

A alimentação foi desligada pela função de desligamento automático.
A próxima vez em que a partida for acionada, aumente levemente a rotação do motor e mantenha neste nível por aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria.

■ **Se a mensagem "Veja manual do proprietário" for apresentada**

● Se as mensagens abaixo forem mostradas, siga as instruções em conformidade.
  • "Temp. alta fluido de transmissão" (→P. 218)
  • "Acúmulo água no filtro de combustível" (→P. 403)

● Se a mensagem "Avaria do Smart Entry & Start System" for apresentada, isto é a indicação de um mau funcionamento.
Providencie imediatamente a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota.

● Se a mensagem "Pressão baixa óleo" for apresentada na tela, isto pode indicar um mau funcionamento.
Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.
Continuar dirigindo poderá ser perigoso.

Se a mensagem "VISITE A CONCESSIONÁRIA"/"Visite a Concessionária" for apresentada na tela

O sistema ou peça exibida no visor multifunção apresenta um mau funcionamento.
Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Alarme de advertência

Em alguns casos, o alarme poderá não ser ouvido devido a um local barulhento ou ao som do áudio.

⚠ CUIDADO

Se uma luz de advertência acender ou se um alarme soar quando a mensagem for apresentada no visor multifunção

Verifique e acompanhe as instruções da mensagem apresentada no visor multifunção.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

⚠ NOTA

Enquanto a advertência de nível de óleo do motor é exibida

A operação contínua do motor com nível de óleo baixo irá danificá-lo.

Se a mensagem "Acúmulo água no filtro de combustível Veja manual do proprietário" for apresentada no visor multifunção

Nunca dirija o veículo se uma mensagem de advertência for exibida no visor. Continuar a dirigir com água acumulada no filtro de combustível irá danificar a bomba de injeção de combustível.

Se um pneu estiver furado

O seu veículo possui um pneu reserva. Logo, o pneu furado pode ser substituído pelo reserva.

Para obter detalhes sobre os pneus: →P. 404

⚠ CUIDADO

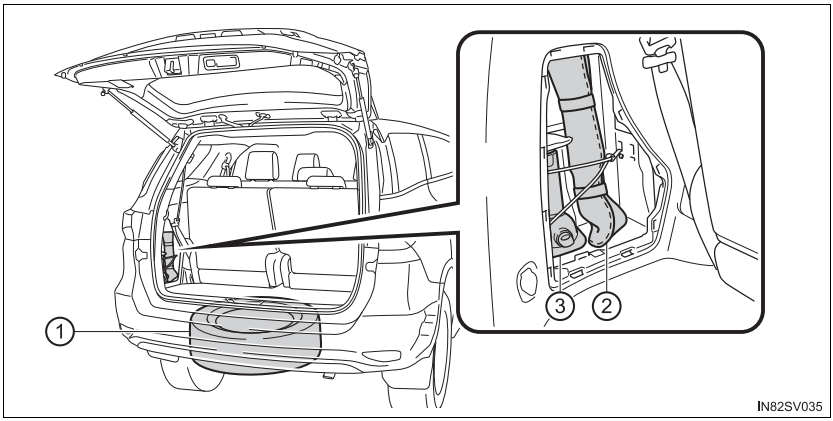
■ Se um pneu estiver furado

Não continue dirigindo com um pneu furado.
Conduzir o veículo mesmo em uma pequena distância com um pneu furado poderá danificar o pneu e a roda, resultando em danos irrecuperáveis, que poderiam resultar em um acidente.

Antes de levantar o veículo

- Pare o veículo em uma superfície firme e plana.
- Aplique o freio de estacionamento.
- Posicione a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou R (transmissão manual).
- Desligue o motor.
- Ligue os sinalizadores de emergência. (→P. 440)

Localização do pneu de reserva, macaco, ferramentas e triângulo de sinalização*



① Pneu reserva

② Sacola de ferramentas

③ Macaco

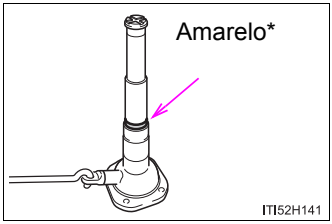
*: o triângulo de sinalização estará disponível próximo à sacola de ferramentas

CUIDADO

Uso do macaco

O uso incorreto do macaco poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se o veículo cair repentinamente do macaco.

- Não use o macaco para outra finalidade exceto trocar os pneus.
- Use somente o macaco fornecido com este veículo para substituir um pneu furado.
  Não use o macaco em outros veículos, e não use outros macacos para trocar pneus neste veículo.
- Certifique-se de que o macaco no pneu possa ser movido corretamente.
- Sempre verifique se o macaco no pneu está devidamente ajustado no seu ponto de levantamento.
- Não posicione parte alguma do seu corpo sob o veículo apoiado no macaco.
- Não acione a partida ou deixe o motor funcionando enquanto estiver apoiado pelo macaco.
- Não levante o veículo enquanto houver algum ocupante no interior.
- Ao levantar o veículo, não coloque objetos sobre ou sob o macaco.
- Não levante o veículo à altura acima do exigido para trocar o pneu.
- Não continue a levantar o veículo se a linha amarela de atenção aparecer



- Use um cavalete se for necessário acessar a parte inferior do veículo.

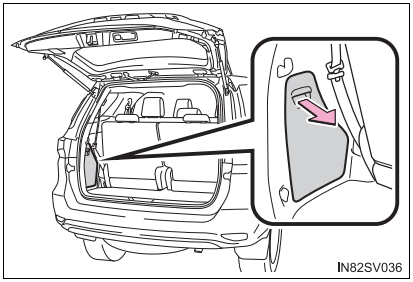
Tome um cuidado especial ao abaixar o veículo, certifique-se de que pessoas trabalhando nele ou próximas dele não sejam machucadas.

Utilizando a alça do macaco

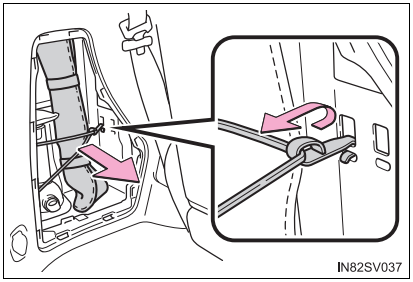
Insira a parte quadrada firmemente até que ouça um clique para evitar que as extensões se separem inesperadamente.

Retirar o macaco e a bolsa de ferramentas

1 Remova a tampa.



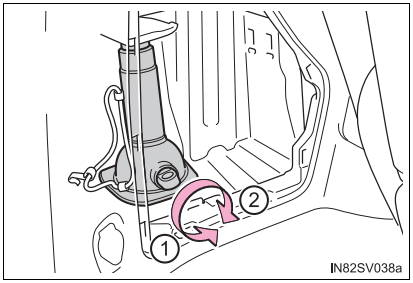
2 Solte a fita e remova a bolsa de ferramentas.



3 Como remover o macaco

① Para soltar

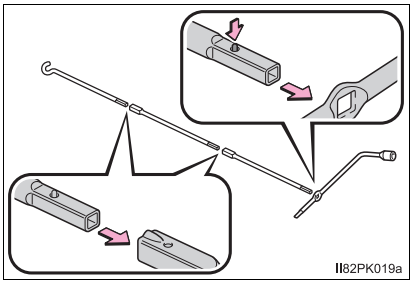
② Para apertar



Remoção do pneu de reserva

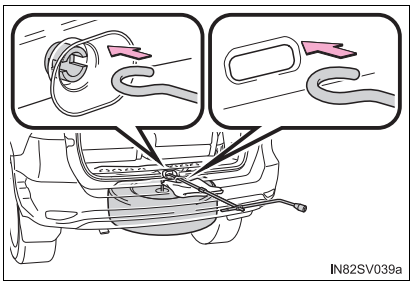
1 Junte a extremidade da alça do macaco, as extensões da alça e a chave de toda.

Para unir a extensão da alça do macaco e a chave de roda, encaixe a projeção na extensão da alça do macaco.

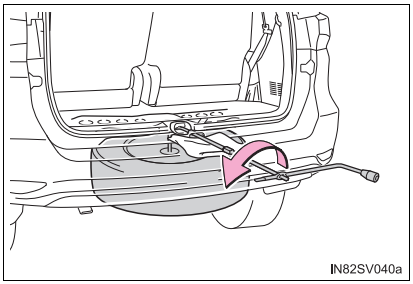


2 Insira a extremidade da alça do macaco no parafuso de abaixamento.

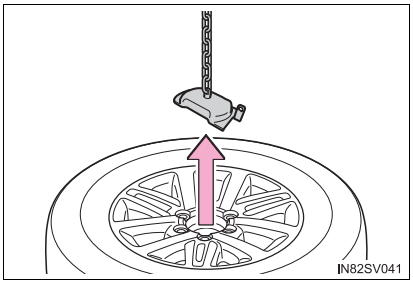
Coloque um pano sobre a extensão da alça do macaco para proteger o para-choque.



3 Abaixe o pneu reserva até que fique no chão.

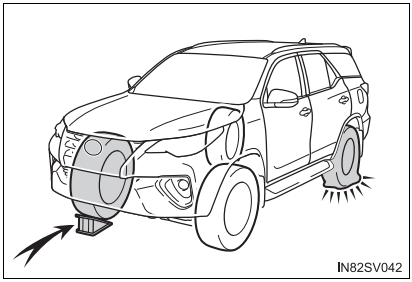


4 Remova o suporte e puxe o pneu reserva.



Substituição do pneu furado

1 Calce os pneus.

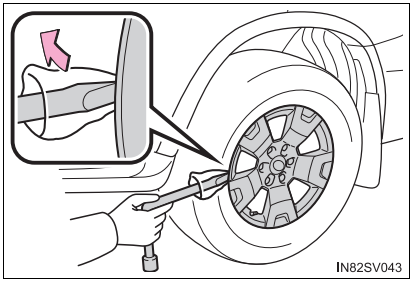


Pneu furado		Posição do calço
Dianteiro	Lado esquerdo	Atrás do pneu traseiro direito
	Lado direito	Atrás do pneu traseiro esquerdo
Traseira	Lado esquerdo	Na frente do pneu dianteiro direito
	Lado direito	Na frente do pneu dianteiro esquerdo

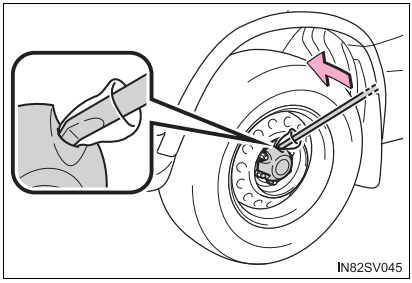
2 Remova a calota do pneu, utilizando a parte chanfrada da chave de roda, conforme o descrito na imagem.

Para proteger a calota da roda, coloque um tecido entre a chave de roda e a calota do pneu.

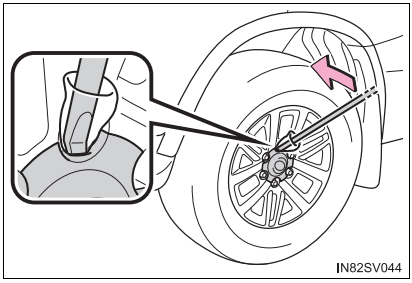
▶ Tipo A



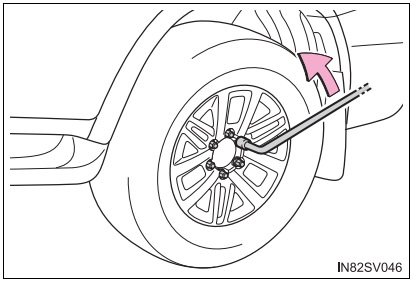
▶ Tipo B



▶ Tipo C



3 Solte levemente as porcas da roda (uma volta).



4 Montando a alça do macaco. (→P. 465)

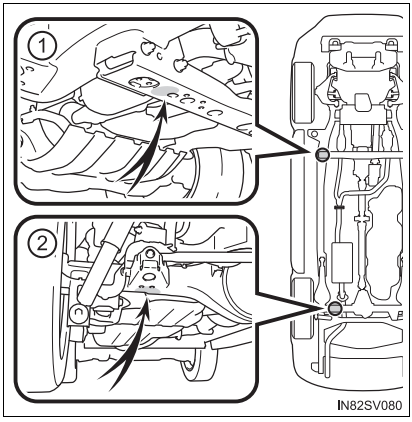
5 Posicione o macaco nos pontos descritos na imagem.

① Dianteira

Sob a travessa traseira

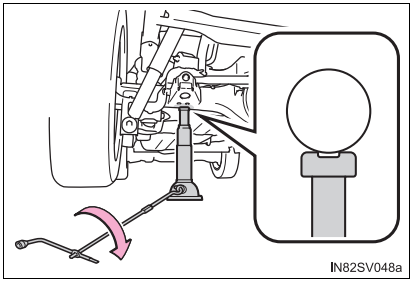
② Traseira

Sob a carcaça do eixo traseiro



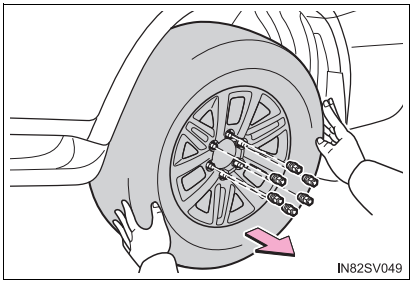
6 Levante o veículo até que o pneu esteja levemente levantado do solo.

Ao posicionar o macaco sob a carcaça do eixo traseiro, certifique-se de que a ranhura sobre o macaco encaixe na carcaça do eixo traseiro.


IN82SV048a

7 Remova todas as porcas de roda e o pneu.

Ao apoiar o pneu no solo, coloque-o de modo que o desenho da roda esteja voltado para cima para evitar riscos na superfície da roda.


IN82SV049

CUIDADO

Substituição do pneu furado

- Observe as precauções descritas abaixo.

  A negligência poderá resultar em ferimentos graves:

  - Abaixe o pneu reserva até que atinja o chão antes de removê-lo do veículo.
  - Não tente remover a calota da roda com a mão. Tome as precauções devidas ao manusear a calota para evitar ferimentos inesperados.
  - Não toque os discos ou a área próxima aos freios imediatamente após a condução do veículo.
    Após a condução do veículo os discos e a área próxima aos freios estarão extremamente quentes. Ao tocar essas áreas com as mãos, pés ou outras partes do corpo quando trocar um pneu, etc., poderá resultar em queimaduras.

- A negligência destas precauções poderá resultar no desprendimento das porcas e a roda poderá se soltar, resultando em ferimentos graves ou fatais.

  - Aperte as porcas de roda com um torque de 105 N.m (10,7 kgf.m, 77 lbf.pé) assim que possível logo após a troca das rodas.
  - Não instale uma calota excessivamente danificada, uma vez que esta poderá soltar-se da roda com o veículo em movimento.
  - Ao instalar um pneu, use somente porcas de roda que foram projetadas especificamente para esta roda.
  - Caso haja trincas ou deformações nos parafusos, roscas das porcas ou furos da roda, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
  - Ao instalar as porcas das rodas, certifique-se de instalá-las com as extremidades cônicas voltadas para dentro. (→P. 410)

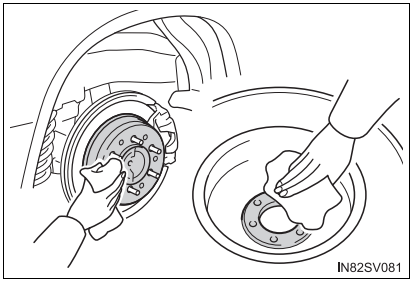
Substituição de um pneu furado em veículos com tampa traseira elétrica (se equipado)

Em casos como a substituição de pneus, certifique-se de pressionar o interruptor “PWR DOOR OFF” (interruptor de desligamento da tampa traseira elétrica) (→P. 140). Negligenciar este procedimento pode fazer a tampa traseira funcionar inesperadamente se o interruptor da tampa traseira elétrica for tocado acidentalmente, resultando em esmagamento e ferimentos nas mãos e dedos.

Instalação do pneu reserva

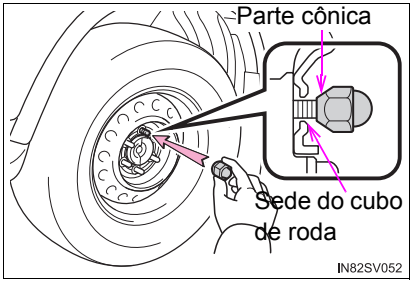
1 Remova toda sujeira ou objetos estranhos na superfície de contato da roda.

Se houver objetos estranhos na superfície de contato da roda, as porcas da roda poderão se soltar enquanto o veículo estiver em movimento, e o pneu poderá sair do veículo.

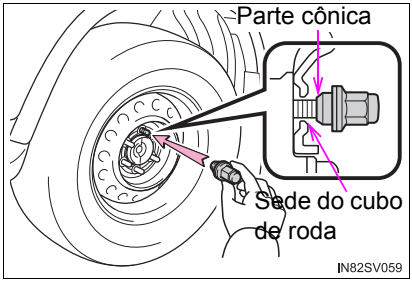


2 Instale o pneu reserva e aperte levemente cada porca com a mão, aproximadamente com o mesmo torque.

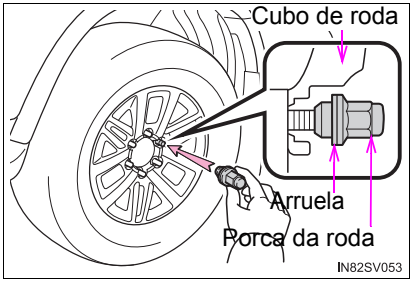
Ao substituir a roda de aço por outra equivalente, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa e, frouxamente em contato, com o cubo da roda.



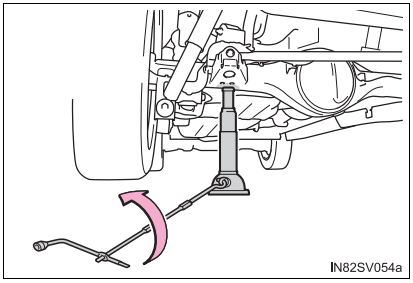
Ao substituir a roda de liga leve por uma roda de aço, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa e, frouxamente em contato, com o cubo da roda.



Ao substituir a roda de liga leve por outra equivalente, aperte as porcas até que a parte cônica fique presa entre em contato com o cubo da roda.



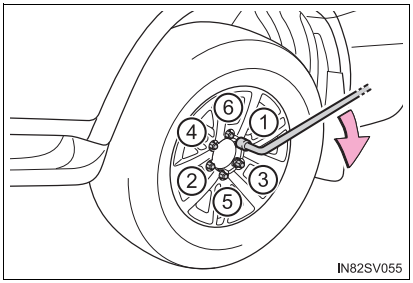
3 Abaixe o veículo.



4 Aperte firmemente cada porca duas ou três vezes na sequência indicada na ilustração.

Torque de aperto:

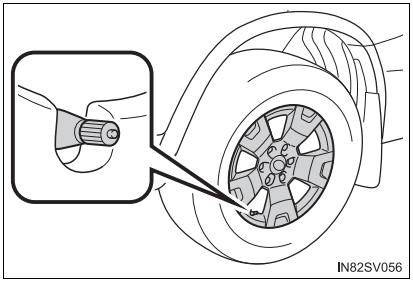
105 N.m (10,7 kgf.m, 77 lbf.pés)



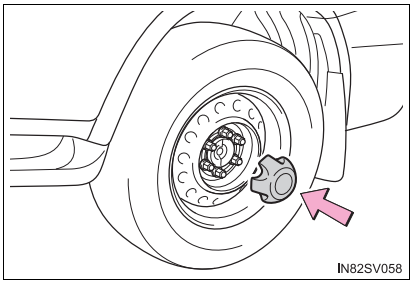
5 Os veículos com pneu reserva do mesmo tipo dos pneus instalados: Reinstale a calota da roda.

▶ Tipo A

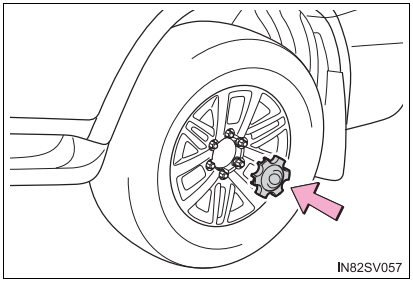
Alinhe o encaixe da calota com o bico do pneu como o ilustrado.



▶ Tipo B



▶ Tipo C



⚠ CUIDADO

Acondicionamento do pneu furado

A negligência em seguir as etapas listadas abaixo para o acondicionamento do pneu furado poderão resultar em danos ao suporte de pneu reserva e a perda do pneu o que, por sua vez, poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

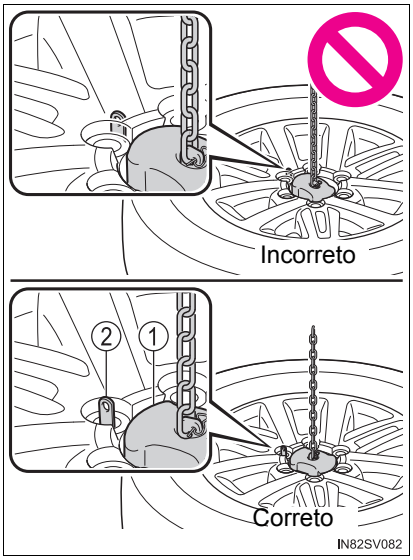
Acondicionamento do pneu furado, o macaco e todas as ferramentas.

1 Deite o pneu com a haste da válvula voltada para cima e instale o suporte, insira a garra no orifício de instalação da porca da roda. Vire a extensão da alça do macaco em sentido horário para apertar a corrente.

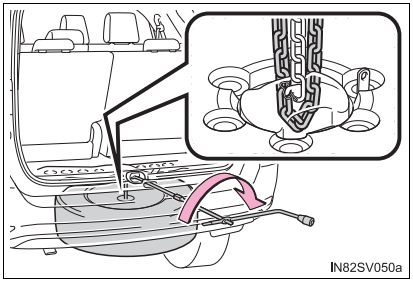
Depois, certifique-se de garantir que a garra no orifício de instalação da porca e da roda e o suporte estejam centralizados no cubo da roda.

① Suporte

② Garra



2 Levante o pneu.


IN82SV050a

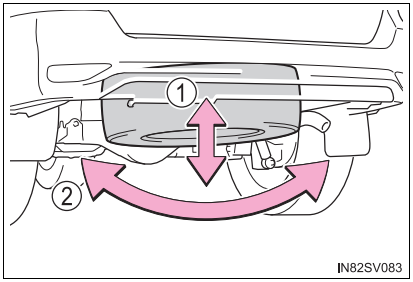
Ao levantar, prenda o pneu, tome cuidado para ao erguer o pneu sem que ele fique preso em qualquer parte adjacente do veículo, para evitar que ele solte e se projete para frente durante uma colisão ou frenagem súbita.

Depois que o pneu ficar na metade do caminho, verifique se a corrente suspensa consegue entrar no orifício do pneu, para que ele seja armazenado corretamente.

Torque de aperto:

37,0 N.m (3,8 kgf.m, 27,3 pé.lbf)

3 Confirme se o pneu não está solto depois:



IN82SV083

① Empurre e puxe o pneu

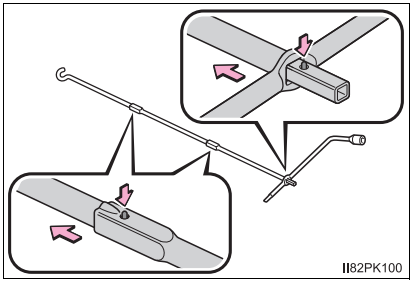
② Tente girá-lo

Verifique visualmente para se assegurar de que o pneu não está preso nas partes adjacentes.

Se houver frouxidão ou desmontagem, repita a etapa 1, etapa 2 e a etapa 3.

4 Repita a etapa 3, se o pneu abaixar ou for movimentado.

5 Empurre a projeção na alça do macaco e desmonte a extremidade da alça, as extensões da alça do macaco e a chave de roda.


II82PK100

6 Armazene as ferramentas e o macaco com segurança.

CUIDADO

Após usar as ferramentas e o macaco

Antes de dirigir, certifique-se de todas as ferramentas e o macaco estão firmemente presas em seus locais de acondicionamento para reduzir a possibilidade ferimentos durante uma frenagem súbita, esterçamento súbito ou acidente.

NOTA

Ao armazenar um pneu furado

Garanta que não objetos presos entre o pneu e a parte inferior da carroçaria do veículo.

Ao montar a extensão da alça do macaco

Insira a parte quadrada com firmeza até que ouça um clique. Do contrário a extensão pode sair e danificar a pintura da carroçaria do veículo.

Se não houver partida do motor

Se não houver partida do motor, mesmo após observar os procedimentos de partida corretos (→P. 205), considere cada um dos seguintes pontos:

Não há partida mesmo quando o motor de partida funciona normalmente

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- Poderá não haver combustível suficiente no reservatório do veículo.
  Motores flex e a gasolina: Reabasteça o veículo.
  Motor a Diesel: →P. 489
- O motor poderá estar afogado. (Motores flex e a gasolina)
  Tente nova partida seguindo os procedimentos corretos para partida. (→P. 205)
- Poderá haver impropriedade no sistema do imobilizador do motor. (→P. 90)

O motor de partida não gira (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- A bateria poderá estar descarregada. (→P. 479)
- As conexões dos terminais da bateria poderão estar frouxas ou corroídas.

O motor de partida não gira

O sistema de partida do motor pode apresentar um mau funcionamento devido a um problema elétrico, como um circuito aberto ou fusível queimado. Entretanto, uma medida provisória está disponível para a partida do motor. (→P. 476)

O motor de partida não gira, as luzes internas e faróis não acendem ou a buzina não soa

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema.

- Um ou ambos os terminais da bateria poderão estar desconectados.
- A bateria poderá estar descarregada. (→P. 479)
- Poderá haver impropriedade no sistema de travamento da direção. (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

  Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota se não for possível reparar o problema, ou se os procedimentos de reparo não forem conhecidos.

Função de partida de emergência (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

Quando não houver partida do motor, as etapas abaixo poderão ser usadas como medida provisória para a partida se o botão de partida estiver funcionando normalmente:

1. Aplique o freio de estacionamento.
2. Posicione a alavanca de mudança de marchas em P.
3. Coloque o botão de partida no modo ACESSÓRIOS.
4. Pressione e segure o botão de partida por aproximadamente 15 segundos enquanto pressiona firmemente o pedal do freio.

Embora possa haver partida do motor com as etapas acima, poderá haver impropriedade no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se a chave eletrônica não funcionar devidamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

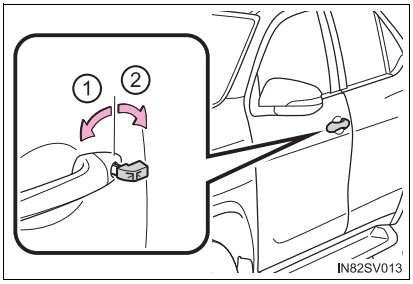
Se a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo for interrompida (→P. 152) ou se não for possível usar a chave quando a bateria estiver descarregada, não será possível usar o sistema inteligente de entrada e partida e o controle remoto. Nestes casos, as portas poderão ser abertas e a partida do motor poderá ser acionada conforme o procedimento abaixo.

Travamento e destravamento das portas

Utilize a chave mecânica (→P. 126) para realizar as operações descritas a seguir:

① Trava todas as portas

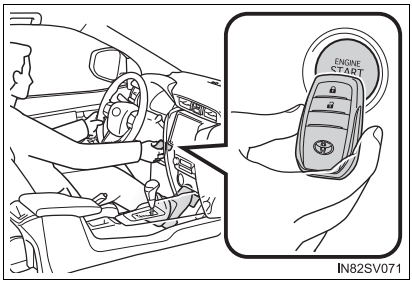
② Destrava todas as portas



Partida do motor

1 Certifique-se de que a alavanca de mudança de marchas esteja posicionada em P e pressione o pedal de freio.

2 Toque a área atrás do botão de travamento e destravamento da chave eletrônica no botão de partida.



Quando a chave eletrônica for detectada, um alarme soará e o botão de partida será posicionado no modo IGNIÇÃO LIGADA.

Quando o sistema inteligente de entrada e partida está desativado nas configurações de personalização, o botão de partida deve ficar no modo ACESSÓRIOS.

3 Pressione firmemente o pedal de freio.

Uma mensagem indicando como dar a partida no motor será exibida no visor multifunção.

4 Pressione o botão de partida.

Se ainda não for possível acionar a partida do motor, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

■ Desligar o motor

Coloque a alavanca de mudança de marchas em P e pressione o botão de partida como você faria normalmente para desligar o motor.

■ Substituição da bateria da chave

Como o procedimento acima é uma medida temporária, é recomendado que a bateria da chave eletrônica seja substituída imediatamente quando a bateria estiver descarregada. (→P. 413)

■ Alterna os modos do botão de partida

Solte o pedal de freio e aperte o botão de partida na etapa 3 supracitada.

A partida do motor não será acionada e os modos serão alterados a cada vez que o interruptor for pressionado. (→P. 206)

■ Se a chave eletrônica não funcionar corretamente

- Certifique-se de que o sistema inteligente de entrada e partida não foi desativado em uma configuração personalizada. Se a função estiver desligada, ligue-a. (Dispositivos personalizáveis: →P. 509)
- Verifique se o modo de economia de bateria está ativo. Se a função estiver ativa, cancele-a. (→P. 150)

Se a bateria do veículo estiver descarregada

Os procedimentos abaixo podem ser usados para a partida do motor se a bateria do veículo estiver descarregada.
Você pode também contatar uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se você dispuser de um conjunto de cabos auxiliares e um segundo veículo com bateria de 12 V, siga as etapas abaixo para uma partida rápida.

1 Abra o capô do motor. (→P. 389)

2 Conecte os cabos auxiliares conforme o procedimento abaixo:

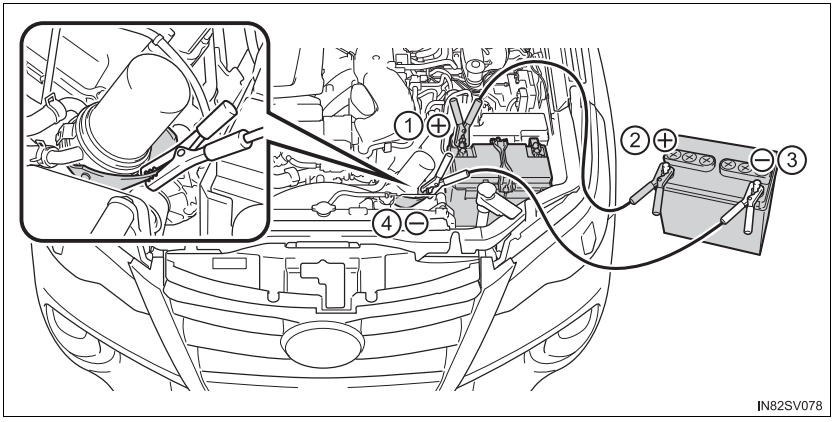
① Conecte o terminal positivo do cabo auxiliar ao terminal positivo (+) da bateria do seu veículo.

② Conecte a braçadeira na outra extremidade do cabo positivo ao terminal positivo (+) da bateria no segundo veículo.

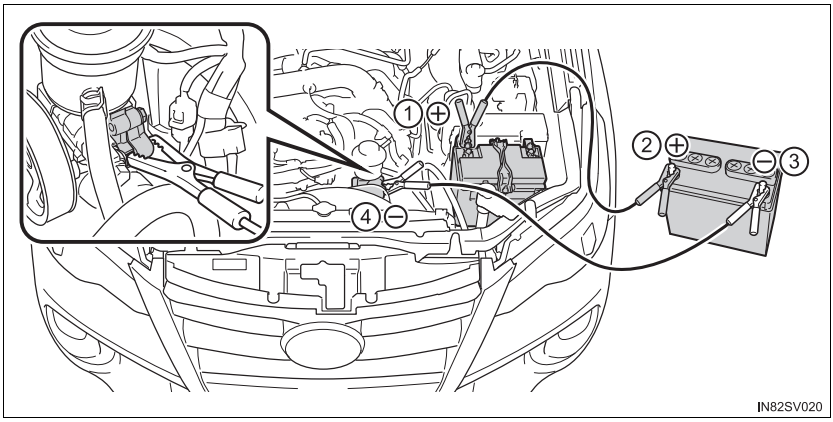
③ Conecte o terminal negativo do cabo ao terminal negativo (-) da bateria do segundo veículo.

④ Conecte a braçadeira na outra extremidade do cabo negativo a um ponto metálico sólido, estacionário, não pintado afastado da bateria e qualquer peça móvel, como mostrado na ilustração.

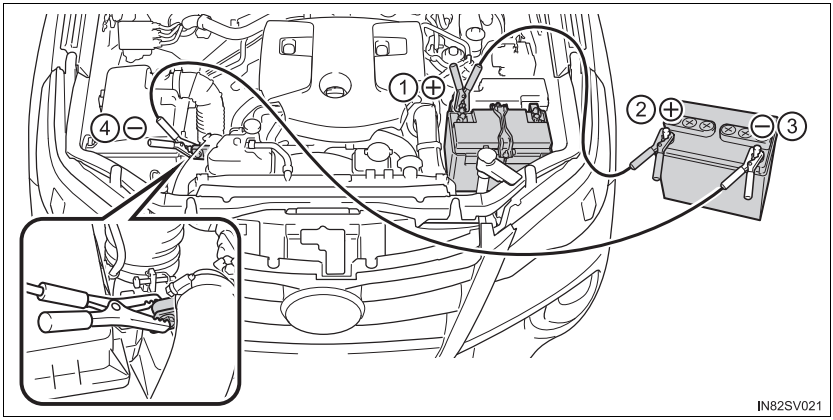
▶ Motor a Gasolina



▶ Motor Flex



▶ Motor a Diesel



3 Acione a partida do motor do segundo veículo. Aumente levemente a rotação do motor nesse nível durante aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria do seu veículo.

4 Veículos com sistema inteligente de entrada e partida: Abra e feche qualquer uma das portas com o botão de partida desligado.

5 Mantenha a rotação do motor do segundo veículo e dê a partida no seu veículo ao colocar a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou no modo IGNITION ON (veículos com sistema inteligente de entrada e partida).

6 Após a partida, remova os cabos auxiliares realizando o processo reverso da ordem de conexão.

Após a partida, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

■ **Acionar a partida do motor quando a bateria estiver descarregada (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

A partida do motor não poderá ser efetuada empurrando o veículo (pegar no tranco).

■ **Para evitar a descarga da bateria**

- Apague os faróis e o sistema de áudio enquanto o motor estiver desligado.
- Desligue todos os componentes elétricos desnecessários quando o veículo estiver em movimento (velocidade baixa) durante um longo período, como no trânsito pesado, etc.

■ **Se a bateria for removida ou descarregada**

- As informações armazenadas na ECU serão apagadas. Quando a bateria esgotar, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- O vidro elétrico pode não fechar normalmente. Neste caso, inicialize os vidros elétricos. (→P. 176)
- A tampa traseira elétrica (se equipado) deve ser inicializada. (→P. 143)
  Se a bateria for removida ou descarregar enquanto a tampa traseira está fechada, não é necessário inicializar o sistema.

■ **Carregar a bateria**

A eletricidade armazenada na bateria se descarregará gradualmente mesmo quando o motor não estiver em uso, devido à descarga natural e aos efeitos de drenagem de certos aparelhos elétricos. Se o veículo for deixado durante um longo período sem uso, a bateria poderá descarregar e a partida do motor poderá não ser possível. (A bateria recarrega automaticamente durante a condução.)

■ **Ao recarregar ou substituir a bateria (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)**

- Em alguns casos, poderá não ser possível destravar as portas usando o sistema inteligente de entrada e partida quando a bateria estiver descarregada. Use o controle remoto sem fio ou a chave mecânica para travar ou destravar as portas.
- A partida do motor poderá não funcionar na primeira tentativa após a recarga, mas irá funcionar normalmente após uma segunda tentativa. Isso não indica uma irregularidade no funcionamento.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Quando a bateria for reconectada, o sistema retornará ao modo anterior, o mesmo modo em que ficou antes do descarregamento da bateria. Antes de desconectar a bateria, desligue o botão de partida.
  Se você estiver incerto sobre qual era o modo em que o botão de partida estava antes do descarregamento da bateria, tome cuidado especial ao reconectar a bateria.

Ao recarregar a bateria

- Utilize uma bateria com a carcaça do mesmo tamanho da bateria instalada anteriormente e uma capacidade de 20 horas (20HR) ou mais.
  - Se os tamanhos forem diferentes, a bateria pode ficar solta.
  - Se uma capacidade de 20 horas for baixa, mesmo se o período de tempo pelo qual o veículo não foi utilizado for curto, a bateria pode descarregar e impossibilitar a partida do motor.
- Para obter detalhes, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

⚠ CUIDADO

Ao remover os terminais da bateria

Sempre remova o terminal (-) negativo primeiro. Se o terminal positivo entrar em contato com qualquer parte metálica nas áreas adjacentes quando for removido, uma faísca pode surgir, levando a um incêndio, além de choques elétricos, ferimentos graves ou morte.

Evitar incêndio ou explosão da bateria

Observe as precauções abaixo para evitar a ignição acidental dos gases inflamáveis que poderão ser emitidos pela bateria:

- Certifique-se de que o cabo auxiliar seja conectado ao terminal correto e que não haja contato acidental com outro componente exceto o terminal apropriado.
- Não deixe que a outra extremidade do cabo auxiliar conectada ao terminal "+" entre em contato com quaisquer outras peças ou superfícies metálicas na área, como suporte ou metal não pintado.
- Não permita que os terminais + e - dos cabos auxiliares façam contato entre si.
- Não fume, não use fósforos ou acendedores de cigarro nem permita chamas expostas nas proximidades da bateria.

CUIDADO

Precauções quanto à bateria

A bateria contém eletrólito, um ácido venenoso e corrosivo, enquanto as peças relacionadas contém chumbo e compostos de chumbo. Observe as seguintes precauções ao manusear a bateria:

- Ao executar operações na bateria, sempre use óculos de segurança e esteja atento para que não haja contato dos fluidos da bateria (ácido) com a pela, as roupas ou a carroçaria do veículo.
- Não se incline sobre a bateria.
- Se houver contato do fluido da bateria com a pele ou olhos, lave imediatamente a área afetada com água e providencie assistência médica. Coloque uma esponja ou tecido úmido sobre a área afetada até receber cuidados médicos.
- Sempre lave as mãos após manusear o suporte da bateria, terminais, e outros componentes relacionados à bateria.
- Não permita a presença de crianças nas proximidades da bateria.

Ao substituir a bateria

- Quando o bujão de ventilação e o indicador estiverem próximos do suporte, o fluido de bateria (ácido sulfúrico) pode vazar.
- Para mais informações relacionadas à substituição da bateria, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

Para evitar danos ao veículo (veículos com transmissão manual)

Não dê a partida empurrando o veículo, pois o conversor catalítico de três vias pode superaquecer e há o risco de incêndio.

NOTA

Ao manusear os cabos auxiliares

Durante a conexão dos cabos auxiliares, certifique-se de que eles não fiquem emaranhados no ventilador de arrefecimento ou na correia de acionamento.

Em caso de superaquecimento do veículo

Os itens descritos abaixo são sinais de um possível superaquecimento no veículo.

- O ponteiro do medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor (→P. 105) entra na zona vermelha ou há uma perda perceptível de potência do motor. (Por exemplo, a velocidade do veículo não aumenta.)
- Saída de vapores sob o capô do motor.

Procedimentos de correção

1 Pare o veículo em um local seguro e desligue o sistema do ar condicionado e, a seguir, o motor.

2 Se houver vapor:
Levante o capô do motor cuidadosamente após a cessar a liberação de vapor pelo motor.

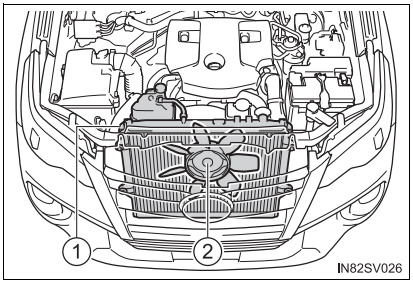
Se não houver vapor:
Levante o capô do motor com cuidado.

3 Após o motor esfriar suficientemente, verifique o nível do fluido de arrefecimento e inspecione as mangueiras do radiador quanto a vazamentos.

① Radiador

② Ventiladores

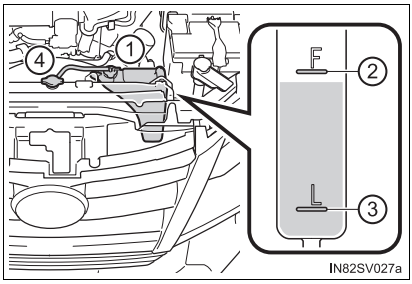
Se houver um grande vazamento do líquido, entre em contato imediato com a Concessionária Autorizada Toyota.



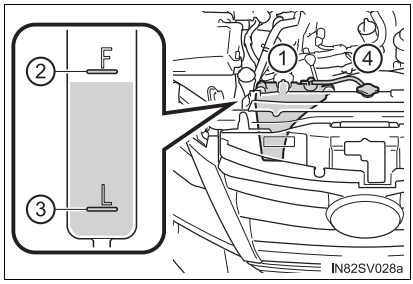
4 O nível de líquido de arrefecimento é considerado satisfatório quando está entre as linhas “F” e “L” no reservatório.

① Reservatório
② Linha “F”
③ Linha “L”
④ Tampa do radiador (se equipado)

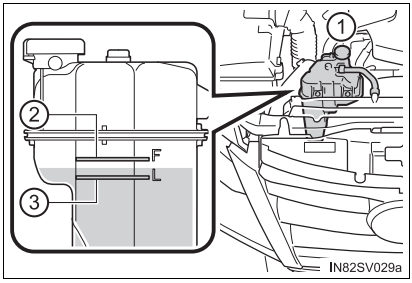
▶ Motor a Gasolina



▶ Motor Flex



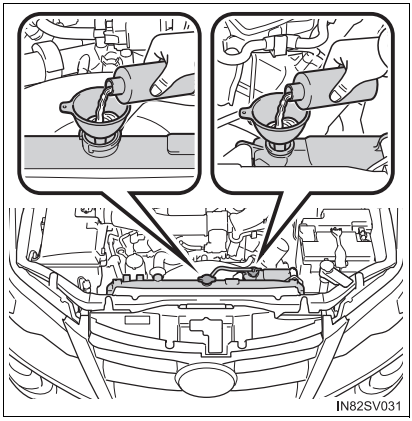
▶ Motor a Diesel



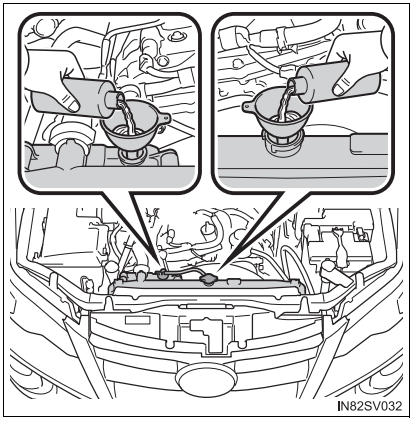
5 Adicione fluido de arrefecimento do motor se necessário. (→P. 500)

Água pode ser usada como medida de emergência, se não houver fluido de arrefecimento do motor disponível.

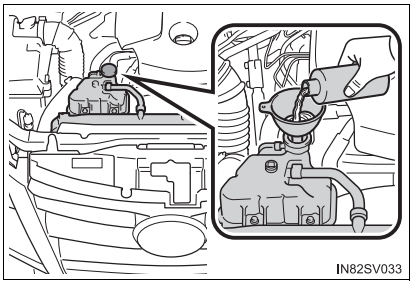
▶ Motor a Gasolina



▶ Motor Flex



▶ Motor a Diesel



6 Dê a partida no motor para verificar se o ventilador do radiador funciona e verifique quanto a vazamento no radiador, ou em suas mangueiras.

7 Se o ventilador não estiver funcionando:
Desligue o motor imediatamente e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se o ventilador estiver funcionando:
Providencie a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota mais próxima.

CUIDADO

Ao inspecionar o compartimento do motor do seu veículo

Observe as precauções descritas abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves, como queimaduras.

- Se estiver saindo vapor debaixo do capô do motor, não abra-o até que o vapor tenha saído completamente. O compartimento do motor poderá estar muito quente.
- Mantenha as mãos e roupas (especialmente gravatas ou cachecóis) longe dos ventiladores e correias. Caso as instruções não sejam seguidas, partes do corpo ou das vestimentas poderão ficar presas, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Não afrouxe a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento ou do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. Vapor ou líquido de arrefecimento em alta temperatura poderão jorrar para fora.

NOTA

Ao adicionar fluido de arrefecimento do motor

Adicione líquido de arrefecimento lentamente quando o motor tiver esfriado o suficiente. Adicionar rapidamente o fluido de arrefecimento frio a um motor aquecido poderá resultar em danos ao motor.

Para evitar danos ao sistema de arrefecimento

Observe as seguintes precauções:

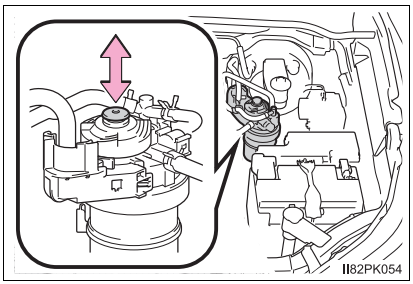
- Evite a contaminação do líquido de arrefecimento com materiais estranhos (como areia ou pó, etc.).
- Não use quaisquer aditivos do líquido de arrefecimento.

Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente (apenas motores a Diesel)

Se o combustível acabar e o motor do veículo parar subitamente:

1 Reabasteça o seu veículo.

2 Faça a sangria do sistema de combustível, utilize a bomba de escorva até que sinta mais resistência.



3 Dê a partida do motor. (→P. 205)

Se a partida do motor não funcionar, depois de realizar as etapas descritas acima, espere 10 segundos e realize as etapas 2 e 3 novamente. Se não houver partida do motor, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.

Depois da partida do motor, pressione o pedal do acelerador levemente até que o motor funcione suavemente.

NOTA

■ Ao dar a partida do motor novamente

- Não de a partida no motor antes de reabastecer e operar a bomba de escorva. Isso pode danificar o motor e o sistema de combustível.
- Não acione a partida por mais de 30 segundos por vez. Isso pode superaquecer o motor de partida e o chicote elétrico do sistema.

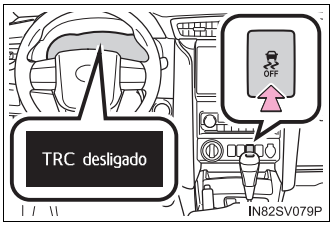
Se o veículo ficar atolado

Execute os procedimentos abaixo se os pneus patinarem ou se o veículo atolar na lama ou areia:

1. Desligue o motor. Coloque o freio de estacionamento e a alavanca de mudança de marchas em P (transmissão automática) ou N (transmissão manual).
2. Remova a lama ou areia ao redor do pneu atolado.
3. Coloque madeira, pedras ou outro material sob os pneus para melhorar a tração.
4. Acione a partida do motor.
5. Veículos com sistema de bloqueio do diferencial traseiro: Bloqueie o diferencial traseiro. (→P. 267)
6. Mude a alavanca de mudança de marchas da posição D ou R (transmissão automática) ou da posição 1 ou R (transmissão manual) e, cuidadosamente, acelere o veículo para desatolá-lo.

■ Quando for difícil soltar o veículo (veículos com sistema TRC/A-TRC)

Pressione  para desligar o TRC/A-TRC.



CUIDADO

Ao tentar desatolar o veículo

Se decidir balançar o veículo para trás e para frente para desatolá-lo, antes de iniciar o procedimento, verifique se a área ao redor do veículo está livre, para evitar a colisão em outros veículos, objetos ou pessoas. O veículo também poderá impulsionar para frente ou para trás inesperadamente. Seja extremamente cauteloso.

Posicionamento da alavanca de mudança de marchas

Para veículos com a transmissão automática, esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado.
Isto poderá resultar em aceleração rápida acidental do veículo, causando acidentes com ferimentos graves ou fatais.

NOTA

Para evitar danos à transmissão e outros componentes

- Evite deixar que as rodas girem e pressionar o pedal do acelerador mais do que o necessário.
- Se o veículo continuar atolado após estes procedimentos, o rebocamento poderá ser necessário.
- Modelos 4WD (4x4): Quando uma mensagem de advertência do fluido de transmissão automática for exibida enquanto você tenta desatolar o veículo, tire o pé do pedal do acelerador imediatamente e espere até que a mensagem saia da tela. Do contrário, a transmissão pode ser danificada. (→P. 218)

Especificações do veículo 9

9-1. Especificações

Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.).....494

Informações sobre o combustível 507

Limites máximos de ruído e emissões 508

9-2. Personalização

Dispositivos personalizáveis 509

9-3. Inicialização

Inicialização de itens.....514

Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.)

Dimensões

Comprimento total	4795 mm
Largura total	1855 mm
Altura total*	1835 mm
Distância entre eixos	2745 mm
Bitola dianteira	1540 mm
Bitola traseira	1555 mm

*: Veículo descarregado

Pesos

Peso bruto do veículo	Motor a Gasolina		2650 kg
	Motor flex		2500 kg
	Motor a Diesel		2720 kg
Capacidade máxima permissível do eixo	Dianteiro		1420 kg
	Traseiro		1460 kg
Barra de tração	Motor flex		100 kg
	Motores a Gasolina e Diesel		120 kg
Capacidade de rebocamento	Sem freio		750 kg
	Com freio	Motor flex	2500 kg
		Motores a Gasolina e Diesel	3000 kg

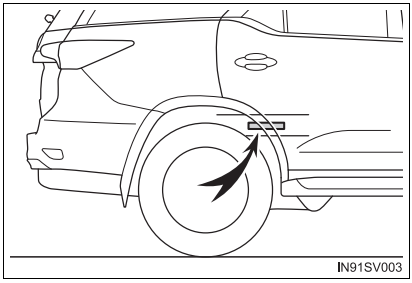
Em caso de dúvida sobre o modelo de seu veículo, veja “Código do modelo”. (→P. 20)

Identificação do veículo

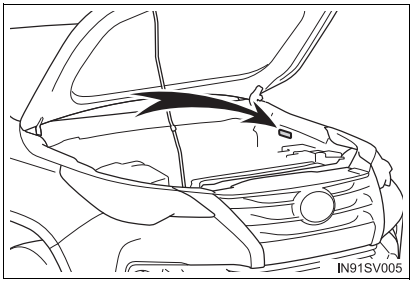
Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo (VIN) é o identificador legal do veículo. Este é o número de identificação básico do seu Toyota. Ele é usado para registrar a propriedade do seu veículo.

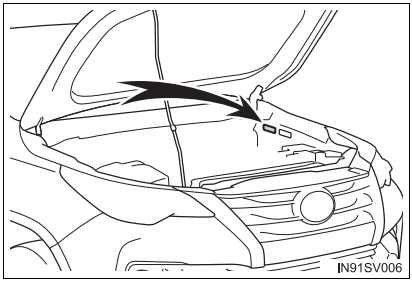
Este número está gravado sob a estrutura do banco traseiro direito.



Este número também está gravado na placa do fabricante.



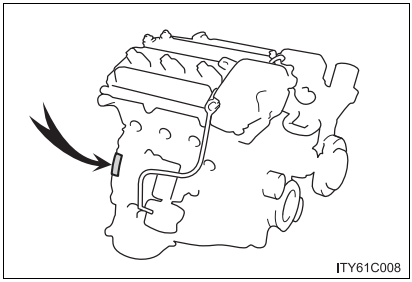
Este número também está gravado na lateral da placa do fabricante.



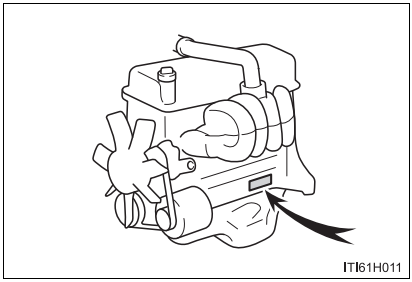
Número do motor

O número do motor está gravado no bloco do motor conforme indicado.

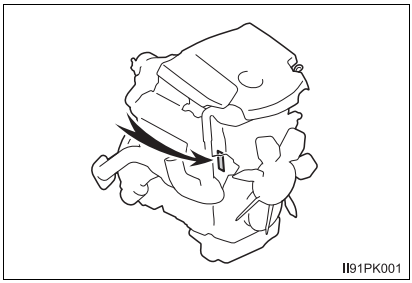
▶ Motor a Gasolina



▶ Motor flex



▶ Motor a Diesel



Gravação nos vidros

O número do chassi do veículo é gravado em todos os vidros.

Etiquetas destrutíveis

O número de identificação do veículo também é fornecido através de etiquetas destrutíveis:

1. na coluna da porta dianteira direita, próxima à dobradiça da porta;
2. no compartimento do motor, no lado do passageiro, próximo à torre de suspensão dianteira.

Motor

▶ Motor a Gasolina

Modelo	1GR-FE
Tipo	6 cilindros em V, 4 tempos, gasolina
Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos	94,0×95,0 mm
Deslocamento (cilindrada)	3956 cm^3
Potência máxima	238 cv (175 kW) @ 5200 rpm
Torque máximo	376 N.m (38,3 kgf.m) @ 3800 rpm
Folga da válvula (motor frio)	Admissão: 0,15 — 0,25 mm Escapamento: 0,29 — 0,39 mm
Tensão da correia de acionamento	Ajuste automático

▶ Motor flex

Modelo	2TR-FBE
Tipo	4 cilindros em linha, 4 tempos, Flex
Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos	95,0 × 95,0 mm
Potência máxima Gasolina Etanol	 159 cv (117 kW) @ 5000 rpm 163 cv (120 kW) @ 5000 rpm
Torque máximo	24,5 N.m @ 4000 rpm
Deslocamento (cilindrada)	2694 cm^3
Folga da válvula	Ajuste automático
Tensão da correia de acionamento	Ajuste automático

▶ Motor a Diesel

Modelo	1GD-FTV
Tipo	4 cilindros em linha, 4 tempos, Diesel (com turbocompressor)
Diâmetro dos cilindros e curso dos êmbolos	92,0×103,6 mm
Deslocamento (cilindrada)	2755 cm^3
Potência máxima	177 cv (130 kW) @ 3400 rpm
Torque máximo	450 N.m (45,9 kgf.m) @ 1600-2400 rpm
Folga da válvula	Ajuste automático
Tensão da correia de acionamento	Ajuste automático

Combustível

▶ Motor a Gasolina

Tipo de combustível	Gasolina Premium sem chumbo
Octanagem (IAD - Índice antidetonante)	91 ou superior
Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L

▶ Motor Flex

Tipo de combustível	Gasolina sem chumbo ou etanol ou a mistura de ambos em qualquer proporção.
Octanagem (IAD - Índice antidetonante)	87 ou superior
Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L

▶ Motor a Diesel

Tipo de combustível	Somente Diesel
Teor de enxofre	10 ppm ou menos (S10)
Número de Cetanas	48 ou mais
Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L

Sistema de lubrificação

▶ Motor a Gasolina

Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento — referência*)	
Com filtro	5,5 L
Sem filtro	5,2 L

*: O valor de capacidade de óleo do motor é uma referência para o abastecimento de óleo durante a troca. Aqueça e desligue o motor, em seguida, aguarde mais de 5 minutos e verifique o nível de óleo na vareta de nível.

▶ Motor flex

Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento — referência*)	
Com filtro	5,6 L
Sem filtro	5,3 L

▶ *:O valor de capacidade de óleo do motor é uma referência para o abastecimento de óleo durante a troca. Aqueça e desligue o motor, em seguida, aguarde mais de 5 minutos e verifique o nível de óleo na vareta de nível.

▶ Motor a Diesel

Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento — referência*)	
Com filtro	7.9 L
Sem filtro	7.4 L

*: O valor de capacidade de óleo do motor é uma referência para o abastecimento de óleo durante a troca. Aqueça e desligue o motor, em seguida, aguarde mais de 5 minutos e verifique o nível de óleo na vareta de nível.

■ Classificação de óleo do motor

A Toyota recomenda o uso de “Óleo Genuíno para Motor Toyota”, conforme indicado a seguir:

Classificação do óleo	Origem	Classificação API	Aplicação (motor)
10W30	Mineral	SM/CF (ou superior)	Gasolina/Flex/Diesel
10W40	Semissintético	SM/CF (ou superior)	Gasolina/Flex/Diesel
5W30		SN/CF (ou superior)	Gasolina/Flex/Diesel
0W20	Sintético	SN (ou superior)	Flex

■ Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para a recomendação e seleção do óleo mais adequado ao seu veículo.

Sistema de arrefecimento

Capacidade	Motor a Gasolina		9,8 L
	Motor flex	Com transmissão automática	8,1 L
		Com transmissão manual	7,8 L
	Motor a Diesel		9,1 L
Tipo de fluido de arrefecimento			• "Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant" Não use somente água pura.

Sistema de ignição (motores flex e a gasolina)

Vela de ignição Fabricação	▶ Motor a Gasolina DENSO K20HR-U11 NGK LFR6C11 ▶ Motor flex DENSO FK20HR8-G
Folga	▶ Motor a Gasolina 1,1 mm ▶ Motor flex 0,8 mm

NOTA

Velas de ignição com ponta de irídio (apenas motores flex)

Utilize somente velas de ignição de irídio. Não ajuste a folga das velas de ignição.

Sistema elétrico

Bateria Tensão aberta em 20°C (68°F):	12,6 — 12,8 Totalmente carregada 12,2 — 12,4 Parcialmente carregada 11,8 — 12,0 V Descarregada (A tensão é verificada 20 minutos depois do motor e todas as luzes serem desligados.)
Taxas de carga	5 A máx.

Transmissão automática

Capacidade de fluidos*	Motor flex	8,5 L
	Motores a gasolina e a Diesel	9,5 L
Tipo de fluido		ATF WS Genuíno Toyota

*: A capacidade de fluido é a quantidade de referência.
Se a substituição for necessária, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

NOTA

Tipo de fluido da transmissão automática

O uso de fluido da transmissão diferente de “ATF WS Genuíno Toyota” poderá causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e, por fim, danos à transmissão do veículo.

Transmissão manual

Capacidade de óleo	2,6 L
Tipo de óleo	Óleo para Engrenagens da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA API GL-3 (GL-4)
Viscosidade de óleo recomendada	SAE 75W-90, 80W ou 80W-90

NOTA

Óleo de engrenagens da transmissão manual

Por favor, atente-se ao fato de que as características particulares de cada óleo para engrenagem usado, pois as condições de operação, som de marcha lenta, sensação de mudança de marcha e/ou eficiência de combustível podem ficar diferentes ou serem afetados. A Toyota recomenda o uso do “Óleo para Engrenagens da Transmissão Manual Genuíno TOYOTA” para que se obtenha um desempenho ideal.

Caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))

Capacidade de óleo	1,1 L
Tipo de óleo*	Óleo da Caixa de Transferência LF Toyota
Viscosidade de óleo recomendada	SAE 75W

*: O seu veículo Toyota vem abastecido de fábrica com “Óleo para Caixa de Transferência LF Genuíno Toyota”. Use o “Óleo para Caixa de Transferência LF Genuíno Toyota” de qualidade correspondente aprovado pela Toyota para satisfazer as especificações acima. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota para obter mais detalhes.

Diferencial

Óleo Capacidade	Dianteira (Modelos 4WD (4x4))		1,60 L
	Traseira	Sem bloqueio do diferencial traseiro	3,75 L
		Com bloqueio do diferencial traseiro	3,50 L
Tipo de óleo* e viscosidade de óleo recomendada			Óleo para Engrenagens do Diferencial Genuíno Toyota LT 75W-85 GL-5

*: O seu veículo vem abastecido de fábrica com “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota”. Use “Óleo para Engrenagem Diferencial Genuíno Toyota” de qualidade correspondente aprovado pela Toyota para satisfazer as especificações acima. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota para obter mais detalhes.

Embreagem (veículos com transmissão manual)

Folga livre do pedal	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pol.)
Tipo de fluido	SAE J1703 ou FMVSS Nº 116 DOT 3 ou SAE J1704 ou FMVSS Nº 116 DOT 4

Freios

Altura do pedal*1	89 mm
Folga livre do pedal	1,0 — 6,0 mm (0,04 - 0,24 pol.)
Curso do pedal do freio de estacionamento*2	8 — 10 cliques
Tipo de fluido	SAE J1703 ou FMVSS Nº 116 DOT 3 ou SAE J1704 ou FMVSS Nº 116 DOT 4

*1: Altura mínima do pedal pressionado aplicando uma força de 490 N (50 kgf, 110 lbf) durante o funcionamento do motor.

*2: Curso da alavanca do freio de estacionamento quando puxada com uma força de 200 N (20 kgf, 45 lbf)

Lubrificação do chassi

Árvore de transmissão	Cruzeta dianteira (Modelos 4WD (4x4))	Graxa para chassi a base de lítio, NLGI Nº 2
	Cruzeta traseira	Graxa para chassi a base de lítio, NLGI Nº 2

Direção

Folga livre	Abaixo de 30 mm
Tipo de fluido de direção hidráulica	Fluido de transmissão automática DEXRON® II ou III

Pneus e rodas

▶ Pneus de 17 polegadas

Dimensão do pneu	265/65R17 112S
Inflagem dos pneus dianteiros e traseiros pneus frios (pressão de inflagem recomendada para pneus frios)	29 psi (200 kPa, 2,0 kgf/cm^2)
Dimensão da roda	17 × 7 1/2J
Torque da porca da roda	105 N.m

▶ Pneus de 18 polegadas

Dimensão do pneu	265/60R18 110H
Pressão de inflagem dos pneus (pressão de inflagem recomendada para pneus frios)	29 psi (200 kPa, 2,0 kgf/cm^2)
Dimensão da roda	18 × 7 1/2J
Torque da porca da roda	105 N.m

Lâmpadas

	Lâmpadas	W	Tipo
Parte Externa	Faróis (faróis de halogênio)*	55	A
	Faróis de neblina*	19	B
	Luzes de posição dianteiras (lâmpadas de halogênio)	21/5	C
	Sinalizadores de direção dianteiros	21	D
	Sinalizadores de direção traseiros	21	D
	Lanternas de neblina	21	C
	Luzes de ré	16	C
	Luzes da placa de licença	5	C
	Luzes externas para os pés*	5	C
Parte Interna	Luzes internas (tipo A e B: →P. 361)	8	E
	Luzes internas/de leitura (tipo A: →P. 360)	8	C
	Luz de cortesia*	8	C
	Luzes de cortesia da porta*	5	C

A: Lâmpadas de halogênio HIR2

B: Lâmpadas de halogênio H16

C: Lâmpadas com base em cunha (clara)

D: Lâmpadas com base em cunha (âmbar)

E: Lâmpadas de ponta dupla

*: Se equipado

Informações sobre o combustível

◆ Motor a Gasolina

Use somente gasolina sem chumbo no seu veículo.
Para o desempenho ideal do motor, selecione gasolina Premium com Octanagem (IAD – Índice antidetonante) de 91 ou superior. Se não for possível obter esse tipo especial, você pode usar temporariamente gasolina comum sem chumbo, com octanagem mínima de 87.

Certifique-se que a qualidade do combustível utilizado esteja adequada à legislação vigente.

◆ Motor Flex

Use gasolina sem chumbo e/ou etanol. Para o desempenho ideal do motor, use combustível com Octanagem (IAD - Índice antidetonante) de 87 ou superior. O combustível pode ser composto de gasolina sem chumbo, etanol ou a mistura de ambos em qualquer proporção.

◆ Motor a Diesel

Você deve utilizar apenas combustível diesel com 10 ppm ou menos de enxofre (S10) e com um número de cetanas de 48 ou mais, conforme especificação de ANP (Agência Nacional do Petróleo).

■ Se houver detonação do motor

- Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ocasionalmente você poderá observar detonação leve durante um período curto na aceleração ou condução em aclives. Isto é normal e não é motivo para preocupação.

⚠ NOTA

■ Nota sobre a qualidade da gasolina

- Não use gasolina com qualidade fora da especificada na legislação vigente. O uso de gasolina adulterada resultará em danos ao motor.
- Motores flex e a gasolina: Não use gasolina com chumbo.
  O uso de gasolina com chumbo causa a perda de efetividade do conversor catalítico de três vias e funcionamento incorreto do sistema de controle de emissões.
- Motores flex e a gasolina: Não utilize gasolina misturada com metanol como a M15, M85 ou M100. O uso de gasolina com metanol pode causar danos ou falhas no motor.

Limites máximos de ruído e emissões

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores, atendendo às Resoluções do CONAMA 01/93, CONAMA 272/00 e Instrução Normativa IBAMA 28/02.

LIMITES MÁXIMOS DE RUÍDO NA CONDIÇÃO PARADO PARA FISCALIZAÇÃO (com o veículo parado)

Modelo	Motor (combustível)	Velocidade angular do motor para teste (rpm)	Limite de ruído para fiscalização [dB(A)]
SW4	1GD-FTV (Diesel)	2550	T/A - 80,5
	1GR-FE (Gasolina)	3900	T/A - 87,1
	2TR-FBE (Flex)	3750	T/A - 88,4 T/M - 89,1

O nível de ruído manter-se-à dentro do limite estabelecido, desde que o plano de manutenção preventiva do veículo recomendado pelo fabricante seja cumprido integralmente. Exige-se nesse caso, atenção especial na manutenção do sistema de escapamento usando somente peças genuínas Toyota.

Dispositivos personalizáveis

O seu veículo inclui diversos dispositivos eletrônicos que podem ser personalizados conforme a sua preferência. As configurações destes dispositivos podem ser alteradas através do visor multifunção ou em sua Concessionária Autorizada Toyota.

Alguns ajustes de função são alterados simultaneamente com a personalização de outras funções. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

Personalização dos dispositivos do veículo

■ Alterar usando o visor multifunção

▶ Veículos com visor multifunção de tipo A

1 Pressione o botão “DISP” para apresentar a tela “CONFIGURAÇÕES” enquanto o veículo está parado e, em seguida, pressione e segure o botão “DISP” para apresentar a tela de modo de personalização.

2 Pressione o botão “DISP” para selecionar o item e, depois, pressione e segure o botão “DISP”.

3 Pressione o botão “DISP” para selecionar a configuração desejada e, depois, pressione e segure o botão “DISP”.

Para sair do modo de personalização, pressione o botão “DISP” para selecionar “SAIR” e, depois, pressione e segure o botão “DISP”.

▶ Veículos com visor multifunção de tipo B

1 Utilize os interruptores de controle dos medidores para selecionar ⚙ enquanto o veículo está parado e, depois, toque em ⊙ para abrir a tela do modo de personalização.

2 Selecione o item desejado e, depois, aperte em ⊙.

3 Selecione a configuração desejada e, depois, aperte em ⊙.

Para voltar para a tela anterior ou sair do modo de personalização, pressione ⮌.

Dispositivos personalizáveis

① Configurações que podem ser alteradas usando o visor multifunção

② Ajustes que podem ser alterados pela Concessionária Autorizada Toyota

Definição dos símbolos: O = Disponível, – =Não disponível

■ Instrumentos, medidores e visor multifunção (→P. 110, 113)

▶ Tipo A

Função*1	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Idioma	Inglês	Francês	O	–
		Espanhol		
		Tailandês		
		Português		
		Indonésio		
Unidades	km (L/100 km)	km (km/L)	O	–
Luz do Indicador de Condução Eco*2	Ligado (Acendimento automático)	Desligado	O	–

▶ Tipo B

Função*1	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Idioma	Inglês	Francês	O	–
		Espanhol		
		Tailandês		
		Português		
		Indonésio		
Unidades	km (L/100 km)	km (km/l)	O	–
Luz Indicadora de Condução ECO (Econômica).	Ligado (Auto acendimento)	Desligado	O	–
configurações do interruptor	Informações de condução 1	Tela de status desejado*3	O	–

Função*1		Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Informações de Condução 1		Economia de combustível atual	*4	O	–
		Consumo médio de combustível		O	–
Informações de Condução 2		Distância até esvaziar o tanque de combustível	*4	O	–
		Velocidade média		O	–
Apresentação de telas em pop-up		Ligado	Desligado	O	–
Cor principal		Azul claro	Azul	O	–
			Laranja		
			Amarelo		
Autonomia	Comparação do consumo de combustível	10,0	*4	O	–
	Preço do combustível	150	*4	O	–
	Moeda	 (Sem unidade monetária)	$ (Peso)	O	–
			R$ (Real)		

*1: Para detalhes sobre cada função: →P. 110, 113

*2: Se equipado

*3: Algumas telas de status não podem ser registradas (indicadas no visor multifunção)

*4: Os itens personalizáveis estão descritos abaixo, exceto os itens de configuração padrão: economia de combustível atual (tipo por barras), economia de combustível atual (tipo por valor numérico), economia de combustível média (depois de reinicializar), economia de combustível média (depois da partida), economia de combustível média (depois de reabastecer), velocidade média (depois de reinicializar), velocidade média (depois da partida), tempo decorrido (depois de reinicializar), tempo decorrido (depois da partida), distância (faixa), distância (depois da partida), em branco.

*4: Os valores a seguir podem ser alterados.

■ Trava das portas (→P. 130)

Função	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Função de travamento da porta ligada à velocidade	Ligado	Desligado	—	O*
Função de destravamento das portas vinculada à porta do motorista	Desligado	Ligado	—	O*

*: As configurações podem ser alteradas manualmente (→P. 134) ou em sua Concessionária Autorizada Toyota

■ Sistema inteligente de entrada e partida* (→P. 149)

Função	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Sistema inteligente de entrada e partida	Ligado	Desligado	—	O
Sinal de operação (alarme sonoro)	Nível 5	Desligado	—	O
		Níveis de 1 a 7		

*: Se equipado

■ Sistema de controle automático das luzes* (→P. 225)

Função	Configuração Padrão	Configuração personalizada	①	②
Sensibilidade do sensor de iluminação	Padrão	-2 a 2	–	O

*: Se equipado

■ Alavanca do sinalizador de direção (→P. 223)

Função	Configuração padrão	Configuração personalizada	①	②
Número de vezes em que os sinalizadores de mudança de faixa piscam	3	4	—	O
		5		
		6		
		7		
		Desligado		

CUIDADO

Durante a personalização

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a personalização. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em morte ou riscos graves à saúde.

NOTA

Durante a personalização

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando ao efetuar os ajustes personalizados.

Inicialização de itens

Os itens descritos a seguir devem ser inicializados para que o sistema funcione normalmente depois de casos onde a bateria seja reconectada, ou em que seja realizada uma manutenção no veículo.

Item	Quando inicializar	Referência
Tampa traseira elétrica (se equipado)	Após reconectar ou trocar a bateria, ou trocar um fusível enquanto a tampa traseira está aberta.	P. 143

Revisões e garantia 10

10-1. Manutenção
Requisitos de manutenção..516
Manutenção programada...520
10-2. Garantia
Prefácio.....531
Garantia dos veículos Toyota.....532
Como obter assistência técnica 538
Garantia diferenciada para veículos blindados 540
Garantia de peças genuínas de reposição Toyota 541
Garantia de acessórios genuínos Toyota.....542
Informações importantes ...543
Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota 544
Plano de manutenção.....545

Requisitos de manutenção

Para garantir uma condução econômica e segura, o cuidado diário e a manutenção regular são essenciais. A Toyota recomenda a manutenção descrita abaixo:

Manutenção programada

- A manutenção programada deverá ser executada em intervalos específicos conforme o plano de manutenção.

  O intervalo para manutenção programada é determinado conforme o valor do hodômetro ou intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro, conforme o indicado no programa.

  O serviço de manutenção atrasado deverá ser executado nos mesmos intervalos.

- 1ª Revisão (10.000 km ou 12 meses) com mão de obra gratuita.

  Você obterá o serviço de 1ª revisão com mão de obra gratuita, em qualquer Concessionária Autorizada Toyota, apresentando obrigatoriamente o Livrete de Garantia. Esta revisão deverá ser realizada de acordo com o plano de manutenção descrito no Manual do Proprietário.

  Tolerância para a realização das revisões programadas:

  Se a revisão é realizada pelo valor do hodômetro: ± 1.000 km

  Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 9.000 e 11.000 km, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 19.000 e 21.000 km e assim sucessivamente.

  Se a revisão é realizada pelo tempo: ± 01 mês

  Exemplo: A 1ª revisão deverá ser realizada entre 11 e 13 meses a partir da data de venda, a 2ª revisão deverá ser realizada entre 23 e 25 meses a partir da data de venda e assim por diante.

NOTA

- A gratuidade refere-se somente a mão-de-obra necessária para a execução da 1ª Revisão. O custo de itens de manutenção regular, como: lubrificantes, líquidos e filtros serão de responsabilidade do proprietário do veículo.
- A gratuidade da mão-de-obra de serviços está vinculada ao cumprimento do limite informado anteriormente, ou seja, 9.000 km a 11.000 km ou 11 a 13 meses, o que ocorrer primeiro, a partir da data de venda. Caso o veículo não se enquadre nesta condição, o custo de mão de obra, também será de responsabilidade do proprietário ou responsável pelo veículo.

OBS.: O custo de mão-de-obra das demais revisões constantes no plano de manutenção não são gratuitas.

● Onde providenciar o serviço de manutenção?

Você deve levar o seu veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota para serviços de manutenção, bem como outros tipos de inspeções e reparos.

Os técnicos Toyota são especialistas bem treinados. A eles são enviadas as informações de serviço mais atualizadas através de boletins técnicos, dicas de serviço e programas de treinamento interno na concessionária. Eles aprendem a trabalhar e se especializam na Toyota antes de trabalhar no seu veículo. Esta não parece ser a melhor maneira?

A sua Concessionária Autorizada Toyota investiu muito em ferramentas especiais e equipamentos de serviço Toyota. Isto permite um trabalho melhor e menos dispendioso.

O departamento de serviço da Concessionária Autorizada Toyota executará toda a manutenção programada no seu veículo de forma confiável e econômica.

Mangueiras de borracha (para o sistema de arrefecimento e aquecimento, sistema de freio e sistema de combustível) deverão ser inspecionadas por um técnico qualificado conforme o plano de manutenção Toyota.

As mangueiras de borracha são itens de manutenção particularmente importantes. Providencie a substituição imediata de mangueiras deterioradas ou danificadas. Lembre-se de que as mangueiras de borracha irão deteriorar com o tempo, resultando em dilatação, esfolamento ou trincas.

Manutenção que você mesmo pode fazer

Quais itens de manutenção que você mesmo pode fazer?

Você poderá executar muitos itens de manutenção facilmente se tiver alguma habilidade mecânica e algumas ferramentas automotivas básicas. Esta seção apresenta instruções simples sobre como executar estes procedimentos.

Note, entretanto, que algumas tarefas de manutenção exigem ferramentas e qualificações especiais. Estas operações serão melhor executadas por técnicos qualificados. Mesmo que você seja um mecânico experiente, recomendamos que os reparos e a manutenção sejam executadas em uma Concessionária Autorizada Toyota que, por sua vez, manterá um registro de manutenção do seu veículo. Este registro poderá ser útil se você solicitar algum Serviço em Garantia.

Seu veículo precisa de reparos?

Esteja atento a alterações de desempenho, ruídos e alterações visuais que evidenciem a necessidade de serviço. Algumas indicações importantes são:

- Impropriedades, engasgos, batidas leves no motor
- Perda considerável de potência
- Ruídos estranhos no motor
- Vazamentos sob o veículo (Entretanto, o gotejamento de água do sistema do ar condicionado após o uso é normal em função do processo de condensação)
- Alterações nos ruídos do sistema de escapamento (Isto pode indicar um vazamento perigoso de monóxido de carbono. Dirija com os vidros abertos e verifique o sistema de escapamento imediatamente).
- Pneus baixos, rangido excessivo dos pneus ao manobrar em curvas; desgaste irregular
- O veículo puxa para um lado em pista plana durante a condução em linha reta
- Ruídos estranhos relacionados ao movimento da suspensão
- Perda da eficiência dos freios, pedal do freio ou da embreagem “esponjoso”, o pedal quase toca no assoalho, ou o veículo puxa para um lado ao ser freado
- Temperatura do fluido de arrefecimento do motor está constantemente acima do normal

Se você observar alguma desses sintomas, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível. Provavelmente serão necessários ajustes ou reparos.

CUIDADO

Se a manutenção do seu veículo não for executada corretamente

A manutenção inadequada poderá resultar em danos severos ao veículo além da possibilidade de ferimentos graves ou fatais.

Manuseio da bateria

Os polos, terminais e acessórios relacionados à bateria contém chumbo e compostos de chumbo que são conhecidos por causar danos cerebrais. Lave as mãos após manusear estes componentes. (→P. 399)

Manutenção programada

Execute a manutenção conforme a programação abaixo:

Requisitos para o plano de manutenção

Seu veículo Toyota exige manutenção conforme o plano de manutenção normal. (Veja “Plano de Manutenção” (→P. 522)

Se você dirige o veículo principalmente em uma ou mais condições especiais abaixo, alguns itens de manutenção devem ser verificados com maior frequência para manter o seu veículo em boas condições. (Consulte o “Plano de Manutenção Adicional” [→P. 526].)

A. Condição da Estrada	B. Condição de condução
1. Operação em estradas irregulares ou lamacentas. 2. Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco.) 3. Operação em estradas recobertas por sal. 4. Apenas para motores a Diesel: Operação frequente em alturas maiores do que 2000 m acima do nível do mar.	1. Veículos com carga pesada (Exemplo: Rebocar um trailer, utilizando um camper, ou um bagageiro do teto etc.). 2. Motores a gasolina e Diesel: Viagens repetidas de menos de 8 km em temperaturas abaixo do ponto de congelamento. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal) 3. Apenas com motor flex: Viagens curtas repetidas de menos de 15 km. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.) 4. Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas. 5. Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.

Plano de manutenção

Operações de manutenção: I = Inspecione
S = Substitua, troque ou lubrifique
L = Lubrifique
A = Aperte no torque especificado

Itens inspecionados / substituídos		REVISÕES (a cada 10.000 km ou 12 meses*)							
		1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª
COMPONENTES BÁSICOS DO MOTOR									
1	Folga da válvula (Motor a gasolina)								I
2	Correias de acionamento								
	Motores flex e a gasolina		I		I		I		I
	Motor Diesel	Inspecione nos primeiros 60.000 km ou 72 meses, depois inspecione a cada 10.000 km ou 12 meses							
3	Óleo do motor								
	Motor a gasolina	Substitua a cada 5.000 km ou 6 meses							
	Motores flex e Diesel	S	S	S	S	S	S	S	S
4	Filtro de óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S
5	Sistema de aquecimento e arrefecimento <<Consulte a nota 1.>>		I		I		I		I
6	Fluido de arrefecimento do motor (incluindo o fluido de arrefecimento do radiador intermediário) <<Consulte a nota 2.>>				I				I
7	Conexões e mangueiras do radiador de óleo do motor (Motor a gasolina) <<Consulte a nota 1.>>		I		I		I		I
8	Tubos de escapamento e coxins	I	I	I	I	I	I	I	I

*: o que primeiro ocorrer após a última revisão.

Operações de manutenção: I = Inspecione
S = Substitua, troque ou lubrifique
L = Lubrifique
A = Aperte no torque especificado

Itens inspecionados / substituídos		REVISÕES (a cada 10.000 km ou 12 meses*)							
		1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª
SISTEMA DE IGNIÇÃO									
9	Velas de ignição (exceto para motor Diesel)								
	Motor a Gasolina				S				S
	Motor flex						S		
10	Bateria	I	I	I	I	I	I	I	I
SISTEMAS DE COMBUSTÍVEL E CONTROLE DE EMISSÕES									
11	Medidor de combustível (Motor flex)	Substitua a cada 72 meses							
12	Filtro de sucção da bomba de combustível (Motor flex)	Limpe a cada 36 meses							
13	Filtro de combustível (exceto para motor Diesel)								
	Motor a Gasolina <<Consulte a nota 3.>>						S		
	Motor flex	S	S	S	S	S	S	S	S
14	Filtro de combustível (Filtro sedimentador) (Motor Diesel)	S	S	S	S	S	S	S	S
15	Filtro de ar <<Consulte a nota 4.>>								
	Motores flex e gasolina		I		S		I		S
	Motor Diesel	I	I	S	I	I	S	I	I
16	Fumaça do motor (Motor Diesel)				I				I
17	Tampa do tanque de combustível, linhas de combustível, conexões e válvula de controle de vapor do combustível (se equipado) <<Consulte a nota 1.>>		I		I		I		I
18	Canister de carvão ativado (Motores flex e a gasolina)		I		I		I		I

*: o que primeiro ocorrer após a última revisão.

Operações de manutenção: I = Inspecione
S = Substitua, troque ou lubrifique
L = Lubrifique
A = Aperte no torque especificado

Itens inspecionados / substituídos		REVISÕES (a cada 10.000 km ou 12 meses*)							
		1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª
CHASSI E CARROÇARIA									
19	Pedal de freio e freio de estacionamento	I	I	I	I	I	I	I	I
20	Lonas e tambores de freio (incluindo lonas e tambores do freio de estacionamento)	I	I	I	I	I	I	I	I
21	Pastilhas e discos de freio	I	I	I	I	I	I	I	I
22	Fluido de freio	I	I	I	S	I	I	I	S
23	Fluido da embreagem	I	I	I	I	I	I	I	I
24	Tubos e mangueiras de freio	I	I	I	I	I	I	I	I
25	Bomba de vácuo do servofreio (Motor Diesel) <<Consulte a nota 5.>>	Inspecione a cada 200.000 km ou 240 meses							
26	Fluido de direção hidráulica	I	I	I	I	I	I	I	I
27	Volante de direção, articulação e caixa da direção	I	I	I	I	I	I	I	I
28	Graxa da árvore de transmissão <<Consulte a nota 6.>>	L	L	L	L	L	L	L	L
29	Parafusos da árvore de transmissão	A	A	A	A	A	A	A	A
30	Coifas do eixo de tração (Modelos 4WD (4x4))		I		I		I		I
31	Juntas esféricas e coifas da suspensão	I	I	I	I	I	I	I	I
32	Óleo da transmissão manual				I				I
33	Fluido da transmissão automática		I		I		I		I

*: o que primeiro ocorrer após a última revisão.

Operações de manutenção: I = Inspecione
S = Substitua, troque ou lubrifique
L = Lubrifique
A = Aperte no torque especificado

Itens inspecionados / substituídos		REVISÕES (a cada 10.000 km ou 12 meses*)							
		1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª
CHASSI E CARROÇARIA									
34	Conexões e mangueiras do radiador de fluido da transmissão automática		I		I		I		I
35	Óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))				I				I
36	Óleo do diferencial dianteiro (Modelos 4WD (4x4))	I	I	I	S	I	I	I	S
37	Óleo do diferencial traseiro	I	I	I	S	I	I	I	S
38	Suspensões dianteira e traseira	I	I	I	I	I	I	I	I
39	Pneus e pressão de inflagem dos pneus	I	I	I	I	I	I	I	I
40	Luzes, buzinas, limpadores e lavadores	I	I	I	I	I	I	I	I
41	Filtro do ar condicionado	I	I	I	I	I	I	I	I
42	Quantidade de refrigerante do ar condicionado		I		I		I		I

NOTA:

1. Após a inspeção aos 80.000 km ou 96 meses, inspecione a cada 10.000 km ou 12 meses.
2. Substitua nos primeiros 160.000 km ou 192 meses e a seguir substitua a cada 80.000 km ou 96 meses.
3. Inclui o filtro do reservatório de combustível.
4. Incluindo o pré filtro de ar, se equipado.
5. Substitua a lâmina por outra nova e nunca reutilize a lâmina.
6. Lubrifique dentro de 24 horas após a submersão.

*: o que primeiro ocorrer após a última revisão.

Plano de Manutenção Adicional

Consulte a tabela abaixo para os itens do plano de manutenção normal que exigem maior frequência de serviços específicos para condições severas. (Para informações, veja “Requisitos para o plano de manutenção”). (→P. 520)

A-1: Operação em estradas irregulares, lamacentas ou com neve derretida.	
❑ Inspecione as lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Inspeção dos tubos e mangueiras de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
❑ Inspeção do volante de direção, articulação e caixa de direção	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Inspeção das coifas da árvore de tração (modelos 4WD (4x4))	A cada 10.000 km ou 12 meses
❑ Inspeção da suspensão dianteira e traseira	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria <<Consulte a nota 2.>>	A cada 10.000 km ou 6 meses

A-2: Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco.)	
❑ Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Substituição do filtro do óleo do motor	▶ Motor a Gasolina A cada 10.000 km ou 12 meses ▶ Motores flex e a Diesel A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Inspeção ou substituição do filtro de ar <<Consulte a nota 3.>>	▶ Motores flex e a gasolina I: A cada 2.500 km ou 3 meses S: A cada 40.000 km ou 48 meses ▶ Motor a Diesel I: A cada 2.500 km ou 3 meses S: A cada 30000 km ou 36 meses
❑ Inspecione as lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
❑ Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Substituição do filtro do ar condicionado.	A cada 15.000 km

A-3: Operação em estradas recobertas por sal.	
❑ Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
A-4: Apenas para motores a Diesel: Operação frequente em alturas maiores do que 2000 m acima do nível do mar.	
❑ Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
B-1: Veículos com carga pesada (Exemplo: Rebocar um trailer, utilizando um camper, ou um bagageiro do teto etc.)	
❑ Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Substituição do filtro do óleo do motor	▶ Motor a Gasolina A cada 10.000 km ou 12 meses ▶ Motores flex e a Diesel A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Inspecione as lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Lubrificação com graxa na árvore de transmissão <<Consulte a nota 1.>>	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Aperto dos parafusos da árvore de transmissão	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Substituição do óleo da transmissão manual	A cada 40.000 km ou 48 meses
❑ Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80000 km ou 48 meses
❑ Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses

B-1: Veículos com carga pesada (Exemplo: Rebocar um trailer, utilizando um camper, ou um bagageiro do teto etc.)	
❑ Substituição do óleo do diferencial dianteiro (modelos 4WD (4x4))	A cada 20.000 km ou 24 meses
❑ Substituição do óleo do diferencial traseiro	A cada 20.000 km ou 24 meses
❑ Inspeção da suspensão dianteira e traseira	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria <<Consulte a nota 2.>>	A cada 10.000 km ou 6 meses
B-2: Motores a gasolina e Diesel: Viagens repetidas de menos de 8 km em temperaturas externas abaixo do ponto de congelamento. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)	
❑ Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Substituição do filtro do óleo do motor	▶ Motor a Gasolina A cada 10.000 km ou 12 meses ▶ Motor a Diesel A cada 5.000 km ou 6 meses
B-3: Apenas com motor flex: Viagens curtas repetidas de menos de 15 km. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)	
❑ Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Substituição do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses

B-4: Uso excessivo em marcha-lenta e/ou baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, táxis ou serviço de entregas	
❑ Substituição do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Substituição do filtro do óleo do motor	▶ Motor a Gasolina A cada 10.000 km ou 12 meses ▶ Motores flex e a Diesel A cada 5.000 km ou 6 meses
❑ Inspecione as lonas e tambores (incluindo as lonas e tambores do freio de estacionamento)	A cada 10.000 km ou 6 meses
❑ Inspeção das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
❑ Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80000 km ou 48 meses
B-5: Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.	
❑ Substituição do óleo da transmissão manual	A cada 40.000 km ou 48 meses
❑ Inspeção ou substituição do fluido da transmissão automática	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80000 km ou 48 meses
❑ Substituição do óleo da caixa de transferência (Modelos 4WD (4x4))	A cada 40.000 km ou 48 meses
❑ Substituição do óleo do diferencial dianteiro (modelos 4WD (4x4))	A cada 20.000 km ou 24 meses
❑ Substituição do óleo do diferencial traseiro	A cada 20.000 km ou 24 meses

NOTA:

1. Lubrifique dentro de 24 horas após a submersão.
2. Para parafusos de fixação dos bancos, parafusos de retenção da travessa da suspensão.
3. Incluindo o pré filtro de ar, se equipado.

Prefácio

As informações desta seção destinam-se a descrever de forma geral, a cobertura de garantia do seu novo Toyota. Caso sejam necessárias mais informações a respeito da utilização do veículo, solicitamos a leitura deste Manual.

Todas as informações constantes neste livrete estão baseadas nos últimos dados disponíveis na data de sua publicação, estando o mesmo sujeito a alterações sem prévio aviso.

Por favor, esteja ciente de qualquer modificação em seu veículo Toyota, poderá afetar seu rendimento, segurança, dirigibilidade e, ainda, violar a legislação de trânsito vigente.

Além disso, tais modificações poderão implicar na perda da Garantia contratual concedida pela Toyota do Brasil Ltda..

CUIDADO

No ato da compra do seu veículo Toyota zero km, exija da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota o preenchimento completo desta seção, bem como explicações a respeito da Garantia concedida pela Toyota do Brasil Ltda.

A garantia descrita neste livrete, não se aplica aos veículos adquiridos através de importação direta ou importação independente, quer seja feita pelo próprio proprietário, ou pela Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

Para que você desfrute da segurança que a Garantia proporciona, solicite informações da Concessionária Autorizada Toyota ou ao responsável pela venda do veículo (particular, lojas independentes, importadores, etc.) se o seu veículo se enquadra nas condições acima.

Garantia dos veículos Toyota

Período de cobertura básica

A Toyota do Brasil Ltda., através da sua Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota, garante seus veículos em condições normais de utilização, contra defeitos de fabricação de peças ou de montagem, por um período total de 36 (trinta e seis) meses: os primeiros 90 (noventa) dias referem-se a garantia legal prevista no Código de Defesa do Consumidor e, o período subsequente, a garantia contratual concedida por mera liberalidade da Toyota do Brasil Ltda.

O prazo de garantia é contado a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do veículo, tendo por destinatário o primeiro proprietário. Esta cobertura aplica-se exclusivamente aos veículos utilizados para fins particulares, cuja emissão da respectiva Nota Fiscal tenha como destinatário uma pessoa física.

A cobertura acima não será aplicada para veículos utilizados para fins comerciais (locadoras de veículos, táxis e frotistas) ou cuja nota fiscal tenha como destinatário uma pessoa jurídica. Neste caso, a garantia ficará limitada ao período de 36 (trinta e seis) meses ou 100.000 km, prevalecendo o que primeiro ocorrer.

⚠ NOTA

O prazo de garantia de peças e componentes que tenham sido substituídos em garantia durante o período de cobertura básica, extingue-se na mesma data do término da garantia contratual concedida pela Toyota do Brasil Ltda.

⚠ CUIDADO

As condições de Garantia acima mencionadas são válidas apenas no território nacional e para veículos distribuídos e/ou comercializados pela Toyota do Brasil Ltda., através da sua Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

Acessórios

Acessórios podem ser adquiridos na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota. Mesmo que genuínos Toyota, seu prazo de garantia não mantém nenhuma relação com o prazo de garantia do veículo.

Portanto, exija no ato da compra do veículo, as respectivas notas fiscais dos acessórios que equipam o veículo, o que lhe permitirá usufruir a garantia destes itens.

Para informações detalhadas sobre a cobertura da garantia de acessórios genuínos Toyota. (→P. 541)



Totalmente transferível

A garantia prevista neste Manual é totalmente transferível aos proprietários subsequentes do veículo, desde que as seguintes condições sejam integralmente cumpridas:

- O novo proprietário do veículo deverá possuir o Manual do Proprietário original, onde deverá constar todos os registros de Manutenção periódica e a data de início da garantia.
- Na falta do Manual do Proprietário original, a 2ª via poderá ser obtida junto a uma Concessionária Autorizada Toyota, mediante o pagamento do valor estipulado a época, desde que seja apresentada pelo atual proprietário a seguinte documentação: cópia legível da nota fiscal de venda do veículo ao 1º proprietário e cópia legível das notas fiscais que comprovem o cumprimento do Plano de Manutenção periódica recomendado no respectivo Manual do Proprietário.

Portanto, ao adquirir o seu veículo, solicite ao proprietário anterior o Manual do Proprietário original ou, na falta deste, os documentos acima mencionados, para que possa usufruir do período restante de garantia.

⚠ CUIDADO

Nos casos em que o veículo foi adquirido para fins comerciais e posteriormente revendido para fins particulares dentro do período vigente de Garantia, prevalecerão as condições de garantia da primeira aquisição, sendo a garantia limitada a 36 (trinta e seis) meses ou a 100.000km, prevalecendo o que primeiro ocorrer.

Cobertura diferenciada da garantia



Bateria Auxiliar (12V)

Caso seja constatado qualquer defeito de fabricação durante os primeiros 24 (vinte e quatro) meses contados a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do veículo, tendo por destinatário o primeiro proprietário, a Toyota do Brasil Ltda. arcará com o custo do reparo ou substituição da bateria auxiliar (12V).

Observação:

A garantia da Bateria Híbrida segue a mesma garantia do veículo.

Peças de desgaste natural

A substituição de peças e componentes decorrente do uso normal do veículo e desgaste natural que toda peça e componente possui, não é coberta pela garantia, posto que não se trata de defeito de fabricação.

Segue abaixo as peças consideradas como itens de desgaste natural:

- Lâmpadas (exceto lâmpadas de xenon, quando originais do modelo do veículo);
- Fusíveis
- Velas de ignição (excluindo Iridio)
- Elemento Filtro de Ar
- Filtro de óleo
- Filtro de combustível
- Filtro do ar condicionado
- Filtro de ar
- Filtro da Bomba de Combustível
- Lonas de Freio
- Sapata de Freio
- Pastilhas de Freio
- Palhetas dos limpadores do para-brisa
- Bateria do controle remoto da chave
- Gás refrigerante
- Combustível
- Fluidos
- Óleo
- Lubrificantes
- Aditivos

NOTA

Caso seja necessária a substituição de alguma peça de desgaste natural, após o prazo de 90 (noventa) dias da aquisição do veículo, o custo será de responsabilidade do proprietário do veículo.

Itens e serviços não cobertos em garantia



Fatores fora de controle da Toyota do Brasil Ltda.

- O novo proprietário do veículo deverá possuir o Manual do Proprietário original, onde deverá constar todos os registros de Manutenção periódica e a data de início da garantia.
- Reparos e ajustes resultantes da má utilização do veículo (por exemplo, funcionamento do motor a alta rotação, sobrecarga), negligência, modificação, alteração, utilização indevida, acidentes, ajustes e reparos impróprios, utilização do veículo em competições, utilização de peças não genuínas e qualquer uso contrário ao especificado no Manual do Proprietário.



- Danos de qualquer natureza causados ao veículo por ação do indivíduo, animais, danos acidentais ou propositais do meio ambiente, tais como chuva ácida, ação de substâncias químicas, seiva das árvores, salinidade, granizo, vendaval, raios, inundações, impactos de quaisquer objetos e outros atos da natureza.



- A falta de manutenção do veículo, reparos e ajustes necessários em razão de manutenção imprópria (realizadas por terceiros ou fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota), a falta de uso do veículo, o uso de fluidos (e lubrificantes) não recomendados pela Toyota do Brasil Ltda.
- Reparos e ajustes resultados do uso de combustível de má qualidade e/ou adulterado.
- Serviços de limpeza, lavagens, regulagens, balanceamento, alinhamento e cambagens de rodas e higienização do sistema de ar condicionado.
- Eliminação de ruídos e vibrações causados pela utilização ou características do veículo.

- Descoloração, enfraquecimento, deformação ou manchas nos bancos, forrações de portas, manopla da alavanca da transmissão, volante, forro do teto, decorrentes do uso e da exposição frequente do sol.
- Danos causados pela utilização de acessórios que alterem o veículo e seu adequado funcionamento. Exemplos: Grades com menor área de ventilação do radiador, rodas e pneus fora do recomendado pela Toyota do Brasil Ltda., reboque para transportes de cargas, sistemas de áudio e vídeo que alterem o sistema elétrico e lâmpadas não genuínas ou impróprias ao modelo do veículo, assim como qualquer componente em desacordo com o recomendado no Manual do Proprietário.



Ferrugem superficial na caçamba (veículos de carga)

Falhas na pintura, amassamentos nas chapas e corrosão nas faces internas e externas da caçamba decorrentes de agente externo ou da sua utilização com carga não cobertos em garantia.



Quebra de vidros

Trincas e quebras de peças de vidro decorrentes de agentes externos, tais como batidas de pedras, granizo, galhos de árvore, etc., não são cobertos em garantia.



Gastos extras

A garantia não se aplica a custos com despesa de transporte, imobilização do veículo, hospedagem, comunicação, socorro, guincho ou locação de veículo, bem como lucros cessantes.



Quilometragem adulterada

Qualquer fato ou evidência que caracterize a adulteração da quilometragem do veículo implica na extinção total da sua garantia.



Manutenção de responsabilidade do proprietário

Ajuste do motor, lubrificação, limpeza, substituição de filtros, fluido de arrefecimento do motor, peças de desgaste natural, são alguns dos itens de manutenção periódica que todos os veículos necessitam. Portanto, devem ser custeados pelo proprietário do veículo.

Responsabilidades do proprietário

Obtenção do serviço de garantia

É de responsabilidade do proprietário, a entrega do seu veículo para reparo em qualquer Concessionária Autorizada Toyota do território nacional para obter a garantia.

Consulte o livrete da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota para obter informações sobre onde efetuar serviços em seu veículo.

São condições fundamentais para a efetivação da garantia:

- Que a reclamação seja dirigida obrigatoriamente à Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional logo após a constatação da desconformidade apresentada;
- Que obrigatoriamente seja apresentado este Manual do veículo devidamente preenchido e com a comprovação de todas as Revisões executadas de acordo com o Plano de Manutenção.

Manutenção

É de responsabilidade do proprietário a operação e condução corretas, manutenção e cuidados com o seu veículo Toyota, de acordo com as instruções contidas neste Manual.

Como obter assistência técnica

Satisfação do cliente

A Toyota do Brasil Ltda. está empenhada no constante aperfeiçoamento de seus veículos e na satisfação de seus clientes.

Toda a Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota possui as ferramentas, equipamentos e técnicos treinados pela Toyota do Brasil Ltda., para realizar serviços e reparar o seu veículo Toyota com o maior padrão de qualidade.

Portanto, quando necessário, procure a Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

Informações necessárias

Caso seja necessário algum reparo em seu veículo Toyota, esteja munido das seguintes informações e documentos:

- Uma descrição cuidadosa da desconformidade, incluindo as condições sobre as quais ela ocorre.
- Manual do Proprietário e notas fiscais legíveis para comprovação da substituição de óleo fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota.

> ⚠ CUIDADO
>
> O Manual do Proprietário deverá possuir obrigatoriamente o registro (carimbos) das Revisões efetuadas, de acordo com as quilometragens e prazos preconizados no Plano de Manutenção constante neste Manual.

Comprovantes de troca de óleo realizada fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota

É de responsabilidade do proprietário do veículo a guarda das Notas Fiscais legíveis para comprovar que o óleo substituído fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota de acordo com o recomendado pela Toyota do Brasil Ltda., conforme instruções constantes neste Manual (Classificação do óleo e Classificação API).

A apresentação das Notas Fiscais acima mencionadas será obrigatória em situações que exijam a comprovação da troca de óleo. Portanto, ao vender o veículo, não se esqueça de fornecer essas Notas Fiscais ao novo proprietário.

Caso você esteja adquirindo o veículo, solicite esta documentação ao proprietário anterior.

Plano de Manutenção

A periodicidade do Plano de Manutenção do veículo está descrita na Seção 10-1 deste Manual.

Neste plano você encontrará todas as informações necessárias e obrigatórias para o perfeito funcionamento do seu veículo Toyota.

> ⚠ CUIDADO
>
> Todo e qualquer custo referente à mão de obra e substituição de peças e componentes previstas no Plano de Manutenção será de responsabilidade exclusiva do proprietário do veículo, com exceção ao custo de mão de obra da primeira revisão, se realizada conforme quilometragem ou intervalo de tempo especificados no Manual do Proprietário.

Plano de Manutenção do Veículo

Todas as manutenções periódicas no Manual do Proprietário, deverão ser executadas exclusivamente na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota e devidamente registradas no Plano de Manutenção constante nas páginas finais deste Manual.

A simples troca de óleo e filtros constantes no Plano de Manutenção não substitui a obrigatoriedade da execução das manutenções periódicas.

O não cumprimento do Plano de Manutenção poderá comprometer o bom funcionamento do seu veículo Toyota, ocasionando possíveis desconformidades que podem ser evitadas com a execução integral do Plano de Manutenção.

Portanto, existe a possibilidade de um eventual reparo não ser coberto pela Garantia, em razão da falta de uma das disposições do Plano de Manutenção, caso o reparo seja consequência do não cumprimento do Plano de Manutenção.

A Toyota do Brasil Ltda. se reserva ao direito de efetuar esse julgamento. Portanto, recomendamos que todo o Plano de Manutenção seja cumprido para que tais situações sejam evitadas.

Garantia diferenciada para veículos blindados

A blindagem de seu veículo Toyota poderá comprometer o adequado funcionamento mecânico, elétrico e estrutural do veículo, ocasionando desconformidades que poderiam ser evitadas caso tivessem sido mantidas as características originais de fábrica. Assim, a Toyota do Brasil Ltda. não recomenda que os veículos comercializados ou por ela fabricados sejam blindados.

O processo de blindagem do veículo aumenta significativamente o peso e a rigidez da carroçaria interferindo diretamente no desempenho, segurança e durabilidade do veículo.

Devido a estas alterações e/ou modificações estarem fora do controle de qualidade do fabricante do veículo, a Toyota do Brasil Ltda. se reserva o direito de julgar a cobertura de Garantia do item danificado.

Com isso, existe a possibilidade de não cobertura em Garantia, uma vez que tal desconformidade poderá ser atribuída como consequência de alterações e/ou modificações aplicadas no veículo, motor, câmbio, freios, suspensão, acionamento dos vidros, vedação, ruídos e interferências eletrônicas são alguns exemplos suscetíveis a possuírem seu comportamento alterado em decorrência da blindagem do veículo.

Portanto, a Toyota do Brasil Ltda. recomenda que tais alterações e/ou modificações sejam evitadas.

⚠ CUIDADO

Alguns veículos podem ser adquiridos na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota com estas alterações e/ou modificações já efetuadas.

Por se tratar de componentes não comercializados e utilizados na fabricação do veículo, seu prazo de garantia não mantém nenhuma relação com o prazo de garantia do veículo.

Exija no ato da compra do veículo, o Certificado de Garantia (ou comprovante) do responsável pela alteração e/ou modificação.

Garantia de peças genuínas de reposição Toyota

Adquiridas e instaladas na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional

As peças genuínas de reposição Toyota possuem uma garantia contra defeito comprovado de fabricação de 1 (um) ano ou 20.000 km, o que ocorrer primeiro, sendo que os primeiros 90 (noventa) dias referem-se à garantia legal, prevista no Código de Defesa do Consumidor e o período subsequente, a garantia contratual concedida por mera liberalidade do fabricante.

Para fazer jus ao período desta garantia (garantia legal e garantia contratual) as peças de reposição genuínas Toyota deverão ser adquiridas e instaladas obrigatoriamente na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional.

Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra da peça genuína de reposição Toyota (emitida no território nacional) e a ordem de serviço da sua instalação no veículo serão solicitadas para comprovação do período de garantia.

Adquiridas no balcão das Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instaladas fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota

As peças genuínas de reposição Toyota adquiridas na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instaladas fora da rede de Concessionárias Autorizadas (peça balcão), estarão abrangidas exclusivamente pela garantia legal de 90 (noventa) dias, contra defeito comprovado de fabricação.

Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra da peça no balcão de uma Concessionária Autorizada Toyota (emitida no território nacional) será solicitada, para a comprovação da validade do período de garantia.

⚠ CUIDADO

A garantia das peças genuínas de reposição Toyota assim como a garantia do veículo, não abrangem o desgaste natural das peças, posto que não se trata de defeito de fabricação.

A Toyota concede garantia apenas as peças genuínas adquiridas na rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional.

Garantia de acessórios genuínos Toyota

Adquiridas e instaladas na Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional

Os Acessórios Genuínos Toyota possuem garantia contra defeito de fabricação de 1 (um) ano ou 20.000 km, o que ocorrer primeiro, sendo que os primeiros 90 (noventa) dias referem-se à garantia legal, prevista no Código de Defesa do Consumidor e o período subsequente à garantia contratual concedida por mera liberalidade do fabricante.

Para fazer jus ao período desta garantia (garantia legal e garantia contratual) os Acessórios deverão ser adquiridos e instalados em Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional. Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra do acessório genuíno Toyota (emitida no território nacional) e a ordem de serviço da sua instalação no veículo serão solicitadas para comprovação do período de garantia.

Adquiridos no balcão da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instalados fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota

O Acessórios Genuínos adquiridos em Concessionárias Autorizadas Toyota do território nacional e instalados fora da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota estarão abrangidos exclusivamente pela garantia legal de 90 (noventa) dias, contra defeito de fabricação.

Para o reconhecimento da garantia, a nota fiscal original da compra do acessório genuíno Toyota (emitida no território nacional) será solicitada para comprovação do período de garantia.

⚠ CUIDADO

- O prazo de garantia dos Acessórios Genuínos Toyota é exclusivo e não mantém nenhuma relação com o prazo de garantia do veículo.
- A garantia dos acessórios assim como a garantia do veículo, não abrangem o desgaste natural das peças, posto que não se trata de defeito de fabricação.

Informações importantes

Acessórios, peças de reposição e modificações em seu veículo Toyota

Uma grande quantidade de peças de reposição e acessórios não genuínos para os veículos Toyota estão disponíveis no mercado. Utilizando estes acessórios, ou peças de reposição, você poderá afetar a segurança e funcionamento do seu veículo Toyota, mesmo que estes componentes sejam aprovados pelas leis vigentes. A Toyota do Brasil não se responsabiliza e não garante tais peças de reposição ou acessórios que não sejam Genuínos Toyota, ou homologados pela Toyota, tampouco a substituição ou a instalação desses componentes.

O veículo não deve ser modificado com produtos não Genuínos. Modificações com produtos não Genuínos Toyota podem afetar o desempenho, a segurança, a durabilidade do veículo e, ainda, violar a legislação veicular.

Danos ou problemas de desempenho resultantes de tais modificações não serão cobertos pela Garantia.

Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota

Serviço de Pré-entrega

Para assegurar a sua satisfação com o seu veículo Toyota, a sua Concessionária Autorizada é a responsável pela realização dos serviços especificados para a inspeção e limpeza do seu veículo antes de sua entrega.

Plano de Manutenção

A manutenção adequada ajudará a assegurar um máximo rendimento, uma maior confiabilidade e uma vida mais duradoura para o seu veículo Toyota.

Para mantê-lo nas melhores condições de uso é de vital importância inspecionar e realizar as Revisões periodicamente, de acordo com o Plano de Manutenção descrito no Manual do Proprietário.

O Manual do Proprietário de seu veículo contém instruções para verificações que poderão ser realizadas por você mesmo.

O Plano de Manutenção é o resultado de muita experiência e testes e representa a manutenção mais eficiente e econômica para o seu veículo Toyota.

A medida que as condições de utilização do veículo tornam-se mais severas são necessários reparos e inspeções mais frequentes, assim como em decorrência do tempo de uso. Novamente, consulte a Seção 10-1 deste Manual para maiores informações.

⚠ CUIDADO

Todo e qualquer custo referente à mão de obra e substituição de peças e componentes previstas no Plano de Manutenção será de responsabilidade exclusiva do proprietário do veículo, com exceção ao custo de mão de obra da primeira revisão, se realizada conforme quilometragem ou intervalo de tempo especificados neste Manual.

Plano de manutenção

1ª Revisão com Mão de Obra Gratuita

A 1ª Revisão com mão de obra gratuita pode ser realizada em qualquer Concessionária da Rede de Concessionárias Autorizadas Toyota localizada no território brasileiro, sendo necessária apenas a apresentação deste Manual.

A tolerância para a realização de todas as Revisões é de ± 1.000 km, se a revisão é realizada pelo valor do hodômetro ou ± 01 mês se a revisão é realizada pelo tempo, o que ocorrer primeiro.

A gratuidade da mão de obra da 1ª Revisão está vinculada ao cumprimento dos limites informados anteriormente, ou seja, 9.000 km a 11.000 km ou 11 a 13 meses, o que ocorrer primeiro, a partir da data de venda do veículo. Caso o veículo não se enquadre nestas condições, o custo de mão de obra também será de responsabilidade do proprietário ou responsável pelo veículo.

Para facilitar o controle das Revisões executadas, exija o respectivo preenchimento do “REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO”, localizado nas páginas finais desta Seção.

Registro do Plano de Manutenção

Exija que a Concessionária Autorizada Toyota registre todas as Revisões efetuadas em cumprimento ao Plano de Manutenção.

Consulte a Seção 10-1 deste Manual para verificar a programação do Plano de Manutenção.

> ⚠ CUIDADO
>
> É de sua inteira responsabilidade a guarda e apresentação das Notas Fiscais originais para comprovação das Revisões periódicas de seu veículo, pois sua apresentação será obrigatória em situações que exijam a comprovação de que os serviços foram executados.

Índice

O que fazer se...
(Diagnóstico de falhas) 548
Índice alfabético 552

Para veículos com sistema multimídia, consulte o "Manual do Sistema Multimídia" para informações relacionadas aos equipamentos listados abaixo.

- Sistema multimídia
- Sistema de áudio

O que fazer se... (Diagnóstico de falhas)

Se encontrar um problema, verifique os itens abaixo antes de entrar em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

Não é possível travar, destravar, abrir ou fechar as portas



Se você perder as chaves

- Se você perder as chaves mecânicas, novas chaves mecânicas genuínas podem ser feitas pela Concessionária Toyota. (→P. 127)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
  Se as chaves eletrônicas forem perdidas, o risco de roubo do veículo aumenta significativamente. Contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota. (→P. 129)



Não é possível travar ou destravar as portas

- A bateria da chave está fraca ou totalmente descarrega? (→P. 413)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
  O botão de partida está no modo IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA)?
  Ao travar as portas, desligue o botão de partida. (→P. 206)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
  A chave eletrônica foi esquecida dentro do veículo?
  Ao travar as portas, certifique-se de manter a chave eletrônica em seu poder.
- Não é possível acionar adequadamente a função devido a uma condição de onda de rádio. (→P. 135, 152)



Não é possível abrir a porta traseira

- A trava do dispositivo de proteção para crianças nas portas traseiras está aplicada?
  Não é possível abrir a porta traseira por dentro do veículo quando a trava estiver ativada. Abra a porta traseira pelo lado de fora e destrave a trava do dispositivo de proteção para crianças nas portas traseiras. (→P. 133)

Se você achar que há algo errado



O motor não dá partida (veículos sem sistema inteligente de entrada e partida)

- Veículos com transmissão manual:
  Você vira a chave com o pedal da embreagem pressionado firmemente? (→P. 202)
- Modelos com transmissão automática:
  A alavanca de mudança de marchas está em P? (→P. 202)
- O volante de direção está destravado? (→P. 204)
- A bateria está descarregada? (→P. 479)



O motor não dá partida (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- Você pressionou o botão de partida enquanto pressionava firmemente o pedal do freio? (→P. 205)
- A alavanca de mudança de marchas está em P? (→P. 205)
- A chave eletrônica está em algum lugar detectável dentro do veículo? (→P. 150)
- O volante de direção está destravado? (→P. 208)
- A bateria da chave eletrônica está fraca ou totalmente descarrega?
  Nesse caso, o motor poderá ser acionado de maneira temporária. (→P. 478)
- A bateria está descarregada? (→P. 479)



Não é possível retirar a alavanca de mudança de marchas da posição P mesmo que você pressione o pedal do freio (veículos com transmissão automática)

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:
  A chave de partida está na posição "ON" ("LIGADO")?
  Se não for possível liberar a alavanca de mudança de marchas pressionando o pedal do freio com a chave de ignição na posição "ON" (ligada): →P. 217
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
  O botão de partida está no modo IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA)?
  Se não for possível liberar a alavanca de mudança de marchas pressionando o pedal do freio com o botão de partida no modo de IGNITION ON (IGNIÇÃO LIGADA): →P. 217

Não é possível girar o volante de direção com o motor desligado

- Veículos sem sistema inteligente de entrada e partida:
  Se a chave for removida da ignição, ele trava para evitar o furto do veículo. (→P. 204)
- Veículos com sistema inteligente de entrada e partida:
  O volante de direção é travado automaticamente para impedir o furto do veículo. (→P. 208)

Não é possível abrir os vidros ao acionar os interruptores dos vidros elétricos

- O interruptor de travamento dos vidros está pressionado?
  Não é possível acionar os vidros elétricos, exceto o do banco do motorista, se o interruptor de travamento dos vidros estiver pressionado. (→P. 175)

O botão de partida é desligado automaticamente (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- A função de desligamento automático será acionada se o veículo for deixado no modo ACESSÓRIOS ou IGNIÇÃO LIGADA (o motor não está funcionando) por um longo período. (→P. 207)

Um alarme de advertência soará durante a condução

- A luz de aviso do cinto de segurança está piscando
  O motorista e os passageiros estão usando os cintos de segurança? (→P. 455)
- A luz indicadora do freio de estacionamento está ligada
  O freio de estacionamento está liberado? (→P. 224)

Dependendo da situação, outros tipos de alarme de advertência também poderão soar. (→P. 453, 457)



Um alarme é ativado e a buzina toca

- Alguém dentro do veículo abriu uma porta durante o acionamento do alarme?
  O sensor detecta essa condição e soa o alarme. (→P. 93)

Para parar o alarme, coloque a chave de ignição na posição "ON" (veículos sem o sistema inteligente de entrada e partida) ou o botão de partida no modo IGNIÇÃO LIGADA (veículos com sistema inteligente de entrada e partida) ou dê a partida no motor.



Um alarme de advertência soará ao sair do veículo (veículos com sistema inteligente de entrada e partida)

- Verifique a mensagem é apresentada no visor multifunção?
  Verifique a mensagem apresentada no visor multifunção.



Uma luz de advertência acende ou uma mensagem de advertência é apresentada

- Se uma luz de advertência acender ou uma mensagem de advertência for exibida, consulte a P. 453, 457.

Se tiver ocorrido um problema



Se um pneu estiver furado

- Pare o veículo em um local seguro e substitua o pneu furado pelo pneu reserva. (→P. 461)



Se o veículo atolar

- Realize o procedimento usado para quando o veículo fica atolado na lama, sujeira ou neve. (→P. 490)

Índice alfabético

A

ABS (Sistema de Freio Antitravamento) **271**
A/C
Sistema de ar condicionado manual dianteiro 344
Sistema de ar condicionado automático dianteiro 349
Sistema de ar condicionado manual traseiro 355
Sistema de ar condicionado automático traseiro 357
Filtro do ar condicionado 411
Airbags **48**
Postura correta para dirigir 38
Airbags 48
Localização dos airbags 49
Precauções com os airbags em geral 50
Precauções quanto ao airbag 50
Precauções com os airbags laterais 51
Precauções quanto ao airbag de cortina 51
Precauções quanto aos airbags laterais e de cortina . 51
Modificação e descarte dos airbags 53
Condições de acionamento do airbag 54
Condições de acionamento dos airbags de cortina 54
Condições de operação do airbag lateral 54
Condições de operação dos airbags laterais e de cortina . 54
Sistema de desabilitação do airbag do passageiro 59
Luz de advertência do airbag .. 454
Airbags de cortina **48**
Airbags laterais **48**
Alarme **93**
Alarmes de advertência
Sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento 246
Alerta do cinto de segurança .. 455
Alavanca
Alavanca de mudança de marchas 211
Alavanca do sinalizador de direção 223
Alavanca do limpador 234
Alavanca de destravamento do capô do motor 389
Alavanca de mudança de marchas
Transmissão automática 211
Transmissão manual 220
Alça do macaco **464**
Antena **290**
Antenas (sistema inteligente de entrada e partida) **149**
Alças **377**
Apoios de cabeça **166**
Aquecedores
Sistema de ar condicionado manual dianteiro 344
Sistema de ar condicionado automático dianteiro 349
Assistência dos freios **271**
Atolado
Se o veículo ficar atolado 490
Áudio Bluetooth® **314**

B

Bagageiro de teto **191**
Bancos
Postura correta para sentar no banco 38
Instalação do sistema de segurança infantil/ cadeiras para crianças 62

Ajuste 157, 159
Precauções quanto ao ajuste . 158
Acesso à terceira fileira de bancos 159
Como rebater a segunda fileira de bancos 161
Ao rebater a terceira fileira de bancos 162
Apoio de cabeça 166
Limpeza 383
Bancos dianteiros
Postura correta para dirigir 38
Ajuste 157
Apoios de cabeça 166
Limpeza 383
Banco traseiro
Acesso à terceira fileira de bancos 159
Ajuste 159
Como rebater a segunda fileira de bancos 161
Ao rebater a terceira fileira de bancos 162
Bateria
Verificação da bateria 399
Mensagem de advertência ... 400
Se a bateria do veículo estiver descarregada 479
Bluetooth® 340
Como registrar/conectar um dispositivo Bluetooth® ... 322
Como selecionar um dispositivo Bluetooth® ... 323, 324
Sistema de áudio 333
Sistema viva-voz (para telefone celular) 314
Comunicação sem fio 314
Botão de partida 205
Partida do motor 205
Como mudar os modos do botão de partida 206
Função de desligamento automático 207
Se for necessário parar o veículo em uma emergência . 441
Botão seletor do modo de tração 259
Buzina 168

C

Caixa do console 364
Capô do motor 389
Chaves 124
Airbags para os joelhos 48
Chaves 124
Chave eletrônica 124
Chave por controle remoto ... 125
Entrada sem chave 125
Placa de número da chave ... 124
Se você perder as chaves 127
Chave de ignição 202
Botão de partida 205
Substituir a bateria 413
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente 477
Chave de controle remoto 125
Travamento/Destravamento . 125
Substituição da bateria da chave 413
Chave de ignição 202
Partida do motor 202
Como alterar as posições da chave de ignição 203
Se for necessário parar o veículo em uma emergência ... 441
Chave eletrônica
Substituir a bateria 413
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente 477
Chave reserva 124
Cintos de segurança 40

*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

Como usar o cinto de segurança 40
Ajustar o cinto de segurança .. 43
Pré-tensionadores do cinto de segurança 43
Retrator de travamento de emergência 44
Como as crianças devem usar o cinto de segurança 44
Gestantes, uso correto do cinto de segurança 46
Instalação do sistema de segurança para crianças 62
Limpeza e manutenção do cinto de segurança 384
Luz de aviso e alerta sonoro ... 455
Luz de advertência do SRS 454
Cobertura do compartimento de bagagem 370
Coluna de direção bloqueável .. 208
Combustível
Capacidade 498
Filtro de combustível 403
Medidor de combustível 106
Sistema de desligamento da bomba de combustível (Motores flex e a gasolina) . 450
Se o combustível acabar e o motor parar subitamente 489
Informações 507
Reabastecimento 238
Tipo 498
Luz de advertência 455
Compartimentos auxiliares 367
Compartimentos de armazenamento 363
Condensador 399
Controle de assistência de partida em aclives 271
Controle de brilho
Controle de iluminação do painel de instrumentos 107
Controle de iluminação do painel de instrumentos 107
Controle de Estabilidade do Veículo (VSC) 271
Controle de tração 271
Consumo de combustível 121
Cuidados
Rodas de Alumínio 381
Parte Externa 380
Parte Interna 383
Cintos de Segurança 384

D

DAC 278
Descansa-braço 376
Desembaçador
Vidro traseiro 345
Para-brisa 345
Desembaçador do vidro traseiro 345, 351
Dicas de amaciamento 182
Diferencial
Óleo 503
Dimensão 494
Direção
Destravamento da coluna de direção 208
Fluido 505
Direção assistida
Fluido 505
Dirigir
Postura correta 38
Procedimentos 180
Dicas de amaciamento 182
Dispositivo de abertura
Tampa traseira 136
Tampa do tanque de combustível 238
Capô do motor 389

E

EDR (Gravador de dados eventuais) **18**
Emergência, em caso de
Se você perder as chaves 127
Se for necessário parar o o veículo em uma emergência 441
Se for necessário rebocar o veículo 443
Se você achar que há algo errado 449
Se o alarme de advertência soar 453
Se uma luz de advertência acender 453
Se uma mensagem de advertência for exibida 457
Se um pneu estiver furado 461
Se não houver partida do motor 475
Se a chave eletrônica não funcionar devidamente 477
Se a bateria do veículo estiver descarregada 479
Em caso de superaquecimento do veículo 485
Se o combustível acabar e o motor parar subitamente 489
Se o veículo ficar atolado 490
Entrada AUX* **313**
Entrada de áudio **300, 307, 313**
Entrada sem chave
Sistema de entrada e partida inteligente 130
Controle remoto 125
Ajustar e dobrar/distender 172
Entrada USB* **286**
Especificações **494**
Espelhos
Espelho retrovisor interno 170
Espelhos retrovisores externos 172
Espelho de cortesia 372
Espelhos laterais
Ajustar e dobrar/distender 172
Espelho retrovisor
Espelho retrovisor interno 170
Espelhos retrovisores externos 172
Extintor de incêndio **451**

F

Faróis **225**
Interruptor das luzes 225
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts) 506
Faróis de neblina
Interruptor 232
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts) 506
Ferramentas **464**
Filtro de combustível **403**
Filtro do ar condicionado **411**
Freio
Freio de estacionamento 224
Fluido 504
Luz de advertência 453
Freio de estacionamento
Operação 224
Indicador do freio de estacionamento traseiro 455
Fluido
Transmissão automática 502
Freios 504
Direção 505
Lavador 402

*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

Função de proteção antiesmagamento
Tampa traseira elétrica 143
Vidros elétricos 174
Fusíveis 416

G

Ganchos
Ganchos de retenção (tapete do assoalho)..... 36
Ganchos para sacolas 375
Ganchos para roupas 376
Garantia
Assegure a correta manutenção do seu veículo Toyota 514
Assistência técnica, como obter 508
Garantia de acessórios genuínos Toyota..... 512
Garantia de peças genuínas de reposição Toyota..... 511
Garantia diferenciada para veículos blindados..... 510
Garantia dos veículos Toyota .. 502
Informações importantes 513
Plano de manutenção..... 515
Prefácio..... 501
Gravação de dados do veículo. 17
Gravador de Dados Eventuais (EDR) 18

H

Hodômetro..... 106
Hodômetros parciais 106

I

Identificação
Veículo..... 495
Motor..... 496
Indicador de Condução Eco..... 102, 103
Indicadores 100
Indicadores de aviso de serviço..... 100
Informações do percurso 115
Inicialização
Tampa traseira elétrica 143
Vidros elétricos 176
Instrumentos..... 105
Intercooler 399
Interruptor de reconhecimento de voz*
Interruptor de travamento do vidro 175
Interruptor do telefone*
Interruptor manual de nivelamento dos faróis 228
Interruptores
Botão “DISP”..... 111
Interruptores de controle do medidor 114
Interruptor de travamento das portas..... 132
Interruptor de travamento elétrico da porta..... 132
Interruptores de controle remoto do áudio*
Interruptores dos espelhos retrovisores externos..... 172
Interruptor do vidro elétrico... 174
Chave de ignição..... 202
Botão de partida 205
Interruptor dos faróis..... 225
Interruptores do telefone*
Interruptor dos faróis de neblina..... 232
Limpador e lavador do vidro traseiro 236
Interruptor do sistema de controle de velocidade 241

*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

Sistema de bloqueio do diferencial traseiro 267
Interruptores de áudio no volante de direção* 283
Interruptor do desembaçador do vidro traseiro 345, 351
Sinalizadores de emergência . 440
Interruptores de mudança de marchas no volante de direção 214

L

Lâmpadas
Substituição 423
Potência (watts) 506
Lanternas dianteiras
Interruptor dos faróis 225
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts) 506
Lanternas traseiras
Interruptor das luzes 225
Substituir as lâmpadas 423
Lavador
Interruptor 234
Inspeção 402
Lavar e encerar 380
Limites máximos de ruído e emissões 508
Limpadores do para-brisa
Limpadores do para-brisa intermitentes 234
Limpador do vidro traseiro 236
Limpeza
Parte externa 380
Rodas de alumínio 381
Parte interna 383
Cintos de segurança 384
Líquido de arrefecimento do motor
Inspeção 397
Capacidade 500
Luz
Alavanca do sinalizador de direção 223
Interruptor dos faróis 225
Interruptor dos faróis de neblina 232
Lista das luzes internas 359
Luz do interruptor do motor .. 359
Luzes de cortesia da porta ... 359
Luzes para os pés 359
Luz interna/de leitura 360
Luzes internas 359
Sistema de iluminação de entrada 362
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts) 506
Luz indicadora de falha 453
Luz de advertência principal .. 455
Luz de aviso do cinto de segurança dos passageiros do banco traseiro 455
Luz de aviso do cinto de segurança do motorista 455
Luz de freio elevada
Substituição 423
Luz do interruptor do motor (Luz da chave de ignição/ Botão de partida) 359
Luzes delimitadoras laterais
Interruptor dos faróis 225
Substituir as lâmpadas 423
Luzes externas para os pés
Localização 359
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts) 506
Luzes internas 359
Interruptor 360
Potência (watts) 506
Luzes da placa de licença
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts) 506

Luzes de advertência
Luz indicadora de falha 453
Sistema de airbag 454
Sistema de freio 453
ABS 454
Sistema de tração nas quatro rodas 454
Indicador de patinação 454
Luz de alerta do cinto de segurança 455
Combustível em nível baixo ... 455
Freio de estacionamento 455
Luz de advertência principal .. 455
Luzes de cortesia da porta 359
Potência (watts) 506
Luzes de freio
Substituir as lâmpadas 423
Luzes de ré
Substituir as lâmpadas 429
Potência (watts) 506

M

Macaco
Veículo equipado com macaco 462
Medidores
Indicadores 100
Medidores 105
Controle de iluminação do painel de instrumentos 107
Visor multifunção 110, 113
Luzes de advertência 453
Mensagens de advertência ... 457
Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor 106
Manutenção
Requisitos de manutenção 516
Manutenção programada 520
Manutenção que você mesmo pode fazer 387
Dados de manutenção 494
Manutenção que você mesmo pode fazer 387
Manutenção programada 520
Microfone*
Motor
Chave de ignição/Botão de partida 202, 205
Como dar a partida no motor 205
Modo ACESSÓRIOS 206
Capô do motor 389
Compartimento 391
Se for necessário parar o veículo em uma emergência 441
Se o motor não der partida ... 475
Superaquecimento 485
Se o combustível acabar e o motor parar subitamente 489
Número de identificação 496

N

Número de identificação do veículo 495

O

Óleo
Óleo do motor 499
Óleo da caixa de transferência 503
Óleo do diferencial 503
Óleo da transmissão manual .. 502
Óleo do motor
Inspeção 394
Mensagem de advertência da pressão de óleo 459
Mensagem de advertência de nível do óleo 459
Capacidade 499

*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

P

Para-sóis **372**
Pesos **494**
Pneus **404**
Inspeção 404
Rodízio dos pneus 405
Pneu reserva 461
Se um pneu estiver furado 461
Substituição 461
Pressão de inflagem 404, 505
Dimensão 505
Pneu furado **461**
Pneu reserva
Localização de armazenamento 462
Pressão de inflagem 505
Porta-copos **365**
Porta-garrafas **366**
Porta-luvas **364**
Portas
Portas laterais 130
Trava da porta 130
Trava de proteção das portas traseiras para crianças 133
Tampa traseira 136
Espelhos retrovisores externos 172
Vidros das portas 174
Portas laterais **130**
Precauções quanto à acomodação de cargas e bagagens **363**
Pressão de inflagem dos pneus
Dados de manutenção 505

R

Radiador **399**
Reabastecimento **238**
Abrir a tampa do reservatório de combustível 238
Capacidade 498
Tipos de combustível 498
Rebocamento
Rebocamento de carga 194
Rebocamento de emergência 445
Gancho de reboque 445
Rebocamento de carga **194**
Relógio **373**
Rodas **409**
Substituição das rodas 461
Dimensão 505

S

Saídas de energia **374**
Sensor
Sistema dos faróis automáticos 229
Sensor do sistema Toyota de assistência a estacionamento **245**
Interruptor de travamento do vidro 175
Interruptor dos limpadores e do limpador do para-brisa .. 234
Interruptor do VSC OFF 273
Sistema de segurança
Sistema imobilizador do motor 90
Alarme 93
Sistema de ar condicionado
Sistema de ar condicionado manual dianteiro 344
Sistema de ar condicionado automático dianteiro 349
Sistema de ar condicionado manual traseiro 355
Sistema de ar condicionado automático traseiro 357

*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

Sistema de arrefecimento
Superaquecimento do motor.. 485
Sistema de áudio 264
Interruptores de áudio no volante de direção 283
Entrada de áudio..... 268
Entrada AUX..... 268
Uso ideal..... 269
Rádio..... 271
Antena..... 272
Dispositivo de reprodução de CD 273
Disco MP3/WMA..... 275
iPod..... 281
Memória USB..... 288
Reprodutor de áudio portátil . 294
Áudio Bluetooth® 295
Sistema de bloqueio de mudança de marcha..... 217
Sistema de bloqueio do diferencial traseiro 267
Sistema de controle automático 229
Sistema de controle de assistência em declives..... 278
Sistema de controle de velocidade de cruzeiro..... 241
Mensagem de advertência 243
Sistema de desligamento da bomba de combustível (Motores flex e a gasolina) ... 450
Sistema de freio antitravamento (ABS) 271
Função..... 271
Luz de advertência..... 454
Sistema de iluminação de entrada 362
Sistema de nivelamento automáticos dos faróis..... 230
Sistema viva-voz (para telefone celular)..... 314
Sistema de segurança para crianças..... 62
Definição dos bancos para crianças 65
Instalação do CRS com cintos de segurança..... 71
Instalação de bancos para crianças 75, 85
Instalação do CRS com ancoragens rígidas ISOFIX .. 78
Instalação do CRS com fita de ancoragem superior 88
Sistema de tração nas quatro rodas
Interruptor de controle de tração nas quatro rodas de emergência..... 259
Sistema imobilizador..... 90
Sistema inteligente de entrada e partida 149
Funções de entrada..... 130, 136
Localização da antena..... 149
Partida do motor 205
Mensagem de advertência .. 457
Sistema de desabilitação do airbag do passageiro 59
Sinalizadores de direção
Alavanca do sinalizador de direção..... 223
Substituição das lâmpadas..... 423
Potência (watts)..... 506
Sinalizadores de direção dianteiros
Alavanca do sinalizador de direção..... 223
Substituir as lâmpadas 423
Potência (watts)..... 506
Sinalizadores de direção laterais
Alavanca do sinalizador de direção..... 223

Substituir as lâmpadas.....423
Sinalizadores de direção traseiros
Alavanca do sinalizador de direção.....223
Substituir as lâmpadas.....423
Potência (watts).....506
Sinalizadores de emergência .440
Substituição
Bateria do controle remoto....413
Fusíveis.....416
Lâmpadas.....423
Pneus.....461
Superaquecimento, Motor 485

T

Tacômetro 106
Tapete do assoalho 36
Tampa do reservatório de abastecimento 238
Reabastecimento.....238
Tampa traseira
Controle remoto 125
Tampa traseira.....136
Telefone Bluetooth® (sistema de áudio).....314
Interruptores de áudio no volante de direção 319
Configurações do telefone....327
Excluir o histórico de chamadas.....327
Gerir os contatos.....327
Configurar números de discagem rápida 335
Falar ao telefone.....335
Fazer uma chamada.....335
Transmissão
Transmissão automática.....211
Transmissão manual.....220
Transporte de crianças 61
Como as crianças devem usar os cintos de segurança 44
Precauções quanto ao cinto de segurança.....46
Precauções quanto aos airbags.....50
Sistema de segurança para crianças 62
Instalação de sistemas de segurança para crianças 75, 85
Trava de proteção das portas traseiras para crianças.....133
Precauções quanto à tampa traseira 144
Interruptor de travamento do vidro elétrico de emergência.....175
Precauções quanto ao vidro elétrico.....177
Precauções quanto à bateria removida.....415
Trava de proteção para crianças.....133
TRC (Controle de Tração).....271

V

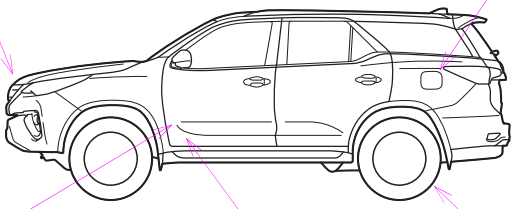
Vela de ignição 501
Velocímetro 106
Vidros
Vidros elétricos 174
Lavador.....234
Desembaçador do vidro traseiro 345, 351
Vidros da porta 174
Vidros elétricos
Interruptor de travamento do vidro.....175
Operação 174
Função de proteção antiesmagamento.....175

*: Consulte o "Manual do Sistema Multimídia".

Visor
Visor multifunção 110, 113
Informações do hodômetro parcial 121
Visor da temperatura externa 106
Visor multifunção
Comutação do visor 111
Informações sobre condução 111, 115
Volante de direção
Interruptores de áudio 283
Interruptores de controle do medidor 114
Ajuste 168
Interruptores de áudio*
Interruptores do telefone 319
VSC (Controle de Estabilidade do Veículo) 271

INFORMAÇÕES PARA O POSTO DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Alavanca de engate auxiliar		Tampa do tanque de combustível
P. 389		P. 240



Alavanca de destravamento do capô do motor	Alavanca de abertura da tampa do reservatório	Pressão de inflagem dos pneus
P. 389	P. 240	P. 505

Capacidade do tanque de combustível (Referência)	80 L
Tipo de combustível	P. 498
Pressão de inflagem dos pneus frios	P. 505
Capacidade do óleo do motor (Drenagem e reabastecimento — referência)	P. 499
Tipo de óleo do motor	P. 500

TOYOTA

REGISTRO DE GARANTIA

Número do chassi do veículo																	Data da nota fiscal		
WMI			**VDS**		(Modelo)				**VIS**			(Número do Chassi)					Dia	Mês	Ano
																	•	•	

Nome do(a) Proprietário(a):

Endereço:

Cidade: Estado: CEP: –

CÓDIGO DA CHAVE: _____

TERMO DE RECEBIMENTO DO MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Declaro por intermédio do presente, que recebi, li e estou ciente dos termos e condições constantes na Seção 9 deste Manual. (Revisões e Garantia) que foi entregue pela Concessionária Autorizada.

Destinatário da Nota Fiscal do veículo: ☐ Pessoa Física ☐ Pessoa Jurídica

O velocímetro original foi substituído em:

____ / ____ / ____ , com _____ km.

Assinatura da Concessionária Autorizada:

_____

Nome e Endereço da Concessionária Autorizada:

Assinatura: _____

Carimbo da Concessionária Autorizada:

Menu





+



-





TOYOTA

TRANSFERÊNCIA DE PROPRIEDADE

Número do chassi do veículo																	Data da nota fiscal		
WMI			**VDS**						**VIS**								Dia	Mês	Ano
																	•	•	

Nome do(a) Proprietário(a):

Endereço:

Cidade: Estado: CEP: –

☐ Transferência ☐ Mudança de proprietário ☐ Re-emissão

Nome e Endereço da Concessionária Autorizada

Data Assinatura

TOYOTA

A TOYOTA RECOMENDA O USO DE LUBRIFICANTES GENUÍNOS.

MOTOR	TRANSMISSÃO	DIREÇÃO HIDRÁULICA	FLUIDO DE FREIO	FLUIDO DO SISTEMA DE ARREFECIMENTO	CAIXA DE TRANSFERÊNCIA	DIFERENCIAL
Óleo para motor Genuíno Toyota (pág 500)	AUTOMÁTICA Fluido Genuíno Toyota ATF ATF WS (pág 502) MANUAL Óleo para Engrenagens de Transmissão Manual Genuíno Toyota API GL-3 (GL-4) (pág 502)	Fluido para Transmissão Automática Toyota DEXRON® II ou III (pág 505)	Fluido de Freio Genuíno Toyota DOT 3 (pág 504)	Fluido de Arrefecimento Toyota Super Long Life Coolant (pág 500)	Óleo para Caixa de Transferência LF Toyota SAE75W (pág 503)	Óleo para Engrenagens do Diferencial Genuíno Toyota LT 75W-85 GL-5 (pág 503)

Pontos a graxa: utilizar
Graxa à base de lítio NLGI Nº 2

Serviço de Assistência ao Cliente Toyota

SAC TOYOTA

Tel.: 0800-7030206
www.toyota.com.br
clientes@sac.toyota.com.br

TOYOTA
ASSISTÊNCIA 24 HORAS

Ligações do Brasil: 0800-7030206
Ligações do Exterior: +55 11 4331-5199

Não se esqueça de colar este adesivo em um lugar de fácil visualização

USE O CINTO DE SEGURANÇA.

Este veículo está em conformidade com o PROCONVE

Menu   +  -  

REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO

Exija que a Concessionária Autorizada registre aqui todas as revisões executadas. Guarde os comprovantes. Consulte a Seção 9-1 deste Manual para verificar os itens inspecionados/substituídos em cada revisão.

1ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

1ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

2ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

2ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

3ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

3ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

4ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

4ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

5ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

5ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO

Exija que a Concessionária Autorizada registre aqui todas as revisões executadas. Guarde os comprovantes. Consulte a Seção 9-1 deste Manual para verificar os itens inspecionados/substituídos em cada revisão.

6ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

6ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

7ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

7ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

8ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

8ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

9ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

9ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

10ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

10ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

REGISTRO DO PLANO DE MANUTENÇÃO

Exija que a Concessionária Autorizada registre aqui todas as revisões executadas. Guarde os comprovantes. Consulte a Seção 9-1 deste Manual para verificar os itens inspecionados/substituídos em cada revisão.

11ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

11ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

12ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

12ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

13ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

13ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

14ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

14ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

15ª Troca de óleo e filtro	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	

15ª Revisão	
Data	O.S. nº
km	Tempo
Ass. Concessionária Autorizada	





Publicação Nº OM99J76b
PN 01999-98345
Impresso no Brasil
Julho/2016